Dites: OUI !

Caisse de bienfaisance

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

39e année — No 243 | OTTAWA, LE JEUDI 18 OCTOBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

DES TROUPES ENGAGÉES À SUEZ

26 personnes tuées dans un bimoteur

Incendie du lieu de pèlerinage de Beauvoir

WINDSOR MILLS (P.C.) — Un lieu de pèlerinage bien connu a été la scène, tard hier soir, d'un désastreux incendie qui a rasé de fond en comble la villa Notre-Dame des Petites Soeurs de la Charité, à Sacré-Coeur de Beauvoir, à environ six milles au sud-est de Sherbrooke.

Le feu, qui a apparemment pris naissance dans un escalier menant de la cave à la cuisine, a détruit en moins de deux heures la villa de 32 pièces, une chapelle et un restaurant servant aux pèlerins. Les onze religieuses et une pensionnaire ont dû fuir en toute hâte, en vêtements de nuit, par le seul escalier conduisant aux chambres, situées au deuxième étage.

Les flammes ont été découvertes un peu avant 11 h. 30, hier soir, par une religieuse, Sr Roland Maria, qui fut éveillée par la sonnette d'alarme. A ce moment, une fumée opaque remplissait la cuisine et le feu crépitait dans l'escalier conduisant à la cave.

La religieuse éveilla immédiatement ses compagnes et l'unique pensionnaire de la villa, à ce moment, Mlle Suzanne Beaulieu, de Nicolet. Toutes trouvèrent refuge dans la chapelle du Sacré-Coeur, dirigée par les RR. PP. de l'Assomption.

Tandis que les flammes prenaient rapidement des proportions désastreuses, la R. S. Marie-Fatima se rendit à la chapelle de la villa et eut juste le temps de sauver les Saintes Espèces.

Moins de deux heures plus tard, il ne restait de la construction à deux étages, qu'un amas de cendres et de décombres calcinés. Le feu avait de plus rasé une remise, située à l'arrière de la villa, menacé durant un certain temps deux chapelles avoisinantes et le bois s'étendant à proximité de l'institution.

La villa Notre-Dame, endroit de retraite et de repos sous la direction de la R. S. Marie Conrad, n'avait aucun système de prévention des incendies.

Le sanctuaire de Beauvoir est situé à six milles de Sherbrooke, en pleine campagne. Les pompiers de cette ville furent demandés en toute hâte et un détachement de la brigade, sous les ordres du capitaine Charles Audet, ainsi qu'un camion citerne furent

(Suite à la page 12, col. 5)

Un navire anglais a été bombardé

BELFAST, Irlande du Nord — (P.A.) — Un capitaine de navire britannique a accusé aujourd'hui des avions russes de s'être livrés sans provocation au bombardement de son navire près du port russe d'Archangel, le 14 septembre dernier.

Des hydravions soviétiques ont laissé tomber trois bombes, mais sans atteindre le navire, a déclaré le capitaine Leslie Gow du cargo de 3,538 tonneaux **Berylstone** aux journalistes.

Des agents du service d'intelligence britannique l'ont interrogé à son retour de Russie, ce matin.

A Londres, l'Amirauté et le Foreign Office ont dit avoir entendu parler des affirmations de Gow, mais ne pouvoir faire aucun commentaire à ce sujet.

L'avion s'écrase sur une montagne à Nanaimo, C.-B.

Les passagers sont entièrement consumés dans l'appareil dont les débris volent jusqu'à 500 pieds de distance

NANAIMO, C.-B. (P.C.) — Un bimoteur amphibie Canso, appartenant aux Queen Charlotte Airlines, s'est écrasé avec une force terrible sur le flanc rocheux du mont Benson, près d'ici, hier soir. Les 23 occupants de l'avion ont été tués.

Seulement six cadavres carbonisés, dont un serait celui d'une femme, ont été trouvés sur la scène de l'écrasement. On croit que les 17 autres ont été entièrement consumés. Les débris de l'appareil étaient éparpillés sur une étendue de 500 pieds.

L'avion, qui était en route de Kemano, C.-B., à Vancouver, transportait 23 passagers et trois hommes d'équipage.

VANCOUVER (P.C.) — Une liste comprenant les noms de dix des victimes de l'avion qui s'est écrasé à Nanaïmo a été publiée à midi par la compagnie Queen Charlotte Airlines. Ce sont: Eric Mellanson, 45 ans, Vancouver; C. Epauw, 53 ans, Mission, C.-B.; K. Krug, 35 ans, Vancouver-Ouest; P. Brisson, 46 ans, Vancouver (autrefois d'Ontario); J. Daigneault, 31 ans, Vancouver; R. McFadyen, 25 ans, Vancouver; J. Redding, 43 ans, New-Westminster, C.-B.; William Perry, 36 ans, Winnipeg; A. Rowand, Edmonton; Charles Morin, Vancouver.

L'écrasement est le deuxième désastre en importance de toute l'histoire de l'aviation civile canadienne. Le pire a été celui qui entraîna la mort de 29 personnes, lors de la chute d'un avion des Rimouski Airlines le 24 juillet 1948, dans la péninsule de Gaspé.

Aujourd'hui, la police fouille les cendres encore fumantes pour retrouver des restes mortels, mais on a déclaré que l'identification positive de toutes les victimes serait impossible.

Des représentants des Queen Charlotte Airlines ont identifié les membres de l'équipage. Ce sont le pilote Doug McQueen, âgé de 34 ans, le premier officier Jaginder S. Johl, âgé de 23 ans, et l'aviateur Ray Williams, tous de Vancouver.

Les noms de tous les passagers, excepté un, seront tenus secrets jusqu'à ce que toutes les familles des victimes aient été prévenues. Le passager identifié est Eric Mellanson, de Vancouver, chef ingénieur au service de Kitimat Constructors, constructeurs du village de Kitimat dans le nord de la Colombie-Britannique.

Suivant son horaire, l'avion quitta Kemano, située à 400 milles au nord de Vancouver. A Kemano, l'Aluminum Company of Canada poursuit présentement

(Suite à la page 12, col. 2)

Les communistes étudient un projet de compromis allié

MUNSAN, Corée (P.A.) —Les Nations Unies ont proposé un compromis au sujet de la zone de sécurité et les perspectives d'une reprise des pourparlers de trêve semblent plus encourageantes aujourd'hui.

Les officiers de liaison communistes devaient étudier la proposition alliée durant la nuit.

Le brig.-Gén. William P. Nuchols, porte-parole officiel des chefs alliés, a fait part d'un "optimisme prudent."

Les officiers de liaison des deux camps ont indéniablement fait avancer les choses à leur entretien de jeudi, a déclaré le gén. Nichols. C'était leur huitième rencontre à Pammunjom village du "no-man's-land" et nouvel emplacement des négociations.

Le col. Andrew J. Kinney, officier de liaison supérieur des Nations Unies, a dit que les délégations "se sont assez bien entendues sur un ou deux points controversés." "Mais," a-t-il ajouté, "il nous reste encore à régler plusieurs problèmes fondamentaux."

Faisant allusion à quelques-unes de ces questions, le col. Chang Chun-San, chef de la délégation communiste, a dit: "Nous sommes à peu près d'accord."

A Washington, le secrétaire d'Etat a annoncé que Moscou a récemment rejeté un projet d'intervention commune des Etats-Unis et de la Russie dans le but de réaliser la trêve en Corée.

Lambassadeur des Etats-Unis, M. Allan P. Kirk, avait fait part de proposition américaine au gouvernement soviétique le 5 oct. Dans sa réponse, le ministre des Affaires étrangères Andrei Vishinsky accusait les Etats-Unis de faire obstacle à la signature d'un armistice.

Le col. Chang a dit que sa délégation fera peut-être connaître sa réponse aux alliés à la prochaine réunion des officiers de liaison à 10 a.m. vendredi (8 p.m. jeudi, heure normale de l'Est).

(Suite à la page 12, col. 5)

Une découverte macabre sur le front coréen

TOKIO (Reuter) — Un porte-parole de la première division de cavalerie américaine a annoncé aujourd'hui qu'on a trouvé sur une colline au nord-ouest de Yonchon sur le front coréen, le cadavre décapité d'un soldat américain qui avait été "brutalement et inhumainement torturé et battu."

Moscou rejette la proposition secrète alliée

Par Edward-E. BOMAR

WASHINGTON (P.A.) — Moscou a rejeté la proposition secrète que les Etats-Unis lui avaient faite d'intervenir en faveur de l'armistice en Corée et, d'autre part, a proposé une discussion des causes générales de la mésentente entre l'Occident et l'Orient.

Au premier abord le Secrétariat d'Etat a vu là de la pure propagande, mais le ton de la note russe a porté les diplomates à se demander si par hasard le Kremlin ne serait pas sincère.

Moscou et le Secrétariat d'Etat ont annoncé hier soir que l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Alan G. Kirk, a proposé aux Russes le 5 octobre d'intervenir pour aider les négociateurs des Nations Unies et des communistes à sortir de leur impasse.

Le ministre des Affaires étrangères M. Andrei Vishinsky, sans répondre directement, a fait observer que la Russie "ne participe pas à ces entretiens".

Il a également: (1) accusé les chefs militaires des Nations Unies d'avoir eux-mêmes, "par toutes sortes d'incidents," empêché les pourparlers de trêve d'aboutir; (2) appuyé la position des Nord-Coréens et des Chinois au sujet d'une ligne de trêve dans la région du 38e parallèle, et (3) offert "l'appui entier et énergique" des Soviets aux démarches favorables "à l'heureuse issue des négociations".

M. Vishinsky a de plus mis en doute la bonne foi de M. Kirk, qui a affirmé que les Etats-Unis et leurs alliés n'arment que pour leur défense et n'ont aucune "visée agressive".

Le ministre des Affaires étrangères a dit que les faits contredisent de pareilles assurances et qu'il est clair que "le gouvernement américain ne se soucie pas du tout de sauvegarder la paix".

En guise d'exemple, il s'est plaint des mesures d'ordre économique que les Etats-Unis ont précisées récemment contre la Russie et le bloc soviétique et de la déclaration du président Truman concernant l'inanité des ententes avec l'U.R.S.S.

(Suite à la page 13, col. 1)

L'Iran s'affirme prêt à négocier

NATIONS UNIES, N.Y. — (A. F. P.) — Le gouvernement iranien est prêt "comme toujours" à négocier avec les Britanniques sur les deux points qu'il a toujours acceptés de discuter: ceux de la vente du pétrole et des indemnités qui seraient dues à la compagnie anglo-iranienne des pétroles. C'est ce qu'a affirmé ce matin au cours d'une conférence de presse tenue au siège de l'O.N.U., à New-York, M. Hussein Fatemi, adjoint au premier ministre de l'Iran.

L'Iran, cependant, a poursuivi M. Fatemi, ne considère pas le Conseil de Sécurité de l'O.N.U., comme compétent en cette affaire et la seule raison, dit-il, pour laquelle le Royaume-Uni a présenté son cas à l'Organisme international est que le gouvernement de ce pays désire "faire pression" sur l'Iran.

L'armée italienne sera puissante

ROME (A.F.P.) — A la fin de l'année 1952, l'Italie disposera de dix divisions d'infanterie, de deux brigades cuirassées complètes et de trois brigades alpines complètes, a déclaré M. Randolfo Pacciardi, ministre de la Défense, dans le discours qu'il a prononcé à la Chambre italienne à la fin du débat sur le budget de son département.

Il a ajouté que la création de six brigades alpines était à l'étude et que l'effectif de spécialistes volontaires serait porté à 30,000. Des rappels d'officiers et de sous-officiers réservistes auront lieu dans la mesure du possible. Il a annoncé également diverses mesures en ce qui concerne la défense antiaérienne du territoire.

En ce qui concerne les forces navales, les unités affectées à la défense des communications seront modernisées et un programme de nouvelles constructions navales sera mis en chantier.

Franco accorde une audience au général Spry

MADRID (A.F.P.) — Le major-général James Spry, chef de la mission militaire américaine, qui se trouve en Espagne depuis le 22 août, a été reçu aujourd'hui en audience par le général Francisco Franco. C'est la première fois qu'on annonce officiellement qu'une mission militaire américaine ait été reçue par le chef de l'Etat espagnol.

Le général de brigade Samuel B. Connelly, du quartier général américain à Heidelberg (Allemagne), qui fait partie de cette mission, est rentré ce soir à Madrid en avion spécial, venant de Lisbonne. Il a été accueilli à son arrivée à l'aéroport de Barajas par le colonel Felix A. Kalinsky, attaché de l'Air adjoint à l'ambassade des Etats-Unis en Espagne.

GENE AUTRY, préférant l'avion au cheval, est arrivé ce matin à Ottawa dans son avion particulier, un "Beechcraft" bimoteur. Le célèbre "cowboy" d'Hollywood donnera deux spectacles aujourd'hui à l'Auditorium. Il est ici photographié à sa descente d'avion en compagnie de Pat Buttram, à gauche, comédien de la troupe.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

Les Anglais évacueraient le canal Suez

Sir Herbert Morrison dit que les Anglais combattront jusqu'à ce qu'un nouvel accord soit signé

LE CAIRE — (A.F.P.) — Des conversations ont été engagées entre les autorités militaires britanniques et le gouvernement égyptien en vue de l'évacuation par les forces britanniques des villes de la zone du canal de Suez occupées militairement.

Au sujet de ces informations, le journal LA BOURSE EGYPTIENNE croit savoir qu'un accord de principe aurait été réalisé, et que les autorités britanniques évacueraient Ismaïlia, à partir de ce soir, à l'exception de deux contingents anglais.

Une importante réunion s'est déroulée au début de cet après-midi au ministère de l'Intérieur. Y assistaient les ministres égyptiens des Affaires étrangères, de la Guerre, des Communications, du Commerce et de la Justice.

Cette réunion avait pour objet l'étude des propositions soumises par les Britanniques pour l'évacuation des villes de la zone du canal de Suez qu'ils ont placées sous leur contrôle depuis 48 heures.

Le général Sabbour Bey, commandant des forces égyptiennes dans la zone du canal, a transmis les propositions anglaises au général Mohamed Haydar Pacha, commandant-en-chef de l'armée égyptienne.

D'autre part, le journal LA BOURSE EGYPTIENNE, qui

(Suite à la page 12, col. 6)

Appui de la France aux Britanniques

PARIS — (P.A.) — M. Robert Schuman, ministre des Affaires étrangères de France, a dit aujourd'hui à l'American Club de Paris que la France appuie l'attitude de la Grande-Bretagne en Egypte.

Il a dit approuver "complètement" la déclaration faite hier par le secrétaire d'Etat américain Dean Acheson. Celui-ci a dit que la Grande-Bretagne agissait en vertu de ses droits légaux dans la zone du canal de Suez. Le canal est la propriété d'une compagnie française dans laquelle la Grande-Bretagne détient une grande partie des actions.

Expansion du programme des armes atomiques

WASHINGTON — (P.A.) — Le comité de l'énergie atomique du Congrès américain a adopté à l'unanimité une résolution demandant l'expansion maximum du programme d'armements atomiques.

La résolution demande à la Commission de l'énergie atomique et au secrétariat de la Défense de présenter au comité du Congrès, le 3 janvier prochain, "un rapport précis et concret sur le rôle d'envergure que l'énergie atomique peut et doit jouer dans la défense des Etats-Unis".

M. FROST À L'ÉLECTORAT

Duplessis explique la question de la margarine à l'UCC

TROIS-RIVIERES, P.Q. (P.C.)— L'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province, a lancé un appel à la population urbaine, hier soir, pour qu'elle comprenne que la question de la margarine est fondamentale chez nous, parce qu'elle touche de près l'industrie laitière, pierre d'assise de notre économie. Après avoir fait allusion à certaines critiques soulevées par l'opposition du gouvernement à la vente de la margarine dans la province, l'honorable Duplessis a déclaré que cette défense était conforme aux meilleurs intérêts de la province, parce que la vente de la margarine était une concurrence illégitime pour notre industrie laitière.

"Nous allons maintenir et même renforcer notre protection de l'industrie laitière, et je demande aux gens des villes de comprendre toute l'importance de cette question."

Le premier ministre québecois adressait ces paroles, hier soir, lors du banquet qui marquait la fin de la première journée du congrès provincial de l'Union catholique des cultivateurs. Environ sept cents

(Suite à la page 13, col. 1)

Programme visant tous les domaines

Importance grandissante de l'Ontario

"Nos ressources naturelles, nos forêts, nos terres en culture, nos mines, nos pouvoirs hydrauliques et notre saine population assurent à la province d'Ontario une importance grandissante, non seulement pour le Canada mais encore pour le reste du monde occidental." C'est ce que souligne le premier ministre d'Ontario, M. Leslie Frost, dans un message qu'il adresse à l'électorat ontarien à la veille des élections provinciales.

Aux électeurs de la province, M. Frost demande un nouveau mandat afin de "resserrer nos rangs et de nous assurer la coopération et la bonne volonté de tous les citoyens dans l'exécution de notre programme."

Après avoir prévenu les électeurs que le gouvernement ontarien ne se présente pas à eux avec une foule de promesses, M. Frost souligne à leur attention ce qui a été accompli dans la province ces quelques dernières années et ce qui reste à accomplir, notamment en vue d'améliorer le mode de vie de tous les citoyens, de moderniser les services affectés à la conservation et au développement de l'agriculture, des forêts et des ressources minières, et de voir à l'expansion de l'embauche.

(Suite à la page 12, col. 4)

Les témoins dans le procès de Wyse ont presque tout vu

PEMBROKE (Spécial au "Droit") — Les témoins qui ont déposé hier au procès de Lloyd Robert Wyse, de Golden Lake, accusé du meurtre de Lloyd Barber, conseiller et chauffeur de taxi de Killaloe, ont relaté les allées et venues de l'accusé durant la journée qui a précédé la découverte du corps de Barber dans sa chambre de bain.

Mme Lawrence Kruger, propriétaire d'un restaurant situé tout près de la maison de Barber, à Killaloe, a déclaré qu'il y avait de la lumière dans la chambre de bain de Barber vers 11h. 15, là où on a trouvé le corps de ce dernier dans une mare de sang le lendemain matin. Elle a aussi déclaré qu'il y avait dans la sortie de cour une automobile qui ressemblait de près à celle de Barber.

Mme Kruger fut la dernière des témoins qui ont déposé hier au procès, en Cour suprême d'Ontario. Quatorze témoins de la Couronne ont déposé hier, et le procès se continuait aujourd'hui.

A l'ouverture de la séance, l'agent J. E. Grubb, de Killaloe, membre de la Sûreté provinciale,

(Suite à la page 12, col. 4)

Les témoins dans le procès de Wyse ont presque tout vu

PEMBROKE (Spécial au "Droit") — Les témoins qui ont déposé hier au procès de Lloyd Robert Wyse, de Golden Lake, accusé du meurtre de Lloyd Barber, conseiller et chauffeur de taxi de Killaloe, ont relaté les allées et venues de l'accusé durant la journée qui a précédé la découverte du corps de Barber dans sa chambre de bain.

Mme Lawrence Kruger, propriétaire d'un restaurant situé tout près de la maison de Barber, à Killaloe, a déclaré qu'il y avait de la lumière dans la chambre de bain de Barber vers 11h. 15, là où on a trouvé le corps de ce dernier dans une mare de sang le lendemain matin. Elle a aussi déclaré qu'il y avait dans la sortie de cour une automobile qui ressemblait de près à celle de Barber.

Mme Kruger fut la dernière des témoins qui ont déposé hier au procès, en Cour suprême d'Ontario. Quatorze témoins de la Couronne ont déposé hier, et le procès se continuait aujourd'hui.

A l'ouverture de la séance, l'agent J. E. Grubb, de Killaloe, membre de la Sûreté provinciale,

(Suite à la page 12, col. 4)

Un témoin fait le récit de l'accident

Une odeur de chair brûlée à un mille de distance — Cadavres calcinés — Débris d'avion à 500 pieds

(Note de la rédaction: Owen Jones fut l'un des premiers à arriver sur la scène de l'écrasement de l'avion des Queen Charlotte Airlines, sur le flanc du mont Benson, mercredi soir, alors que 23 personnes ont perdu la vie. Voici son récit.)

NANAIMO C.-B. (P. C.) — Cinq d'entre nous avons commencé ensemble l'escalade de la montagne. Nous étions quatre groupes et tous prirent des chemins différents.

Nous marchions à tâtons, tant la nuit était obscure, et nous faisions continuellement l'appel entre nous afin de bien savoir où nous étions. Puis, la brume s'est épaissie.

Il nous a fallu trois heures pour arriver sur les lieux, mais nous n'avions pas vu les flammes avant d'être rendus tout près des débris, cachés par la brousse.

Le spectacle était affreux.

Nous pouvions sentir une odeur de chair brûlée, même à un mille de distance. Aussi l'odeur de la gazoline.

Les débris étaient éparpillés sur une superficie de 500 pieds. Nous avons trouvé six cadavres.

L'avion avait frappé le roc de front. De vieilles souches d'arbres brûlaient.

Tout autour de nous, des parties d'avion brûlaient aussi. Ces flammes et la lumière de nos projecteurs nous éclairaient.

Puis, nous avons aperçu une femme. Ses mains passaient à travers une partie du fuselage. La tête d'un homme reposait sur un extincteur chimique.

(Suite à la page 12, col. 4)

Concours du "Droit"

Avez-vous des noms à nous suggérer..?

Qui de vos parents ou amis aimeraient recevoir "Le Droit"?

Avez-vous des parents et des amis qui seraient intéressés à recevoir Le Droit?

Une excellente occasion de les y abonner c'est le présent grand concours d'abonnements du Droit.

Le Droit a déjà publié et publiera encore la liste de tous les concurrents. Voyez qui participe au concours dans votre région et donnez à un de ces concurrents les noms de vos parents et amis qui seraient susceptibles de recevoir notre journal.

Maintenant que Le Droit publie en fin de semaine un double supplément illustré en couleurs, sections magazine et comique, le journal français de la Capitale du Canada est l'un des quotidiens les plus intéressants à lire.

Aux concurrents eux-mêmes, le Directeur du Concours rappelle qu'il ne reste que quelques jours cette semaine pour bénéficier des deux grands avantages offerts du 13 octobre au 20 inclusivement, c'est-à-dire un prix spécial de $50 et un boni de 4 points.

Les concurrents ne doivent pas oublier que cette offre alléchante ne vaut que pour les abonnements recueillis jusqu'à samedi inclusivement. Les concurrents doivent donc profiter des deux dernières journées de la semaine pour se classifier en vue du $50 et pour accumuler le plus de points.

De toutes façons, il n'y a pas de risque, ce concours est organisé de telle manière que chaque concurrent est sûr de mériter un prix dès qu'il a recueilli cinq nouveaux abonnements annuels.

On devrait doubler les allocations familiales

Le Dr Raoul Poulin, député indépendant de Beauce, a dit en Chambre aujourd'hui que les allocations familiales devraient être doublées afin de venir en aide aux familles nombreuses et les aider à boucler leur budget.

Actuellement les allocations familiales varient de $5 à $8 par mois pour les enfants, de la naissance à l'âge de 16 ans.

Le Dr Poulin, parlant en français, a dit qu'en doublant les allocations familiales il en coûterait une somme supplémentaire de $300,000,000 par année au gouvernement et qu'il n'y avait pas de doute que le gouvernement peut trouver cet argent sans difficulté.

Ceci est confirmé par le fait que le ministre des Finances Abbott a déclaré un surplus de $500,000,000 pour les premiers cinq mois de l'exercice financier, alors qu'il n'avait prévu qu'un surplus de $30,000,000 pour l'année entière.

Campagne électorale intense en G.-B.

Churchill et Attlee s'échangent d'amers reproches — Une bagarre éclate à Southampton — Les communistes à l'écart

LONDRES — (Reuter) — Le premier ministre Attlee et son rival M. Winston Churchill conduisent leur campagne électorale aux deux extrémités du pays aujourd'hui.

La campagne électorale a pris un ton dramatique pour la première fois alors que M. Attlee, parlant devant 5,000 débardeurs à Southampton, s'est fait interrompre par un haut-parleur des conservateurs.

Le camion, portant le haut-parleur, a été renversé par les débardeurs et dans la mêlée qui a suivi, deux policiers ont été blessés.

M. Attlee a fait 53 discours en neuf jours et sa campagne a occasionné un voyage de 1,400 milles à travers le pays.

M. Churchill, parlant ce soir à Glasgow, et le secrétaire aux Affaires étrangères, M. Herbert Morrison parlant à peu près à la même heure à la radio de Londres, ont échangé d'amers reproches.

M. Churchill a critiqué M. Morrison d'avoir prêché la paix à tout prix en Iran, à un certain moment, et l'instant suivant, d'avoir levé les armes en Egypte.

M. Churchill a fait allusion aux possibilités d'une réunion avec les dirigeants russes, affirmant que seul ce moyen pouvait permettre aux Nations Unies de remplir leurs fonctions.

Le parti travailliste est encore embarrassé par l'appui non sollicité du petit mais combien bruyant parti communiste de Grande-Bretagne, au cours de sa campagne électorale.

Les 100 candidats communistes ont tous subi une cuisante défaite

(Suite à la page 12, col. 3)

25,000 personnes accueillent le couple princier à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Une foule d'environ 25,000 personnes a acclamé la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg, à 4 heures de l'après-midi, le lundi 15 octobre.

Les visiteurs s'étaient massés sur le bord des rues afin de jeter un coup d'oeil sur le couple royal. Celui-ci fit son entrée en ville escorté de la Gendarmerie royale à motocyclette au son de la fanfare pendant que le carillon électrique de l'église Immaculée-Conception jouait le "Dieu sauve le Roi". La foule criait son bonheur et la joie était sur toutes les figures.

Notre ville avec une population de 5,000 âmes avait dans les 24 heures quadruplé sa population. Deux trains spéciaux, l'un de Timmins et l'autre de Hearst arrivèrent vers midi.

Parmi les plus empressés, nous avons remarqué une vieille dame arrivée d'Angleterre depuis quelques années, portant un goûter de tartines enveloppé dans du papier glacé, se tenant près des câbles de protection disposés sur le bord du trottoir, lorsqu'on lui demanda si elle aurait accepter une chaise, elle répondit: "Non, non. Je veux être certaine de les voir de près. Elle fut servie à souhait, car l'auto passait à environ quatre pieds d'elle.

Malgré la pluie de la nuit précédente les rues étaient sèches, mais le temps fut nuageux toute la journée, le thermomètre marquait 50 degrés lors de l'arrivée des visiteurs royaux.

Le moment le plus enthousiaste de cette visite fut bien lorsque le couple royal descendit de l'auto en face de l'hôpital et s'avança devant des centaines d'enfants massés dans le parterre. Il y avait les cadets, guides, scouts, louveteaux, jeannettes, ainsi que les élèves des écoles accompagnés de leurs professeurs et institutrices.

Après l'ovation des enfants, la princesse s'avança de quelques pas et une des jeannettes, la jeune Eliette de Blois, âgée de 8 ans, fille de M. et Mme Gérard de Blois (Annette Morel), présenta une gerbe de roses Queen Elisabeth, enjolivées de mimosa bronze dorée, et par coïncidence le duc et la princesse étaient revêtus de cette couleur bronze dorée, la princesse portait un chapeau noir.

De bonne heure samedi matin il n'y avait plus de chambres disponibles pour les visiteurs, et la "Kapuskasing Inn", avec ses 150 chambres était totalement remplie de journalistes, d'officiers de la Gendarmerie royale et d'aviateurs.

La ville a connu le plus grand événement de son histoire.

Des représentants des principaux journaux du Canada, des Etats-Unis et même de l'Angleterre s'y étaient donné rendez-vous.

Il était évident que les distingués visiteurs étaient attendus avec ivresse par les nombreuses décorations aperçues partout sur le parcours. Les paroissiens avaient étalé des milliers de pavillons.

Un grand nombre de maisons et d'édifices étaient décorés de larges rubans de plastique bleu, blanc et rouge et de pavillons de l'Union Jack.

Dans le parterre de l'église Immaculée-Conception les deux mâts portaient chacun un pavillon, l'un aux couleurs papales, et l'autre, l'Union Jack. Tous les poteaux pour les lumières sur le parcours des visiteurs étaient décorés.

En entrant dans la ville on voit l'arc de triomphe portant l'inscription "Welcome" et "Bon voyage" fait de bois de bouleau blanc tandis que les supports sont d'épinette garnie de branches de cèdre et de sapin dans un ordre décoratif du plus joli effet.

A leur arrivée à l'hôtel "Kapuskasing Inn", le couple royal fut conduit au balcon où la princesse adressa la parole en anglais, à la foule anxieuse de l'entendre, et se retira ensuite pour prendre le thé. Vers 5 heures, les visiteurs quittèrent l'hôtel pour aller visiter le moulin à papier de la Cie Spruce-Falls; cette tournée fut suivie du souper et d'une réception au club "Community" où les autorités de la ville furent présentées à Leurs Altesses, ainsi que les maires et leurs épouses, des différentes villes et villages environnants.

La princesse et le duc sont partis pour Winnipeg par avion, mercredi matin à 10 heures.

Funérailles

M. Joseph-Eugène Gauthier

Les funérailles de M. Joseph-Eugène Gauthier, décédé le dimanche, 14 octobre, à sa demeure de Billings Bridge, à l'âge de 74 ans, ont eu lieu ce matin à 8 heures, en l'église Saint-Thomas d'Aquin.

Le cortège a quitté les salons funéraires Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 40.

M. le curé J.-E. Latendresse a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé Wilfrid Sauvé, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Léopold Lacroix.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. l'abbé Léopold Lacroix a récité les dernières prières.

.. VOUS PROFITEREZ ..

mieux de vos loisirs si vous prenez l'autobus ou le tramway pour aller au théâtre, vous évitant ainsi les ennuis du stationnement.

OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

Représentants du Canada à la tombe de Louis Jouvet

PARIS (A.F.P.) — M. Jean Malavoy, représentant la société "L'Accueil franco-canadien de Montréal, accompagné par M. Fulgence Charpentier, attaché culturel et de presse de l'ambassade du Canada, se sont rendus devant la tombe du grand comédien Louis Jouvet, qui est mort peu de temps parès avoir donné une série de représentations au Canada.

Devant la tombe couverte de fleurs par les amis de l'artiste, MM. Charpentier et Malavoy ont récité la prière pour les acteurs qui vont mourir dans l'année, prière composée par M. Villette.

En effet, Louis Jouvet récitait cette prière chaque année en l'église de Saint-Germain-des-Près à l'occasion de la messe pour le repos des âmes des artistes.

D'autre part, M. Fulgence Charpentier a représenté l'ambassadeur du Canada au Te Deum solennel célébré hier à Notre-Dame à l'occasion de la béatification du Pape Pie X.

LA CIRE À PLANCHERS HAWES est préférée dans les bonnes maisons parce qu'elle a ces qualités qui plaisent aux Canadiennes. Elles aiment cette cire au fini résistant qui est si facile à appliquer (et dont il faut moins, ce qui est une économie)—elle sèche vite et donne un fini dur, résistant à l'usage.

VRAIMENT LA MEILLEURE CIRE QUE L'ON PUISSE ACHETER! HW2F

LA CIRE À PLANCHERS HAWES

REPAS-MINUTE

Du boeuf en abondance avec des légumes tendres

BOUILLI À LA CANADIENNE YORK

UN PRODUIT DE CANADA PACKERS

Servez du FROMAGE...

votre Aubaine en Nutrition durant le FESTIVAL NATIONAL du FROMAGE

POUR SERVIR, SANS FRAIS EXCESSIFS, des repas délicieux et nourrissants, incluez souvent le fromage dans vos menus! Once pour once, aucun aliment de base n'égale le fromage pour sa richesse en protéines, calcium, phosphore et autres éléments nutritifs du lait. Le fromage est une *véritable aubaine en nutrition!* Il existe des variétés de Kraft pour tous les goûts. Durant le Festival National du Fromage, observé en ce moment d'un océan à l'autre, explorez l'étalage des fromages chez votre épicier.

COLLATIONS et SANDWICHS

Le fromage est un aliment savoureux, appétissant et nourrissant. Des petits pains garnis de jambon et de TRANCHES DE LUXE KRAFT sont vite apprêtés et toujours très populaires: tranchez en deux des petits pains à "hamburger", mettez-y une tranche de jambon froid, puis une TRANCHE DE LUXE KRAFT de votre fromage préféré, et décorez de tomates et persil. Servez en famille ou dans vos réunions.

SAUCE AU FROMAGE CHAUDE

Vous pouvez faire avec du VELVEETA une exquise sauce au fromage pour servir sur des légumes, des oeufs, des rôties ou du poisson . . . ou transformer des restes en plats appétissants et nourrissants. Faites fondre au bain-marie ½ lb. de VELVEETA et ajoutez en brassant ¼ tasse de lait. C'est tout! Le VELVEETA fond à la perfection et son goût de cheddar vous donne une sauce chaude si appétissante!

DES TRANCHES PARFAITES: Et si savoureuses! Dans chaque paquet de TRANCHES DE LUXE KRAFT, vous avez 8 tranches parfaites, format sandwich, d'un fromage fondu de fine qualité. Ces tranches sont coupées, enveloppées et scellées par Kraft, immédiatement après la pasteurisation.

ELLES SE SÉPARENT SI FACILEMENT

4 sortes préférées:

CANADIEN KRAFT Saveur mi-douce — PIMENTO Piments murs dans du cheddar fondu — SUISSE Saveur douce d'amandes — MARQUE OLD ENGLISH pour une saveur piquante

Pour le dessert
BLEU MARQUE CASINO
Un excellent mélange Kraft de cheddar naturel fort
IMPERIAL MacLaren's
Un fromage doux, enrobé de rouge
GOUDA Kraft
Saveur piquante, populaire chez les hommes
MARQUE OLD ENGLISH
Dans le commode saupoudroir pour soupes, plats en casserole
PARMESAN RÂPÉ
Saveur douce d'amandes populaire pour sandwichs
SUISSE MARQUE CASINO
En paquets de 6 ou 12 portions
GRUYÈRE MARQUE CROWN

Goûters d'Ecoliers

Le fromage apporte aux goûters d'écoliers des éléments nutritifs essentiels. Le sandwich suivant est toujours populaire: SUISSE, JAMBON ET PAIN DE SEIGLE. Garnissez de moutarde deux tranches de pain de seigle, puis mettez entre les deux une Tranche de Luxe Kraft de Fromage Suisse et une tranche de jambon.

Autre suggestion: Sandwichs au Fromage en Crème Philadelphia et à la marmelade.

Menus Sans Viande

Plats économiques, menus de jours maigres . . . le fromage vous aide à les varier à l'infini! Avec le KRAFT DINNER... le fameux macaroni au fromage Kraft.. vous avez un plat de résistance délicieux pour quelques sous par portion. Il cuit en 7 minutes. Excellent servi seul ou avec d'autres aliments.

Desserts

Voici une garniture différente pour gâteaux, pains au gingembre, shortcakes et autres desserts: délayez du Fromage à la Crème Philadelphia avec du lait, puis fouettez jusqu'à consistance légère.

Glaçage au fromage à la crème: Mélangez un paquet de 4 onces de Fromage à la Crème Philadelphia et 2⅔ tasses de sucre en poudre tamisé. Ajoutez ½ c. à table de jus d'orange et ¾ c. à thé d'écorce d'orange râpée, puis mélangez de nouveau. Etendez sur le gâteau.

Servez du Fromage à vos Invités

On trouve sur ce plateau, des fromages pour tous les goûts. Une attrayante combinaison comprend des pointes de Casino Bleu, des tranches de Casino Suisse, des portions de Gruyère importé Crown Brand Kraft, des carrés de Fromage à la Crème Philadelphia et des tranches de Canadien Kraft. Pour compléter la variété et l'attrait de votre plateau, placez au centre un beau Fromage Gouda rouge ou 1 lb. de riche Imperial MacLaren's.

Régals pour les Enfants. Le Fromage en Crème à l'Ananas sur biscuits graham fait toujours une collation appréciée. Et les sandwichs faits avec les Fromages en Crème Kraft connaissent une vogue bien méritée. Servez aussi ces fromages dans leurs attrayants petits verres. Huit variétés: Kraft Pimento, Olive-Pimento, Relish, Plain, Roka*, Old English*, Smokelle*, Ananas. En formats de 4 et 8 ons.

*Marques déposées Kraft

Les Fromages les Plus Populaires au monde sont Fabriqués ou Importés par KRAFT

LOBLAWS

• PRODUITS OGILVIE •

MELANGE A GATEAUX	OGILVIE argent, or, chocolat	Paquet de 16 oz	35c
MELANGE Pain de gingembre Ogilvie		Paquet de 16 oz	31c
FARINE Royal Household Ogilvie		Sac de 5 lbs	36c
MELANGE T-BISCUIT OGILVIE		Paquet de 40 oz	48c
FARINE D'AVOINE Minute Ogilvie		Paquet de 48 oz	35c
WHEATHEARTS OGILVIE		Paquet cello de 16 oz	15c
MACARONI EN VRAC	En longueurs ou coupé	2 lbs	21c
MACARONI COUPE CATELLI		2 paquets de 16 oz	31c
SPAGHETTI CATELLI		2 paquets de 16 oz	31c
MACARONI COUPE	CREAMETTES macaroni ou spaghetti	2 paquets de 8 oz	21c
DINER KRAFT		2 paquets	29c
BISCUIT à la crème Jacob		Paquet de 8 oz	31c
SPAGHETTI STOCKELY	avec sauce aux tomates et fromage	2 boites de 15 oz fl.	27c
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE		2 boites de 20 oz fl.	29c

LA MEILLEURE VALEUR EN CAFE AU CANADA
FRAICHEMENT MOULU
CAFE PRIDE OF ARABIA
LB. 96¢
DE LOBLAW "SI BON QUE VOUS EN VOUDREZ ENCORE"
CAFE TWO CUP.
DE LOBLAW
Lb. ..... 92¢

FRUITS et LÉGUMES

JUTEUX — DE LA NOUVELLE SAISON

PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE		Gros 96	5/29¢
RAISIN TOKAY importé, sucré,	Croustillant	2 lbs.	25¢
PATATES SUCREES DOREES,	Qualité de choix	3 lbs.	25¢
FEVES VERTES importées,	sans effiloches.	Pencil Pod Lb.	29¢
BROCCOLI FRAIS, tendre d'Ontario		Lb.	19¢
ROUGES McINTOSH	Pommes d'Ontario Catégorie de fantaisie	Panier de 6 pintes	59¢

CONFITURE AUX RAISIN	WETHEY'S Pectine ajoutée	Pot de 24 oz. fl.	29c
SAUCES A SUNDAE STAFFORD	Saveurs assorties	2 btes de 6 oz.	29c
LEVURE DESHYDRATEE HI-DO		3 enveloppes	14c
FEVES AU LARD AYLMER	BRUNES DE BOSTON	2 btes de 20 oz. fl.	35c
SWIFT'NING DE SWIFT		Carton de 1 lb.	41c
ROMAN MEAL DU DR JACKSON		Pqt de 32 oz.	33c
DINER CHOKWAGON DE BURNS		Bte de 15 oz.	45c
CORNICHONS SUCRES	MELANGES GRIMSBY	Pot de 16 oz. fl.	32c
CUBES DE BOVRIL	Pqt de 4 cubes 12c	Pqt de 10 cubes	25c
FROMAGE à la crème	KRAFT Philadelphie	Pqt de 8 oz.	43c
THE MOTHER PARKER	ORANGE PEKOE	Pqt de ½ lb.	55c
MIL-KO lait écrémé en poudre		Pqt de 1 lb.	37c
KETCHUP aux tomates E.D. SMITH		Bout. de 13 oz. fl.	23c
VIEUX FROMAGE BLANC LOBLAW piquant		lb.	57c
MARGARINE MONARCH		Carton de 1 lb.	37c
MELANGE A GATEAUX	DOWNYFLAKE DEVIL'S FOOD	Pqt de 16 oz.	36c
CAFE IRRADIE NABOB		Sac pliofilm de ½ lb.	54c
MARGARINE GOOD LUCK		Carton de 1 lb.	42c
LAIT EVAPORE LIBBY	Participez au concours des 3 autos	2 btes de 16 oz.	31c
ALIMENTS HEINZ pour bébé	Farine d'avoine, céréales, orge	Pqt de 8 oz.	23c
POUDING AUX PRUNES Loblaw	Format de 1 lb. 59c	Format de 2 lbs.	1.15
RAISIN AUSTRALIEN	GENRE SULTANA SANS PEPINS	lb.	23c
CORINTHES DE CHOIX NETTOYES		lb.	23c
MINCEMEAT DE MRS. HAMILTON		Carton de 1 lb.	29c
GATEAUX à la farine d'avoine Bonnyrigg		de Loblaw Pqt de 12	25c
VERITABLE FROMAGE BLEU DANOIS		lb.	63c
MIEL MARQUE CLOVER	No 1 BLANC, PASTEURISE	Bte de 4 lbs.	76c
BLE D'INDE de fantaisie Banquet	DORE, GENRE CREME	Bte de 15 oz. fl.	14c
FEVES Red Kidney Stokely	Genre Nouvelle-Orléans	2 btes de 15 oz. fl.	29c
POIS Garden Patch	DE CHOIX, NON CLASSES	2 btes de 15 oz. fl.	29c
JUS DE POMME Mitchell	DE CHOIX, NON SUCRE	2 btes de 20 oz. fl.	21c
TISSUS FACIAUX GIBSON	BLANCS	2 pqts	43c
AMPOULES LACO MAZDA		40 et 60 watts Chacune	20c
ALIMENTS Society pour chiens		Bte de 20 oz.	15c
POUDRE ammoniaque marque Star		2 pqts	19c
NETTOYEUR CLASSIC		Bte	7c
TAMPONS DE SAVON S.O.S.		Pqt de 4 tampons	14c
NOUVEAU poli à souliers 2-dans-1	Teintes assorties	2 btes	35c
FLOCONS PRINCESS		Gros paquet	36c
SUPER SUD	Gros paquet 41c VEL	Gros paquet	40c
FAB pour une riche mousse		Gros paquet	41c
SAVON de toilette Cashmere Bouquet		Gros pain	14c
SAVON de toilette Odex	GERMICIDE ANTISEPTIQUE	2 pains	19c
JAVEX javelle concentrée		Bout. de 16 oz.	16c
GLASS WAX O'CEDAR		Bout. de 16 oz. fl.	49c
BRASSO		Petite bouteille	21c

EXTRA MINCES
SALTINES DE WESTON
Paquet de 1 lb. 33¢

RICHE, FONCE, REPUTE DE LOBLAW
GATEAU DE NOEL
Format no 1. Chacun, ... 59¢
PLUS GROS FORMATS AUSSI EN VENTE

MEILLEUR ORANGE PEKOE DE LOBLAW
THE ETIQUETTE ROUGE
Paquet de ½ lb 52¢

MARQUE COTTAGE
PAIN LOBLAW
• BLANC
• BLE ENTIER
• BLE CRAQUELE
Tranché, miche 24 oz 15¢
Non tranché, miche 24 oz 14¢

Pour votre commodité, une COMPAGNIE efficace DE LIVRAISON livrera vos achats à votre domicile, de nos marchés situés à 162, Rideau et 702, Bank
Il y aura un coût nominal par commande

VIANDES de LOBLAW

• COUPES DE CHOIX DE PORC FRAIS •

ROTI SOC (Butt)	De choix Maigre	Lb.	55¢
ROTI EPAULE	De choix — Maigre Jarret enlevé	Lb.	41¢
ROTI LONGE	De choix — Maigre N'importe quel bout	Lb.	63¢
VOLAILLE DE CHOIX — pour bouillir		Lb.	51¢
VOLAILLE APPRETEE—pour bouillir		Lb.	71¢

PAS DE TETE, PIEDS OU ENTRAILLES DANS CE QUE VOUS ACHETEZ

LES MEILLEURES DE JERSEY HUITRES FRAICHES	De choix du Nord	Pot de 9 oz.	75¢
SAUCISSE DE PORC	3 Little Pigs Petites ligatures	Lb.	63¢
SAUCISSE DE PORC PUR	Genre campagne de Loblaw	Lb.	59¢

Aliments de mer congelés
PRETS A CUIRE

Spécial! FILET DE MORUE Lb.	37¢
Filets de PERCHE D'OCEAN Lb.	47¢
Filets de HADDOCK Lb.	53¢
Filets de SOLDE DE CHOIX Lb.	65¢
Filets FUMES DE CHOIX Lb.	45¢

LOBLAW GROCETERIAS CO LIMITED — PRIX EN VIGUEUR LES 18, 19, 20 OCTOBRE

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones : Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771. Services télégraphiques : Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE JEUDI 18 OCTOBRE 1951

Programme de construction

Le ministre des Ressources Winters, dans son exposé relatif au logement, mardi, aux Communes, a présenté un tableau d'ensemble objectif et optimiste. Lorsqu'il a répété à plusieurs reprises, sous diverses formes, que le gouvernement est parfaitement au courant de la gravité de ce problème et l'examine constamment afin de parer à toute éventualité, le ministre a exprimé là un fait absolument exact.

Il n'y a aucun doute que les autorités fédérales étudient soigneusement tout ce qui touche l'habitation et adoptent les mesures qui leur semblent les plus opportunes pour favoriser la construction de nouvelles maisons. D'ailleurs, les chiffres suivants sont révélateurs: 344,000 maisons terminées en quatre ans, soit de 1947 à 1950. Au cours de 1950, le nombre des maisons terminées fut de 91,000 et en 1951, il atteindra probablement 85,000. Sans les événements de Corée et leur conséquence, le rythme de la construction aurait valu au pays une moyenne de 100,000 maisons neuves par année pendant assez longtemps. A ce compte, le problème du logement aurait certainement reçu sa solution assez rapidement.

En dépit des restrictions imposées, le gouvernement s'efforce de développer la construction, mais en la canalisant, si l'on peut dire, vers les points les plus urgents. C'est ainsi que le ministre Winters a expliqué les décisions déjà communiquées le 5 octobre, par lesquelles les ouvriers employés dans des usines considérées comme travaillant à la défense du pays bénéficieront de prêts allant jusqu'à 90 p. 100. Par contre, pour faciliter l'acquisition de maisons pour ceux qui ne sont pas des ouvriers travaillant dans des usines de la défense, les prêts iront jusqu'à 80 p. 100 du prix de vente maximum convenu et le système d'assurance du loyer sera de nouveau appliqué à ces transactions sur la base de 80 p. 100.

Ce programme ne va cependant pas sans faiblesses. Elles ne découlent pas d'ailleurs de mauvaises intentions ou d'erreurs de la part de l'autorité fédérale, mais plutôt des cadres qu'imposent à la fois la constitution et la nature des choses. La guerre étant du ressort fédéral, le gouvernement canadien s'est chargé des mesures susceptibles de réparer les dégats ou les inconvénients attribuables au conflit. Aurait-il voulu en rejeter le soin sur les provinces que celles-ci auraient riposté avec raison qu'elles ne furent pas à la cause des maux à réparer. De ce fait, ayant à légiférer en matière d'habitations, Ottawa le fit sur un plan national, pour toutes les provinces et pour toute la population.

On l'a déjà noté, mais c'est là que réside la principale faiblesse du système. Car, rien n'est plus individualiste, particulier que la maison, le foyer familial. Par la nature même des choses, il y a donc un précipice entre le problème particulier et individualiste de la maison familiale et la législation d'ordre national relative à ce problème. Sans doute, jusqu'ici le fédéral a-t-il recherché la collaboration des provinces et des villes. Mais, de part et d'autre, le pont n'a pas été jeté au-dessus de l'abîme qui sépare encore la question de l'habitation de la législation qui est censée la régler. M. Winters a signalé la collaboration de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick. Peut-être aurait-il dû au moins mentionner la loi québécoise, qui sans créer le lien nécessaire, s'est cependant avérée comme l'une des plus efficaces et des plus pratiques.

Georges-Henri DAGNEAU

Pour mieux nous renseigner

L'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario a lancé sa souscription annuelle le 23 septembre dernier. Les Franco-Ontariens ont alors été invités à faire leur part, fixée à $25,000, pour que leur "sentinelle vigilante" continue de jouer en leur nom son rôle absolument nécessaire. A vrai dire, le montant désiré est bien peu élevé, si l'on songe qu'il devra alimenter neuf besoins différents, qui ont été exposés déjà.

Nous voulons insister aujourd'hui sur le premier but de la souscription, qui est de *renseigner tous les groupements, commissions scolaires, écoles et maisons d'éducation des Franco-Ontariens sur les effets possibles des recommandations du rapport de la Commission Hope.* Personne n'ignore la portée de ce rapport; si, un beau jour, on s'avisait de le mettre entièrement en vigueur, notre système d'écoles bilingues et séparées en souffrirait grandement. Personne n'ignore davantage que l'Association d'éducation a suivi attentivement l'enquête menée par la Commission Hope, qu'elle a étudié et jugé les rapports partiels qui ont paru tout d'abord, puis le rapport complet qui a été présenté à la Législature ontarienne en décembre dernier.

En cela, l'Association d'éducation accomplissait le mandat que lui avaient confié tous les Franco-Ontariens. Après avoir dressé en 1910, lors de sa fondation, les revendications si légitimes des pères de famille de l'Ontario français; après avoir résisté avec l'efficacité que l'on connaît au Règlement XVII, de 1912 à 1927; après avoir, par son indomptable résistance, préparé l'avènement du règlement réparateur de 1927; il était normal qu'elle poursuivit son activité et que, devant une nouvelle menace, elle jetât un autre cri d'alarme.

Depuis décembre 1950 et en particulier lors de la réunion régulière de son Conseil d'administration le 28 mars dernier, l'Association d'éducation a fait des déclarations importantes au sujet des recommandations de la Commission Hope sur les écoles bilingues et sur les écoles séparées; les 26 comités régionaux qui assistent son Comité exécutif ont été alertés également; mais il est certain que les quelque 400,000 Franco-Ontariens ne sont pas tous suffisamment renseignés sur le sujet.

Le rapport de la Commission Hope n'est sûrement pas oublié à jamais; on ne consentira pas facilement à considérer comme inutiles les cinq années et neuf mois de travail qu'il a exigé. Par ailleurs, les Franco-Ontariens savent ou devraient savoir que les chapitres 17 et 19 de ce rapport, en particulier, sont pour eux remplis de dangers. S'il importe que l'Association d'éducation agisse sur le plan officiel pour dénoncer ces dangers et en éviter les conséquences, il importe bien plus qu'elle éveille l'attention de tous ceux qui sont menacés: nos groupements, nos commissions scolaires, nos écoles et autres maisons d'éducation.

C'est là précisément le premier but de la souscription actuelle. Pour apporter aux Franco-Ontariens, à leurs groupements et à leurs écoles les renseignements que les circonstances rendent nécessaires, l'Association d'éducation a besoin de ce qu'on appelle souvent "le nerf de la guerre"; en l'occurrence, nous pouvons parler du "nerf de la propagande". Tous ceux qui s'y connaissent en fait de propagande savent que cela ne se fait pas sans ressources financières.

La souscription de cette année aurait amplement sa raison d'être, si elle n'avait que ce but; elle en a huit autres. Il faut donc que les Franco-Ontariens ne se laissent pas tirer l'oreille et répondent promptement à ceux qui les sollicitent de ce temps-ci.

Germain BRIERE

Stabilité et sain réalisme

On constate que, aux récentes élections cantonales tenues en France, les partis de gauche ont perdu du terrain et que ceux de la coalition ministérielle du centre, notamment le Parti républicain indépendant de l'aile droite, ont fait des gains appréciables dans les conseils généraux des départements.

Voici, en effet, d'après la Presse associée, les résultats complets de cette consultation populaire:

	Elus	Gains	Pertes
Communistes	78		104
Socialistes	277		141
Ind. de gauche	53		6
Radicaux-socialistes	384	17	
Rép. populaires	108	20	
Rép. ind. paysans	468	119	
Gaullistes	148	95	

Si nous nous en tenons au tableau des sièges, les élections cantonales confirment et même accentuent le glissement vers le centre et la droite relevé aux élections générales de juin dernier. Mais il ne faudrait pas tirer de là des conclusions trop faciles sur l'état présent des forces politiques françaises.

D'abord, le scrutin cantonal est uninominal, tandis que celui des dernières élections générales était un scrutin de liste départemental. De plus, le système d'élections cantonales comporte certaines inégalités graves. Ainsi, un canton rural avec quelques milliers d'électeurs peut élire un conseiller, mais il en faut cent mille dans les cantons urbains. On doit encore tenir compte des abstentions. Elles sont nombreuses. Sur 10,877,788 inscrits, il y a eu 40.3 pour 100 d'abstentions au premier tour de scrutin du 7 octobre. Leur nombre, variable dans les divers cantons, a joué en faveur de tel candidat ou contre lui. Tous ces facteurs ont naturellement contribué à fausser la représentation réelle du pays.

Cependant, les récentes élections cantonales marquent un véritable recul des forces de gauche, si nous nous en tenons à la représentation elle-même et indiquent que le peuple français réclame la stabilité et un sain réalisme dans la conduite des affaires de la nation. Cette attitude ne peut que favoriser le gouvernement Pleven.

Camille L'HEUREUX.

Au jour le jour

Générosité envers les protestants

Il y a quelque temps, M. Onésime Gagnon, trésorier provincial de Québec, a déclaré qu'il était regrettable que les minorités catholiques des autres provinces ne soient pas traitées aussi équitablement que la minorité protestante du Québec. Le trésorier provincial a prononcé ces paroles devant l'Association des commissions scolaires protestantes du Québec à Shawinigan.

M. Gagnon a rappelé que la minorité protestante de cette province avait reçu 16 pour 100 des $46,675,000 consacrés l'an dernier à l'instruction publique dans le Québec. Cette année, on lui avait réservé $3,250,000, sans compter les dépenses administratives et la cotisation du gouvernement à la caisse des pensions des instituteurs. Depuis 1945, le gouvernement provincial avait affecté $4,300,000 à l'aménagement ou à l'agrandissement d'écoles protestantes.

"Quand on analyse ces chiffres, a dit le ministre, on ne doit pas s'étonner de l'inquiétude, voir de l'indignation que nous cause le traitement par lequel on refuse à la minorité canadienne-française les droits et les privilèges si généreusement accordés par le Québec à sa minorité protestante. Le Canada a bien des leçons à recevoir du Québec en commençant par la pratique de la justice scolaire.

Le royaume du Canada

Quelqu'un s'est étonné du fait que, lors du passage de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg à Ottawa, nous avons parlé de la future reine du Canada. Notre pays est bel et bien un royaume. La princesse Elisabeth, d'ailleurs, ne pense pas autrement. Au dîner d'Etat qui eut lieu ici, Son Altesse Royale a dit en français: "Je me compte heureuse d'avoir fait mon premier atterrissage dans la province de Québec, berceau d'un peuple industrieux et loyal, à qui nous devons l'exploration, la colonisation et la mise en valeur de l'immense bassin du Saint-Laurent; d'un peuple qui depuis plus de trois siècles est demeuré fidèle à sa langue et à sa culture, fidèle à sa foi, fidèle à la COURONNE DU CANADA." Le souligné est de nous.

Hommes d'affaires à l'européenne

Lors de la bénédiction de la pierre angulaire du nouveau pavillon du commerce à la Cité universitaire de Laval à Québec, Mgr Ferdinand Vandry, recteur de l'Université Laval, a déclaré qu'il fallait que le monde des affaires devînt ici universitaire comme cela se voit en Europe. Le recteur de l'Université Laval a mis en relief un point faible de la formation de nos hommes d'affaires. Un trop grand nombre d'entre eux, en effet, manquent de cette culture qu'on s'attend à trouver chez les dirigeants de certaines entreprises. Cette infériorité est regrettable. Nos jeunes qui se dirigent vers les affaires devraient avoir à coeur d'obtenir une formation complète.

C. L'H.

BILLET

Vingt et cent fois sur le métier

Oui, plutôt cent fois que vingt, s'il le faut! Et tous, par un peu plus de fierté, corrigeons notre langage.

Nous avons pourtant assez dure besogne à nous défendre contre la deuxième langue, pour n'avoir aucune raison de nous abandonner à notre paresse de penser et de parler.

A moins de nous satisfaire de médiocrités dans l'art de vivre et de converser.

Pourtant, nous avons horreur du débraillé américain. Mais il y a le nôtre.

Aux Etats-Unis, ce composite de races, chaque groupe apporte ses idiotismes et ses accents, ses déformations et ses innovations. Dans l'anglais d'aujourd'hui, on accepte inconsidérément tout apport étranger. Mais chez nous, dans la province de Québec en particulier, nous formons un bloc homogène, donc capable de se défendre, s'il le voulait.

Voilà pourquoi avec nos allures de va-comme-je-te-pousse, notre parler est si pauvre.

—Et voilà ce que signerait le pire des pessimistes. Ce qui ne guérirait rien.

Voilà pourquoi si nous voulons corriger notre parler, commençons par les choses simples. Exemple, donnons le plus grand soin à l'articulation et à la prononciation leur juste valeur et rien de plus. Rien de plus? ce serait donc facile? Lisez plus bas.

Si nous péchons sept fois l'heure contre la grammaire, qui le croira? Mais contre l'articulation, nous y allons sans gêne. Beaucoup de gens ne se sont jamais aperçus qu'ils prennent des "b" pour des "p" et des "l" pour des "r". Notre grand défaut, c'est le bredouillement. C'est dire que nous parlons par sons lus que par consonnes. Ne le nions pas, nous sommes d'authentiques "bouches molles". C'en est au point que même nos conférenciers à la radio doivent être devinés pour être compris. Mais ces mêmes gens — ô logique! — quand ils passent à l'anglais, y vont en toute énergie, comme s'il s'agissait d'un concours en diction anglaise. Reviennent-ils au français, les sons perdus en l'air vous irritent de nouveau. C'est dire que les exercices de diction devraient être de programme quotidien dans nos écoles. D'autant plus que le foyer est loin de s'intéresser à ce petit problème. Et plutôt cent fois que vingt, qu'on se mette à l'ouvrage!

Le reste, tel la prononciation se corrigerait beaucoup plus facilement. Pensons de même des anglicismes qui abondent en nos quartiers bilingues. Car l'attention, une fois portée sur le mot à bien dire, passera naturellement au mot lui-même. Bien souvent, avant de le prononcer le plus correctement du monde, on se demandera s'il est correct, comme il peut le paraître à qui se priverait de cet exercice d'observation. Qui veut tenter l'aventure?

Victor BARRETTE.

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

La révision d'un traité

L'attitude des Russes au sujet de la de mande italienne

Par W. N. EWER

Les Russes ont commencé déjà, bien entendu, à dire que les propositions des Trois concernant le Traité de paix avec l'Italie indiquent que l'on s'apprête à violer le traité et le droit international. Cela est inexact. Ces propositions visent à résoudre le problème toujours difficile que constitue la revision d'un traité à la lumière de circonstances modifiées.

Le principe essentiel — selon lequel un traité reste en vigueur jusqu'au moment où il est revisé ou abrogé par accord — demeure intact. Ce principe fut établi par le Traité de Londres de 1871, à l'occasion de la violation du Traité de Paris de 1856 par la Russie. Cette clause est rédigée dans les termes suivants: "C'est un principe essentiel du droit des gens qu'aucune puissance ne peut se libérer des engagements d'un traité ni en modifier les conditions, sans l'accord des puissances contractantes au moyen d'une entente amiable."

On reconnaît cependant en même temps qu'un traité peut se trouver caduc, par suite des conditions changeantes, longtemps avant la date de son expiration officielle. Comme l'a dit Bismarck: "Les traités ne sont pas éternels". On reconnaît que, dans ces cas, la demande pour une revision par négociations peut être équitable et que les parties contractantes auraient tort de la refuser; qu'en agissant de la sorte, elles feraient preuve de mauvaise politique. C'est ainsi que la Grande-Bretagne, par exemple, a annoncé qu'elle était toute disposée à examiner la revision du Traité anglo-égyptien de 1936, bien que ce traité établisse qu'il ne sera pas revisé avant 1956.

Des difficultés se présentent, ou peuvent se présenter, dans le cas des traités conclus par plusieurs signataires. On peut avancer l'argument légal qu'aucun changement ne peut être apporté dans ces traités sans l'accord de tous les signataires, qu'un des signataires peut s'opposer à leur revision même si cette dernière est désirée par les autres et même si les motifs de l'opposition à la revision ne se rapportent nullement au bien-fondé de la mesure mais sont inspirés par le désir d'extorquer des concessions dans d'autres domaines comme prix de l'accord.

Telle est la difficulté qui se présente en ce qui concerne le Traité de paix avec l'Italie de 1946. Cinq ans se sont écoulés depuis sa signature. Pendant ces cinq années, l'Italie a eu un gouvernement démocratique stable et sa politique, sur le plan international, a été une politique pacifique et amicale. Sa demande pour la revision des clauses s'appliquant plutôt à son passé faciste qu'à son avenir démocratique s'appuie donc sur des bases solides. La signature du traité avec le Japon la justifie encore davantage, car l'Italie peut avancer l'argument que, comme elle a combattu aux côtés des Alliés vers la fin de la guerre, elle a droit au moins à un traitement égal à celui du Japon.

Il est probable que la plupart des signataires du traité, à l'exception de la Russie et de ses satellites, seront disposés à accorder la revision désirée par l'Italie. Il serait vraiment grotesque qu'ils en fussent empêchés par une nouvelle forme de veto soviétique, d'autant plus que les Russes ont favorisé les violations flagrantes des traités bulgare, hongrois et romain, sans même essayer d'obtenir une revision par consentement mutuel.

Il est important de noter quelles sont les modifications désirées par le gouvernement italien et que les gouvernements anglais, français et américain sont près à accorder.

La première concerne le préambule et n'aurait, par conséquent, aucun effet pratique. Il s'agit de considérer comme nulles et non avenues certaines allusions se rapportant à la période faciste.

La deuxième est de nature analogue. Il y a des "clauses politiques" établissant par exemple qu'aucun Italien ne doit être poursuivi ni inquiété pour avoir aidé la cause alliée pendant la guerre. Le gouvernement considère ces clauses non seulement superflues mais plutôt injurieuses.

La troisième est, bien entendu, celle qui est la plus importante. Il s'agit de supprimer toutes les restrictions régissant les forces armées italiennes contenues dans les "clauses militaires". C'est là, bien entendu, une question plus sérieuse, mais il convient de noter que le Traité ne prévoit pas que ces clauses resteront indéfiniment en vigueur. L'article 46 prévoit "qu'elles peuvent être modifiées dans l'ensemble ou partiellement", par le Conseil de sécurité après que l'Italie aura été acceptée au sein des Nations Unies. Il est hors de doute que l'Italie serait déjà membre de cette organisation si la Russie ne l'avait empêchée de le devenir en exerçant son veto. Par conséquent, ce qu'on propose maintenant, c'est d'appliquer l'esprit du traité lui-même.

L'action des trois gouvernements se fonde, par conséquent, sur trois considérations. En premier lieu, l'argument en faveur de la revision s'appuie sur des bases solides. En deuxième lieu, en ce qui concerne la question la plus importante, la revision était prévue dans le traité. En troisième lieu, l'obstruction soviétique empêche l'application de la méthode orthodoxe de revision, et par conséquent, pour que justice soit faite, il faut avoir recours à d'autres méthodes.

Quelle sera l'attitude des Russes maintenant? Ils élèveront sans doute des protestations qui seront plus que vigoureuses, et on peut être certain d'avance qu'ils refuseront de collaborer.

S'ils proclament officiellement que le traité a été violé, la procédure à suivre est définie dans l'Article 87. Ils peuvent soumettre le "litige" aux quatre ambassadeurs, — de France, d'Angleterre, des Etats-Unis et de Russie, — à Rome. Si ces quatre ambassadeurs ne peuvent trouver la solution du problème, il faudra créer une commission composée de trois membres, un membre étant nommé par chacune des parties, le troisième par accord ou par le Secrétaire général des Nations Unies, et la décision de la majorité fait loi.

B. I. R.-U.

A travers la presse

LA PATRIE — La ville d'Ottawa, capitale du Canada, a maintenant une mairesse en titre. Mlle Charlotte Whitton, qui avait remplacé temporairement l'ex-maire Grenville Goodwin, décédé le 27 août dernier, a été élue définitivement à ce poste qu'elle occupera jusqu'en janvier 1953.

Une mairesse pour de bon

C'est la première fois qu'une femme est mairesse pour de bon au Canada. On désignait bien jusqu'ici comme mairesse la femme d'un maire, mais aucune femme n'avait encore dirigé une administration municipale dans notre pays. Les citoyens d'Ottawa font mentir les dictionnaires, qui disent que "mairesse" signifie uniquement "femme d'un maire". Les dictionnaires se trompent d'ailleurs encore en disant qu'une ambassadrice ne peut être que la femme d'un ambassadeur, car il y a aujourd'hui des ambassadrices en titre. Les lexicographes ne sont évidemment pas à la page et ils ne suivent pas d'assez près les progrès du féminisme. Ils ne parlent même pas de sénatrices dans leurs ouvrages, bien que plusieurs femmes siègent dans notre Sénat. Ils devront reviser sans tarder leurs définitions.

Maintenant que les femmes peuvent pénétrer dans tous les domaines de l'activité humaine, non seulement dans la politique et les professions libérales, mais même dans l'armée, il faudra bien trouver des équivalents féminins aux termes masculins qui ont désigné jusqu'ici les postes ou les emplois autrefois réservés uniquement aux hommes. La tâche ne sera pas facile.

Ce n'est pas sans quelque hésitation que le conseil municipal d'Ottawa a pris l'importante décision qui réjouit nos féministes, et il faut reconnaître que la nouvelle élue a bénéficié de circonstances exceptionnelles. A la mort de l'ancien maire Goodwin, Mlle Whitton était mairesse suppléante. Les édiles d'Ottawa crurent bon de faire acte de galanterie envers elle en prolongeant de quelques semaines la durée de ses fonctions temporaires pour lui permettre de présider la réception que les autorités municipales de la capitale allaient faire bientôt à la princesse Elisabeth. Ils avaient évidemment aussi raison de croire qu'en agissant ainsi ils feraient plaisir à notre future reine.

Là toutefois devait s'arrêter la galanterie des édiles d'Ottawa, car les candidats masculins à la mairie ne manquaient pas, et il paraissait entendu que l'un d'eux serait élu maire aussitôt après le passage du couple princier. Le retard imposé à cette visite par la maladie du roi a en quelque sorte forcé la main à ces édiles et les a amenés à faire un choix qu'ils n'auraient peut-être pas fait dans d'autres circonstances. Ils se sont d'ailleurs prêtés de bonne grâce à la solution qui paraissait s'imposer. Si quelques-uns d'entre eux ont été désappointés, rien n'en a paru, car c'est à l'unanimité qu'ils ont élu Mlle Whitton à la mairie, et c'est même un des candidats les plus en vue à ce poste qui en a fait la proposition.

Mlle Whitton mérite grandement l'honneur que ses collègues du conseil municipal d'Ottawa viennent de lui conférer. On peut être sûr qu'elle apportera dans ses nouvelles fonctions le dévouement et l'intelligence dont elle a toujours fait preuve dans les oeuvres sociales qui ont jusqu'ici occupé sa vie.

A. C.-M.

PROPOS DU JEUDI

La défense de notre langue

Des fautes rébarbatives qui semblent jouir d'une belle vogue parmi la gent écolière

(Exclusif au DROIT)

J'ai trouvé une collaboratrice inattendue que je n'encourage pas, d'ailleurs, bien au contraire. Depuis que ma fillette va à l'école, elle me rapporte, chien de chasse d'un zèle malencontreux, des fautes rébarbatives qu'elle recueille sans doute, non en classe, mais en récréation.

J'en dénonce une qui semble jouir d'une belle vogue parmi la gent écolière et que des esprits trop ingénieux pourraient rattacher peut-être au récent essor de la haute couture au Canada français. C'est "couds donc", abréviation abusive de "écoute donc". L'expression complète est plus difficile à prononcer, mais, au son, l'abréviation a un sens tout à fait différent. De plus, sa sonorité vulgaire (le c de donc est muet) sent le populo et répétée à coeur de jour, elle finirait par fatiguer les anges. Désastreux escamotage d'un *é* initial! Prière aux écoliers de faire effort pour prononcer "écoute donc".

Si je me sens enclin, à cause de l'expression mentionnée, à prendre en grippe la basse et haute couture, le coloriage cher aux petits me cause aussi un agacement répété.

Vous connaissez ces albums de dessins variés qu'il s'agit de colorier. Ces ouvrages amusants initient les jeunes au maniement des couleurs, mais pourquoi faut-il qu'il résulte de l'apprentissage une faute grossière: *coulorier* ou *coulorer*? On dit couleurs, mais le verbe est *colorier* ou *colorer*. Le substantif s'écarte de l'étymologie latine à laquelle se conforme *color* en espagnol, et *colore* en italien.

Tels sont les pièges et caprices de l'orthographe française, fameux dédale ainsi que l'anglaise. En attendant une réforme qui ravale le français au rang des langues faciles, l'orthographe demeure un art délicat par lequel on distingue les gens instruits des autres.

Paul LEDOUX

Courrier

—"Une femme est devenue le premier magistrat de la ville d'Ottawa. Doit-on dire: M. le maire Whitton, Mme le maire Whitton ou Mme la mairesse Whitton? Il me ferait plaisir de connaître votre opinion à ce sujet?"

—A mon humble avis, M. le maire est un non-sens, puisqu'il s'agit d'un dame, et Mme la maire me semble une tournure assez baroque. Les dictionnaires précisent que *mairesse désigne la femme* d'un maire. Mais maintenant que les deux sexes peuvent exercer les fonctions publiques, n'est-ce pas un néologisme de bon aloi d'appeler *mairesse* un premier magistrat municipal du sexe féminin? Pour les gens d'Ottawa, il ne saurait y avoir d'équivoque à cet égard. Madame la mairesse, c'est le premier magistrat de la ville, Mlle Whitton.

Le jour où une dame deviendra dans la capitale magistrat au sens judiciaire du mot, il faudra de toute nécessité accoler l'appellation madame à un masculin, les mots *juge* et *magistrat* n'ayant pas de féminin.

Après un problème de grammaire, une difficulté d'ordre phonétique. Un correspondant me demande si, à la radio, "ceux que les Français appellent un *speaker* et que les Canadiens français nomment des *annonceurs* ont raison de prononcer Hollande en faisant sonner les deux *l*."

D'après le grand Larousse, Hollande se prononce avec un seul *l*. Ce dictionnaire ne fait pas autorité en phonétique, mais des maîtres comme Grammont et Bruneau paraissent lui donner raison, en l'occurrence, par leurs remarques sur les consonnes géminées. Grammont dit: "La prononciation d'une consonne double à l'intérieur d'un mot est contraire au génie de la langue, puisqu'elle a simplifié toutes les consonnes doubles dans les mots de son vieux fonds."

La gémination n'est permise que lorsqu'on veut souligner l'étymologie ou les éléments d'un mot, ou marquer une négation, par exemple: "illégal". Notre auteur ajoute que ces doublements ne se rencontrent "avec fréquence que chez les personnes à demi instruites qui affectent de bien parler."

De son côté, Charles Bruneau juge "que c'est un trait de pédantisme de s'attarder sur les consonnes doubles". La tendance à le faire qui s'affiche à la T.S.F. sent le pédantisme à plein nez. L'affectation est la caricature du bon langage.

H.V. m'écrit: "Je vous conseillerais d'attirer l'attention sur l'emploi de l'argot. C'est ainsi qu'il y a quelque temps, j'ai lu dans un journal local que le parlement ou le gouvernement, — je ne me souviens pas exactement si c'est l'un ou l'autre, — avait beaucoup de boulot. Imaginez que ce terme d'argot apparaissait dans une manchette sur huit colonnes. Celui qui l'a rédigée fait preuve d'une absence totale des bienséances du langage.

En effet, un terme vulgaire comme "boulot" éclabousse un tantinet la dignité du Parlement. Il est à l'honneur au cinéma français, mais dans la bouche ou de gens du commun ou de la pègre. "Les bienséances du langage" consistent précisément dans l'adaptation du vocabulaire aux circonstances et aux personnes. C'est par là que s'affirme un écrivain. L'emploi de l'argot produira parfois des effets surprenants, surtout pour exprimer le mépris, la goguenardise, mais combien de Canadiens peuvent user sans impair de ce langage trivial?

N.D.L.R. — Ceux qui ont des difficultés linguistiques à résoudre, sont priés de les soumettre à:

Paul Ledoux,
Le Droit,
368, rue Dalhousie,
Ottawa.

Villes et villages au Canada

SAINT-VITAL

La paroisse de Saint-Vital appartient au comté d'Abitibi-Ouest et au diocèse d'Amos. Son territoire fut taillé à même les cantons de La Sarre, Desmeloizes et Clermont, dont elle porte le nom. Son bureau de poste est connu sous le nom de Blais.

Cette région fut ouverte en 1936 à la colonisation. Les paroissiens eurent les offices religieux chez eux dès l'année suivante, alors que l'érection canonique fut accordée.

Une commission scolaire existe dans la paroisse depuis l'année 1937; le Conseil municipal y fut créé l'année suivante.

La localité est située à 10.5 milles de La Sarre, à 75.2 milles d'Amos et à 65 milles de Rouyn. La population s'élève à environ 1,000 âmes.

La construction en France

Le ministère français de la Reconstruction et de l'Urbanisme annonce qu'au cours du premier trimestre 1951, il a été achevé 16,160 logements, dont 6,390 au titre de la reconstruction et 9,770 au titre des constructions nouvelles.

Depuis la Libération jusqu'au 31 mars 1951, le total des logements terminés s'élève ainsi à 191,060, dont 71,045 au titre de la reconstruction et 120,015 nouveaux.

Le nombre des logements en cours au 31 mars 1951, s'élevait à 157,580 contre 145,360 au 31 décembre 1950. Ce chiffre n'avait encore jamais été atteint.

S. I. F.

La bible vous parle

Venez à moi, vous tous qui peinez et ployez sous le fardeau, et moi je vous soulagerai. Chargez-vous de mon joug et mettez-vous à mon école, car je suis doux et humble de coeur, et vous trouverez soulagement pour vos âmes.

(Mat., 12, 28-29)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

Anniversaire de la disparition de Saint-Exupéry

Le 31 juillet a eu lieu à Cognac, la commémoration du 7e anniversaire de la disparition de Saint-Exupéry.

"Tous les anciens de la reconnaissance", comprenant surtout des officiers de réserve, avaient tenu à s'associer à cette cérémonie du Souvenir.

La messe fut suivie d'une impeccable présentation des avions de la 33e escadre.

S. I. F.

VENDREDI
LE 19 OCTOBRE 1951
292e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.21 5.08
Lune 7.28 11.35

Le Droît

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

VENDREDI
LE 19 OCTOBRE 1951
Fête
Saint Pierre d'Alcantara, confesseur.
Quarante-Heures
Maison Sainte-Jeanne d'Arc, Westboro: 18, 19, 20.
Rockland: 19, 20, 21.

Souscrivez aux Oeuvres de charité de Hull

La Gatineau Power à Hull serait une bonne chose—Taché

L'honorable Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative de Québec, a déclaré aujourd'hui qu'il était heureux d'apprendre que la Chambre de commerce de Hull vient d'adopter une résolution demandant à la Gatineau Power d'établir son siège social dans la ville de Hull et d'ériger un immeuble à cette fin.

"Je crois, a déclaré M. Taché, que tous les corps publics de Hull devraient adopter une résolution semblable. D'ailleurs, le projet est en bonne voie de réalisation. A deux ou trois reprises, l'honorable Maurice Duplessis a demandé à la Gatineau Power de venir s'établir dans Québec, vu qu'elle exploite surtout des ressources naturelles du Québec.

"J'ai entrevu moi-même les autorités de la compagnie à maintes reprises, de continuer le député de Hull à la Législature provinciale. Dernièrement, les autorités de la Gatineau Power m'ont fait savoir que la chose était décidée et qu'avant longtemps, la compagnie aura son siège social à Hull, dans un immeuble qu'elle doit construire sous peu."

Nécrologie

Mme Joseph Champagne

Mme Joseph Champagne, née Clara Roy, est décédée dans un hôpital de Montréal, le 15 octobre courant. Elle était âgée de 80 ans.

Le service funèbre a été chanté à Montréal jeudi matin et l'inhumation devait se faire cet après-midi au cimetière du Très-Saint-Rédempteur de Hull.

Elle laisse pour pleurer sa perte: un fils, Lucien, de Deschênes, Québec; une fille, Simone, de Montréal, et sa belle-fille, Mme Lucien Champagne, ainsi que trois soeurs, Mme François Roy (Louisa), Mme Jean Moreau (Alice), et Mme Dollard Malouin (Moza).

Service à S.-R. de M. Théodore Côté

Les funérailles de M. Théodore Côté, époux de Agnès-Edna Boucher, décédé à sa demeure, 274, rue Saint-Rédempteur, le lundi 15 octobre, à l'âge de 53 ans et 9 mois, ont eu lieu ce matin au Très-Saint-Rédempteur.

Précédé d'un landau de fleurs, le cortège a quitté la demeure, à 7h. 15, pour un service à 7h. 30 en l'église Saint-Rédempteur. L'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur, a fait la levée du corps et l'abbé André Farmer a chanté le service, assisté des abbés R. Couture et G. Charette.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull où le R.P. L. Manny, O.M.I., a récité les dernières prières.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent.

Invitation à l'Alma Mater

La R.S. Directrice de l'Ecole normale de Hull invite cordialement toutes les anciennes élèves à assister à la réunion annuelle de leur Alma Mater, le dimanche, 21 octobre, à l'école indiquée.

L'inscription se fera à 2 heures de l'après-midi, à l'Ecole normale, le 21 octobre également. C'est le premier conventum de cet Alma Mater qui a lieu depuis la restauration de l'Ecole normale.

M. Omer Cronier inhumé ce matin

Un service a été chanté en l'église Sainte-Bernadette, ce matin à 8 heures, pour le repos de l'âme de M. Omer Cronier, époux de Yvonne Fortin, 130, rue Montcalm, qui est décédé dans un hôpital local, le lundi 15 octobre, à l'âge de 34 ans.

Précédé d'un landau de fleurs, le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, à 7h. 55. L'abbé Emile Patry a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des abbés A. Grenier et H. Séguin.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame, de Hull, où l'abbé Grenier a récité les dernières prières.

Funérailles

Mme Xavier Ladouceur

ILE-DU-CALUMET, Qué. (D.N.C.) — Mme Xavier Ladouceur (Rose Richard) est décédée samedi dans un hôpital local, à l'âge de 66 ans.

La défunte est née à l'Ile-du-Calumet, mais depuis dix ans elle demeurait, à Campbell's Bay, avec ses trois fils.

Elle laisse pour pleurer sa perte, une fille, Mme Omer Lemaire, (Laurinda), de l'Ile-du-Calumet; quatre fils: M. Oswald Ladouceur, de Port Colborne; MM. Donat, Raoul et François de Campbell's Bay; une belle-fille, Mme Oswald Ladouceur, de Port Colborne; deux frères: M. Joseph Richard, de Timmins; M. Alex. Richard, de Davidson; trois soeurs: Mme Emmanuel Godin, (Timmins), Mmes Olivier Leduc et Alex. Ladouceur de l'Ile-du-Calumet; elle laisse aussi 6 arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu lundi matin de la demeure de sa fille Mme Omer Lemaire, pour l'église Sainte-Anne de l'Ile-du-Calumet.

Le R. P. Archambault, curé, fit la levée du corps.

Les porteurs étaient MM. Omer Lemaire, Paul Normandeau, Alex. Leduc, Edmour Lavigne, Origène Mantha et Prospère Asselin. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ringrose et Frères de Campbell's Bay. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Oeuvres de charité

Le Service social de Hull a secouru 69 jeunes filles

Volage, âgée de 18 ans, sera mère dans 6 mois. Son père l'a mise à la porte. Sa mère l'a dirigée vers une de ses amies. Elle continue de s'en occuper de loin. Son angoisse n'a d'égale que celle de sa fille. Quoi faire?? Les deux femmes se rendent, à l'insu du père, au presbytère. Monsieur le vicaire recommande à Volage de s'adresser au Service social de Hull.

La travailleuse sociale doit réconforter et Volage et sa mère. Volage raconte l'histoire traditionnelle, boissons, grills, promesses et surtout départ soudain du père. Les craintes de Volage sont nombreuses: perte de sa réputation, l'avenir et l'enfant. La travailleuse sociale, en face de Volage, pauvre victime de son ignorance et des conditions sociales, veut à tout prix la sauver du désespoir. Elle promet de l'aider et de lui assurer les soins nécessaires. Son admission à la Maternité Catholique de Montréal a tôt résolu plusieurs problèmes. Là, Volage recevra d'excellents soins médicaux en plus de l'assistance d'un service social organisé. Elle part quelques jours plus tard en compagnie de la travailleuse sociale.

Quatre mois sont passés, elle revient à Hull. L'enfant a été donné pour adoption. La mère n'a pas de reproche à se faire car elle a agi pour le bien de son enfant, car elle était incapable de lui donner un foyer normal, ou même les soins élémentaires. La travailleuse sociale revoit Volage. Après quelques visites au foyer, elle obtient que le père reprenne son enfant, qu'il veille davantage sur elle à l'avenir. Volage a repris sa place au foyer et dans son milieu social.

De janvier à septembre 1951, 69 jeunes filles comme Volage ont été secourues dans leur détresse par le Service social. La plupart des enfants, nés de ces mamans auront le bonheur de vivre dans d'excellents foyers adoptifs grâce au travail de collaboration entre le Service social et la Société d'adoption, de Hull. Grâce à l'assistance de la travailleuse sociale, ces jeunes filles reprendront leur place dans la communauté.

Pour continuer ce travail de réhabilitation des jeunes victimes malheureuses, le Service social a besoin de l'appui de la population, si manifeste lors de la campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull!!

Institutrice nommée en 5e année, à Hull

La Commission scolaire de Hull a accepté, hier soir, la démission d'une institutrice et a engagé une nouvelle institutrice pour la remplacer.

Mlle Jeannine Roy remplacera Mlle Marguerite Picard, qui a donné sa démission, en 5e année de l'école Saint-Joseph.

La réunion de la Commission était sous la présidence de M. J.-Ernest Desjardins.

Enquête du coroner pour R. Gomez

Le jury du coroner qui doit faire enquête sur la mort de Raphaël Antonio Gomez, 23 ans, 65 ouest, 65e rue, New-York, qui a perdu la vie lors de l'incendie du Standish Hall, le 5 août dernier, siégera ce soir à 8 h. 14, au Palais de Justice de Hull.

La séance sera sous la présidence du coroner, le Dr Gérald Brisson.

Grand ralliement des Lacordaire à Pointe-Gatineau

Un grand ralliement Lacordaire a eu lieu, cette semaine, à Pointe-Gatineau, à l'occasion de la semaine antialcoolique. Parmi les personnalités présentes, mentionnons: l'abbé Antoine Lalonde, curé de la paroisse, l'abbé Emile Martin, vicaire, le maire Daniel Lafortune, le Dr Henri Robinson, président de la Commission scolaire, de MM. Albert Boudreault et Michel Foley, conseillers, accompagnés de leurs épouses; MM. Aurèle Létang et Yves Fortin, commissaires, accompagnés de leurs épouses.

M. Aimé Soucy, responsable à Pointe-Gatineau, a agi comme président de la réunion, qui a eu lieu à la salle Bruyère. M. Jean Dicaire, président du cercle Notre-Dame de Hull, était maître de cérémonies.

M. Emilien Lévesque, vice-président diocésain, remercia l'assistance d'être venue si nombreuse à cette soirée. Le conférencier invité, M. Georges Lambert, de Hawkesbury, président diocésain, fut présenté par M. Antoine Deveault, président régional de Hull.

L'abbé Antonie Lalonde, curé de Pointe-Gatineau, remercia le conférencier. Le maire Lafortune dit ensuite quelques mots pour souhaiter qu'un cercle Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc s'établisse le plus tôt possible à Pointe-Gatineau.

Au cours de la soirée, on présenta des fleurs à Mme Georges Lambert, épouse du président diocésain, et à Mme Jean Dicaire, présidente du cercle Sainte-Jeanne-d'Arc de Notre-Dame de Hull.

Ont participé au programme musical: les Camarades, M. Paul Bastien, M. et Mme Roch Hayes, Mlle Constance Hayes, M. Aimé Soucy et Mlle Fleur-Aimée Ranger.

L'abbé Emile Martin, aumônier de Pointe-Gatineau, a dit le mot de la fin. Un goûter a été servi à la fin de la soirée par les Jeanne d'Arc.

Funérailles

M. EUGENE PATRY

SAINT-SIXTE, Qué. (D.N.C.)— Dernièrement ont eu lieu les funérailles de M. Eugène Patry, décédé à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, neuf enfants. Le service fut chanté par M. le curé Mayer, en présense de nombreux parents et amis. Il fut inhumé au cimetière paroissial.

M. J.-LUCIEN DESJARDINS, de Sainte-Rose-de-Lima, a été élu récemment, président de l'Association des anciens junioristes des Pères Montfortains, à Papineauville.

Il est défendu de se servir d'armes à feu dans Hull

La Sûreté municipale de Hull a averti les chasseurs qu'ils ne doivent pas se servir d'armes à feu dans les limites de la ville. A la suite de nombreuses plaintes reçues, la Sûreté sévira contre ceux qui seront coupables d'infractions.

Les endroits où s'exercent surtout les jeunes chasseurs sont le district du Lac des Fées, la ferme Benedict et le Lac Leamy.

Un règlement municipal défend l'usage d'armes à feu de toutes sortes et de tout calibre dans la ville.

L'inspecteur Maxime Lavigne a déclaré aujourd'hui que la police exercerait une surveillance toute particulière aux limites de la ville où les jeunes chasseurs se servent surtout de carabine .22.

Forum dirigé par M. Aimé Guertin, aux Trois-Rivières

M. Aimé Guertin, C.d'A.A., a présidé en fin de semaine un important forum sur l'assurance-automobile, au cours de la clinique d'assurance organisée par l'Association des courtiers d'assurances des TroisRivières Inc. Les différentes séances se sont tenues à l'auditorium de l'académie de La-Salle des Trois-Rivières.

Dans son exposé, M. Guertin traita de la question de l'assurance-responsabilités. Son travail était divisé en quatre points: l'usage, le risque passager, les exclusions et les questions diverses.

Les quelque 100 courtiers d'assurance présents aux assises importantes entendirent M. Guertin traiter des responsabilités de l'automobiliste, comme propriétaire de l'automobile d'abord, et comme chauffeur de la voiture ensuite.

Le forum, le deuxième du congrès, ne devait durer qu'une partie de l'avant-midi, mais l'intérêt était tel qu'il se continua dans l'après-midi de dimanche. Le directeur de la clinique avait aussi préparé une série de vingt questions qu'il soumit à l'assistance. Les courtiers présents furent aussi invités à soumettre leurs problèmes.

Au grand banquet qui termina ces assises importantes, au Château de Blois, M. Guertin prit aussi la parole.

Un bon nombre d'hommes d'affaires des Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine, de même que des courtiers d'assurances de plusieurs centre du Québec, assistaient aux assises.

Un député qui n'aime pas la viande de cheval

Wilfrid Lacroix, député libéral de Québec-Montmorency a dit hier aux Communes que le gouvernement fédéral devrait prendre des mesures pour empêcher les agriculteurs de l'Ouest de forcer les Canadiens de l'Est à manger de la viande de cheval.

Parlant en français pendant le débat sur le Discours du Trône, M. Lacroix a dit que le gouvernement devrait imposer de nouveau les embargos du temps de guerre sur les exportations de viandes vers les Etats-Unis comme mesure pour réduire le coût de la vie.

La viande se vend moins cher aux Etats-Unis qu'au Canada, malgré que les acheteurs américains paient le gros prix pour le détail du Canada, a dit M. Lacroix. La raison de cet état de choses est que la viande achetée au Canada sert à ravitailler les troupes américaines en Corée. Ceci a pour résultat que le marché américain n'est pas dérangé par les achats pour les troupes et il est ainsi possible de stabiliser les prix en faveur des consommateurs américains.

Dans le Québec, à cause du prix élevé du boeuf, les boucheries chevalines s'implantent. Ces magasins seront ravitaillés avec des chevaux que les Américains ne veulent pas acheter. Il y avait une époque où les chevaux tués dans le Québec servaient à manufacturer la colle, maintenant le peuple doit les manger.

Décès

M. ANDRE VANO

M. André Vano, 68, rue Saint-Paul, Gatineau, est décédé subitement à sa résidence, le mercredi, 17 octobre à l'âge de 52 ans.

Né en Tchécoslovaquie, il était le fils de feu M. et Mme Andrey Vano. Il a épousé en 1917 à Parchoviany, Alla Danko qui lui survit.

Il arriva au Canada en 1926 et s'établit à Gatineau, où il était employé de la compagnie International Paper. Il se trouvait à sa retraite depuis janvier dernier pour cause de maladie. Il était membre de la "Canadian Slovak League".

Outre son épouse, le défunt laisse un fils, Andrey; une fille, Maria, tous deux en Tchécoslovaquie; un frère, Paul Vano et quatre petits-enfants.

Il est exposé aux salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau. Le départ aura lieu à 8 h. 45, le vendredi, 19 octobre pour l'église Saint-Jean-Marie Vianney où le service aura lieu à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Manteau de Mouton de Perse noir
(Teint)
Garni de vison canadien.
Excellente qualité.
PRIX: $650
HORACE BERTHIAUME
marchand-tailleur en fourrures
68, boul. Gamelin, Hull
(autrefois chemin de la Montagne)
Tél.: 77-5564

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

chez NANETTE
EPARGNEZ PLUS
Oui... VENTE PLUME ROUGE POUR DONNER PLUS

COSTUMES
POUR DAMES
Procurez-vous un ou plusieurs de ces attrayants costumes genre tailleur confectionnés de matériel importé. Teintes de gris, noir, bleu, beige et autres!
Prix réguliers jusqu'à $69.95
Grande AUBAINE de notre vente 39.95

ROBES
POUR DAMES
Fascinantes créations en crêpe confectionnées pour plaire au bon goût de chacune de vous. Le vaste choix de teintes assorties ainsi que des grandeurs sera fortement apprécié.
Prix réguliers jusqu'à $22.95
Grande AUBAINE de notre vente 7.95

BAS NYLON
● Texture 51 ● Parfaits — La paire 1.29
Procurez-vous en plusieurs paires à ce prix 2 paires $2.50

NANETTE CORSETIERE LIMITEE
Angle EDDY et PRINCIPALE — HULL — TELEPHONE: 77-1074

GROCETERIA RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL
LES HUITRES CARAQUETTES ET MALPEQUES DE RAYMOND
seront servies au 2e BANQUET ANNUEL pour les anciens et leurs amis de l'Université d'Ottawa
VENDREDI, 19 OCT. à 7 h. p.m.
dans le GYMNASE de l'UNIVERSITE
Sous la présidence de M. Jean Woods
HUITRES CARAQUETTES
$2.25
A. L. RAYMOND

EPARGNEZ PLUS
VENTE PLUME ROUGE POUR DONNER PLUS
chez
J. EMILE LAUZON
A l'occasion de sa
VENTE de 29e anniversaire
Oui, nous continuons de vous offrir de grandes épargnes qui vous permettront de remettre plus à votre caisse de Bienfaisance. Vous trouverez aussi des centaines de spéciaux non annoncés expressément réduits pour notre vente du 29e anniversaire!
COLLIERS D'UN RANG DE PERLES
Perles lustrées qui iront si bien sur vos robes noires et vos costumes de bureau.
SPECIAL PLUME ROUGE 59c
GRATUIT
Choisissez votre bague de fiançaille et votre alliance pendant notre vente du 29e anniversaire, et vous recevrez GRATUITEMENT un magnifique album musical recouvert de cuirette blanche. Souvenez-vous qu'un léger dépôt retiendra votre ensemble et l'album, selon notre mode de mise de côté, jusqu'à Noël.
CHAPELETS
Ils forment toujours un cadeau agréable. Profitez de cette vente pour vous acheter un autre chapelet pour vous-même.
SPECIAL PLUME ROUGE 59c
VENEZ VOIR NOS ARTICLES NON ANNONCES SPECIAUX DU 29e ANNIVERSAIRE
J-Emile Lauzon
"Votre bijoutier"
64, RUE RIDEAU — 5-1817 — 5-1818

MAGASIN Jacques Pilon
LIVRAISON TOUS LES JOURS
Signalez 77-5545
238, Boul. St-Joseph, Hull
Chemises "Forsyth" $3.95
CRAVATES, BOUCLES, FOULARDS, PYJAMAS, MOUCHOIRS blancs et de couleurs
Tous de marque "FORSYTH"
Caoutchoucs — bottes et pardessus... de marque "Goodrich"
LAINE "Corticelli" — "Monarch" — "P.K." 100% laine, — laine et nylon, ou 100% nylon
3 plis et 4 plis ..... 35¢ à 57¢
LAINE "WHEELING", 4 onces, ... 69¢
LAINE A TAPIS "P.K.". ..... 50¢
BAS NYLON
Sous-types 1.10
Parfaits 1.59 à 1.95
COSTUMES A NEIGE, MANTEAUX D'HIVER, GILETS, SOUS-VETEMENTS, etc — pour enfants
SPECIAL! BAS 100% NYLON pour hommes garantis sans condition pour 3 mois. Régulier 1.75. 1.38

Dr Gérard PEPIN, B.A., M.D.
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Ex-interne résident de l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull a ouvert son bureau au numéro
73, RUE LAVAL (Près de la rue Hôtel-de-Ville) HULL
Signalez 77-5582 — Appels jour et nuit

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE
Matériaux de construction
71, BOUL. DU SACRE-COEUR HULL 77-4348

LA FEDERATION DES OEUVRES DE CHARITE DE HULL INC.
POURQUOI DEUX SOLLICITATIONS?
1) Sollicitation employeurs - employés: La Fédération fait ici appel au père de famille, au gagne-pain. En sollicitant les gens à leur travail, qu'ils soient employeurs ou employés, la Fédération veut obtenir la souscription qui lui permettra de dépasser l'objectif de $39,200 qu'elle s'est fixé pour le maintien de ses dix oeuvres nécessiteuses.
2) Sollicitation à domicile: La maman, à la maison, n'a-t-elle pas aussi son petit budget? Les enfants, que l'on ne sollicite pas à l'école, n'ont-ils pas de petites économies? La sollicitation paroissiale veut obtenir de chaque famille quelques dollars de plus pour soulager ceux parmi nous qui n'ont pas le bonheur de la vie familiale, ni les avantages d'un foyer sain et prospère.
SOYEZ GENEREUX!

Mgr M. Tessier bénira l'école de Saint-Albert

SAINT-ALBERT, Ont. (D.N.C.) — Le dimanche 21 octobre, à 3 heures de l'après-midi, l'école du village de Saint-Albert serait bénite par Son Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque auxiliaire d'Ottawa.

Cette école dont la construction vient d'être terminée comprend quatre classes des plus modernes. Les RR. SS. du Sacré-Coeur de Jésus en ont la direction. Elle fut construite au coût de 60,000, grâce au dévouement de M. l'inspecteur A. Gascon, et de MM. les commissaires Lucien Adam, président, Valteas Legault et Napoléon Cayer de Saint-Albert.

On fonderait une Caisse Populaire à Brownsburg, Qué.

BROWNSBURG, Qué. (D.N.C.) — Lundi soir, en la salle du couvent Saint-Louis de France, se réunissaient une trentaine de citoyens de Brownsburg, dans le but d'étudier l'opportunité d'établir une caisse populaire dans la localité.

MM. Robert Marcil et Horace Lamarche, fondateurs de la florissante Caisse populaire de Lachute, à la demande de M. l'abbé P. Manseau, vinrent présider à l'étude du projet. Ils en donnèrent l'historique, le fonctionnement et les avantages qu'en tirerait la population de Brownsburg.

Le projet a semblé plaire à l'assemblée et il fut décidé qu'il y aurait une réunion de tous les intéressés, prochainement, pour une étude plus approfondie du projet.

Une demande de hausse pour ces fonctionnaires

Au nom des employés professionnels et techniques des services publics relevant du gouvernement fédéral, le conseil de l'Institut professionnel vient de demander au premier ministre d'accroître sans retard le traitement de ces employés.

La démarche a été faite par le président, M. Harold McLeod. A la réunion de l'Institut hier soir, les membres du conseil l'ont approuvé à l'unanimité. En faisant son rapport, M. McLeod a déclaré avoir souligné au conseil des ministres le fait que le secteur privé de l'industrie attire plus que jamais le personnel spécialisé des services publics qui y trouve un traitement supérieur.

L'Institut, annonce-t-on, désire plutôt un rajustement des salaires qu'un boni de vie chère.

Augmentation du taux de transport à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Le conseil de ville de Sudbury vient approuver une demande de la "Sudbury Bus Lines" voulant une augmentation du taux de transport dans la ville de Sudbury. La compagnie de transport qui vend trois billets pour 25 cents pour les adultes et ceux des enfants, 8 pour 25 cents, a demandé que les nouveaux soient de 10 cents pour les adultes et de 5 cents pour les enfants.

Au cours de la même réunion, le Conseil de ville a décidé de tenir un plébiscite le lundi, 12 novembre, afin de connaître l'opinion du public sur la question d'élire une commission de contrôle pour la ville de Sudbury.

Si l'électorat est en faveur de cette commission, un comité sera élu lors des prochaines élections municipales qui auront lieu le 3 décembre, 1951.

Cartier, Ont.

CARTIER, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Henri Bourgeault, de Cartier, sont de retour d'un voyage dans l'Ouest canadien et aux Etats-Unis. A Vancouver, ils furent les hôtes de M. E. Bourgeault et du R. P. Meunier, O.M.I.

M. et Mme Paul Poirier font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les noms de Gilles-Joseph-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Eddie Poirier, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Laurence Turner font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée Paule-Marguerite. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Godon, grands-parents de l'enfant.

Lundi soir, a eu lieu à la salle Landry, une partie de cartes organisée par quelques dames de la paroisse. Toutes passèrent une agréable soirée. Mme Liliane Burton et Fernand Lebel furent les heureux gagnants d'un tirage préparé par Mlle D. Dionne.

Clarence Creek

CLARENCE CREEK, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Joseph Barbeau, Mme Omer Chabot et sa fille, Rita, se rendaient à l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal et à la Réparation à Pointe-aux-Trembles dimanche.

M. Joseph Barbeau visitait son neveu, M. Elden Montgomery, un hôpital de Montréal, dimanche.

Granada, Qué.

GRANADA, — Qué. — (Spécial) — M. et Mme Ovila Clément font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 7 octobre, et baptisé le 14, sous les prénoms de Joseph-Germain-Jacques-Nelson. Parrain et marraine: M. et Mme Cyrille Clément, de Sainte-Rose-de-Lima. La porteuse était Léona Clément, soeur de l'enfant.

Chiffre d'affaires de $197,000 à la Coopérative de Maniwaki

MANIWAKI (D.N.C.) — La Coopérative agricole de Maniwaki a realisé un chiffre d'affaires de $197,000 dans les cinq premiers mois de l'année.

Voilà ce qu'a révélé la lecture du bilan provisoire présenté par M. Marcel Sainte-Marie, de Montréal, agronome spécial du Service de l'Economie rurale, lors de l'assemblée générale semi-annuelle de cette société, tenue récemment sous la présidence de M. Zéphirin Dufour, président, en la salle paroissiale de Maniwaki.

Ce chiffre d'affaires, réalisé avec un actif ne dépassant pas $165,000, se compose des transactions suivantes: production beurrière, $108,616; ventes à l'entrepôt, $63,764; vente des machines agricoles, $24,620, formant un total de $197,000 d'affaires transigées en cinq mois de la présente année fiscale.

La production du beurre se chiffre à 117,000 lbs, soit une augmentation approximative de 5,000 lbs, au même temps l'an dernier.

Dans une brève allocution, faite à la suite de la lecture du bilan, M. Sainte-Marie a appuyé sur l'importance primordiale de l'achat au comptant par les sociétaires, et de la nécesisté de percevoir les comptes recevables au plus tôt, afin d'assurer l'augmentation qui s'impose de l'actif de la Coopérative de Maniwaki.

De brèves causeries ont été prononcées par MM. Gérard Vincent, récemment nommé secrétaire-gérant de la Coopérative; Bernard Boulais, agronome du comté de Gatineau; Joachim Meunier, instructeur avicole; Arthur O'Donohue, propagandiste de la Coopérative fédérée et le R.P. C. Ferron, O.M.I., à la place du R.P. R. Barsalou, O.M.I., supérieur et curé de Maniwaki, qui n'a pu assister à la réunion.

L'allocution de M. Vincent a surtout porté sur la nécessité pour les sociétaires de transiger sur une base d'argent comptant avec leur coopérative.

A cet effet, il a déclaré aux cinquante sociétaires présents que le bureau de direction avait décidé d'accorder une escompte de 5 p. 100 à tous les membres qui achètent leur machinerie au comptant.

En terminant, le gérant a annoncé qu'une série de réunions sera tenue prochainement dans les six paroisses desservies par la Coopérative de Maniwaki: Montcerf, Bois-Franc, Grand-Remous, Sainte-Thérèse-de-Gatineau, Sainte-Famille-d'Aumond et Maniwaki.

M. BERNARD BOULAIS

L'agronome de Gatineau a souligné les bienfaits accomplis par l'organisation des cartels de volailles dans certaines municipalités du comté de Gatineau, notamment à Messines et à Bouchette. Il a encouragé l'organisation de ces cartels à Maniwaki même, par l'entremise de la coopérative.

M. ARTHUR O'DONOHUE

M. O'Donohue a expliqué à l'assistance le fonctionnement de la Coopérative fédérée et a énuméré les services rendus aux coopératives paroissiales dans la province, par l'entremise de cette coopérative centrale.

Vers la fin de son allocution, M. O'Donohue a éclairci le problème épineux du marché extrêmement variable des grains.

R.P. C. FERRON, O.M.I.

Le R.P. Ferron a dit le mot de la fin dans lequel il s'est dit enchanté de constater le progrès constant réalisé par la Coopérative de Maniwaki. Il a précisé qu'une fois de plus nous avions la preuve qu'avec la coopération enseignée par l'Eglise l'on pouvait réaliser de grandes choses.

Collaboration des 4-H à la semaine d'immunisation

La semaine d'immunisation qui a débuté lundi dans tout le Canada s'annonce comme un grand succès. La direction des clubs 4-H a bien voulu accepter de collaborer avec les organisateurs de cette semaine en mettant ces derniers à la disposition des services provinciaux d'hygiène. En effet, au cours de cette semaine les membres des clubs dans chacune des municipalités rurales de la province offriront leurs services soit pour aider dans les cliniques ou encore pour garder les enfants ou garder les maisons pour permettre aux gens de se rendre aux cliniques.

Déjeuner-causerie de la Ligue du S.-C. de Saint-Joseph

Le 11 octobre 1951, à la salle paroissiale Saint-Joseph, avait lieu l'assemblée mensuelle du Conseil de la Ligue du Sacré-Coeur de Saint-Joseph. Il fut décidé de continuer les déjeuners-causeries mensuels de la ligue. Les sujets des causeries seront étudiés à l'avance afin d'être très intéressants.

Il fut proposé et secondé à l'unanimité qu'une lettre de félicitations soit envoyée au Directeur de la Sûreté municipale de Hull, pour le travail d'assainissement des moeurs entrepris dans la ville et que la Ligue du Sacré-Coeur endosse fgortement ce mouvement.

Le déjeuner eut lieu dimanche dernier à l'école Larocque et au delà de cent membres étaient présents.

Mgr Beaudoin, notre aimable curé, nous a donné une brève causerie sur l'origine et la formation du Rosaire. Sa chaude parole fut hautement appréciée.

Tous s'en retournèrent enchantés de leur déjeuner-causerie en se promettant d ene pas manquer le prochain, qui aura lieu le 2 décembre. Tous les hommes et les jeunes gens de la paroisse y sont cordialement invités.

Fassett, Qué.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Omer Bourdon désirent annoncer le mariage de leur fille Carry à M. Vincent Martin, fils de M. Auguste Martin et de Mme Martin, décédée. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 20 octobre à 9 h. 30 en l'église Saint-Fidèle de Fassett.

— Naissance —

M. et Mme Rémi Laflamme, née Alda Larche sont les heureux parents d'une fille, née le 5 octobre à l'hôpital de Buckingham et baptisée le 14, sous les prénoms de Marie-Thérèse-Yvonne-Marjolaine. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Marcotte, de Plaisance, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Lucienne Larche, de Fassett, tante de l'enfant.

— Déplacements —

M. et Mme Charlemagne Gendron sont de retour d'un voyage à Val-d'Or et Noranda.

Récemment, Mme Dominique Chartrand, Mme Dieudonné Ménard et M. Olier Brunet, de Lefaivre, rendaient visite à M. et Mme Xavier Millette.

Mlle Isabelle Thomas passait quelques jours à Montréal, la semaine dernière.

M. Adélard Poulin, de Lefaivre, était l'invité de M. et Mme Norbert Larche, mardi dernier.

M. et Mme Mendoza Poulin passent quelques semaines à Montréal, chez leurs filles, Mmes Jean Rochon et Placide Malette.

Mme Lorenzo Gaudreau de ville Saint-Michel passe une semaine chez ses parents, M. et Mme Xavier Millette.

Mlle Jacqueline Roussin de Calumet, Qué., passait la fin de semaine chez sa grand-mère, Mme Edouard Gendron.

M. le maire C. Gendron est en voyage d'affaires à Québec.

— Transaction —

M. James Kelly, de Montréal, par l'entremise de M. Tom Moran, a acquis la propriété du Dr Jean Olivier, dentiste.

AVEC LE NOUVEAU SPIC & SPAN — LA SALETE S'ENLEVE EN UNE FOIS!

Nettoie les Boiseries, les Murs Peints, le Linoléum

SANS DUR FROTTAGE! SANS RINCAGE! SANS ESSUYAGE A SEC!

Avec le NOUVEAU SPIC AND SPAN, il suffit d'essuyer *Une Fois* avec un linge légèrement humide—et les boiseries, les murs peints, le linoléum brillent comme s'ils étaient neufs! Vous n'avez pas à frotter durement! Et, vous ne devez pas essuyer une deuxième et troisième fois pour enlever l'eau savonneuse et essuyer à sec.

De plus, le NOUVEAU SPIC AND SPAN est maintenant *DOUX* pour les mains comme un savon de toilette! Et plus sûr que jamais pour la peinture!

LA MANIERE LA PLUS RAPIDE, LA PLUS FACILE DE NETTOYER LE LINOLEUM — sans le travail éreintant qui est le nettoyage au savon! La graisse, la saleté engluée, même les marques de talons disparaissent *comme par magie!*

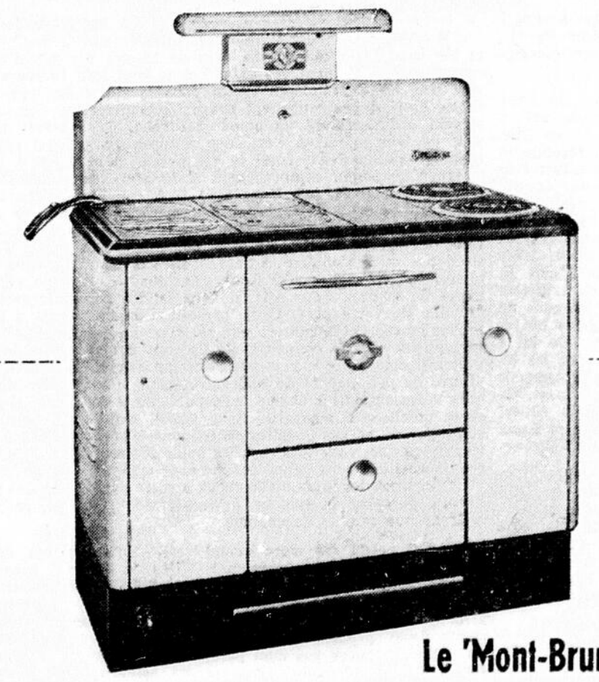
MADE IN CANADA

PLUS SUR POUR LA PEINTURE QUE JAMAIS AUPARAVANT

Aujourd'hui— procurez-vous du NOUVEAU SPIC & SPAN *le Seul Nettoyeur au Canada Qui Nettoie* EN UNE FOIS!

LA MÉNAGÈRE *CANADIENNE* APPRÉCIE LE POÊLE BELANGER

Elle devient magicienne ... lorsqu'elle cuisine sur ces nouveaux poêles BELANGER!

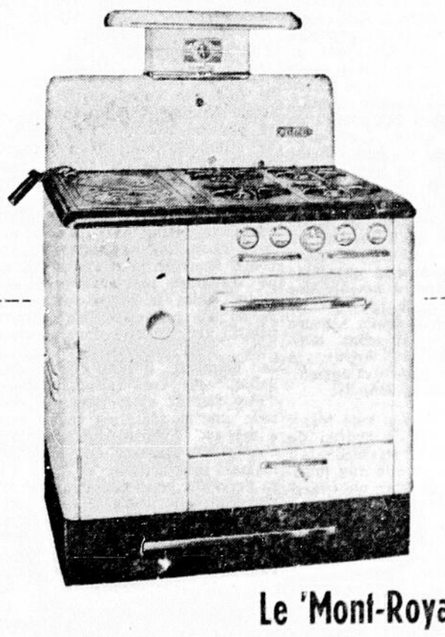


Le 'Mont-Bruno'

Propre, flexible, simple et économique, le poêle **"MONT-BRUNO"** est agréable à l'oeil et plaisant à l'usage.
D'un bout à l'autre du pays, les ménagères canadiennes ont été conquises par l'incomparable beauté de ce magnifique gros poêle, à la blancheur éclatante! . . . Toute la surface blanche de ce poêle est finie au Titane, ce nouvel élément qui rend l'émail-porcelaine plus blanc, et conserve pour toujours ce blanc étincelant.
La ménagère qui possède un **"MONT-BRUNO"** obtient toujours une cuisson parfaite de ses aliments. Elle peut compter sur lui pour la réussite assurée de pâtisseries d'un beau brun doré, et pour des rôtis richement savoureux.
De construction robuste, il vous donnera des années et des années de service.

LE RESERVOIR SE REMPLACE PAR UN ATTACHEMENT ELECTRIQUE OU A GAZ

Le réservoir du **"MONT-BRUNO"** peut être remplacé à l'usine, par un attachement électrique ou à gaz comme l'illustration le demontre.
L'attachement électrique **"MONT-BRUNO"** s'obtient dans trois modèles différents: avec éléments en porcelaine ou éléments tubulaires de 1250 watts chacun, pour raccordement à une prise de courant ordinaire; ou avec éléments tubulaires de 2100 watts chacun, pour entrée spéciale de 220 volts (illustré ci-haut).
L'attachement à gaz se fabrique pour le gaz naturel, le gaz manufacturé, ou le gaz propane.



Le 'Mont-Royal'

C'est pour répondre à votre demande — et à celle de milliers de cuisinières — que les ingénieurs de BELANGER ont créé ce nouveau "MONT-ROYAL". Combiné au charbon et au gaz, avec fourneau à double usage, ce poêle vous apporte tout ce qu'il faut pour préparer des plats appétissants — des repas qui vous vaudront mille et un compliments.

Fini en émail-porcelaine au Titane — d'un blanc éclatant qui résiste aux taches — ce poêle se nettoie aussi facilement que votre plus fine porcelaine. Il vous épargnera beaucoup de temps précieux et une grosse somme d'énergie. Aucun autre poêle ne présente autant de caractéristiques qui rendent le "MONT-ROYAL" plus beau — plus commode — plus facile à opérer. Peu importe où vous viviez . . . (même dans les endroits isolés où il n'y a pas d'électricité) . . . vous pouvez maintenant jouir des avantages de la cuisson moderne, grâce à ce poêle au gaz Propane.

Songez à ce que ceci signifie pour vous! . . . Vous pouvez maintenant cuisiner comme vous l'avez toujours souhaité — sur un poêle moderne, avec un fourneau qui chauffe vite et se maintient automatiquement au degré que vous choisissez! Et pour la cuisson de surface, toute la chaleur que vous désirez; rapide, propre, égale, que vous contrôlez du bout des doigts, du plus paisible mijotement au plus vigoureux bouillonnement, grâce au fameux brûleur HARPER, à centre mijoteur.

Le fourneau du "MONT-ROYAL" est équipé d'un contrôleur thermostatique Robertshaw, un atout important pour la réussite de pâtisseries feuilletées et légères — pour des rôtis tendres, juteux et bien à point.
Vous serez vite convaincue que ce poêle non seulement pourrait-être . . . devrait être . . . mais sera vôtre.

OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 9H.

Conditions de paiements faciles si désiré

A. BÉLANGER (DÉTAIL) LTÉE

$5 DE DEPOT tout article jusqu'à réservera ce que vous avez fait le dépot initial!

215, rue MONTCALM — J.-M. NORMAND, gérant — HULL — Tél: 77-4329

Gratuit! un jouet favori (HAUTEUR 10 POUCES) avec un radio préféré

Panda $29.95

Ouvert tous les jours 9h. à 6h. — Le samedi ouvert jusqu'à 9h. p.m.

A. BÉLANGER (DÉTAIL) LTÉE

J.-M. NORMAND(gérant
215, rue Montcalm — HULL. Tél: 77-4329

VOTRE DEPOSITAIRE NORTHERN ELECTRIC EST UN BON AMI A CONNAITRE!

PEOPLE'S OPTICAL

Améliorez votre apparence

Vous serez surpris du changement qui s'opérera dans votre apparence avec ces nouveau verres Personality, qui sont dessinés tout spécialement pour rehausser votre vision et votre apparence. Signalez 5-6706 pour un rendez-vous avec notre opticien.

Tél: 5-6706

190, rue Sparks

FONT PLUS POUR VOUS

MARIAGES A HULL — (à gauche) **M. et Mme Robert Murray**, née Gisèle Séguin, mariés récemment en l'église Notre-Dame de Grâces. Le marié est le fils de Mme D. Murray et de feu M. Adélard Murray; la mariée est la fille de M. et Mme Florian Séguin. — A droite: **M. et Mme Laurent Paradis,** née Françoise Fortin, fille de M. et Mme Philippe Fortin, mariés à Saint-Joseph de Wrightville. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Paradis, de Sudbury.

(photos Potvin)

M. et Mme **HAROLD VAILLANT,** née Thérèse Bonhomme, à l'issue de leur mariage en l'église Saint-Charles d'Ottawa. La mariée est la fille de M. et Mme Arthur Bonhomme, tandis que son époux est le fils de M. et Mme Napoléon Vaillant.

(photo Potvin)

FEUILLETON DU "DROIT"

LES ROSES DE LA NEIGE

par ROCHEBRUNE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

13 —

Cette fois, il devait être particulièrement exact, vu l'importance de la rencontre et la bonne disposition où il fallait placer Hortense. Le général décrocha le téléphone, composa le numéro du service de l'heure de l'Observatoire, régla sa montre à dix secondes près. Puis il se fit conduire chez Hortense, en prévoyant un quart d'heure de battement pour parer à toute panne. (Car, disait Hortense, être à l'heure signifie avoir prévu toutes les causes de retard, aucune excuse n'est donc admissible, même pas une émeute si l'on sait que les temps sont troublés.) Mais il n'y eut pas d'émeute pendant le trajet du général, ni même d'incident de circulation, de sorte qu'il arriva en avance et dut se morfondre dans sa voiture pendant une quinzaine de minutes, pestant à mi-voix, car il faisait froid et la fourrure ne le protégeait qu'à demi. L'heure approchant enfin, il monta l'escalier lentement et appuya, à seize heures quatorze exactement, sur le bouton de la sonnette.

Hortense, qui de son côté tenait les yeux fixés sur le cadran de la pendule, sourit au bruit du timbre: c'était pour elle une jouissance profonde de voir un événement se produire dans la seconde même où il était attendu, cette juxtaposition sonnait pour elle comme un accord parfait à l'oreille d'un musicien.

—Bravo, Albert! s'écria-t-elle. Vous arrivez tout de même à l'exactitude militaire à la fin de votre carrière! N'est-ce pas que c'est plus agréable?

—Peut-être... grogna le général, qui venait de se morfondre et de geler au fond de sa voiture, alors qu'il aurait pu être, ici ou chez lui, bien au chaud.

Mais il contint sa mauvaise humeur, il fallait plus que jamais séduire Hortense.

—Chère amie, dit-il après les compliments d'usage, je voulais, tout d'abord, m'assurer que les voeux de bonne année, que je vous adressais la semaine dernière, ont été efficaces. Je vois, à votre mine, qu'il en est bien ainsi.

—Le ciel et vos prières y sont pour beaucoup, mon cher Albert. Mais je dois ce résultat, avant tout, à la parfaite régularité de ma vie.

—Bien certainement. La maladie n'oserait pas se présenter sans être attendue... Je vous parlais aussi dans ma letire d'une nouvelle surprenante. La voici. Mon neveu, de qui je vous ai bien souvent parlé, a enfin décidé de se marier!

La vieille dame fut un peu déçue, elle attendait mieux. Néanmoins, fort courtoise et connaissant l'attachement du général pour son neveu, elle assura qu'aucune nouvelle ne pouvait l'intéresser davantage ni lui apporter plus de joie. Ainsi encouragé, le général se lança dans un éloge enthousiaste du jeune homme, qu'il para de toutes les qualités du coeur et de l'esprit.

—Je vous crois, dit Hortense. Et ainsi, il se marie? Quel jour et à quelle heure? Et même, au fait, avec qui?

—C'est précisément, bien chère amie, ce que je suis venu vous demander.

La figure d'Hortense s'éclaira d'un large sourire.

—A la bonne heure, dit-elle, je vois que votre neveu est un jeune homme raisonnable, qui ne va pas, au hasard, s'amouracher de n'importe qui. Il a compris que le mariage est une chose sérieuse et qu'on ne doit pas s'y décider sur un coup de tête... ou un coup de foudre, c'est la même chose, le même aveuglement qui vous cache les nécessités de l'avenir. Rien ne peut réussir si on ne l'organise pas avec précision, si on laisse sa place au hasard. Je ne dis pas qu'on ne regrette pas un peu, ensuite, dans sa vieillesse... Peu importe, ce sont là des chimères. Il faut être raisonnable; vous avez raison, Albert, d'être fier de votre neveu, il possède une pondération bien rare à son âge. J'espère que ma nièce Yvette me donnera un jour les mêmes satisfactions, et que, s'il se présente pour elle un parti intéressant, elle saura renoncer aux devoirs imaginaires qu'elle s'est cru l'obligation d'assumer. Oui, je l'espère, je dirai même que j'en suis sûre, car elle doit commencer à comprendre que son entreprise était chimérique et que les ressources lui manqueront pour la mener jusqu'au bout.

—Certainement, dit le général, conciliant.

Il n'ajouta rien, il voulait que l'idée du mariage vint directement de son amie, sans qu'il eût l'air de vouloir l'influencer.

Hortense, calmement, servait le thé. Grande, maigre, elle avait des mouvements presque masculins, brusques, sans maladresse pourtant. Elle bousculait les objets comme elle faisait de son entourage, sans jamais rien casser.

—Je vous disais donc... reprit le général.

—Un instant, je vous prie. Il ne faut pas faire deux choses à la fois. Laissez-moi terminer... Voilà.

Elle avait placé sur une petite table, devant son hôte, une assiette fort bien garnie; car la gourmandise était peut-être sa seule faiblesse et la seule, en tout cas, qu'elle acceptât chez autrui. Elle se rassit enfin.

—Vous disiez donc, mon cher?

—Eh bien! que le projet de mon neveu me paraissait fort louable; mais qu'en me consultant à ce sujet il m'accablait d'une responsabilité beaucoup trop lourde pour moi. C'est pourquoi je suis venu vous demander conseil, vous seule êtes capable de me tirer d'affaire.

(A SUIVRE)

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général a reçu le contre-amiral E. M. Evans-Loam, sous-chef de l'état-major naval, de Londres, et le capitaine G. E. Fardell, conseiller naval au haut commissariat du Royaume-Uni, mercredi matin.

* * *

Corps diplomatique

L'hon. F. M. Forde, haut commissaire d'Australie, est parti aujourd'hui pour Toronto, où il assistera à la distribution des prix annuelle à l'Upper Canada College. Il sera de retour vendredi.

* * *

M. Robert J. Francis, attaché à l'ambassade des Etats-Unis, est de retour, après un séjour de 10 jours à Vienne.

* * *

M. R. R. Saksena, haut commissaire de l'Inde au Canada, est de passage à Stratford, Ont., aujourd'hui, où il a adressé la parole aux membres du Women's Canadian Club. Le haut commissaire rentrera à Ottawa samedi; il repartira dimanche, afin de continuer sa tournée du Sud ontarien et du Nord québécois.

* * *

Déplacements

Le premier ministre, M. Louis Saint-Laurent, et son épouse assisteront à la distribution des prix annuelle, à l'Upper Canada College, à Toronto, demain. M. Saint-Laurent sera l'orateur invité à cette cérémonie.

* * *

Le premier ministre et Mme Louis Saint-Laurent seront de passage à Kingston, Ont., vendredi, où M. Saint-Laurent sera le conférencier invité au banquet donné à l'occasion de l'installation du Dr W. A. Mackintosh, au poste de directeur de l'Université Queen's.

* * *

La Société Saint-Jean-Baptiste de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa a délégué le capitaine Paul Loyer, d'Ottawa, à la translation des restes de Mgr Lalonde, dimanche après-midi, à Sainte-Thérèse.

Le représentant de cette société aux funérailles qui ont eu lieu lundi, au même endroit, était M. l'échevin Henri Rhéaume.

* * *

Réceptions

Mme Jacques Boucher a reçu à déjeuner, hier, chez Mme Burger, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Joan Kelley.

* * *

Mme C. D. Reardon, de Papineauville, a reçu dimanche soir, à l'occasion du retour de sa fille, Mlle Theresa Reardon, récemment diplômée de l'Ecole d'Infirmières de l'Université d'Ottawa, et qui vient de passer des vacances à Montréal et à Kapuskasing, Ont. Des fleurs automnales, mauves et jaunes, décoraient la table. L'hôtesse était assistée de Mmes K. Bradley et Emile Albert. L'invitée d'honneur a reçu un bouquet de corsage de petits pompons blancs et de boutons de roses. On lui a offert des cadeaux. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Polydore Lacasse, de Thurso, M. et Mme Emile Albert et leurs filles, Jacqueline et Lyse, et M. Richard Reardon, d'Ottawa.

* * *

Deux réceptions avaient lieu mardi soir, en l'honneur de Mlle Joan Kelley, Mme Rodrigue Farley a reçu à l'heure du thé, puis Mme Jean Belleau a offert une réception dans la soirée. Les hôtesses ont offert un bouquet de corsage à la future mariée.

* * *

Mme Lee A. Kelley recevait hier à un thé, en l'honneur de sa nièce, Mlle Joan Kelley.

* * *

Y.W.C.A.

Une vente d'objets usagés aura lieu vendredi, à l'édifice du Y.W.C.A., angle des rues Laurier et Metcalfe, de 9 h. 30 de la matinée à 3 h. de l'après-midi.

* * *

Naissances

M. et Mme Maurice Chagnon ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, le 16 octobre.

* * *

M. et Mme Roger Laflamme, née Annette Mainville, font part de la naissance de leur fille, le 16 octobre.

Patry-Séguin

BOUCHETTE, Qué. — (D.N.C.) —Le 6 octobre, à 8 heures, en l'église Saint-Gabriel de Bouchette, M. l'abbé Napoléon Richard bénissait le mariage de Mme vve Albert Archambault, née Liliane Patry, fille de M. et Mme Paul Patry-Cameron, de Bouchette, avec M. Joseph-Roland Séguin, d'Ottawa.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe longue en satin blanc dont le cortage était en tulle sur une "Jaket" de velours noir. Elle était coiffée d'un voile mi-long retenu d'un diadème. Elle portait un bouquet de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, il y eut une réception chez les parents de la mariée. Plusieurs parents et amis y assistaient.

Pour vous mesdames

M. et Mme Georges Louiseize, née Lucille Lescard, photographiés à gauche, dont le mariage a été béni en la basilique Notre-Dame. Le marié est le fils de M. et Mme Dollard Louiseize; la mariée est la fille de M. et Mme Aurèle Lescard. — A DROITE: **M. et Mme Jean-Jacques Galarneau** (Gisèle Lalonde), mariés récemment en l'église Notre-Dame de Lorette de Val-Tétreau. La mariée est la fille de Mme Albini Lalonde, de Hull, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Joseph Galarneau.

(Photos Potvin)

Women's Canadian Club

M. Robertson Davies parle du Festival de Grande-Bretagne

"Le festival de Grande-Bretagne n'est pas une grande exposition mais plutôt une collection d'une variété d'objets faite en vue de plaire à divers goûts et tempéraments". De retour d'un voyage outre-mer, M. W. Robertson Davies, auteur canadien bien connu, faisait cette déclaration, hier midi, au déjeuner-causerie du Women's Canadian Club.

M. Davies est l'auteur de la chronique "The Diary of Samuel Marchbanks" et de plusieurs pièces de théâtre à succès, dont "Fortune my Foe".

L'écrivain s'est présenté à son auditoire féminin à titre de conférencier qui entre dans cette catégorie de "divagateurs d'après déjeuner", qui ont le même effet sur leurs auditeurs que l'aurait la musique légère d'un orchestre, après un bon dîner.

"Les Britanniques ne s'attendent pas que toutes les personnes aient des goûts semblables", a dit le conférencier. C'est cet intérêt général du Festival de Grande-Bretagne qui a frappé M. Davies. Les moins de 20 ans, a-t-il remarqué, étaient parmi les personnes les plus intéressées et satisfaites de l'exposition. "C'est que malgré la période des deux guerres, d'expliquer M. Davies, nous sommes demeurés très "Victoriens" dans nos idées sur les objets d'arts."

Quoique les étalages fussent du tout dernier style, le modernisme n'était pas forcé au festival. Les Anglais possèdent un talent remarquable pour présenter des choses faciles à regarder et à comprendre. On ne forçait pas non plus certaines idées ou certains styles sur les spectateurs.

Avec l'humour qu'on lui connaît, le conférencier a relaté comment il a évité certaines sections de l'exposition pour s'en tenir à celles qui l'intéressaient directement. Ainsi en a-t-il été de l'exposition des livres, "d'où, grâce à un étalage intelligent, le visiteur sortait avec une meilleure opinion de lui-même et des organisateurs de cette section". La vie théâtrale est des plus actives en Grande-Bretagne. Et selon M. Davies, c'est encore à Stratford-on-Avon qu'est le mieux interprété le théâtre de Shakespeare.

"Nous, Canadiens, devons apprendre, comme les Britanniques, à favoriser l'individualité et les divergences d'opinion. Ainsi, lors d'une grande exposition en l'an 2051, pourrons-nous constater la variété, la richesse et les divergences de goût dans notre nation."

Mme Bernard M. Alexandor, présidente du club, a présenté le conférencier. Elle a noté avec plaisir la présence de Mme Davies. Mme F.F. Worthington a adressé les remerciements.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Ma mère est morte il y a un an, laissant trois enfants âgés de 14 à 19 ans, dont je suis l'aînée. J'ai laissé mes études pour devenir "maîtresse de maison". Tout marchait à venir jusqu'au mois dernier. En effet, mon père, âgé de 44 ans, fréquente une vieille fille de 35 ans. Il a l'air d'un jeune homme qui courtise une jeune fille, l'amène au cinéma, au théâtre et même, il l'a invitée à dîner à la maison. Je ne la connais pas personnellement, mais je suis sûre que je la détesterai, car elle essaie sans doute de se faire épouser. Comment devrais-je agir avec elle? Devrais-je avertir mon frère et ma soeur de suivre ma ligne de conduite?

A bas les belles-mères

R.—Votre père est libre de fréquenter qui il veut et de faire sa vie comme il l'entend. Sa fille de 19 ans n'a pas d'affaire à le conseiller. Evidemment, les enfants d'un veuf sont toujours blessés de voir leur mère remplacée si tôt dans le coeur de leur père, mais ils ne doivent pas seulement songer à la disparue. Ces enfants conservent ordinairement un amour farouche, un souvenir toujours vivant de leur mère, et c'est bien naturel. Ils doivent cependant se rappeler qu'il doivent aussi la vie à leur père et qu'il faut lui témoigner un amour compréhensif. A 19 ans, vous considérez "vieux" un homme de 44 ans. Vous avez tort, car il est dans la force de l'âge. Il a le droit de songer à se remarier et de désirer une compagne pour ses années d'âge mur et ses vieux jours. Car, après tout, vous, les trois enfants, quitterez un jour votre père. Vous ne désirez pas qu'il s'enterre dans la solitude, non? Puisque vous remplissez ce rôle dans votre foyer, continuez à être une véritable maîtresse de maison. Pour cela, il vous faudra accueillir avec amabilité l'invitée de votre père. Cette personne, même si elle a 35 ans, est probablement charmante et non du type de "vieille fille" dont vous la qualifiez sans la connaître. Je ne vous demande pas de l'accueillir avec effusion, puisque cela vous est impossible, mais du moins, faites preuve de politesse et de tolérance. Quant à votre idée de communiquer votre antipathie envers cette personne à vos frères et soeur, vous savez qu'elle est mauvaise. Sans doute, n'ai-je pas besoin de vous conseiller de ne pas le faire, car si vous êtes déterminée à vous montrer détestable, vous désirerez les avoir comme alliés. Je souhaite que vous accueilliez cette jeune femme avec sympathie et politesse. Sinon, vous préparez des jours malheureux à votre père, à vos frères et soeur, à cette personne et surtout, à vous-même. Vraiment, ce serait manquer de bon sens et de charité.

Q.—J'ai perdu ma mère quand j'étais un bébé de quelques mois à peine. Je fus adoptée non légalement, car mon père vit, par des gens que j'ai toujours considérés comme mes propres parents. Je ne connais presque pas mon père, car il demeure très loin de moi et a maintenant une autre famille. Je l'ai vu à 12 ans. Aujourd'hui, j'ai 20 ans et je dois me marier bientôt. Je ne puis me faire à l'idée de le voir à l'église, à la place du papa que j'ai maintenant et que j'aime. Je sais que si je demande à mon père son consentement, il voudra venir. Alors, Jeanne, que faire? Je ne suis pas majeure.

Judith

R.—En effet, la situation est délicate. Vous devez demander à votre père son consentement pour votre mariage. En agissant avec diplomatie, peut-être pourriez-vous éviter qu'il vous serve de témoin, si la chose vous déplaît tant. Vous pourriez lui écrire une lettre, dans laquelle vous lui feriez part de votre désir de vous marier. Parlez-lui de votre fiancé et dites-lui qu'ayant vous-même suivi les conseils de personnes sages, vous êtes assurée qu'il ne posera pas d'objections à votre mariage, votre bonheur futur En termes polis et délicats, ajoutez que votre père adoptif consent à vous servir de témoin; tentez d'expliquer à votre père que, le sachant fort occupé, vous ne désirez pas le déranger en le forçant à faire un long voyage. Voilà! Je sais que cette lettre sera difficile à écrire. Cependant, si votre père ne lit pas entre les lignes, c'est qu'il est entêté et tient mordicus à vous servir de témoin. Alors, j'ai bien peur qu'il vous faudrait accéder à son désir...

Q.—Nous sommes deux jeunes filles de 16 ans, ayant complété notre 7e année scolaire. Nous aimerions beaucoup entrer dans l'aviation ou dans l'armée. Sommes-nous assez âgées et assez instruites? — Pouvez-vous nous dire si les acteurs Betty Grable et Dan Dailey parlent français?

Deux coeurs en peine

R.—Vous êtes trop jeunes, mesdemoiselle, pour entrer dans les services féminins de l'armée. L'armée accepte des femmes âgées de 18 à 40 ans, et ayant complété leur 10e année scolaire. Il n'y a pas de quoi à avoir un coeur en peine. Vous feriez mieux d'étudier encore quelques années. — Je ne crois pas que deux acteurs aussi typiquement américains que ceux que vous mentionnez parlent français.

MAINTENANT — Elle est Pleine d'Energie et d'Ardeur

et a beaucoup d'admirateurs

N'enviez pas son charme ou sa santé radieuse! Obtenez-les comme le font des milliers de personnes pâles, apathiques, anémiques — avec les Pilules du Dr Williams. En revivifiant et en enrichissant votre flux sanguin, les Pilules Pink du Dr Williams peuvent vous redonner énergie et entrain, la joie de vivre — souvent en 30 jours seulement. Commencez donc aujourd'hui! Revoyez "la vie en rose" avec les

PILULES PINK DU DR WILLIAMS

Caisse de bienfaisance

Perception à domicile

C'est aujourd'hui que plus de 1,500 dames d'Ottawa commencent à recueillir à domicile les souscriptions à la Caisse de bienfaisance. Les travailleuses bénévoles frapperont, durant les jours à venir, à la porte de 50,000 demeures, de Britannia à Billings Bridge, pour faire appel à la générosité de la population.

Les plans de campagne de la division résidentielle des dames ont été définis par Mme A.-J. Chabot, présidente; Mme E. G. Coate, vice-présidente, et les présidentes de sections: Mmes Mark Gillin, Horace Racine, Clare Moyer, R. S. Ross et Roy Dempsey. Elles sont assistées dans leur travail par les vice-présidentes de sections: Mmes Jack Norris, James Coupland, H. Wanless, A. H. Newman, H. A. Hardy, ainsi que Mlle Marie Beauchamp.

Depuis six mois, 82 équipes de sollicitation ont été formées avec l'aide de groupements paroissiaux et d'organismes du genre. Chaque équipe est dirigée par un capitaine qui coordonne le travail des membres. L'objectif de la division résidentielle, cette année, a été fixé à $54,465, soit 18 pour 100 de plus que le montant recueilli l'an dernier.

"Nous atteindrons sûrement notre objectif, déclare Mme Chabot, si chaque femme de maison fait un don, même minime, à la Caisse de bienfaisance. Même si le coût de la vie est très élevé, je sais que toutes les femmes acceptent avec plaisir de faire la charité aux moins fortunés. Même si de nombreuses personnes souscrivent à leur emploi, chaque citoyen devrait se faire un devoir de contribuer au bien-être de la société."

M. G. McILRAITH PARLE AUX FEMMES LIBÉRALES

M. George T. McIlraith, député d'Ottawa-Ouest, a parlé hier après-midi des problèmes actuels du parti libéral, au cours de la première réunion automnale du Club des Femmes libérales d'Ottawa.

Le député d'Ottawa-Ouest a analysé brièvement le discours du trône. Rappelant la récente réunion de l'O.T.A.N., M. McIlraith a déclaré: "Au cours de mes discussions avec des membres de gouvernements de pays étrangers, ceux-ci m'ont confié qu'ils trouvaient le Canada un pays merveilleux où élever des enfants, quand ceux-ci ont un avenir aussi brillant."

"Le degré de sécurité sociale atteint au pays depuis 1940, d'ajouter M. McIlraith, devrait faire l'orgueil du parti libéral."

Mme Douglas Blair, présidente du club, a présenté le conférencier. Mme A. H. Lieff l'a remercié.

Nominations

L'on a confié à Mme Louis H. Carreau, secrétaire correspondante, la charge d'organiser la vente des coquelicots. Le Club des Femmes libérales est chargé de visiter les hôtels et les restaurants pour la vente des coquelicots. La présidente a incité les membres à contribuer à la Caisse de Bienfaisance.

La présidente de l'Association nationale des Femmes libérales, Mme W. T. O'Regan, a donné ses impressions d'un récent voyage aux Maritimes, où elle avait été déléguée à la réunion annuelle des Femmes libérales de Nouvelle-Ecosse.

Mme J. McLaughlin a été nommée présidente du comité de nomination. A la fin de la réunion, les membres ont rencontré M. Kenneth Fogarty, qui compte devenir candidat libéral d'Ottawa-Sud, lors des prochaines élections provinciales. Le choix des candidats se fera au cours d'une convention, le 26 octobre.

Pour clore la réunion, on a servi le thé.

Mlle **Pauline Ouellette** vient d'être choisie présidente du Comité de publicité de la Ligue de la Jeunesse féminine d'Ottawa-Hull, pour la saison 1951-1952.

Jeunesse féminine

Mme Saint-Laurent à la soirée-modes du 30 octobre

La Ligue de la Jeunesse Féminine est heureuse d'annoncer que Mme Louis Saint-Laurent a accepté la présidence d'honneur de la revue-modes, qu'elle présentera le 30 octobre, à 8 h 30, en la salle de bal du Château Laurier.

Les recettes de cette soirée seront versées aux oeuvres de charité de la Ligue. La revue de modes est présentée avec l'aimable coopération de la maison R. J. Devlin. On a confié le programme musical à Armand Weisbord.

La collection comprendra des robes du soir, créations de dessinateurs canadiens, des fourrures et des robes de maternité. Outre Mme Saint-Laurent, les invitées d'honneur seront Mmes Alphonse Fournier, Lionel Chevrier et Alexandre Taché, Mme Acyr do Nascimento Paes, épouse de l'ambassadeur du Brésil, et le Dr Charlotte Whitton, maire d'Ottawa.

La Ligue ajoute que les hommes sont également invités à cette soirée.

Octobre Novembre

Les mois pour

ACHETER des FOURRURES

Renfrew Furs Limited

156, rue Rideau. 2-4207

Des expériences prouvent la supériorité d'un nouveau bas de nylon

"Dure plus longtemps, paraît mieux"... selon un service d'enquête américain

Un fil de nylon à multitorsion fait maintenant toute la différence entre un bas de nylon ordinaire, et ce bas tout-à-fait nouveau! Au lieu d'utiliser un fil de nylon ordinaire et droit, les fabricants des bas Chatelaine emploient un nouveau fil de nylon, un fil qui a d'abord été tordu plusieurs fois avant d'être tricoté.

Mais vous madame, qui portez ces bas, quel profit pouvez-vous tirer de ce nouveau procédé?

Voici en deux mots! Un service d'enquête américain a mis à l'épreuve des bas tricotés de cette façon nouvelle. Il a compilé des statistiques éloquentes sur les avantages réels qu'offrent ces bas.

Nous les énumérons ici, en vous dispensant des termes techniques.

Ils vous convaincront de la supériorité indéniable des bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"*.

BEAUCOUP PLUS RÉSISTANTS AUX ÉCHELLES

Le fil de nylon à multitorsion des bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* augmente considérablement leur résistance aux échelles.

BEAUCOUP PLUS MATS

Pourquoi? Le fil de nylon à multitorsion reflète moins la lumière qu'un fil de nylon ordinaire.

La preuve! Enfilez un bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* sur une jambe, et sur l'autre, un bas ordinaire. Demandez à une personne de votre entourage lequel des deux paraît le plus mat, le plus transparent. Elle choisira infailliblement le nouveau bas Chatelaine "Nylotwist"*, comme le firent plus de 100 femmes lors d'une enquête récente.

BEAUCOUP PLUS ÉLASTIQUES, MOULENT PARFAITEMENT

Vous trouvez difficilement des bas de nylon qui moulent parfaitement votre jambe?

Alors, ne cherchez plus, madame!

Les nouveaux bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* épousent harmonieusement le galbe de votre jambe; et grâce à leur élasticité, ils enserrent parfaitement même le genou et la cheville. Les nouveaux bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* offrent un pouce et demi de plus d'élasticité que les bas ordinaires, et *reprennent leur forme originale.* De nombreuses expériences le prouvent.

JAMAIS DE PLIS À LA CHEVILLE

Les bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"*, à la transparence si légère, ne feront jamais de plis comme le font les autres bas de nylon. Ils resteront toujours aussi seyants, même après d'innombrables lavages, grâce à ce merveilleux fil de nylon.

*marque déposée

Exigez ces bas de nylon plus chics, plus durables: les . . .

MECANICIEN ROYAL — Le prince Philippe a satisfait un de ses désirs, celui de conduire une locomotive. Il prit la place du mécanicien du train royal entre Vineland et Winona, dans la péninsule Niagara, dimanche dernier. Ces deux photos furent prises par un des agents de la Gendarmerie royale qui accompagnent le couple princier.

(Photo de la P.C.)

Soirée récréative à Hawkesbury, Ont.

GRENVILLE, Qué. (D.N.C.) — Le dimanche soir, 14 octobre, à l'hôtel de ville de Hawkesbury, le Conseil Sainte-Monique des Filles d'Isabelle de Grenville a présenté à ses membres et à leurs amis une magnifique soirée récréative qui a remporté un vif succès. La soirée était présidée par la régente du Conseil, Mlle Ange-Aimée Perrier, assistée des officières de son conseil.

M. Raymond Bruneau, député du comté de Prescott, ainsi que son épouse ont encouragé de leur présence et de leurs conseils cette nombreuse assistance. Voici le programme de la soirée: chant d'ouverture par les Filles d'Isabelle, accompagnées au piano par M. Bruneau; allocution de M. R. Bruneau; danse de ballet, par un groupe de Filles d'Isabelle de Rigaud; chants par Mme McGuire: "Mon coeur est un violon" et "Une danse hindoue"; Mlles Dicaire et Rouleau dans le chant: "Dans notre roulotte", "Elégie de Massenet" et "La mer", par M. Omer Desforges, de Grenville; récitation par Mlle Reina Larivière; chant "Jardinière du Roi", par Mlle Ange-Aimée Perrier, régente du Conseil; "Le ver luisant" par un groupe de Grenville; chant "Loulou" et récitation "Maman", par Mme Norma Aylïffe; chant de Mme Champagne, de Rigaud, avec Mlle Pagé au piano; Ave Maria de Gounod, par Mme McGuire; "Ferme tes jolis yeux", par un groupe de Grenville; puis Mlle la Régente dans le mot final après félicitations, remerciements et encouragements d'usage, annonça que les recettes de la soirée serviront au Conseil pour venir en aide aux familles pauvres à l'occasion de la fête de Noël.

Le chant "O Canada" termina la soirée.

Gréber espère voir 100,000 acres pour le parc national

L'urbaniste de la Capitale, M. Jacques Gréber, exprimait hier l'espoir que le parc national de la Gatineau s'étende un jour sur 100,000 acres.

M. Gréber revient d'une visite du parc national faite en compagnie de M. Percy Sparks, président du Comité du parc national de la Gatineau, et du surintendant, M. E. S. Richard.

A l'heure actuelle, le parc couvre une superficie de 32,000 acres. M. Gréber voudrait en venir à "région facile d'accès, où l'autostrade classique ferait place à une multitude de petites routes, où les lieux de stationnement et les terrains de camping seraient nombreux et dispersés". M. Gréber fait à ce moment la comparaison avec Blue Ridge Park, en Virginie, où précisément l'on a su conserver intacts les avantages naturels des lieux. Il parle de petits lacs, comme les lacs Brown et Carmen, près de Wakefield, qu'il veint de découvrir et qu'il s'agirait d'englober dans leur intégrité.

M. Gréber a un dernier mot au sujet de l'imposant monument commémoratif que l'on projette d'ériger dans le parc. On a décidé de choisir comme site précisément cet endroit d'où le regard domine un vaste panorama, au croisement du Chemin de la Montagne et de Mine Road. Mais on s'occupera tout d'abord d'aménager le parc.

Coppell, Ont.

COPPELL, Ont. (D.N.C.) — Deux nouvelles familles, M. et Mme Labranche et leurs deux enfants, M. et Mme Lavigne et leurs cinq enfants sont arrivés de Vendée, Qué., le vendredi, 12 octobre, en notre paroisse pour y demeurer. Elles ont établi domicile dans les maisons de MM. E. Chouinard et L. Fortier.

MM. Saint-Amand et Flat de la Compagnie Spruce Falls étaient de passage à Coppell, la semaine dernière. Ils étaient les hôtes de M. l'abbé A. Millette.

Enrichissez vos Repas avec le Lait qui se Fouette

● Vous pouvez faire vous-même une Charlotte Russe . . . de la crème glacée . . . des garnitures fouettées . . . n'importe quand, avec le Lait Evaporé Carnation. Car le Carnation doublement riche — si économique et si pratique — se fouette à merveille, en triplant de volume. *Essayez* le Carnation dans les recettes qui demandent de la crème fouettée. Régalez-vous de mets de fête, riches en lait et économiques, faits avec le Carnation — le lait qui se fouette.

"de Vaches Contentes"

ÉCOUTEZ "Le Quart d'Heure de Détente" Carnation tous les Mardis et Jeûdis après-midi à 1 h. 45. Consultez votre journal pour le poste.

C'EST FACILE DE FOUETTER LE CARNATION!

1. Faites refroidir du Carnation non dilué dans le plateau réfrigérant. Ou mettez la boîte directement sur de la glace toute une nuit.
2. Faites refroidir le bol et le moussoir. Retirez le Carnation de la glace — ou quand des cristaux de glace commencent à se former sur les bords du plateau réfrigérant — versez le Carnation dans le bol refroidi.
3. Fouettez-le rapidement avec le moussoir refroidi. Lorsque employé comme garniture, ajoutez 2 c. à soupe de sucre et 1 c. à soupe de jus de citron par ½ tasse de Carnation; ajoutez-les une fois que le lait est fouetté.

581-F

Caledonia Springs

CALEDONIA SPRINGS, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Henri Cadieux et leurs enfants de Montréal, visitaient M. et Mme Philippe Cadieux, dimanche.

Mme Nap. Marleau, M. Alphonse Marleau, M. et Mme Omer Bourgon se rendaient à Sainte-Rose, Sainte-Thérèse et Montréal, dernièrement.

M. et Mme Rhéal Leduc et leurs enfants Annette et Robert, visitaient des parents à Cornwall, M. et Mme Jean Lavoie et M. et Mme Albert Cadieux, pour ensuite se rendre à Brownsburg, chez M. et Mme R. Robillard.

M. Jean-Paul Yeon, M. Jacques Gauthier, M. Viateur Rouleau et Mlle Denise Gauthier se rendaient à Hammond, samedi dernier, à l'occasion du mariage Carrière-Lavoie.

M. Aimé Leduc, ainsi que Mlle Thérèse Leduc, de Montréal, se rendaient en visite chez M. et Mme Rhéal Leduc, en fin de semaine.

M. Lucien Barrette et M. Rhéal Leduc se rendaient à Rigaud lundi, par affaires.

Mlles Gertrude Gareau, Mariette Cadieux, Gisèle Bourgon et Gisèle Barrette passaient la fin de semaine dans leurs familles.

MM. et Mmes Noé Landriault, Octave Landriault, d'Ottawa, MM. et Mmes Henri et Roméo Hotte, de L'Orignal, et Mlle Noëlla Hotte, visitaient M. et Mme Armand Doth, dernièrement.

Mlle Rita Crevier et M. Gérard Crevier, de Montréal, passent quelques jours chez M. Armand Doth.

Mme Alfred Lalonde et son fils Raymond, d'Alfred, prenaient le dîner chez M. et Mme Armand Doth, dimanche.

M. et Mme Armand Doth et leurs enfants, Gilles et Jean-Guy, prenaient le dîner chez M. Edgar Doth, de Grenville, dernièrement.

Samedi, aura lieu le mariage de Mlle Eva Leblanc, de Saint-Bernardin, avec M. Alphonse Marleau, de Caledonia Springs.

Mme J.-Paul Quesnel, de Brownsburg, passe quelques jours chez ses parents, M. Pacifique Barrette.

Caisse de bienfaisance

Les 23 oeuvres ont besoin de $376,173 pour l'année 1952

Le comité du budget de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa vient de présenter un rapport dans lequel il souligne que les 23 agences de charité de la Capitale n'ont pas reçu l'an dernier tous les argents dont ils avaient besoin, parce que l'objectif n'a pas été atteint au cours de la campagne de souscriptions de l'an dernier.

Cependant, souligne le rapport, ces oeuvres ont offert le même nombre de services, à autant de personnes, malgré un budget moins équilibré. De là, on soulève la question que les agences pourraient bien continuer leur travail avec un minimum de revenus.

Le comité du budget réalise cependant que cette règle ne s'applique que dans certains cas. Les agences les plus importantes cependant, avec des octrois moins élevés que leurs besoins réels, verraient leur matériel, leurs bâtisses se détériorer. Elles perdraient leur personnel compétent, à cause des nombreuses chances d'avancement dans d'autres professions, et les bâtisses et le matériel ne pourraient pas être entretenus comme ils le devraient.

Ce dernier facteur contribuerait à la perte de membres et ainsi, de revenus qui ne sont pas accordés par la Caisse de bienfaisance. De plus, les campagnes de souscriptions pour chacune de ces agences devraient être lancées plus tôt qu'à l'intervalle régulier d'un an.

Après étude approfondie de la situation, le comité du budget a fixé à $376,173 l'objectif de la campagne de cette année et, ce montant ne représente que le strict minimum des argents requis pour permettre aux 23 oeuvres charitables de continuer leur magnifique travail. Les 23 agences donnent, pour un coût minime, le maximum de services, et c'est pourquoi la population se doit d'être des plus généreuses.

Thé exquis . . saveur garantie

ORANGE PEKOE "SALADA"

Angle Rideau et Dalhousie

VENDREDI - - -

Larocque

Les portes ouvrent à 9 h. 30 précises!

VENTE PLUME ROUGE

EPARGNEZ PLUS POUR DONNER PLUS

Vente! Vêtements pour enfants

• **CHANDAILS** Pullovers tout laine pour garçonnets — Tailles 2 à 6 ans — Rég. 2.49 et 2.98

• **ROBES pour fillettes** Rég. 2.98 à 3.95 — Tailles 3 à 6x. Attrayants modèles d'automne. 25 seulement, taille 12.

• **PANTALONS BOXEUR** pour enfants Rég. 2.98 — De plaid tout laine. Tailles 2, 4 et 6.

$1.99 CHACUN — *3e étage.*

Epargnes $1.01 à $2.01 — **Bottines et souliers pour enfants** — Les bottines sont blanches, les oxfords sont bruns. Pointures 8½ à 12 dans l'assortiment. Rég. 4.00 à 5.00 la paire. 2.99 — *Souliers pour enfants, 2ème étage*

Epargnez jusqu'à $2.00 sur les **GANTS DE CABRETTA** pour dames — Genres unis et de fantaisie. Attrayantes teintes; pointures 6 à 8. Rég. jusqu'à 4.95 la paire 2.95 — *Rayon des gants, rez-de-chaussée*

SOULIERS pour hommes

45 paires seulement — $8.97 la paire — Oxfords bruns. Toutes les pointures dans le groupe.

SOULIERS OXFORDS pour garçonnets — $4.69 la paire — Noirs, bruns. Pointures 1 à 5½ dans le groupe. *Rez-de-chaussée*

ECHARPES et CARRES de spun pour dames — Régulier 69c — 49c chacun — *Rez-de-chaussée.*

ECHARPES de SPUN plaid pour dames — Régulier 79c — 59c chacun — *Rez-de-chaussée.*

2 derniers jours!

Soutien-gorge de marque réputée. Rég. 1.49 à 2.50 — 1.00

Gaines et corselettes de marque réputée. Rég. 4.98 à 11.50 — 3.95

Blouses pour dames et jeunes filles. Rég. 3.98 — 1.99

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITÉE

EPARGNEZ PLUS VENTE PLUME ROUGE POUR DONNER PLUS

Les prix au sous-sol chez Larocque sont RIDICULEMENT BAS!

100 seulement! NAPPES — Prix antérieur 1.25 à 2.29 — Dessins fleuris et quadrillés, en coton, quelques-uns en coton ou plastique. Quelques-uns sont légèrement salis. A peu près 50 pcs x 50 pcs, 36 pcs x 54 pcs, 36 pcs x 36 pcs dans le groupe. Chacune, 99c

LINGES A VAISSELLE de toile ou coton — Rég. 69c chacun — Absorbants. Fil épais, en attrayantes teintes et dispositions. Deux grandeurs. A peu près 16 pcs x 28 pcs et 24 pcs x 24 pcs. Chacun, 49c

Attrayants COUVRE-LITS de rayonne — Rég. $5.19 — Dessins de couleurs en motifs jacquard nouveautés. Teintes: rose, bleu, vert, jaune et blanc. A peu près 80 pcs x 100 pcs. $3.95

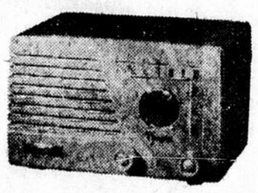
DRAPERIES de damas prêtes à suspendre — Rég. 7.98 la paire — Damas de rayonne de qualité, en ravissantes teintes de bleu, vert, rouille et mûre. Crochets avec épingles. A peu près 27 pcs x 7 pds. La paire, $5.99

CARPETTES à base feutrée de marque réputée — Rég. 6.95 à 15.95 — Dessins géométriques ou fleuris, fini lustré résistant pour plus de durée. Grandeurs de 6 pds x 9 pds à 9 pds x 15 pds. Pas tous les dessins en chaque dimension.

$3.79 à $9.79

Gratuit! un jouet favori (HAUTEUR 10 POUCES) avec un radio préféré

Panda $29.95



CAPLAN'S

C. CAPLAN LTD. — RUE RIDEAU

VOTRE DEPOSITAIRE NORTHERN ELECTRIC EST UN BON AMI A CONNAITRE!

QUALITE! ECONOMIE! SERVICE!

SPÉCIAUX pour FIN de SEMAINE

BEURRE DE CREMERIE No 1	lb 66c	JUS "V-8"	12 oz. 2/19c
PAIN A.N.G tranché 15c	non tranché 14c	MIEL	carton de 1 lb 25c
FARINE "ROBIN HOOD"	7 lbs 49c	DATTES	pqt cello 1 lb 25c
JELLY ASSORTIE	3/25c	MARGARINE "ALL SWEET"	lb 39c
SOUPE BELMAR	3/31c	KLEENEX	2/43c
KETCHUP "X-L"	12 oz. 2/25c	BISCUITS CHOCOLAT	lb 39c
BLE-D'INDE "ATLAS"	15 oz. 2/19c	SAVON QUIX	avec figurine gratis 39c

FRUITS ET LEGUMES

PAMPLEMOUSSES	no 96 3/23c	CHOUX DURS	2/19c
CAROTTES LAVEES	3 lbs 14c	PATATES No 1	10 lbs 39c

VIANDES DE CHOIX

ROTI LARD paleron	lb 49c	VIANDE HACHEE maigre	lb 69c
HAUT PATTES DE LARD	lb 31c	ROTI BOEUF paleron (blade)	lb 83c
SAUCISSE COMMERCIALE	fraiche lb 55c	CHOPS DE VEAU longe	lb 89c

ANNONCE EN COOPERATION AVEC

J.-M. DUBOIS POIRIER Frères

306, rue CUMBERLAND — TEL: 2-0934

175, rue KING-EDWARD — TEL: 3-7707 et 3-7708

LIVRAISON GRATUITE

La plume rouge, unsymbole de courage

La plume rouge, depuis des siècles, est considérée comme un symbole de bravoure et de courage.

Il y a six cents ans, en 1335, le prince Noir décréta qu'une plume rouge serait placée sur le casque de tous les chevaliers qui s'étaient illustrés en accomplissant un acte de bravoure.

Robin des Bois adopta aussi cette pratique.

A Hawaï, la "mahiole", un chapeau en plumes rouges, était portée par les chefs et les personnes de sang royal.

En Orient, l'"hagoromo", une robe d'Etat faite de plumes choisies minutieusement, quelques fois de couleur rouge, ne pouvait être portée que par les personnes qui avaient rendu des services appréciables à leur ville ou à leur pays.

Les tribus indiennes d'Amérique décoraient de plumes d'aigle teintes rouges, leurs plus courageux soldats.

Aujourd'hui, la plume rouge, qui continue la tradition de courage et de bravoure, est symbole du geste commun et volontaire fait par les citoyens qui travaillent et contribuent à faire de leurs villes, de meilleurs endroits où vivre. Ce symbole est le même dans 1,250 villes canadiennes et américaines.

En portant une plume rouge à votre boutonnière, vous faites preuve de confiance en l'homme, de votre désir de partager avec les moins fortunés ce que vous avez de plus qu'eux, de votre désir d'apporter la santé, le bonheur à tous les citoyens de votre ville.

Acquérez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attrayante. Grâce à Ostrex, finis les membres anguleux, les cavités disgracieuses. Il engraisse celles qu'amaigrit un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion; vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embonpoint. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.

Décès

Mme JOHNNY CHENIER

WENDOVER, Ont. (Spécial)—Mme Johnny Chénier (Délia Lanthier) de Wendover, Ont., est décédée le jeudi 18 octobre, à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 74 ans.

Née à Clarence, Ont., le 20 décembre 1877, elle était la fille de feu M. et Mme Joseph Lanthier (Elisabeth Pigeon). Elle faisait partie des Dames de Sainte-Anne.

Elle laisse dans le deuil, cinq fils: Roméo, de Hull, Romuald et Léon, de Wendover, Rosario, de Lachine, Noël, de Cyrville; quatre filles; Mme Josephat Chénier (Rose-Emma), de Treadwell; Mme Justicien Drouin (Lorenza), de Wendover; Mme Noël Jérôme (Irène), de Saint-Pascal, Mme Raoul Rollin (Délia), de Terrebonne.

Les funérailles auront lieu le samedi, 20 octobre en l'église paroissiale de Wendover, à 10 heures.

La direction a été confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred, Ont.

Avec le XXIIe en Corée...

Par le lieutenant Jean-Pierre BEAULNE

COREE, le 18 septembre — On est porté lorsqu'on décrit toute organisation moderne, dont les racines se perdent dans le passé, à établir une comparaison avec son prototype d'antan. Il en est ainsi lorsque l'on examine les différents rouages de l'armée qui, depuis les luttes fratricides de la préhistorique, a talonné de près la marche des réalisations techniques de l'homme. La lance a cédé devant l'arc, l'arc devant l'arbalète, et ainsi de suite jusqu'à nos jours, alors que le fantassin porte en ses mains, des armes dont le mécanisme dépasse de plusieurs coudées les ébauches d'un Vinci, ou même, de nos jours, d'un romancier à la Jules Verne.

Le transport, qui pourvoit à l'approvisionnement des troupes, qui se faisait jadis par charettes, rivalise maintenant avec celui de nos meilleures compagnies de camionnage. Si l'on considère que le bataillon possède cent-quatre-vingt-quatre véhicules de toutes sortes, cet énoncé ne semblera pas si osé. Il reste cependant que la contrée elle-même a son mot à dire, et malgré toute l'imagination déployée par nos techniciens d'aujourd'hui, les meilleures machines s'embourberont après les ravages d'une pluie torrentielle sur une route sablonneuse.

C'est le problème que doivent résoudre l'officier préposé au transport du bataillon et les vingt-neuf hommes qui composent son équipe. Ils sont en butte, en outre, aux risques de guerre. Heureusement que deux véhicules seulement ont été perdus depuis l'arrivée du bataillon en Corée par l'explosion de mines ennemies.

L'équipe du transport se divise en deux sections bien distinctes: la première fait rouler ces véhicules sur la route et la deuxième voit à ce qu'ils roulent. Le lieutenant Robert Thériault, de Québec, tour à tour adjutant adjoint, officier du transport et officier d'intelligence au premier bataillon du Royal 22e Régiment, il a participé aux campagnes de Sicile, d'Italie et d'Europe. Après son licenciement en août 1945, et avant son retour à l'armée comme membre de la brigade spéciale en octobre dernier, le sergent Pilon a été surintendant des Entreprises CBL de Dorval. La deuxième équipe, celle qui s'occupe des réparations mineures, a été confiée au sergent Edward Morrison, de Scotstown, P.Q., et compte huit membres qui travaillent jour et nuit au bon fonctionnement des véhicules qui lui sont confiés.

"Il n'y a pas de comparaison entre la tâche que je devais accomplir au pays et celle qui m'incombe maintenant. Au Canada, nous étions mieux outillés et mieux équipés et les voies de communication étaient certainement meilleures". Pour donner une idée du rôle que cette équipe remplit ici, depuis quatre mois, le soldat Roland Bégin, de Val d'Or, a chargé 60,000 gallons d'essence sur son camion, servant à l'approvisionnement du bataillon. Depuis mai, le caporal suppléant Roger Fontaine, de Trois-Rivières, préposé au transport des vivres, a enregistré 50,000 milles de parcours et il n'est pas rare qu'il doive couvrir deux cents milles dans une journée sur les routes cahoteuses de Corée. Si les statistiques t'intéressent, d'ajouter le lieutenant Thériault, il serait intéressant de noter que nos véhicules ont parcouru le nombre astronomique de 700,000 milles depuis notre débarquement à Fou-San.

Mais tout n'est pas que labeur au transport et par un coincidence aussi heureuse que singulière, le préposé à l'inspection des véhicules, le caporal Gérard Bonhomme, d'Ottawa, qui compte seize mois de service au cours du dernier conflit, s'occupe aussi du bien-être de ses copains. "Je ne sais si la vision de la ration de bière quotidienne pousse les gars à fournir de plus grands efforts, mais de toute façon ma tâche est des plus faciles" de me confier le caporal Bonhomme. En effet, malgré les problèmes suscités par le pays même, on y retrouve ce magnifique esprit qui anime le bataillon tout entier et sans lequel l'équipe ne pourrait apporter son aide précieuse au fantassin qui, exposé déjà à d'énormes privations physiques, serait en butte à d'insurmontables obstacles, puisque sans transport, Dieu sait ce que lui adviendrait.

On compte au transport, outre le sergent Maurice Pilon, plusieurs militaires de la métropole. Ce sont: le caporal suppléant Paul Desmarchais, les soldats Gérard Blain, Marcel Belleau, Raoul Deslorimier, Lorenzo Gallant, Louis Malenfant, Denis Paradis, Lucien Lupien, Jean-Maurice Girard, Oscar Giroux et Edmond Chartier.

Plusieurs centres de la province de Québec y sont aussi représentés. De Trois-Rivières nous parvient le caporal suppléant Roger Fontaine; de Val d'Or, le soldat Roland Bégin; de Drummondville, le soldat Maurice Boisclair; de Québec, le soldat Roland Bellavance; de Sherbrooke, les soldats Raoul Olivier et Joseph Gadoury; de Saint-Jean, le soldat Paul Lebrun.

Le Nouveau-Brunswick compte un représentant au transport, le soldat Robert Milette, de Moncton; la région d'Ottawa et de Hull est représentée par le caporal Fernand Lacasse, de Hull, le caporal Gérard Bonhomme, d'Ottawa, le soldat Marcel Charlebois, d'Ottawa, et le soldat Aimé Régimbald de la ville transpontine.

Le comble de la vitesse!

Ce que c'est que le progrès des communications! M. Thomas Roberts, de Manotick Station, recevait récemment une lettre près d'un an avant qu'elle ait été mise à la poste. Le sceau de la poste porte la date du 1er juin 1952; la lettre lui parvint le 3 juin 1951. On est loin de ce poème à la manière de Francis Jammes où les fleurs avaient le temps de pousser entre les orteils nus du vieux facteur. Voilà de quoi épater l'inoubliable Tati de "Jour de fête", ce postillon de village qui rêva, un jour de ribote, d'égaler sur son vélo la vitesse des hélicoptères postaux des Etats-Unis où, malgré tout, on ne va pas encore aussi vite qu'à Manotick Station. Eh bé, mon vieux!

Deux vieillards ont été décorés par l'Eglise

RIMOUSKI, P.Q. (P.C.) — La croix de Saint-Germain, décoration accordée par l'Eglise, a été remise ces jours derniers à M. et Mme Alphonse Rioux, de Trois-Pistoles, pour avoir élevé leur propre famille de sept enfants, de même que 11 autres enfants adoptifs.

La cérémonie s'est déroulée dans l'église de Trois-Pistoles après la grand-messe.

L'abbé Marcel Rioux, qui remplaçait S. Exc. Mgr C. E. Parent, archevêque de Rimouski, a présenté la décoration au couple Rioux, mariés depuis 52 ans.

L'abbé Rioux a dit: "Votre foyer est un modèle . . . et a été un véritable refuge pour les orphelins."

Bénédiction d'une école

BOUCHETTE, Qué.—(D.N.C.) —Le dimanche 7 octobre, à 2 h. 30 de l'après-midi, M. le curé Richard bénissait l'école du Lac Ron à Bouchette, Qué.

A cette occasion, M. Albert Carle, président de la Commission scolaire, et M. Gérard Desjardins, député provincial du comté de Gatineau, rehaussaient cette cérémonie de leur présence.

Mlle Diana Paul, institutrice de cette école, était présente avec ses élèves.

Légion d'Honneur à Paul Claudel

PARIS, 17 (A.F.P.) — L'écrivain Paul Claudel a reçu aujourd'hui des mains du président de la République la Grand-Croix de la Légion d'Honneur, au cours d'une cérémonie intime à laquelle assistaient Mme Paul Claudel et ses enfants.

Dunbar ouvrira la foire d'hiver

M. George Dunbar, ministre provincial des Affaires municipal, ouvrira officiellement la foire d'hiver de la Capitale le mercredi 31 octobre, a révélé aujourd'hui le Dr George Hooper, président de la foire.

En même temps, le Dr Hooper a précisé que Son Excellence le gouverneur général du Canada et lady Alexander assisteront au spectacle équestre du lundi 5 novembre.

Taximètres à Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les chauffeurs de taxis de la ville de Sudbury ont décidé d'installer des taximètres dans leurs véhicules. Cette décision fut prise lors d'une réunion tenue le 12 octobre par l'Association des propriétaires de taxis de la ville de Sudbury. Les nouveaux taux deviendront effectifs le 25 novembre prochain.

La commission de la Sûreté a approuvé cette décision. Le taux sera de 45 cents pour les premiers deux tiers de mille et une augmentation de 10 cents pour chaque tiers de mille additionnel.

L'association des taxis de Sudbury avait d'abord demandé une augmentation générale de 15 cents le voyage aux 60 cents déjà demandés. Cependant, la commission de police a refusé cette augmentation et a demandé à l'Association d'accepter une augmentation de 5 cents ou d'installer des comptomètres.

Comment les RHUMES affectent les REINS

Les reins sont des organes très délicats et facilement affectés—surtout par un rhume. Leur tâche est de filtrer les impuretés et l'excès d'acidité du sang. Quand vous avez un rhume, vos reins ont davantage à faire. Les Pilules Dodd's pour les Reins aident vos reins à débarrasser l'organisme de l'excès d'acidité et des toxines causés par les rhumes, et vous permettent de vous remettre plus vite. Si vous avez un rhume, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. 139-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

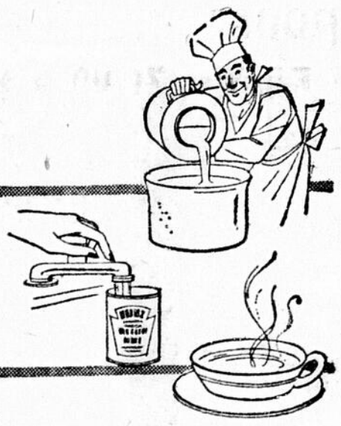
Gratuit! un jouet favori
(HAUTEUR 10 POUCES)
avec un radio préféré

Panda
$29.95

A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

J.-C. BONHOMME, gérant
TELEPHONE: 77-4321
OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 10 HRES
VOTRE DEPOSITAIRE NORTHERN ELECTRIC
EST UN BON AMI A CONNAITRE!

HEINZ y met la CRÈME



vous n'ajoutez QUE de l'eau

RÉSULTAT: une vraie crème de tomates

ÉPARGNEZ 1 DEMIARD DE LAIT avec chaque boîte de SOUPE CRÈME DE TOMATES HEINZ

Lorsque vous achetez une soupe aux tomates ordinaire et que vous y ajoutez une quantité égale d'eau, vous obtenez une soupe qui ressemble à de la *crème* de tomates, mais qui n'est pas aussi savoureuse, ni aussi économique que cette dernière!

Par conséquent, pourquoi ne pas acheter la *crème* de tomates que Heinz prépare? Vous économisez le prix de votre lait et vous obtenez une soupe plus délicieuse en ajoutant simplement de l'eau. Au lieu d'avoir une consistance laiteuse, votre soupe sera merveilleusement crémeuse—car la crème de tomates Heinz est préparée avec de la belle crème épaisse provenant tout droit de la ferme.

Rappelez-vous aussi qui si cette soupe est plus savoureuse, c'est que Heinz n'emploie dans ses préparations que des tomates de premier choix.

Comparez un peu une soupe aux tomates ordinaire diluée dans du lait et la crème de tomates Heinz à laquelle vous n'ajoutez que de l'eau. Lorsque vous vous serez rendu compte de la différence, vous adopterez Heinz sans hésiter!

VOUS SAVEZ QUE C'EST BON PARCE QUE C'EST UN PRODUIT HEINZ

S-151AF

UN SIÈCLE de PROGRÈS CONSTANT

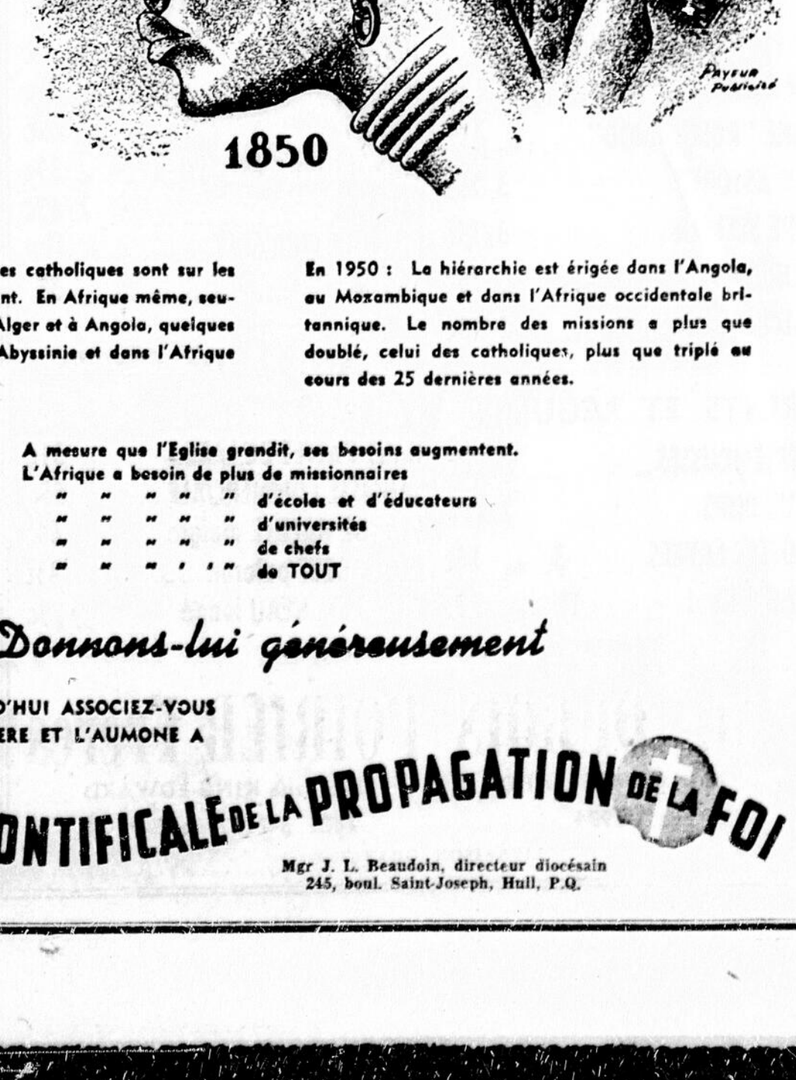
AURÉOLE de l'Eglise AFRICAINE

En 1850

10 diocèses
1 prélature "nullius"
9 vicariats apostoliques
3 préfectures apostoliques

En 1950

7 archidiocèses
25 diocèses
3 abbayes "nullius"
122 vicariats apostoliques
52 préfectures apostoliques
2 missions "sui juris"



En 1850 : La plupart des catholiques sont sur les îles avoisinant le continent. En Afrique même, seulement deux diocèses à Alger et à Angola, quelques missions en Egypte, en Abyssinie et dans l'Afrique méridionale.

En 1950 : La hiérarchie est érigée dans l'Angola, au Mozambique et dans l'Afrique occidentale britannique. Le nombre des missions a plus que doublé, celui des catholiques, plus que triplé au cours des 25 dernières années.

A mesure que l'Eglise grandit, ses besoins augmentent.
L'Afrique a besoin de plus de missionnaires
" " " " " d'écoles et d'éducateurs
" " " " " d'universités
" " " " " de chefs
" " " " " de TOUT

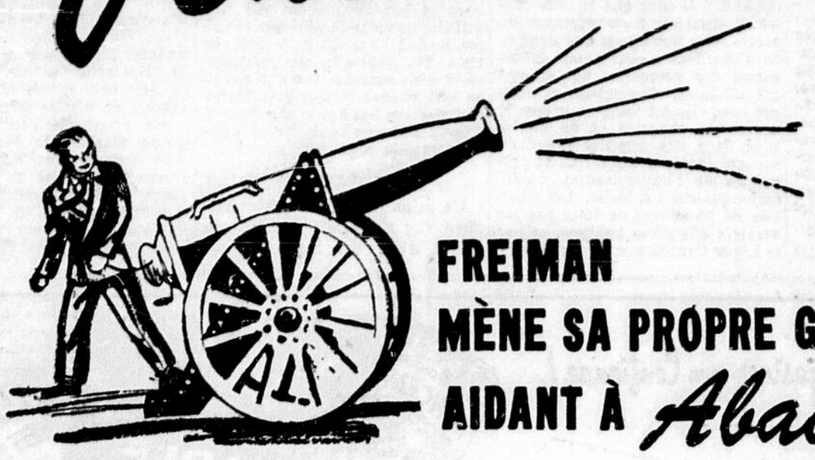
Donnons-lui généreusement

DES AUJOURD'HUI ASSOCIEZ-VOUS PAR LA PRIERE ET L'AUMONE A

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

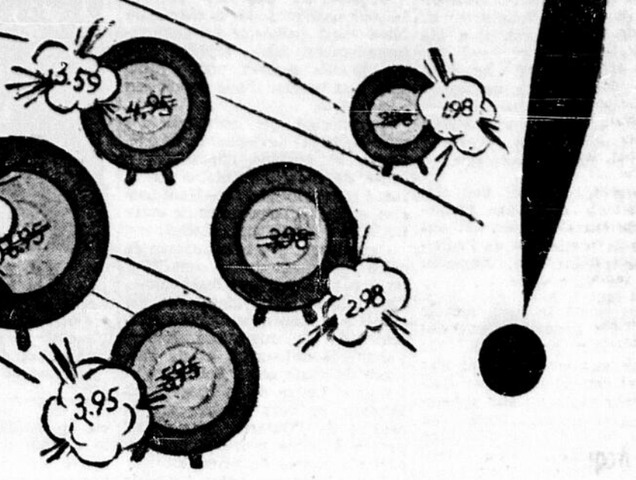
Mgr J. L. Beaudoin, directeur diocésain
245, boul. Saint-Joseph, Hull, P.Q.

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IEME

FREIMAN
MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS
AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE



EPARGNEZ PLUS

VENTE PLUME ROUGE

POUR DONNER PLUS

MANTEAUX pour DAMES

UN SOLDE DE MANUFACTURIER DE MANTEAUX ECHANTILLONS POUR L'HIVER, MODELES DE CIRCONSTANCES ET D'APPARAT, GENRES AJUSTES ET PYRAMIDES, SE VENDANT REGULIEREMENT **$50 et $60**

Fleeces de laine, suèdes de laine, broadcloaths de laine...

Tous des tissus de qualité, chaque manteau doublé de satin et entre-doublé de chamois pour le suprême en confort... plusieurs dans chaque genre. Teintes idéales pour l'automne et l'hiver. Tailles 12 à 18x dans le groupe. Portez-le maintenant, portez-le tout l'hiver durant.

$33

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

Vente! BLOUSES

Sous-types de séries de 4.95 à 7.95

2.99

CREPES CELANESE, NYLONS, CREPES ALLURACEL et DENTELLES — Manches longues et courtes, encolures en "V" collets, encolures bijoux. Blanches en quantité ainsi que teintes pastelles. Tailles 12 à 18 dans le groupe.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

Vente!

Chapeaux échantillons

Rég. 5.95 à 7.95 3.95

Feutres de laine et fourrure en modèles nouveaux et en demande : noirs, bruns, gris, verts, rouille, blanc d'hiver, vin.

Rayon des chapeaux pour dames chez Freiman, deuxième étage

CARRES DE SOIE

Rég. 1.59 et 1.95 — PURE SOIE !

Carrés de grand format en imprimés assortis et riches teintes unies. Venez de bonne heure pour ceux-ci !

$1

Rayon des accessoires chez Freiman, rez-de-chaussée

Paletots pour hommes

Régulier 70.00 à 95.00

Tissus canadiens, anglais et écossais de haute qualité: velours, Elysians de la meilleure fabrication par des manufacturiers canadiens. Modèles à devant droit et ajustés... un seulement de chaque genre. Teintes: brun, gris, fauve, bleu. Tailles 36 à 40. Courts, réguliers, grands.

$55

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

MANTEAUX échantillons

POUR FILLETTES
EXTRA-SPECIAL

Tissu à couverture tout laine et velours. Unis ou garnis de mouton (mouton suivant procédé) — Dos ample, quelques-uns à ½ ceinture. Doublures de kasha piqué. Teintes : rouge, marine, vert, corail et brun. Tailles 7 à 12.

14.99

Manteaux Station Wagon

POUR FILLETTES

Popeline américaine avec collet de mouton (mouton suivant procédé) ceinture tout le tour, poches crevées. Doublure de kasha piqué. Teintes: royal, rouge. Tailles 4 à 6x.

9.95

Pullovers tout laine

POUR FILLETTES

Valeur régulière 2.98

Très jolis pullovers 100% de laine vierge — Tricot doux uni avec bande côtelée à l'encolure, aux poignets et à la taille. Teintes : rouge, marine, vert. Tailles 4 à 6.

1.99

Rayon pour enfants chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

Manteaux longs station wagon pour fillettes

Régulier 19.95 et 24.95 ! **16.88**

Manteaux échantillons de gabardine ou popeline. Collet de mouton (suivant procédé) teints brun et gris. Doublés de kasha piqué. Brun, vin, taupe, beige. Tailles 8 à 14x dans le lot.

Salopettes de velours côtelé

pour enfants

Régulier 2.98 ! **2.29**

Robuste salopettes de velours côtelé américain, à bavette doublée en pareil. Boutons aux côtés. Deux tons de quadrillés. Tailles 2 à 6x.

Robes de nuit en rayonne

Robes de nuit dans les tailles régulières et surfortes ! Garniture de dentelle. Taille élasticisée ou genre ample. Teintes de rose et bleu. **1.33**

Gants angora pour dames

Gants angoras italiens de choix en sobres pastels. Revers serrées à côtes. Teintes de blanc, aqua, rose, bleu. Pointures petites moyennes, fortes. **1.79**

Pantoufles anglaises pour dames

Pantoufles tout laine importées ! Epaisses semelles de feutre ! Dans le joli genre avec revers et pompon ! Plaid rouge, brun et fauve. Pointures 4 à 8. **1.89**

Serviettes d'épinglé (terry)

Régulier 59c !

Coton écru avec rayures rouges ! Serviettes genre anglais, douces et absorbantes. Dimensions 18" x 36". Chacune, ... **49c**

MANTEAUX GARNIS ET NON GARNIS!

Régulièrement 39.94

27.88

Magnifique assortiment de manteaux d'automne de couleur? Manteaux de broadcloth anglais non garnis, manteaux de fleece tout laine garnis de similifourrure, croisés tout laine et coney. Genres ajustés ou amples. Noir, vert, vin, gris, naturel. Tailles 11 à 17, 12 à 18 dans le groupe.

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE 2-6464

TOUS CES ARTICLES ANNONCES SERONT EN VENTE VENDREDI SEULEMENT

Grand succès du congrès régional des Chambres de commerce à Rouyn

ROUYN, Qué. (D. N. C.) — A l'issue du congrès régional des Chambres de Commerce, tenu dimanche dernier à Belleterre, M. E.-R. Goulet, de Noranda, a été élu administrateur régional en remplacement de M. Augustin Chénier, de Ville-Marie, qui donna sa démission. Les autres officiers sont le Dr Savoie, de Ville-Marie, vice-président, et Me Normand Grimard, de Rouyn, secrétaire.

Le congrès réunissait une cinquantaine de délégués, accompagnés de leurs épouses. Il eut lieu sous la présidence de l'administrateur régional, M. Augustin Chénier, de Ville-Marie.

Le programme se lisait comme suit: 1h. 30: enregistrement des délégués; 2h.: prière; 2h. 15: bienvenue aux congressistes; 3h.: rapport et commentaires par l'administrateur régional; 4h.: présentation des résolutions, boîtes aux questions, forum; 5h. 30: réception civique par les membres du Conseil de ville de Belleterre; 7h.: banquet auquel les dames sont cordialement bienvenues. 8h. 30: soirée récréative et danse. Des questions très importantes pour le bien-être de la population de notre région, ont été discutées et étudiées dans une atmosphère enthousiaste et avec beaucoup de franchise de la part des diverses chambres. Après le mot de bienvenue de l'administrateur régional. M. A. Chénier, et le compte rendu des activités de l'administration régionale, M. G. Maheux, de la Chambre de Rouyn et délégué au dernier Congrès provincial des Chambres de Commerce, tenu à Montréal au début d'octobre, fit part à l'assemblée des principales questions qui ont été discutées à Montréal. Entre autres, il parla d'un mémoire que la Chambre provinciale doit faire parvenir incessamment au Gouvernement provincial au sujet de l'état de la route Mont-Laurier-Rouyn. La Chambre de Rouyn-Noranda avait adopté une résolution à ce sujet qu'elle remit au congrès régional pour obtenir l'appui des autres Chambres de la région. La résolution fut adoptée avec un amendement par la Chambre de Belleterre qui désire aussi soumettre une résolution au sujet de la route Belleterre-O'Connel Lodge. La résolution se dit comme suit: Résolution de la Chambre de Commerce de Rouyn-Noranda, appuyée par le Congrès des Chambres du Témiscamingue et présentée à la Chambre de Commerce provinciale, pour appuyer le mémoire qu'elle doit soumettre au gouvernement provincial au sujet de l'état de la route Rouyn-Val-d'Or — Mont-Laurier-Belleterre via O'Connel Lodge et la continuation de la route.

Considérant que les quelque 100,000 habitants de la région du Nord-Ouest québécois doivent continuellement faire affaire avec des grands centres pour satisfaire aux besoins d'une population progressive,

Considérant que leurs relations avec Montréal deviennent très onéreuses et presque impossibles à cause de l'état lamentable de la route Rouyn-Val-d'Or—Mont-Laurier, et de l'absence de route entre Belleterre et O'Connel Lodge,

Considérant que le commerce de notre région est drainé vers l'Ontario par le fait que les hommes d'affaires et la population en général, sont forcés, par l'état déplorable de la route de Rouyn-Val-d'Or-Mont-Laurier, et de l'absence de route entre Belleterre et O'Connel Lodge, de se diriger vers Toronto, ou vers d'autres grands centres de l'Ontario, ce qui fait perdre à notre province une importante source de revenus.

Considérant que notre industrie du Tourisme est presque nulle en raison de l'état de cette route, et que notre région perd ainsi une source de revenu considérable.

IL EST RESOLU que la Chambre de Commerce de Rouyn-Noranda appuyée par les Chambres du Témiscamingue, appuie fortement la requête que la Chambre provinciale se propose d'envoyer au gouvernement provincial, concernant le pavage de la route Rouyn-Val-d'Or—Mont-Laurier et l'ouverture de la route 62 reliant Belleterre et O'Connel Lodge.

On donna ensuite lecture d'une autre résolution de Rouyn-Noranda, concernant le contrôle des solliciteurs dans les villes de Rouyn-Noranda.

La Chambre de Ville-Marie présenta à son tour une résolution à l'effet que le village de Ville-Marie soit érigé en ville.

Vint ensuite la Chambre de Commerce de Belleterre qui fit part à l'assemblée de sa Résolution au sujet de la prévention des feux de forêts.

A ces problèmes capitaux d'autres problèmes connexes ont été étudiés, tels: la motion que le nom des Chambres du Témiscamingue soit changé en celui de: Chambres de Commerce de Témiscamingue et Rouyn-Noranda.

Au banquet auquel les dames assistaient on a eu le grand plaisir d'entendre une causerie par M. L.-T. Garon, gérant de la Banque de Commerce de Rouyn qui nous fit le tableau du fonctionnement d'une Chambre de Commerce modèle.

Le Dr Savoie, vice-président régional du nouvel exécutif, remercia le conférencier, et il dit que le modèle de Chambre de Commerce que M. Garon nous avait proposé trouvait sa réplique dans la Chambre de Commerce de Rouyn-Noranda qui est magnifiquement organisée.

Les nouveaux membres de l'exécutif adressèrent chacun son tour la parole. Et M. Normand Grimard donna le mot de la fin en présentant d'une façon humoristique les hommages aux dames qui s'étaient jointes à nous.

MM. B. M. Alexandor, à gauche et H. H. Popham, à droite, occupent la présidence conjointe de la division commerciale durant la campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa. La division commerciale commence aujourd'hui à recueillir les dons; son objectif a été fixé à $17,896. La campagne a pour but de recueillir $376,173, soit 18 pour 100 de plus que le montant recueilli l'an dernier.

Convention pédagogique à Sudbury

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — Le vendredi, 19 octobre, le personnel enseignant des districts d'inspectorats de MM. Rémi Millette et Paul-Eudore Piché, tiendra sa convention annuelle à la salle Sainte-Anne de Sudbury.

Comme par le passé, les activités commenceront par l'assistance à la messe à la salle Sainte-Anne. M. Arthur Godbout, professeur à l'école d'Eastview, et Mlle J. Lévesque, secrétaire de l'Association des instituteurs et institutrices d'Ontario, adresseront la parole.

Nouvelles de Saint-Isidore

SAINT-ISIDORE-DE-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — Dimanche après la première messe, les écoliers qui avaient fait leur communion solennelle il y a quelques semaines, ont été reçus du scapulaire de la Très Sainte-Vierge. M. l'abbé Roy officiait. Il recommanda aux enfants de porter leur médaille toujours, d'abord par amour pour la Sainte-Vierge, ensuite comme protection contre le démon et les accidents. M. l'abbé remit ensuite les diplômes d'instruction religieuse.

Réparations

Des ouvriers travaillent actuellement à l'embellissement de notre salle paroissiale. L'intérieur sera d'un beau fini et on y installera un nouveau système de chauffage. Les travaux sont sous la direction de M. Arthur Parent, de Saint-Isidore.

Déplacements

Mlle Yvonne Léger, M. Alban Léger ainsi que M. Raphaël Fortin, de Cornwall, étaient de passage chez M. et Mme Polydore Léger, en fin de semaine.

M. et Mme Wilfrid Guindon et leurs enfants, de Cornwall, visitaient leurs parents à Saint-Isidore, dimanche.

M. et Mme Edouard Boulanger, de Saint-Isidore, ont passé quelques jours chez leurs enfants, M. et Mme Léo Courval, ainsi que chez M. et Mme Wilfrid Boulanger, à Valleyfield, la semaine dernière.

M. et Mme Elie Besner, de Williamstown, ainsi que Mme Omer Legault, de Cornwall, visitaient leurs parents et amis de Saint-Isidore, dimanche.

M. et Mme Joseph Lamoureux ont passé quelques semaines chez leurs enfants à Cornwall.

M. et Mme Alphonse Sicotte sont de retour d'un voyage aux Trois-Rivières et à La Tuque.

Marionville, Ont.

MARIONVILLE, Ont. (D.N.C.) —La semaine dernière, M. et Mme Régis Drouin recevaient Mlle Marie-Marthe Villeneuve, M. et Mme Eugène Drouin et leurs enfants, M. Almer Lussier, tous de Casselman, ainsi que M. Paul Lussier, de Saint-Michel, frère de M. A. Lussier.

En fin de semaine, sont allés à Cornwall: M. et Mme Médéric Bouchard, M. et Mme Ernest Bouchard, MM. Lucien Marion et Conrad Lafrance.

Ont assisté aux funérailles de Mme Domina Villeneuve: M. et Mme Anasthase Marion, M. et Mme Médéric Marion, M. et Mme Henri Thibeau.

Etaient de passage à Marionville: M. et Mme Gérald Ayotte, ainsi que Réal Blanchard, chez M. Olympe Blanchard.

Samedi soir, M. et Mme Médéric Bouchard recevaient à souper M. et Mme Paul-Emile Rochon, de Sharam, Vermont, E.-U., ainsi que M. Aurèle Rochon.

M. et Mme Henri Thibeau et leur famille visitaient leur fille Noëlla, au couvent du Sacré-Coeur d'Ottawa.

M. le curé Préseault et son père prenaient le souper chez M. et Mme Régis Drouin.

M. Henri Marion était de passage à Ottawa, récemment.

M. le Curé ainsi que plusieurs cultivateurs de Marionville et plusieurs fermiers d'Embrun et d'autres paroisses ont visité récemment la raffinerie de betterave à sucre de Saint-Hilaire.

Semaine d'immunisation

La diphtérie cause encore des mortalités

TORONTO — Malgré une forte diminution dans le nombre de mortalités causées par la diphtérie, au cours de ces dernières années, chez les enfants au Canada (de 1,281 en 1924 à 49 en 1950), la diphtérie continue à jouer un rôle tragique dans les statistiques de mortalité de la plupart des pays. Elle mérite qu'on lui accorde plus d'attention qu'on ne le fait généralement. C'est ce que prétend le docteur C. S. Anglini, de l'Hôpital pour les Enfants Malades, de Toronto.

"Durant la deuxième Grande Guerre, rapporte le docteur Anglini, la maladie contagieuse la plus dangereuse en Europe, tant par le nombre de cas que par le nombre de mortalités, a été la diphtérie." Dans un article du magazine HEALTH, il écrit que la lutte contre la diphtérie a eu tellement de succès dans notre pays que nombre de Canadiens n'ont jamais même connu des personnes qui en ont été atteintes. Cependant, et malgré tout, elle est toujours présente, source de chagrins et de mortalités dans des familles canadiennes qui ignorent les vertus et propriétés de l'immunisation, d'utilisation pourtant si facile. Les résultats de 25 années de lutte par les services d'hygiène publique et par la Ligue Canadienne de Santé pour répandre la doctrine de l'immunisation sont de nature à nous faire croire que la menace de la diphtérie est disparue. Mais tel n'est pas le cas, écrit le docteur Anglini. Car, malheureusement, il y a eu durant les derniers cinq ans, au Canada, 6,207 cas de diphtérie qui ont causé 531 mortalités. Ceci représente des pertes de vie tragiques et inutiles causées par une maladie qu'on peut prévenir. Comme le fait remarquer l'article de HEALTH, pour éliminer complètement cette maladie, il est nécessaire que chaque enfant soit immunisé dès son bas âge et que le traitement soit continué par la suite à intervalles réguliers.

Un avion d'essai produit récemment aux Etats-Unis a coûté son pesant d'or: $35 l'once.

La statue de Notre-Dame à Curran, Ont.

CURRAN, Ont. (D.N.C.) — Le 10 octobre dernier, les paroissiens de Curran avaient le plaisir d'accueillir parmi eux, le R. P. D. Plaisance, O.M.I., avec la statue de N.-D. du Cap, installée dans sa voiture. En ce jour de la fête de la Maternité divine, le R. P. chanta une messe d'actions de grâces, en l'église paroissiale.

Au cours de l'après-midi, un grand nombre de personnes, se sont procuré des souvenirs qui furent bénits par le R. P. Plaisance. Ce dernier quitta le groupe qui était réuni pour son départ, en entonnant le beau cantique "En vous quittant, Mère chérie".

Au Dominion, vous êtes protégé de deux façons. D'abord, il y a l'étiquette du fabricant qui vous assure qualité et pureté. Ensuite, il y a la garantie absolue qui accompagne *tous* les aliments vendus au Dominion. Cette double protection ne s'applique pas seulement aux marchandises portant une marque, mais aussi aux viandes.. fruits et légumes frais... de fait, à tout ce qui est à l'étalage des magasins Dominion. Achetez en toute confiance! Achetez au magasin Dominion — à l'Enseigne de la satisfaction.

BISCUITS RITZ CHRISTIE. Le paquet, ... 21¢

CORNICHONS MELANGES SUCRES. Marque Rose. Pot de 16 onces, ... 33¢

FROMAGE CHATEAU. Pour étendre ou trancher, ½ livre, 33¢

Salés ou ordinaires. SODAS PREMIUM CHRISTIE. Paquet de 1 livre, ... 31¢

SAUMON SOCKEYE CLOVER LEAF. Meilleur, rouge. Boite ½. ..... 45¢

PAPILLOTTES (Kisses) au BEURRE D'ARACHIDES, de l'Hallowe'en, enveloppées. (Sac cello), la livre, ... 35¢ (Sac de papier), 3 lbs 1.00

FROMAGE DOUX Canadien, de couleur. La livre, ... 49¢

FEVES BRUN FONCE DE LIBBY. Boite de 20 onces, ... 19¢

Une délicieuse céréale chaude
Farine d'avoine Prompte Gros Quaker pqt. 35¢

A toute fin NETTOYEUR

JUS D'ANANAS DOLE. Qualité de fantaisie. Boite de 20 onces .... 19¢

SWIFT HOUSEHOLD. Le paquet, ... 13¢

MACARONI CATELLI. Toutes variétés. Paquet, ... 2/31¢

KRAFT DINNER. Un repas pour 4 personnes. Paquet, ... 2/29¢

Inscrivez-vous maintenant dans le concours Colgate de $20,000. SUPER SUDS. Gros paquet, ... 41¢

PALMOLIVE. Savon de toilette. Régulier 2/19c. Géant, ... 14¢

PETITS PAINS A DINER. Frais, appétissants. 12 pains, ... 15¢

BRIOCHES CHELSEA. Avec fruits et noix. Chacune, ... 35¢

FRUITS GLACES. Paquet de 6, ... 30¢

Biscuits OPERA DE DAVID, chocolat, guimauve. LB. ..... 39¢

Viandes garanties

ROTI EPAULE DE PORC. Frais, sans jarret. La livre, 43¢

JAMBONS DE PORC FRAIS tendre, jeune. Fesse entière ou bout jarret. La livre, ... 52¢

ROTI SOC (Butt) de porc Boston. Frais, maigre. Lb. .... 55¢

VOLAILLES CAT. "A", de choix, jeunes, 4 à 5 lbs. Lb. 49¢

POULETS EVISCERES. Swift, tendres. La livre, ... 75¢

SAUCISSE de PORC fraiches tous les jours. Petites ligatures. La livre, ... 57¢

BACON A DEJEUNER. Tranché, enveloppe cello. Paquet de ½ livre, ... 39¢

FILETS DE MORUE scellés à la mer, enveloppe cello. Lb. 35¢

Fruits et légumes

Nouvelle récolte — Venant d'arriver! Floride — Sans pépins, des marais. PAMPLEMOUSSES. Le genre que vous avez attendu. Plus de jus, plus savoureux. Gros. 96. 4/29¢

GRANGES JUTEUSES Sunkist — Valencia. Meilleures pour tous usages. Grosseur 288. Douz. .... 35¢

POMMES SNOW d'Ontario. Rouges de fantaisie. Mûres, croustillantes et juteuses. Panier de 6 pintes, ... 49¢

RAISIN ROUGE, de Californie, Tokay de fantaisie. Grappes appétissantes, savoureuses. 2 lbs 23¢

CHOUX DE BRUXELLES de choix, des jardins locauv, pour un véritable régal. Boite d'une pinte. ..... 29¢

CAROTTES LAVEES No 1, des marais de Holland. Douces, savoureuses. 3 lbs 19¢

EPINARDS FRAIS lavés, tendres, feuilles frisées, prêts à utiliser. Paquet cello de 10 onces, ... 19¢

CELERI PASCAL tendre, No 1 d'Ontario, vert, croustillant, appétissant. Gros pieds, ... 2/23¢

MARGENE. La meilleure pour pâtisserie ou cuisson. Ontario seulement. Paquet de 1 livre, ... 41¢

Le meilleur pour pâtisserie. SHORTENING DOMESTIC. Paquet de 1 lb. ..... 35¢

GRAISSE PURE Maple Leaf, tendre. Paquet de 1 livre, ... 27¢

FLOCONS DE SAVON MAPLE LEAF. Figurine de savon Alice in Wonderland gratuite. Gros pqt 38¢

BOLOGNE YORK. Economique. Prêt x servir. Boite de 12 onces, ... 47¢

BOUILLI DE BOEUF YORK. Viande, légumes et sauce. Boite de 15 onces, ... 31¢

JUS DE TOMATES YORK. Qualité de choix. Boite de 20 onces, ... 2/27¢

POINTES D'ASPERGES York, de choix. Boite de 12 onces, ... 37¢

POIS VERTS. Gros, standard, Devon. Boite de 15 onces, ... 2/29¢

ARACHIDES DANS ECALE. Pasquale ou Clubhouse. Paquet de 8 onces, ... 23¢

RAISIN SANS PEPINS. Sunmaid — Californie. Pqt de 15 onces 26¢

MINCEMEAT CLARK. Old London Town. Boite de 24 onces. 2 grosses tartes 29¢

FARINE FIVE ROSES, tous usages. Sac de 5 livres, ... 37¢

Brochure à tricot de 1951 avec 2 PAQUETS DE LUX. ..... 82¢

MELANGE A GATEAU OGILVIE. Or, argent, chocolat. Paquet de 16 onces, ... 35¢

AEROWAX. Liquide à un prix économique. Boite d'une chopine, ... 43¢

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ. Conserve de la nouvelle saison. Bouteille de 13 onces, ... 28¢

SIROP DE MAIS Beehive ou Crown. Boite de 2 livres 30¢ Boite de 5 livres 69¢

SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL. Bte de 10 oz. 2/25¢

CONFITURE AUX FRAMBOISES. Aylmer, avec pectin. Pot 24 oz. 42¢

Heures d'affaires
Ouvert toute la journée lundi
Fermé toute la journée mercredi

Aubaines en vigueur de jeudi 18 octobre, à la fermeture, samedi soir, 20 octobre.

Gratuit! un jouet favori (HAUTEUR 10 POUCES) avec un radio préféré

Panda $29.95

Orme's

175-179, RUE SPARKS. 2-4231

OUVERT TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI

VOTRE DEPOSITAIRE NORTHERN ELECTRIC EST UN BON AMI A CONNAITRE!

Votre bébé aimera les biscuits babyroot de MARVEN

Faits spécialement pour les bébés avec de la pure fécule d'arrow-root et d'autres ingrédients nutritifs.

Qui dit Marven dit excellent!

Marven's EXIGEZ TOUJOURS QUE VOS BISCUITS PREFERES PORTENT CETTE MARQUE

qualité et économie

750 FEUILLES par ROULEAU

2 rouleaux 29¢

UN PRODUIT DE PAPIER EDDY

Messes des Chevaliers de Grenville, Qué.

GRENVILLE, Qué. (D.N.C.) — Le dimanche, 14 octobre, une quarantaine de Chevaliers de Colomb du Conseil 3188 de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, de Grenville se sont rendus à la mission de Kilmar, maintenant desserte de Saint-Ludger de Calumet, pour y entendre la messe et y recevoir la sainte communion. Le Saint-Sacrifice fut célébré par M. l'abbé Dalma Brisebois, curé de Calumet, qui prononça aussi le sermon de circonstance.

Dans son sermon le prédicateur, après avoir félicité les Chevaliers de leur geste admirable de leur communion mensuelle en groupe, les encouragea à la fidélité à leur devise de "charité, unité, fraternité et patriotisme".

Il leur rappela qu'ils étaient de la famille royale du Christ comme catholique et chevaliers et qu'en conséquence leurs pensées, leurs paroles et tous leurs gestes dans leur vie privée comme publique devaient être en proportion.

A l'issue de la messe les Chevaliers de Kilmar fidèles à leur tradition des années passées, se firent un plaisir de présenter un très succulent déjeuner à leurs frères de Grenville, de Calumet et de Pointe-au-Chêne. Le chevalier Eloi Larocque aidé de quelques amis a su préparer avec délicatesse le repas et la fête colombienne à la satisfaction de tous.

Field, Ont.

FIELD, Ont. (D.N.C.) — M. Henri Turmaine du Sault-Sainte-Marie était en visite chez M. Rosaire Paquet et chez des amis à Desaulniers, Ont.

M. et Mme Hermidas Malette, de Témiscamingue a passé la fin de semaine chez M. et Mme Raoul Séguin de Field, Ont.

M. et Mme Louis Burn de Field sont allés passer leurs vacances a Napierreville, Qué. et à Montréal.

Jean-Paul Lafond, Norman Liard, Jacques Mageau, et Bernard Mageau de Sudbury, ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

M. Albert Berthelot était en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Berthelot de Désaulniers, Ont.

Mme Blanche Desjardins et sa fille Mariette sont de retour d'une visite à Ottawa pour voir son fils Raymond Desjardins.

Mme Giroux de Québec était en promenade chez M. et Mme Michel Patenaude de Field, Ont.

M. et Mme Sylvio Géraldeau et sa famille d'Aylmer, Ont., M. et Mme Eugène Mayotte de Sturgeon Falls, étaient en fin de semaine chez M. et Mme Albert Mayotte.

M. et Mme Charles Savage, M. et Mme Grégoire Dépré, tous de Sturgeon Falls étaient, en fin de semaine, chez M. et Mme Lionel Savage.

Mlle Jeannine Murphy, garde-malade de l'hôpital Saint-Jean-Brébeuf, de Sturgeon Falls était en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Lorenzo Murphy.

M. Jacques Courchesne, fils de M. et Mme Omer Courchesne est de retour d'un séjour à l'hôpital de Sturgeon Falls.

M. Victor Labelle, fils de M. et Mme Emile Labelle est aussi de retour de l'hôpital de Sturgeon Falls.

Il y eu lieu à la salle paroissiale une assemblée pour choisir des hommes pour faire la quête de l'Association d'Education canadienne-française d'Ontario.

Le bingo des dames de Sainte-Anne a remporté un grand succès le dimanche soir, 14 octobre.

Le lundi, 15 octobre, avait lieu à l'église Notre-Dame-des-Victoires, le mariage de M. et Mme Lucien Ladouceur. Le marié est le fils de M. et Mme Dieudonné Ladouceur, de Sturgeon Falls et la mariée la fille de M. et Mme Henri Hébert, de Field. Le R.P. Prieur a béni ce mariage.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1304 — A-362

AUX ARMES!

L'appel aux armes s'est fait entendre si souvent en Europe, pratiquement chaque génération a eu sa guerre, qu'un esprit très combatif se retrouve même chez les bridgeurs. Alors que la sécurité est le principe dominant du bridge en Amérique, l'obstruction semble inspirer les bridgeurs européens. La main suivante qui se présenta lors d'un match entre l'Angleterre et la Hollande nous en fournit une démonstratoin.

DONNEUR NORD
PERSONNE VULNERABLE

	♠ A-R-10-4 ♥ 8 ♦ A-10-7-4-3 ♣ 5-4-2 N	
♠ D-V-9-5-3 ♥ 10-3 ♦ 8 ♣ V-9-8-6-3	O	E ♠ 6 ♥ V-9-6-2 ♦ R-9-2 ♣ A-R-D-10-7
	S ♠ 8-7-2 ♥ A-R-D-7-5-4 ♦ D-V-6-2 ♣ - - -	

A la table où les porte-couleurs de l'Angleterre étaient en Nord-Sud, les enchères furent:

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	2-trèfles	2-coeurs	3-trèfles
3-piques	3-S-A (1)	4-trèfles (2)	4-piques (3)
contre	5-trèfles	5-S-A (4)	passe
6-carreaux	passe	passe	7-trèfles (5)
passe (6)	passe	7-carreaux (7)	passe
passe	passe		

(1) Malgré que les piques viennent d'être annoncés par l'adversaire, Est se montre très agressif, se disant que cette suite chez Nord ne compte probablement que quatre cartes et que Ouest doit en posséder un arrêt. Si les choses menacent de mal tourner les trèfles constituent un repli.

(2) Sud ne veut perdre un tour d'enchères par un contre de pénalité; il préfère plutôt indiquer le premier contrôle des trèfles tout en révélant posséder une très forte main.

(3) Ouest profite également du repli possible à trèfle pour indiquer qu'il possède une bonne suite de piques; car il est possible que Nord par sa dernière enchère n'ait simplement voulu indiquer qu'il détenait le premier contrôle des piques, ce qui est vraisemblable alors que Est a pu déclarer sans-atout après l'enchère adverse.

(4) Sud demande à son partenaire de pousser à 7-carreaux s'il détient deux des trois hauts honneurs à cette suite.

(5) Jugeant sa main sans valeur défensive, et assuré que son partenaire ne pourra obtenir aucune levée de trèfle, Ouest préfère un contrat sacrifice.

(6) Le passe-parole de Nord est impératif et demande au partenaire de contrer les adversaires ou de pousser au grand chelem.

(7) Jusqu'à ce moment les participants avaient lutté de toutes leurs forces, mais en continuant la lutte, Sud les outre-passe. Une levée devra être cédée au roi de carreau de Est.

A l'autre table, les enchères furent plus brèves, mais non moins agressives.

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	2-trèfles	3-trèfles (1)	5-trèfles (2)
passe	passe	5-S-A (3)	passe
6-carreaux	7-trèfles	contre (4)	passe
passe	passe		

(1) Sud indique le premier contrôle des trèfles et devient impératif à la manche.

(2) Redoutant que les adversaires soient en état de réaliser un chelem, Ouest tente un barrage.

(3) Sud demande à son partenaire de se rendre au grand chelem s'il détient deux des trois hauts honneurs de carreau.

(4) Assuré que les adversaires possèdent l'un des hauts honneurs de carreau, Sud préfère pénaliser l'adversaire plutôt que tenter un grand chelem douteux.

Le sacrifice de Est était cependant profitable car par ses quatre levées de chute il n'accordait que 700 points aux adversaires, alors qu'un petit chelem aurait représenté pour eux une somme de 920 points.

L'évaluation des propriétés à Sudbury est montée de 40 p. cent

Les propriétaires protestent

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — La majorité des échevins et l'évaluateur en chef de la ville de Sudbury, M. W. J. Boivin, ont soulevé récemment une question municipale qui aura des répercussions dans toute la ville.

En effet, dernièrement, M. Boivin a annoncé une nouvelle méthode d'évaluation des propriétés immobilières de la ville et les contribuables ont reçu leurs formules de taxes pour l'année 1952, pour constater que la valeur de leurs propriétés pour fin de taxes avait été augmentée d'au moins 40 p. 100. Des milliers de propriétaires protestèrent contre cette augmentation et des milliers ont renvoyé leur avis de taxes à la Cour d'appel.

Le Conseil de ville fut avisé de cette nouvelle évaluation et la question fut discutée lors de la dernière réunion du conseil. La première motion se formulait comme suit: "Le Conseil de ville n'est pas en faveur d'une augmentation générale et recommande qu'une évaluation de porte en porte soit faite dès l'année prochaine.

Cinq échevins votèrent en faveur de la proposition et les quatre autres se sont montrés contre la proposition. Cependant, M. le maire W. S. Beaton ajouta son vote à ceux des quatre échevins, et la proposition fut donc défaite.

Ne se comptant pas pour battus, les échevins défaits présentèrent une autre proposition demandant qu'une nouvelle évaluation des propriétés immobilières de la ville et que l'évaluation actuelle soit annulée. Cependant les nouveaux suffrages eurent les mêmes résultats que les précédents. Cette seconde proposition fut donc annulée également.

M. Boivin expliqua sa position en déclarant que l'ancienne évaluation des propriétés n'avait jamais été faite de porte en porte et datait de plus de vingt ans. "C'est pourquoi, d'ajouter M. Boivin, il a été décidé de fixer l'évaluation sur la valeur de 1939-1940 et ce qui donne une augmentation d'environ 40 p. 100." De plus, la ville a une évaluation d'environ $20 millions et la nouvelle évaluation augmentera la valeur à environ $40 millions, donnant ainsi un plus grand potentiel d'emprunt.

A la suite de la conduite de la majorité des membres du Conseil de ville, un grand nombre de contribuables ont décidé de former une Association des contribuables de la ville et deux réunions ont déjà été tenues afin d'encourager une protestation en masse contre cette nouvelle évaluation et d'encourager les contribuables à renvoyer leurs avis d'évaluation.

Les échevins qui votèrent en faveur des deux propositions sont MM. Laurier Lamoureux, Grace Hartman, C. J. Monaghan, Gene Coe et Frank Barlow. Ceux qui ont voté contre, sont: MM. O. J. Godin, F. Kelly-Cook, M.D., Jack Anderson, George Thompson et le maire W. S. Beaton.

Les débardeurs mettent fin à leur grève

NEW-YORK (P.A.) — Les débardeurs en grève sont retournés au travail à la grande base militaire de Brooklyn après qu'Anthony Anastasia, personnage bien connu de la pègre, eût fait passer les grilles à une équipe de débardeurs étrangers.

Le travail a repris à cette base de l'armée, un des principaux centres d'expédition pour la Corée et autres avant-postes militaires, au moment où le gouvernement songeait à affecter des troupes au chargement des navires.

L'auteur du livre 'Gentleman's Agreement' publie un autre roman

Le deuxième roman de Laura Z. Hobson, intitulé Gentleman's Agreement, est devenu sur la liste des livres les plus en demande à travers le pays. On en a vendu plus de 1,500,000 exemplaires, on l'a publié dans 14 pays, et on l'a finalement porté avec succès à l'écran.

Mme Hobson publie son 4e roman, The Celebrity, dès cette semaine, et la publicité précédant sa publication semble indiquer que le succès de ce livre approchera vraisemblablement celui de Gentleman's Agreement.

La compagnie Simon et Schuster, prévoyant une vente record, a déjà commandé une deuxième édition de "The Celebrity".

"Conservez votre langue" – Fortier

MONTREAL (P.C.) — Le lt-col. Laval Fortier, sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, a recommandé aux immigrants fréquentant l'école des Néo-Canadiens, à Montréal, de ne pas oublier les coutumes, la culture et la langue de leur mère-patrie, tout en apprenant le français et l'anglais et en étudiant le mode de vie des Canadiens.

"Nous aimons à penser, ici au Canada, que la force de notre pays réside dans la diversité de notre population," a dit M. Fortier.

Le colonel Fortier a souligné que la langue d'un pays est la chose la plus essentielle à apprendre. Après cela, les autres difficultés s'aplanissent plus vite.

Le sous-ministre a ajouté que les talents, la culture et les coutumes des immigrants étaient les bienvenus au pays.

Pour des Millions de Familles
RÉGULARITÉ
est un mot de 3 lettres!

Pour les meilleures raisons, des millions de familles comptent sur ENO pour les aider à rester bien portantes.

Le "Sel de Fruit" d'ENO leur fournit ce qu'elles veulent pour jeunes et vieux . . . un laxatif *doux, efficace, sûr,* et un antiacide *doux.*

Votre famille aussi peut compter sur ENO . . . une bonne chose à avoir toujours chez soi, pour emploi lorsque nécessaire.

Achetez le grand format famille aujourd'hui —à votre magasin préféré.

ENO
Un mot familier pour régularité depuis plus de 80 ans

"SEL DE FRUIT" ENO'S
Laxatif et Antiacide Doux

Tout se fait vite et facilement—desserts exquis, plats principaux copieux, pains chauds, ou n'importe laquelle des 99 friandises obtenues avec le Mélange Swift'ning— "Que Vous Faites Vous-Même."

CELA paraît trop facile pour être vrai! Mais, avec un simple mélange que vous faites en combinant 9 tasses de farine ordinaire tamisée, ¼ tasse de poudre à pâte, 1 cuillerée à soupe de sel et en y mélangeant 2 tasses de Swift'ning, vous pouvez faire n'importe lequel des 99 régals différents!

Ecrivez aujourd'hui à Martha Logan, Swift Canadian Co., Limited, Toronto, Ontario, pour obtenir, GRATIS, les 2 livres de recettes suivants: l'un, intitulé "77 recettes employant le Mélange Swift'ning Que Vous Faites Vous-Même," et l'autre intitulé "22 Recettes Populaires," employant aussi le Mélange.

EXTRA
GAGNEZ UN MANTEAU DE FOURRURE
Représentez-vous portant un manteau ravissant—de Vison, de Mouton de Perse ou de Rat Musqué—puis participez au Concours Swift'ning pour Manteaux de Fourrure! Plus de 236 prix fascinants—tous de véritables fourrures "Algonquin"! Pour participer, écrivez vos nom et adresse en lettres moulées sur un dessus de carton de Swift'ning et envoyez-le à: Swift'ning's Fur Coat Contest, Box 446, Terminal A, Toronto, Ontario. Vous trouverez tous les détails chez votre fournisseur.

Swift'ning est la marque déposée du nouveau shortening amélioré de la Swift Canadian Co., Limited

Biscuits à la Poudre à Pâte

3 tasses de Mélange Swift'ning "Que Vous Faites Vous-Même" (ne tassez pas) — ¾ tasse de lait

Faites un creux dans le Mélange. Versez-y le lait et remuez avec une fourchette (environ 25 coups). Renversez la pâte sur une feuille de papier glacé. Pétrissez bien 6 fois. Abaissez au rouleau ou tapotez jusqu'à ½ pouce d'épaisseur, sur une toile ou une planche à pâtisserie légèrement enfarinée. Découpez en ronds de 2 pouces avec un coupe-pâte enfariné. Mettez sur une plaque. Faites cuire environ 15 minutes à four chaud, 450°F. Fait: 18 biscuits (2 pouces de diamètre).

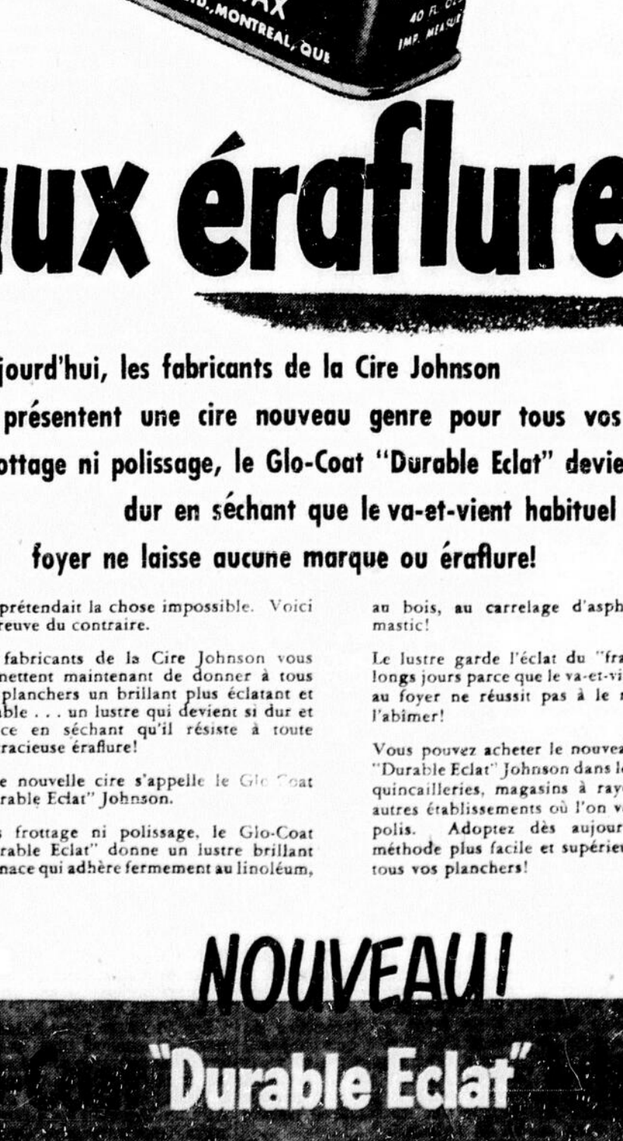
Pouding au Caramel au Four

1½ tasse de Mélange Swift'ning "Que Vous Faites Vous-Même" (ne tassez pas)
½ tasse de cassonade, fermement tassée
½ tasse de lait
1 cuillerée à thé de vanille
1 tasse de cassonade, fermement tassée
3 cuillerées à soupe de beurre
1 cuillerée à thé de vanille
2 tasses d'eau bouillante
¾ tasse de noix hachées grossièrement

Mélangez le Mélange avec ½ tasse de cassonade. Ajoutez le lait et la vanille. Mélangez bien. Etalez 1 tasse de cassonade au fond d'un moule (7 x 11 pouces). Parsemez de pointes de beurre. Ajoutez la vanille et l'eau bouillante. Faites tomber la pâte par cuillerées sur cette sauce. Saupoudrez de noix. Faites cuire environ 40 minutes à four modéré, 350°F. Fait: un pain de 7 x 11 pouces.

Les Bonnes Cuisinières Adoptent le SWIFT'NING

Nouveau!



Recherchez le bidon nouveau de Glo-Coat "Durable Eclat" à bande verte.

Un produit des laboratoires de la Cire Johnson

...met fin aux éraflures!

Aujourd'hui, les fabricants de la Cire Johnson vous présentent une cire nouveau genre pour tous vos planchers! Sans frottage ni polissage, le Glo-Coat "Durable Eclat" devient si dur en séchant que le va-et-vient habituel au foyer ne laisse aucune marque ou éraflure!

On prétendait la chose impossible. Voici la preuve du contraire.

Les fabricants de la Cire Johnson vous permettent maintenant de donner à tous vos planchers un brillant plus éclatant et durable . . . un lustre qui devient si dur et tenace en séchant qu'il résiste à toute disgracieuse éraflure!

Cette nouvelle cire s'appelle le Glo-Coat "Durable Eclat" Johnson.

Sans frottage ni polissage, le Glo-Coat "Durable Eclat" donne un lustre brillant et tenace qui adhère fermement au linoléum, au bois, au carrelage d'asphalte ou de mastic!

Le lustre garde l'éclat du "frais ciré" de longs jours parce que le va-et-vient habituel au foyer ne réussit pas à le marquer ou l'abimer!

Vous pouvez acheter le nouveau Glo-Coat "Durable Eclat" Johnson dans les épiceries, quincailleries, magasins à rayons et tous autres établissements où l'on vend cires et polis. Adoptez dès aujourd'hui cette méthode plus facile et supérieure de cirer tous vos planchers!

NOUVEAU!
"Durable Eclat"

"Johnson" et "Glo-Coat" sont des marques déposées de S. C. Johnson & Son, Ltd., Brantford, Ontario.

2054F

La nouvelle école de l'Immaculée-Conception de Lachute, Qué., est construite à l'épreuve du feu et est pourvue de toutes les commodités dont peuvent jouir maintenant les élèves et instituteurs des écoles neuves. Elle mesure 115 pieds par 55. On y compte notamment 10 classes et un auditorium pouvant contenir confortablement 500 personnes. Le contrat de cette construction a été exécuté par l'entrepreneur Raymond Matte de Montréal.

(Photo Studio Lachute)

Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, a béni récemment la nouvelle école de Lachute, Qué. Des centaines de personnes ont assisté à cette cérémonie. L'évêque de Saint-Jérôme était assisté de M. l'abbé Léo Clément, curé de Lachute, et de M. l'abbé C. Gougeon, vicaire.

(Photo Studio Lachute)

Son Exc. Mgr Emilien Frenette bénit une école à Lachute Mills

Par Yvon LEBLANC

LACHUTE MILLS (D.N.C.) — Bénédiction d'une école à Lachute Mills. Dimanche, son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme bénissait l'Ecole de l'Immaculée Conception de Lachute Mills. Le nouvel immeuble, dont les plans ont été préparés par M. Maurice Champagne, architecte, est entièrement à l'épreuve du feu et pourvu de toutes les commodités. Il contient dix classes spacieuses ainsi qu'un auditorium pouvant contenir cinq cents personnes. C'est grâce à un généreux octroi du gouvernement provincial que cette construction fut rendue possible, octroi qui fut accordé par l'entremise du comté d'Argenteuil: M. William Cottingham. Les travaux furent exécutés par M. Raymond Matte, contracteur.

La direction de cette école a été confiée aux Révérendes Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa, dont la Rév. Mère S.-Pierre-Célestin est la directrice. Les religieuses, aidées d'instituteurs et institutrices, y donnent l'enseignement de la première à la neuvième année. Une foule nombreuse, ainsi que de nombreuses personnalités religieuses et civiles s'étaient rendues sur les lieux pour assister à la cérémonie. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme, assisté de M. l'abbé Léo Clément, curé-fondateur et de M. l'abbé Gougeon, vicaire, bénit le nouvel édifice. On remarquait également la présence de M. Joseph L. Pagé, directeur de la construction des écoles dans la province, représentant de M. Omer-Jules Desaulniers, Surintendant de l'Instruction Publique; M. William Cottingham, M.A.L.; M. Philippe Valois, M.P.; J.J. E. Deschatelets, i.é.; M. Simons, maire de la municipalité de Chatham; M. Arthur Gravel, président de la Commission scolaire de l'Immaculée Conception; M. Edouard Lavoie, secrétaire-trésorier; M. Albert Lemay, Henri Desjardins, Ls.-Joseph Bigras et Germain Poulin, commissaires. Au nombre des personnalités religieuses présentes, mentionnons: M. l'abbé Montour, curé de St-Philippe; M. l'abbé Giard, curé de St-Julien, et son vicaire, M. l'abbé A. Campeau; M. l'abbé Lacourse, curé de Sainte-Anastasie et son vicaire, M. l'abbé Sauvage; M. l'abbé Verrette, vicaire à Grenville, et le Rév. P. Martin, C.S.V.

Une importante délégation de religieuses s'étaient également jointes à la fête. Mentionnons la présence de la Rév. Mère S.-André-Corsini, S.G.C., Supérieure Générale et de ses assistantes les Révérendes Mères Alice de Marie, Ass.-gén., Marie-des-Martyrs, Marie-Edmond, S.-Paul; de la Révérende Mère Rose-Marie, Supérieure provinciale, de la Révérende Soeur S.-Jean-Baptiste, conseillère provinciale, de la Rév. Soeur Marie-Alban, Sup. du sanatorium de Hull; de la Rév. Soeur Marie-Caroline, économe provinciale, de la Rév. Soeur Henri-Bernard, Sec. Provinciale, de la Rév. Mère Marie-Gaston, Supérieure de l'école St-Bernard de Shawinigan; de la Révérende Mère Hélène-de-Jésus, Supérieure de St-Jérôme ainsi que des Révérendes Soeurs S.-Clément et S.-Ulderic.

Dans une brève allocution, M. l'abbé Léo Clément, souligna les grands progrès réalisés dans sa paroisse depuis trois ans et la grande bonté de la Providence à notre endroit. Il dit toute sa gratitude à M. Cottingham, notre député dont la Providence a bien voulu se servir pour la réalisation de ces grands progrès, et cela dans tous les domaines.

M. Deschatelets, i.é., prenant la parole salua d'abord son ancien professeur dans la personne de M. Lacource, curé de Sainte-Anastasie, M. le curé Montour, son ancien élève, et la Rév. Mère Rose-Marie, S.G.C., Supérieure Provinciale de sa Communauté. Puis il dit toute sa joie de voir l'excellent esprit qui anime cette jeune paroisse naissante et qui, à son avis, présage bien pour l'avenir.

M. Cottingham, à qui revient une grande part de mérite dans cette construction se contente de demander qu'on le juge par ses actes ,mais, cependant, il ne peut s'empêcher de souligner que la bénédiction de cette école est la vingtième dans son comté, depuis son élection dans Argenteuil. Puis il révèle à la population que dans un avenir très prochain, elle sera incorporée en municipalité sous le nom de Ayersville .

M. Valois, M.P. présente en son nom personnel et en celui de toute sa circonscription électorale, ses hommages à Son Excellence Mgr Frenette et lui promet soumission entière et un attachement sincère.

Mgr Frenette, dans la grande simplicité qui le caractérise s'adresse d'abord aux enfants et les supplie de continuer à fréquenter encore longtemps cette école afin d'y acquérir une éducation profonde et une instruction solide. Toutefois, il souligne que c'est la famille qui est la première école de formation et que l'école en est le complément indispensable. Notre système d'éducation est incomparable car il est basé sur la religion. L'école doit enseigner aux enfants le chemin de l'Eglise, voilà pourquoi s'il y avait à choisir entre l'église et l'école, c'est d'abord l'école qu'il faudrait ériger. Vivement ému de la façon admirable dont les enfants s'étaient comportés, il leur accorda un grand congé.

L'avion . . .

(Suite de la première page)

l'exécution d'un projet de construction de $550,000,000. L'endroit est aussi le site d'un nouveau barrage hydroélectrique, tandis que le village de Kitimat est l'endroit où s'élèvera la nouvelle usine de l'Aluminum Company.

L'avion a apparemment eu des troubles de moteur comme il approchait de Vancouver. Nanaïmo est située seulement à 30 milles de Vancouver.

Juste avant l'écrasement, des lueurs éclairèrent le ciel au nord de Nanaïmo. Puis, l'avion vola en cercle au-dessus d'une centrale électrique sise au sud de la ville, venant bien près de s'accrocher à des fils à haute tension chargés de 130,000 volts.

Keith Price, un technicien de la centrale, déclara que l'appareil passa à deux reprises à 50 pieds environ du toit de la centrale. L'avion volait si bas qu'il pouvait presque lire les numéros inscrits sur la carlingue.

Price ajoute que l'avion tentait apparemment de reprendre de l'altitude. Soudain, il alla s'écraser à toute vitesse contre le flanc de la montagne.

Une brume épaisse enveloppait le mont Benson à environ 2,000 pieds d'altitude, quand l'écrasement s'est produit à 6.55 p.m., heure normale du Pacifique, mais la visibilité était très bonne à terre.

Une explosion ressemblant à un coup de tonnerre se fit entendre et l'écho déferla jusqu'en bas de la montagne, tandis que les flammes illuminèrent le ciel durant près de cinq minutes.

Le mont Benson est situé à seulement trois milles du bas de la ville de Nanaimo. Le pied de la montagne ne se trouve qu'à 200 pieds de la route, mais il a fallu trois heures aux équipes de secours pour parvenir jusqu'à la scène du désastre.

La montagne a été ravagée par des feux de forêts il y a seulement six semaines, mais l'explosion mit quand même le feu à de vieilles souches desséchées.

Seule l'aile droite a été retrouvée intacte. Les autres débris étaient éparpillés et brûlaient dans la brume.

Les dirigeants des Queen Charlotte Airlines se sont rendus immédiatement à Nanaïmo. Le groupe, dirigé par le président James Spilsbury, ouvrira une enquête sur les lieux.

Campagne . . .

(Suite de la première page)

aux élections générales de 1950; aux élections du 25 octobre, ils ne présentent que 10 candidats triés sur le volet. Dans les nombreuses circonscriptions sans candidat communiste, les adeptes du parti ont reçu l'ordre d'appuyer le candidat travailliste "pour prévenir le retour au pouvoir du parti conservateur".

Toutefois, dans un manifeste à leurs partisans, les chefs du parti ont ajouté: "Nous devons en même temps travailler pour que le gouvernement travailliste actuel fasse des changements nécessaires dans sa politique."

Les candidats communistes font la lutte dans des circonscriptions choisies avec soin, où ils sont assurés d'une bonne partie des votes au moins sans nuire trop ouvertement au candidat travailliste ou en signe d'opposition de principe à un chef national dont ils désapprouvent la politique: le chef conservateur Winston Churchill, par exemple, ou le secrétaire des Affaires étrangères actuel M. Herbert Morrison.

Tous les candidats communistes, sauf trois, ont perdu leurs dépôts de 150 livres sterling il y a 18 mois, perte nette de 14,500 livres pour la caisse du parti. Un candidat perd son dépôt, en Grande-Bretagne s'il ne recueille point un huitième des votes déposés dans sa circonscription.

En 1950, les communistes ont recueilli 91,815 voix sur les 28,769,477 qui furent déposées dans toute la Grande-Bretagne, soit un tiers de un pour cent. Le parti communiste britannique compte officiellement 36,000 membres.

Les 10 sièges pour lesquels les candidats communistes livrent la lutte présentement sont tous détenus par des candidats travaillistes, à l'exception d'un seul: celui de Winston Churchill dans Woodford, Essex. Son adversaire communiste sera J. R. Campbell, rédacteur en chef du DAILY WORKER.

Un programme . . .

(Suite de la première page)

ge et de l'entreprise privée dans la province.

Le premier ministre souligne, en passant, ce que le gouvernement provincial a fait pour assurer la santé de la population ontarienne, ce qui implique actuellement un déboursé de $40 millions par année. Dans la province, on compte au moins 109 hôpitaux nouveaux ou agrandissements d'hôpitaux depuis quatre ou cinq ans.

Dans le domaine du logement, en dépit des restrictions imposées par le gouvernement fédéral sur le crédit, on a construit dans la province au cours des cinq dernières années au moins 157,000 unités de logement. Le programme actuel comporte le lancement de 50,000 habitations par année.

Depuis 1943, les déboursés en faveur de l'avancement de l'éducation dans la province représentent une somme annuelle de $50 millions. On a érigé 1,150 écoles nouvelles. On a doublé les octrois provinciaux aux universités et, pour la première fois dans l'histoire de la province, on a distribué gratuitement des manuels de classe.

On n'a pas non plus négligé les municipalités, souligne encore M. Frost. Depuis 1943, le gouvernement a augmenté de $19 millions à $100 millions par année le chiffre de ses octrois aux municipalités, y compris les commissions scolaires. Les octrois aux écoles ont augmenté de $8 millions à $45 millions par année. Les services des pompiers et des policiers ont reçu de l'aide additionnelle.

Dans les domaines de l'énergie hydroélectrique, de l'industrie minière, des services sociaux et des routes publiques, le gouvernement d'Ontario a réussi à établir un record jusqu'ici inégalé. En dépit de forts déboursés dont il est question plus haut, la situation financière de la province est de tout premier ordre. La dette nette d'Ontario n'a augmenté que de $26 millions, ce qui est inférieur à 40 p. 100 de l'un des budgets annuels. Cette dette nette accuse un déclin per capita de $127.56 à $115.59.

Un témoin . . .

(Suite de la première page)

Un autre homme portait une botte de bûcheron, c'est tout.

Je ne crois pas que l'on puisse jamais identifier personne. Tous les corps étaient intacts, mais ils étaient tous carbonisés.

Nous avons cru qu'il n'y avait que six morts, car nous avons trouvé seulement six cadavres. Les autres ont dû être entièrement consumés.

L'aile droite de l'avion se dressait en droite ligne vers le ciel. Il y avait là également un flotteur, mais c'est tout ce que nous avons trouvé tout d'une pièce.

Il y avait aussi un sac de cuir contenant un micromètre. Plus loin, un chandail rouge, une pantoufle rouge. Le feu n'y avait pas touché.

Nous avons trouvé aussi un lot de volumes format de poche, ainsi que des cartes d'union inutilisées, appartenant à un syndicat de briqueteurs.

Si l'avion avait volé une centaine de pieds plus haut, il aurait probablement évité le pic, mais il y en avait un autre derrière le premier. D'autre part, si l'appareil avait volé dans l'autre direction, il aurait survolé la mer sans danger.

Les témoins . . .

(Suite de la première page)

a déclaré qu'il avait vu l'accusé à Golden Lake et plus tard à Killaloe durant la soirée du 12 avril dernier, soit la veille de la macabre découverte. Wyse, on le sait, demeure à Golden Lake, tandis que la tragédie s'est produite à Killaloe.

M. Auguste Vineskie, chauffeur de taxi de Killaloe, a déclaré que Wyse, Barber, W. J. Cybulski et quelques autres étaient à l'hôtel Berseford vers 10h. 35, soit durant la soirée qui a précédé la découverte du cadavre.

Contre-interrogé par la Couronne, il a déclaré aussi qu'en passant près de la maison de Barber vers 11h. 25, l'automobile de celui-ci était dans la sortie de cour. Il ajouta cependant qu'il ne vit dans la maison aucune lumière.

M. Vineskie a déclaré en outre que Wyse, à son avis, était un homme respectueux de la loi.

M. John H. Seigel, menuisier de Golden Lake, a raconté avoir vu Wyse à Golden Lake vers 7 heures, et l'avoir accompagné à un restaurant. Il a souligné qu'il ne croyait pas Wyse capable d'infliger 13 blessures à la tête d'un homme.

M. Edmund Andrechek, garçon de table à l'hôtel Berseford, à Killaloe, a déclaré que Barber absorba au moins une petite bouteille de bière dans la taverne, tard dans la soirée. Wyse, selon M. Andrechek, absorba "deux bières".

Le garçon de table ajouta qu'il vit M. Barber quitter la taverne le premier, et qu'il vit Wyse partir ensuite. Il ne put cependant estimer l'intervalle.

M. W. J. Cybulski, gérant d'un théâtre et d'un restaurant de Killaloe, relata qu'il but un verre de bière en compagnie de Barber et qu'il vit "un inconnu" entrer. Il ne put cependant affirmer si cet homme était Wyse.

Incendie . . .

(Suite de la première page)

dépêchés sur les lieux. Le travail des pompiers, aidés d'une cinquantaine de volontaires, dut se restreindre cependant à protéger les chapelles avoisinantes.

A la suite de l'incendie, le R. P. Garon, supérieur à Beauvoir, a déclaré que les pertes dépassaient $100,000.

Il a ajouté que les groupes de pèlerins venant de Windsor, de Saint-François-Xavier, de Brompton, de Greenlay, de Brompton-ville et de Montréal pourront quand même se rendre au sanctuaire, dimanche prochain, et que des mesures seront prises pour que des repas soient servis sur les lieux.

Les communistes . . .

(Suite de la première page)

Les alliés proposent d'établir une zone neutre d'un rayon de trois milles autour du quartier général de la délégation communiste à Kaesong et de l'avant-poste des Nations Unies à Musan.

Les Rouges désirent conserver la zone de cinq milles qui entourait Kaesong quand y avaient lieu les pourparlers. Ils ont proposé l'établissement d'une zone semblable autour de Munsan.

Les deux camps se sont déjà entendus sur une zone neutre de 1,000 verges autour de la tente des négociateurs à Panmunjom.

La nouvelle offre alliée laisse de côté le projet communiste d'une bande neutre des deux côtés de la route qui relie Kaesong, Panmunjom et Munsan. Les Nations Unies ont consenti à accorder des sauf-conduits aux délégations qui utiliseront ladite route.

D'après la proposition alliée, la zone de sécurité serait d'environ 30 milles carrés au lieu de 20. Les communistes veulent 175 milles carrés.

Cette question a toujours été le principal obstacle à la reprise des pourparlers de trêve que les communistes ont rompus le 23 août en prétendant que les Nations Unies avaient violé la neutralité de la zone de Kaesong.

Les délégations n'ont pas encore décidé si les avions pourront ou non survoler les zones neutres. Les chefs alliés, contrairement aux Rouges, sont d'avis que cela ne constituerait pas une manifestation d'hostilité ou une agression militaire.

Les Anglais . . .

(Suite de la première page)

croit savoir que les autorités britanniques évacueraient Ismaïlia à l'exception de deux contingents, indique que l'un de ceux-ci protégerait les propriétés des ressortissants anglais, et que l'autre garderait le pont ferroviaire de Ferdan, qui commande les communications par voie ferrée entre la rive africaine et le Sinaï.

LONDRES — (Reuter) — Le ministère de la Guerre a rapporté, aujourd'hui, qu'un convoi de camions de trois tonnes de l'armée britannique a été l'objet d'une fusillade provenant d'armes automatiques, ce matin, entre Ismaïlia et Del-Eg-Kebir, dans la zone du canal de Suez. On n'a pas d'autres détails pour le moment.

LE CAIRE — (P.A.) — Les troupes britanniques ont pris possession du seul pont enjambant le canal de Suez au cours d'une courte bataille avec les troupes égyptiennes qui y montaient la garde. Deux soldats égyptiens ont été tués.

La bataille s'est déroulée avant l'aube, mais la censure égyptienne a retardé la nouvelle pendant 24 heures.

Un porte-parole de l'armée britannique a dit que la zone du canal était redevenue calme hier soir et ce matin.

Les autorités britanniques ajoutent qu'il n'y avait pas eu de pertes parmi leurs troupes.

Britanniques et Egyptiens s'affrontaient pour la deuxième journée. Mardi, les Britanniques ont ouvert le feu sur des émeutiers et des pillards à Ismaïlia, où sept personnes ont été tuées, selon le gouvernement égyptien.

Mais aujourd'hui, les Britanniques se sont retirés afin de diminuer la tension qui sévit à Ismaïlia. Les Britanniques ont consenti au retrait de leurs troupes et à laisser cette ville de 50,000 âmes sous la surveillance de la police égyptienne.

Entre temps, les Britanniques étaient à compléter le transfert des 3,500 parachutistes cantonnés à l'île de Chypre. Ces parachutistes doivent venir prêter main forte aux 40,000 soldats de la garnison britannique de Suez.

Le commandant des forces britanniques du Moyen-Orient, le général sir Brian Robertson, a quitté Londres en avion aujourd'hui pour se rendre dans la zone du canal de Suez.

Le pont d'El Ferdan, scène du combat d'hier, relie l'Afrique et l'Asie. Son extrémité orientale se trouve sur le chemin de fer qui conduit à la Terre sainte.

Ce pont est mobile et on le range de côté le long du canal lorsqu'il n'est pas en usage.

Le commandant du détachement égyptien montant la garde au pont, le lieutenant Rizk Abdel Rahman Shehawi, a donné le compte rendu suivant de l'escarmouche:

"Un détachement de 90 fantassins britanniques, muni de trois petits canons de campagne, s'est attaqué avant l'aube aux 24 soldats égyptiens de la garde. Les Britanniques ont ouvert le feu sans provocation de la part des sentinelles égyptiennes et le combat s'est poursuivi jusqu'à tard ce matin, alors que les Egyptiens se sont rendus."

Des officiers britanniques ont dit que les Egyptiens avaient ouvert le feu les premiers, sans avertissement, et que le combat n'avait duré que 15 minutes.

Le journal du Caire AL MISRI a révélé que les troupes britanniques avaient complètement isolé la zone du canal du reste de l'Egypte.

A Port-Saïd, les troupes ont occupé les édifices des douanes, du téléphone et des chemins de fer.

Un porte-parole de l'armée égyptienne a dit que les troupes britanniques au pont d'El Ferdan avaient saisi tous les navires utilisés habituellement pour franchir le canal et ont occupé les édifices des douanes de chaque côté de ce pont international.

La main-mise des britanniques sur les moyens de traverse et de communication signifie que les troupes égyptiennes cantonnées sur la rive orientale du canal sont complètement isolées des forces égyptiennes restées dans la partie principale du pays.

Au Caire, la police a proclamé un état d'urgence, comme elle l'avait déjà fait à plusieurs reprises depuis dix jours. Elle a posté de fortes réserves policières dans les endroits stratégiques de la ville. Le calme règne dans la cité.

Les premières nouvelles à être publiées dans les journaux égyptiens au sujet des émeutes de mardi ont paru seulement aujourd'hui.

Les journaux ont mis en évidence une déclaration du ministre de l'Intérieur, Fouad Serrag Eddin, accusant les Britanniques d'avoir provoqué les désordres.

La tension actuelle est le résultat de la décision égyptienne de lundi dernier annulant le traité de défense mutuelle de 1936 avec la Grande-Bretagne et le traité de 1899 en vertu duquel le Soudan a été soumis à une administration anglo-égyptienne.

Le traité de 1936 accordait aux Britanniques le droit de monter la garde dans la zone du canal de Suez.

L'Egypte tente maintenant de chasser ces troupes britanniques et de faire passer le Soudan sous la seule domination de l'Egypte.

Le secrétaire britannique aux Affaires étrangères, Herbert Morrison, a annoncé que les troupes britanniques ne partiraient pas et qu'elles combattraient pour se défendre jusqu'à ce que l'Egypte ait consenti à quelque nouvel accord au sujet de la défense du canal de Suez. Morrison a dit hier soir que la Grande-Bretagne refuse de troquer l'avenir du Soudan contre l'aide militaire de l'Egypte pour la défense du Moyen-Orient.

Le gouvernement égyptien a rejeté une proposition des puissances occidentales qui lui demandaient de partager avec la France, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Turquie, la défense du canal de Suez, sous un commandement allié du Moyen-Orient établi en vertu du pacte de l'Atlantique.

Le journal AL HARAM dit que 10,000 étudiants de l'Université Fouad ont demandé au gouvernement de déclarer la guerre à la Grande-Bretagne. Un autre journal, AL MISRI, annonce que 2,000 ouvriers ont marché sur le camp militaire britannique à Kassassin, dans la zone du canal, mais qu'ils ont rebroussé chemin quand les troupes britanniques ont ouvert une fusillade par dessus la tête des manifestants.

Deux grandes représentations avec Gene Autry à l'Audi aujourd'hui

Tout est maintenant prêt à l'Auditorium d'Ottawa pour le premier et seul spectacle de Gene Autry en cette ville, cet après-midi et ce soir. Après un engagement à Kingston, Gene avec Smiley Burnette et d'autres membres bien connus de sa troupe, sont arrivés par son avion particulier Champion, hier soir. Little Champion et le reste de la troupe de Gene sont arrivés de bonne heure ce matin. Gene visitera un des hôpitaux de la ville aujourd'hui et il aura comme ses invités à son spectacle, un grand nombre de vétérans du Centre national de rétablissement, de Billings Bridge. Les billets se sont vendus rapidement à l'Auditorium et chez C. W. Lindsay, rue Sparks et il ne fait aucun doute que Gene et sa troupe auront une réception grandiose à Ottawa. La première représentation commence à 4 h. 30 et le spectacle du soir se met en branle à 8 h. 30. Les billets seront en vente toute la journée à l'Auditorium et chez C. W. Lindsay. Ce sera le premier et le seul spectacle de Gene Autry à Ottawa. Celui-ci est à compléter une courte tournée canadienne. Il a joué à London lundi, à Kitchener mardi et à Kingston hier. Après le grand spectacle d'aujourd'hui à l'Auditorium, Gene et sa troupe se rendent à Montréal par avion pour y présenter deux représentations au Forum.

Autry présente dans son spectacle une profusion d'étoiles y compris Smiley Burnette; les étoiles de Melody Ranch; Pat Buttram, Johnny Bond, Carl Cottner, les Cass County Boys; les indiens Jamez et plusieurs autres vedettes de la prairie, de la scène et de l'écran. Le spectacle de Gene promet d'être un succès pour les jeunes et les moins jeunes et l'Auditorium a été retouché pour l'occasion. Autry a reçu partout un accueil enthousiaste et ses disques sont plus populaires que jamais. Le programme dure deux heures à l'Auditorium et est rehaussé de costumes resplendissants, de musique populaire, de danse et, il va sans dire, de numéros spéciaux de l'Ouest.

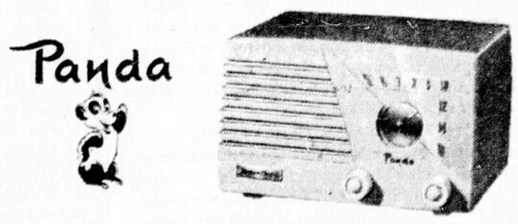
Madame Fred Waring préfère Blue Bonnet après l'avoir comparée

Madame Fred Waring veut vous faire part de sa trouvaille. Comparez la margarine BLUE BONNET à *tout autre* produit du genre, à *quelque* prix que ce soit. Comme la femme du fameux chef d'orchestre, vous aimerez la *saveur* délicate et fraîche de la meilleure margarine *entièrement végétale* au Canada. Achetez BLUE BONNET! Elle est savoureuse, nourrissante, économique, bref . . . elle a toutes les qualités.

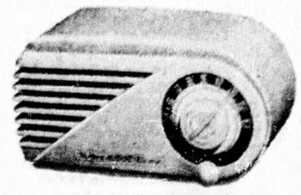
La margarine BLUE BONNET se présente sous deux formats: l'emballage de luxe de quatre quarts de livre avec sachets colorants individuels, et le fameux sac YELLOW QUIK qui permet de la colorer rapidement.

NOTRE CHAMPION ET POUR LONGTEMPS

"Le plus puissant petit radio au monde". Le Baby Champ 1951 est fabriqué de façon attrayante dans un choix de six couleurs. Douille pour phonographe et prise de courant. $39.95



"Un vrai bijou" — un compagnon idéal . . . Couleurs: turquoise, brun ou ivoire. Douille pour phonographe et prise de courant. $29.95



"Le choix des adolescents" — Le petit radio le plus dynamique jamais conçu. Style moderne—rendement exceptionnel. $29.95

VOTRE VENDEUR NORTHERN ELECTRIC EST UN HOMME À CONNAÎTRE

Northern Electric
UN NOM À SE RAPPELER POUR TOUS LES APPAREILS MÉNAGERS GRANDS ET PETITS
COMPANY LIMITED

51-51-14F

Semaine Nationale de la Radio, 27 octobre au 3 novembre

HR La chose la plus importante

qu'il faut faire après avoir confié vos précieuses fourrures aux entrepôts des voûtes réfrigérées de H.R. pour les protéger contre les mites, le vol et l'incendie . . c'est de les faire soumettre maintenant au procédé . .

HOLLANDERIZING

ce que Holt Renfrew vous recommandent fortement de faire. Ce procédé scientifique de réputation mondiale . . il nettoie, lustre et rajeunit les fourrures . . il leur redonne leur forme et leur éclat naturels . . il leur donne une vie nouvelle et une glorieuse beauté.

Le prix de ce service spécial est modéré . . demandez nous une évaluation.

Téléphonez s.v.p. à 2-7387

HOLT RENFREW

Incompréhensible pauvreté de notre Capitale en matière de théâtre

M. Roland McNicoll, acteur bien connu de la région, a déploré hier, dans une causerie qu'il prononçait au dîner hebdomadaire du club Richelieu Eastview, "l'incompréhensible pauvreté de notre pays et surtout de notre Capitale", en matière de théâtre.

"Et pourtant, fit remarquer le conférencier, il s'est déjà fait de belles choses dans cette Capitale où l'on n'a même plus d'hôtel de ville. Quelques troupes d'artistes subsistent encore, vaille que vaille, mais elles ne trouvent pas d'endroit où se loger. Il ne nous est même plus possible de trouver des salles où répéter nos pièces. Et, chose que l'on a peine à s'expliquer, notre public d'autrefois, si chaud, si aimable et si nombreux, a fait place à une poignée de fidèles dont le nombre restreint ne suffit même pas à faire vivre nos troupes."

M. McNicoll continua en disant que "la situation, chez nous, s'avère d'une gravité telle que nos acteurs canadiens-français se voient forcés, s'ils veulent faire du théâtre, de se joindre aux troupes de langue anglaise. Est-il nécessaire de dire combien nous préférerions rester chez nous? Mais la chose est grave et il est impérieux que nous fassions quelque chose. Il faut de toute façon que nous nous unissions, nous, les 100,000 de la région, et que nous nous bâtissions un théâtre bien à nous... un théâtre où toutes nos troupes seraient les bienvenues, où l'on pourrait travailler ferme, grandir, progresser. Ne serait-ce pas là un magnifique panache à notre drapeau?"

Au début de sa causerie, M. McNicoll avait donné quelques notes historiques sur les théâtres de l'ancienne Grèce, de l'Empire romain.

"Dans le théâtre du moyen âge, expliqua le conférencier, l'action au lieu d'être successive, est simultanée: la scène représente tous les points où doit se jouer le drame; les localités sont figurées d'une façon très sommaire, soit par quelques constructions légères, soit par un simple écriteau."

"Pendant la période classique, la mise en scène et le matériel ne firent que des progrès lents et tardifs. Enfin, le système du décor simultané disparaît pour faire place, soit au système de décorations successives, soit au décor unique. Les pièces classiques, respectueuses de l'unité de lieu, ont été représentées avec une mise en scène des plus simples, une salle ou un palais à volonté.

"Nous sommes encore loin cependant de nos scènes modernes avec leurs jeux de lumières, leurs plateaux compliqués. Les scènes tournantes où l'on place, avant la représentation, non seulement le décor d'un acte ou d'un tableau, mais ceux de toute la pièce. Nous sommes loin des installations modernes d'éclairage comme celle du théâtre Pigalle, à Paris, la plus moderne, la plus complète qui soit."

M. McNicoll fut présenté à l'assistance nombreuse par M. Emmanuel Reny et remercié par Me Guy LeChasseur. Le dîner était sous la présidence de M. Raoul Landriault. Le chant fut exécuté sous la direction de M. Oscar Barrette. M. Gilles Labrosse était au piano d'accompagnement.

Pendant le repas, on discuta de plusieurs questions importantes. Des comités spéciaux furent nommés pour étudier chacune d'elles en particulier.

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE JEUDI 18 OCTOBRE 1951

Pour perpétuer la mémoire de King

On a fait appel à la générosité publique aujourd'hui afin de recueillir $150,000 dans le but de transformer en un site historique national la maison où Mackenzie King a passé son enfance, à Kitchener, Ont.

M. L. O. Breithaupt, député libéral de Waterloo-Nord aux Communes, a dit que l'on est présentement à transformer en parc les 12 acres de terrain boisé qui entourent la maison où l'ancien premier ministre a grandi.

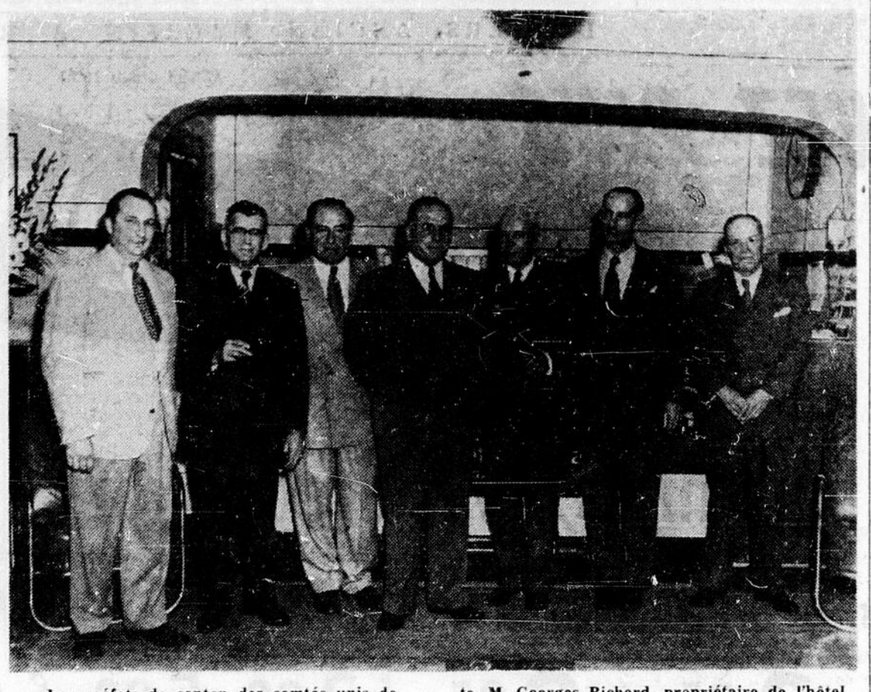
Accusation réduite contre ce chauffeur d'autobus de Hull

La Couronne a retiré ce matin, en Cour de police, l'accusation d'homicide involontaire qui pesait contre un ancien chauffeur du Transport Urbain de Hull, et a porté une accusation sensiblement moins grave. Conséquemment, la Couronne a réduit de $500 à $300 le cautionnement grâce auquel l'accusé est en liberté provisoire.

M. Isidore Bissonnette, 208, rue Laval, ancien chauffeur du Transport Urbain de Hull, devra maintenant répondre à l'accusation d'avoir quitté les lieux d'un accident, plutôt qu'à l'accusation d'homicide involontaire au volant qui pesait d'abord contre lui.

La Couronne, on le sait, soutient que M. Bissonnette était au volant de l'autobus qui a frappé et tué M. Joseph Coyle, le 29 novembre 1949, à l'intersection des rues Rideau et Mackenzie. Elle soutient aussi que M. Rhéal Saint-Amour, agent de sécurité du Transport Urbain, a privé la police d'Ottawa des renseignements relatifs à l'accident.

L'enquête préliminaire de M. Saint-Amour s'est instruite récemment en Cour de police. Le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a trouvé qu'il y avait matière à procès et a renvoyé l'accusé aux assises criminelles pour y subir son procès. Le magistrat Strike, ce matin, a remis la cause de M. Bissonnette au 25, avec entente que d'autres remises auront probablement lieu.



Les préfets de canton des comtés unis de Prescott et Russell ont tenu hier, à l'hôtel King Edward de Hawkesbury, leur assemblée trimestrielle. Le conférencier était M. John A. MacInnis, ingénieur en che fdu ministère provincial de la Voirie, en l'absence du ministre. Cette photo prise à l'issue du grand banquet qui clôtura la réunion montre, de gauche à droite, M. Georges Richard, propriétaire de l'hôtel King Edward, M. Daniel Nault, député provincial de Russell, l'honorable L.-P. Cécile, ministre provincial de la Publicité et du Tourisme, M. J.-Albert Quesnel, préfet des comtés unis de Prescott et Russell, le conférencier, M. MacInnis, ingénieur en chef du ministère prokesbury, le juge C.-W.-A. Marion, de Rockland. (Photo Bogue, Hawkesbury)

Comment on peut aider à la campagne de prévention des incendies à Ottawa

A l'occasion de la semaine nationale de prévention des incendies, les vaillants pompiers d'Ottawa et Hull étaient en vedette, hier midi, au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Richelieu Ottawa-Hull, au Château Laurier. Un représentant de chacune des brigades a exposé aux membres du club comment ils pouvaient aider à la campagne et au travail de prévention.

La réunion était sous la présidence du notaire André Lesage, président du club Richelieu Ottawa-Hull. Les conférenciers étaient le lieutenant Lorne MacRostie, du Service des incendies d'Ottawa, et le capitaine Wilfrid Albert, du Service des incendies de Hull.

On remarquait en outre à la table d'honneur: le Dr Horace Viau, l'échevin Alexis Maurice, M. Louis Titley et M. Adrien Chatelain.

Le lieutenant MacRostie a encouragé les membres du club Richelieu Ottawa-Hull à continuer leur travail de prévention afin de faire des villes d'Ottawa et Hull l'endroit le plus sûr pour vivre. Il a souligné que c'était la première occasion, depuis le début de la semaine de prévention, que les représentants des brigades de deux villes et de deux provinces avaient de se rencontrer et d'adresser la parole à un club qui a des membres dans les deux villes et dans les deux provinces.

Le conférencier a présenté un film intitulé "Crimes of Carelessness", qui est une mise en garde contre les dangers d'incendie à la maison et à l'usine.

Le capitaine Wilfrid Albert, pour sa part, a présenté quelques statistiques sur les pertes occasionnées par le feu au pays, dans la province et dans la ville de Hull, tant en dommages matériels qu'en pertes de vie.

En 1950, par exemple, il y a eu 56,500 feux au Canada. Ces feux ont occasionné des pertes de 78 millions de dollars en marchandises ainsi que 420 pertes de vie. A Hull, l'année 1950 a vu 400 feux qui ont coûté à la ville $150,000 de dégâts et 4 pertes de vie.

Le capitaine Albert a souligné que la plupart des incendies pouvaient être évités avec un peu d'attention et de précaution. Il a invité les membres du club Richelieu Ottawa-Hull à s'adresser au directeur du Service des incendies ou à ses hommes pour obtenir n'importe quel renseignement ou conseil dont ils pourraient avoir besoin pour prévenir les incendies.

Les deux conférenciers ont été présentés et remerciés par le président, le notaire André Lesage.

Le chant en choeur au déjeuner était sous la direction de M. Louis Reardon et du Dr Henri Robinson et l'accompagnement au piano était de M. Wilfrid Langevin.

Mme Milton Gregg organise ses volontaires pour le Coquelicot

La vicomtesse Alexander de Tunis accorde son patronage à la journée annuelle du coquelicot

Au cours d'un ralliement nombreux et enthousiaste des représentants de la Légion canadienne et des diverses associations et ligues féminines, tenu hier soir à la "Trafalgar House", 29, rue Cartier, on a jeté les bases de la journée annuelle du coquelicot au bénéfice des anciens combattants infortunés.

Madame Milton Gregg, épouse du ministre du Travail du Canada, a accepté une fois de plus la présidence de la vente du coquelicot dans la région d'Ottawa. Son collègue demeure le capitaine David L. Burgess, M.B.E., M.C.

Madame Gregg, en remerciant les volontaires de leur dévouement en faveur des "vétérans" victimes du sort, était heureuse d'annoncer que Son Excellence la Vicomtesse Alexander de Tunis conserve son patronage à l'oeuvre du coquelicot, de même que l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale, demeure président bénévole.

Mme HUGUES LAPOINTE

L'orateur de circonstance, le colonel-révérend J. Logan-Vencta, aumônier en chef (Protestant) des troupes canadiennes et ancien combattant de la première guerre mondiale, durant laquelle il fut prisonnier des Allemands, a fortement remué son auditoire en soulignant l'importance vitale et le devoir patriotique que représente la vente annuelle du coquelicot. A la fin de son éloquent plaidoyer, le colonel-révérend Logan-Vencta a été chaleureusement remercié par le colonel P. J. Philpott.

On se met en branle la semaine prochaine

Le quartier général du Coquelicot sera officiellement ouvert lundi prochain à la "Trafalgar House". Madame Gregg a aussi fait part des dates suivantes: "Tag Day", le samedi 10 novembre; vente du coquelicot dans les écoles, les mercredi et jeudi, 7 et 8 novembre; dans les bureaux du gouvernement fédéral et dans les effectifs de la Défense nationale, les mêmes jours; dans les magasins, du 25 octobre au 8 novembre; dans les bureaux et les usines, aux mêmes dates; de porte en porte, à domicile, du 27 octobre au 8 novembre.

Les couronnes seront déposées au monument du Souvenir à 3 h. le dimanche après-midi, le 11 novembre, au cours de la cérémonie traditionnelle de l'anniversaire de l'Armistice de 1918.

M. R. B. Halpenny, secrétaire-trésorier de la Caisse de bien-être du Coquelicot à Ottawa, a lu le rapport annuel du vérificateur.

Le lieutenant-commandant Charles C. Fox, commandant de la zone, Légion canadienne, a présenté ses collègues: le président Lyn G. Jamison, Succ. 16, Ottawa; Art Finley, Succ. Montgomery, no 351; R. C. Hannam, Succ. Capital, no 439; D. G. MacArthur, Succ. Rideau, d'Eastview, no 462; Sam Emerson, Succ. Nepean, no 480; B. G. Foreman, Succ. Champlain, no 482 et Sam Guzzo, Succ. Saint-Antoine, no 493.

Moscou . . .

(Suite de la première page)

La note de Moscou a persuadé les dirigeants américains que pour le moment les Soviets ne tiennent pas à des entretiens confidentiels.

M. Charles-E. Bohlen, conseiller du Secrétariat d'Etat, a déclaré aux journalistes: "Il est caractéristique de la manière d'agir des Soviets que, s'intéressent-ils vraiment à quelque-chose, ils ne l'annoncent pas comme ils viennent de le faire".

Duplessis . . .

(Suite de la première page)

délégués de notre classe agricole participent à ces importantes assises. A la table d'honneur, on remarquait la présence de S. Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, du R.P. Angelbert Lacasse, S.J., aumônier général adjoint de l'U.C.C., de l'honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, de l'honorable Antonio Hélie, ministre d'Etat, de l'hon. Patrice Tardiff, ministre d'Etat, de M. H.-H. Hannam, président de la Fédération canadienne d'agriculture, de M. Gérard Picard, président de la C.T.C.C., de M. Gustave Toupin, président de la Corporation des agronomes et du commandeur Omer Milot, de Yamachiche.

L'hon. Maurice Duplessis s'est autorisé de l'amour légué par ses parents envers les cultivateurs pour causer amicalement avec les congressistes.

Fillettes blessées par un camion coin Spencer et Carleton

Deux fillettes de 7 ans ont été blessées ce matin en traversant l'intersection des avenues Spencer et Carleton, dans l'ouest de la ville. Un camion les a frappées et les a projetées avec violence sur la chaussée.

Les deux enfants sont: Susan Chapman, 121, avenue Carleton, qui souffre d'une fracture à la jambe gauche, de contusions et de meurtrissures aux genoux et aux bras; et Susan Parks, 197, avenue Cowley, qui a subi des meurtrissures au corps.

L'accident s'est produit vers 8h. 35, pendant que les deux fillettes traversaient l'avenue Spencer, du côté nord au côté sud. Le chauffeur du camion, M. Clement Muldoom, d'Aylmer, vit les deux enfants trop tard pour arrêter.

Une ambulance de la maison "Exclusive" a transporté les deux enfants à l'Hôpital municipal. Les agents Rutherford et Cosenzo, du poste no 2 de la Sûreté municipale, ont mené l'enquête d'usage.

Saint-Sixte, Qué.

SAINT-SIXTE, Qué. (D.N.C.)— M. et Mme Eugène Lavoie et leur fille Lucille ont assisté la semaine dernière aux funérailles de Mme Omer Lanthier, de Malartic.

M. et Mme Rémi Prévost et leurs enfants, de Thurso, étaient dans la famille A. Amyot, dimanche.

Mme Hector Sabourin, de Ripon, passe quelques jours chez ses parents de Saint-Sixte.

M. et Mme Léonard Foucault ont visité leurs parents d'Ottawa, durant la semaine.

Mlle Pauline Lavoie, de Brownsburg, a passé la fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Elzéar Charpentier, de Saint-Timothée, étaient dans la famille André Robillard, dimanche dernier.

M. Paul-Emile Hotte se remet d'une opération de l'appendicite.

M. Léopold Girard, de Wrightville, est maintenant propriétaire de la ferme de Mme André Malette.

Un enfant de 12 ans sème la ruine dans son entourage

SAINT-JOSEPH-DU-LAC (P.C.) —Un enfant de 12 ans, que la Sûreté provinciale a appréhendé hier soir, a semé la désolation depuis dimanche, dans un rang de cette municipalité, appelé le rang Saint-Joseph d'en Haut.

Le bambin a en effet, par goût des attroupements et de l'excitation, mis le feu à trois granges, détruisant deux d'entre elles de fond en comble et causant plus de $14,000 de dommages. L'un des cultivateurs éprouvés a déclaré à la police qu'il est acculé à la ruine.

La série d'incendies a débuté dimanche soir vers 7 h. 15, alors que M. Henri Brunet a soudainement constaté que l'arrière de sa grange était en flammes. Il n'a réussi qu'à sauver ses bestiaux. Le total de sa perte: $4,000.

Le lendemain soir, vers la même heure, M. Maurice Saint-Denis apercevait la même lueur à l'arrière de ses bâtiments. Cette fois, en plus de la grange, du fourrage et des instruments aratoires, deux remises, un garage et un poulailler ont été rasés. Total des pertes: plus de $10,000.

Enfin, mardi soir, M. Hormidas Trottier, un voisin des deux premiers, sortait de sa maison, le repas fini, pour aller faire son "train", quand il a vu, lui aussi, une épaisse fumée qui provenait de l'arrière de ses dépendances. Le feu venait à peine de commencer et il a eu le temps, avec les gens de sa maison et des voisins mandés en hâte, de circonscrire le foyer de l'incendie et finalement de le maîtriser avant de subir des dommages appréciables.

Sous la pression des détectives, de la police provinciale et devant ses parents, le garçon, qui souffre de débilité mentale, a avoué le triple forfait.

Blessé dans une chute de 25 pieds

Un homme de Cyrville, Roger Séguin, âgé de 24 ans, a vu la mort de près ce matin, lorsqu'il est tombé d'un échafaudage haut de 25 pieds, rue Wellington. Il a subi de graves blessures, mais son état était satisfaisant, nous apprenait-on cet après-midi.

L'accident s'est produit vers 9 heures ce matin, à 284, rue Wellington, alors que M. Séguin, à l'emploi de la compagnie Angus Robertson Construction, Limitée, était sur un échafaudage. Il perdit l'équilibre et fit un plongeon d'au moins 25 pieds.

Une ambulance de la maison "Exclusive" l'a transporté d'urgence à l'Hôpital municipal. Il souffre d'une fracture au nez et probablement de blessures internes. Son état, toutefois, ne semblait pas inspirer de craintes vers 1 heure cet après-midi.

$50 et les frais

Un homme de 30 ans, Thomas Coghlan, domicilié au numéro 181 de l'avenue Henderson, a été condamné à une amende de $50 et les frais ce matin, en Cour de police, pour avoir conduit une voiture pendant que son aptitude à conduire était réduite par l'alcool.

Le magistrat Glenn Strike a trouvé l'inculpé coupable à la suite d'un long procès.

Pas assez de lait à la prison de la rue Nicolas

Les pensionnaires de l'Etat, à la prison de la rue Nicolas, ne boivent pas suffisamment de lait.

C'est la conclusion à laquelle en est venu un Grand jury des Sessions de la Paix dans son rapport présenté aujourd'hui au juge J. P. Madden, qui préside aux assises.

Le régime alimentaire des prisonniers serait satisfaisant, selon les membres du Grand jury, mais ils devraient recevoir plus de lait.

Le rapport du Grand jury, présenté par le président W. G. McCulla, précise aussi que plusieurs inculpés se plaignent des retards apportés à leurs procès.

Les prisonniers se sont aussi élevés contre la pénurie de livres et de revues, de jeux de cartes et de jeux de cribbage.

On recommande de plus que les jeunes inculpés soient séparés des criminels plus âgés qui sont, le plus souvent, des récidivistes.

Hausse des pensions à l'étude pour les anciens combattants

Tout indique que le gouvernement posera un geste significatif au cours de la présente session relativement à l'augmentation des pensions aux anciens combattants du Canada afin de les aider à faire face à l'augmentation constante du coût de la vie.

Le Cabinet étudierait la question sérieusement. Hier soir, le colonel David Croll, libéral de Toronto-Spadina, membre du comité parlementaire des anciens combattants l'année dernière, a fait allusion à ce sujet aux Communes.

Prenant part au débat sur le Discours du Trône, le colonel Croll a dit que bien qu'aucune mention n'ait été faite à ce sujet dans le Discours du Trône, il ne faut pas croire que le gouvernement n'agira pas au cours de la présente session. Il a proposé que le surplus de $500,000,000 déclaré par le ministre des Finances Abbott, au lieu d'être appliqué à réduire la dette publique, serve à augmenter les pensions aux anciens combattants.

Les pensions de guerre coûtent au Canada environ $100,000,000 par année. Le taux maximum des pensions est comme suit: $94 par mois pour célibataire; $125 pour un homme marié sans enfant jusqu'au grade de capitaine; $19 par mois pour le premier enfant; $15 pour le deuxième et $12 pour les autres. Une veuve de guerre reçoit $75 par mois plus tarif double pour les enfants.

On croit savoir que le cas des veuves recevra une attention spéciale si des augmentations sont accordées dans le domaine des pensions.

La semaine de 5 jours pour les banques à l'étude

Le ministre des Finances Abbott a dit hier qu'une requête des banques demandant la permission d'appliquer à leurs affaires la semaine de cinq jours, est présentement à l'étude.

"J'espère pouvoir faire une déclaration très prochainement," a dit M. Abbott.

Répondant à David Croll, député libéral de Toronto-Spadina, le ministre a dit que la Canadian Bankers Association avait demandé il y a quelque temps que la loi des banques soit modifiée pour permettre aux banques de fermer leurs portes le samedi spécialement dans les régions où la semaine de cinq jours est mise en pratique.

Les banques prétendent qu'elles ont des difficultés à recruter du personnel en concurrence avec des industries qui ne travaillent que cinq jours.

Me LORENZO LAFLEUR, C.R., a révélé aujourd'hui qu'il briguera les suffrages à la convention conservatrice qui choisira le candidat du parti dans Ottawa-Est pour les prochaines élections provinciales. Cette convention se tiendra le mercredi, 24 octobre.

Mme Lemire, Hull, 69 ans, est décédée

Mme Eugène-C. Lemire, née Hermine Rivard, mère du gérant du poste CKCH, à Hull, M. Jean-Paul Lemire, est décédée ce matin dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 69 ans. La défunte demeurait à 140A, rue Laurier, à Hull.

Née à Maryland, Qué., la défunte était la fille de Samuel et Louisè Héneau. Elle avait épousé à Ottawa, en 1903, Eugène Lemire, qui l'a précédé en 1943.

Mme Lemire était paroissienne dévouée de Notre-Dame-de-Grâces de-Hull. Elle faisait partie des Dames de Sainte-Anne et était dame patronnesse de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

La défunte laisse dans le deuil: quatre fils, Victor, de Hull; Gérard, de Campbell's Bay; Jean-Paul, gérant de CKCH, à Hull, et Alexandre, également de Hull; une soeur, Mme Jacques Belleville, d'Ottawa; un frère, M. Joseph Rivard, d'Ottawa; ainsi que 13 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame. Le départ se fera des salons, samedi matin à 8 h. 25, pour l'église Notre-Dame-de-Grâces où le service sera chanté à 8 h. 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Des huîtres pour les Anciens de l'Université

Les Anciens de l'Université d'Ottawa sont invités à venir déguster des huîtres demain soir, dans le gymnase de l'Université. Le festin commencera à 7 heures précises.

Les habitués — ceux notamment qui ont pris part au dernier souper des Anciens — savent qu'ils agiront sagement en apportant leurs propres armes: un couteau et un tablier.

Nomination d'un bactériologiste

Le Dr R. H. E. Elder, 31 ans, professeur de bactériologie clinique à l'Université McGill, vient d'être nommé au Laboratoire d'hygiène du ministère de la Santé, apprend-on aujourd'hui. Il s'y occupera de recherches mycologiques ainsi que de l'établissement de services bactériologiques dans les hôpitaux et les bureaux de santé.

Le Dr Elder est originaire de Tillsonburg, Ont., et a fait ses études à l'Université Western.

12,000 soldats canadiens au plus en Europe

Le ministre de la Défense nationale Claxton, a déposé aujourd'hui en Chambre l'arrêté ministériel par lequel 12,000 soldats et aviateurs canadiens au plus, feront partie des forces intégrées des Nations Unies en Europe.

En même temps, il a lu la résolution inscrite au feuilleton de la Chambre par le premier ministre et destinée à fournir aux députés l'occasion d'étudier la politique du Canada à ce sujet.

Au début de son allocution, le ministre Claxton a rappelé les passages du discours du Trône, relatifs à l'envoi de troupes outremer, puis il a lu l'arrêté ministériel, no 5598, adopté ce matin même et décrétant: En conséquence des engagements du Canada en vertu du traité de l'Atlantique-Nord, le maintien d'un service actif d'officiers et de soldats de l'armée et de l'aviation canadienne n'excédant pas 12,000 hommes en tout, est décrété par les présentes autorités, pour faire partie des forces intégrées, placées sous les ordres du commandement suprême des Alliés."

Le départ de la brigade, a annoncé le ministre, commencera au début de novembre et sera terminé à la mi-décembre. La 27e brigade sera placée en Allemagne pour fins de défense, en vertu du traité de l'Atlantique et elle fera partie d'un groupe, comprenant les troupes britanniques, belges et hollandaises. Elle sera dans la région du Hanovre.

L'escadrille no 410, munie d'appareils F-86 et Sabres partira le mois prochain à bord du Magnificent pour l'Angleterre. Avec d'autres escadrilles qui suivront plus tard, elle sera affectée à l'aérodrome de North Luffenham dans le Surrey, en attendant que les aérodromes de l'Europe occidentale soient prêts.

Pour avoir rossé deux agents de la Sûreté: 50 dollars

Deux frères, Desmond et William Cain, demeurant aux casernes de Rockcliffe, ont écopé d'une amende totale de $50 et les frais chacun, ce matin, en Cour de police, pour avoir battu, dimanche dernier, deux agents de la Sûreté d'Ottawa.

La bagarre est survenue dans la nuit de samedi à dimanche, devant le restaurant Forbes Inn, chemin de Montréal, après qu'un des deux frères eut été mis à la porte. Les agents Ken Johncox et Stewart Flanagan, qui patrouillaient le voisinage, accoururent sur les lieux pour rétablir l'ordre, mais les deux frères ripostèrent.

Les deux agents et un des deux frères durent se rendre à l'Hôpital général par la suite pour faire panser leurs blessures. Desmond et William Cain furent coffrés par la suite.

Cadavre repêché dans l'Outaouais

Des employés de la compagnie Gatineau Boom ont retrouvé un cadavre flottant dans la rivière Outaouais, à Angers, vers une heure cet après-midi. Au moment où nous mettions sous presse, la victime n'avait pas encore été identifiée. Le sergent-détective Charles Perreault, de la Sûreté provinciale à Hull, s'est rendu sur les lieux pour faire enquête.

Bénédiction d'une croix à Marionville

MARIONVILLE, Ont. (D.N.C.) — Dimanche après-midi à 3 heures M. le curé Préseault a béni la croix du chemin qui est située chez M. Adonias Brisson. Au delà de 125 personnes y assistaient. Après la bénédiction, M. l'abbé Léonard Rochon vicaire d'Embrun a donné un magnifique sermon.

Assemblée trimestrielle des préfets de Prescott et Russell à Hawkesbury

Les préfets de canton des comtés unis de Prescott et Russell ont tenu hier à l'hôtel King Edward de Hawkesbury, leur importante assemblée trimestrielle, sous la présidence de M. J.-Albert Quesnel, préfet des comtés unis de Prescott et Russell.

Le conférencier était M. John A. MacInnis, ingénieur en chef du ministère de la Voirie, qui remplaçait le ministre de la Voirie, dans l'impossibilité d'assister à la réunion.

M. MacInnis souligna tout d'abord que le gouvernement provincial contribuait de l'aide financière chaque année à 1,351 municipalités de l'Ontario, pour des travaux de voirie. "Ces octrois sont très substantiels, souligna M. MacInnis. Dans certains cas, ils atteignent 80 pour 100 du coût total des améliorations. La moyenne des subventions pour travaux de voirie, à travers la province, atteint 50 pour 100."

C'est au cours du grand banquet clôturant l'assemblée trimestrielle que l'ingénieur en chef du ministère de la Voirie adressa la parole.

Il expliqua qu'à travers la province d'Ontario, il y a 79,400 milles de routes: 7,624 milles de routes provinciales; 7,926 milles de routes secondaires; 9,230 milles de routes de comté; 48,065 milles de routes de canton et 6,605 milles de routes dont l'entretien relève des gouvernements provincial et municipaux.

"Ce sont les cantons, souligna M. MacInnis, qui voient à l'entretien et à l'amélioration de leurs propres routes, mais le gouvernement provincial leur accorde des octrois se chiffrant en nombre de cas par plus de 80 pour 100 du coût total des travaux."

"Pour l'entretien et la rénovation des routes et chemins, ajouta-t-il, la province d'Ontario est divisée en 19 districts. Un ingénieur et un ingénieur adjoint dirigent les travaux dans chacun de ces districts. Tous les travaux sont entrepris par le gouvernement provincial, de concert avec les autorités municipales."

M. MacInnis déplora ensuite le fait que les accidents de la route, si nombreux soient-ils, sont toujours causés par des facteurs autres n'incluant pas l'état des routes. "Même si nos routes de l'Ontario sont très belles, souligna-t-il, il faut que les automobilistes prennent toutes les précautions possible pour éviter les accidents. Les causes principales des accidents sont la vitesse excessive, la conduite dangereuse, négligente et imprudente. Le manque d'attention y est aussi pour une large part."

Les 21 cantons des comtés unis de Prescott et Russell étaient représentés par leurs préfets ou un autre membre du Conseil, à l'assemblée trimestrielle d'hier, à Hawkesbury.

Parmi les invités, on remarquait, en plus du conférencier, l'honorable L.-P. Cécile, ministre provincial de la Publicité et du Tourisme, M. Daniel Nault, député provincial du comté de Russell, le juge C.-W.-A. Marion, de Rockland, M. Georges Richard, propriétaire de l'hôtel King Edward, où eut lieu l'assemblée, M. Harold Durant, préfet des comtés unis de Stormont-Dundas-Glengarry, M. Mell Cook, ingénieur du district de Prescott et Russell et M. Jos. Cameron, ingénieur des comtés unis de Stormont-Dundas-Glengarry.

Au Sénat

On demande une réduction dans ces comités

Le Sénat a donné son approbation, sur division, ce qui est rare dans cette chambre, à une proposition pour réduire la composition de trois comités permanents et leur déléguer la tâche spéciale d'examiner les principales lois gouvernementales avant qu'elles ne soient déposées au Sénat.

La proposition, faite par le leader gouvernemental, le sénateur Wishart Robertson, appuyée par le sénateur John T. Haig, chef conservateur-progressiste, s'est heurtée à l'opposition d'un groupe de sénateurs qui se sont objectés à la réduction des membres de ces comités. Mise au vote, la proposition a recueilli 35 voix contre 11, l'opposition comprenant 10 libéraux et un conservateur-progressiste.

Le Comité des relations étrangères comptait 35 membres; celui des finances et le groupe sénatorial des transports en réunissaient 50 chacun. Dorénavant, chaque comité ne comprendra que 17 membres. Ils prennent le nom de "comités d'enquête" avec l'autorité voulue pour étudier un projet de loi gouvernemental rendu public après une première lecture aux Communes; ces comités ont le pouvoir de convoquer des témoins, possiblement même les ministres responsables.

Collision d'autos: $700 de dommages

Une violente collision a causé environ $700 de dommages à deux automobiles ce matin, à l'intersection des rues Willow et Le Breton. Personne n'a cependant été blessé.

La collision, selon la police, s'est produite vers 8 h. 25, entre l'auto que conduisait M. Joseph Spénard, 586, rue Albert, et celle que conduisait M. Henry John Hobbs, 150, rue Arthur.

La voiture "Meteor" a subi $500 de dommages, et la "Chevrolet", $200 de dommages.

LA VENTE SE CONTINUE
AUJOURD'UI ET SAMEDI
DE 9H. A.M. A 6. A.M.

88¢ JOUR

CAPLAN'S

C. CAPLAN LTD. RUE RIDEAU OTTAWA

Pearson et onze autres aux N.U. à Paris, le 6 nov.

(P.C.) — Une délégation composée de 11 personnes et dirigée par le ministre des Affaires extérieures, l'hon. Lester B. Pearson et le ministre de la Justice, l'hon. Garson, a été désignée aujourd'hui pour représenter le Canada à la 6e session de l'Assemblée générale des Nations Unies qui doit débuter à Paris le 6 novembre.

La délégation comprendra une femme, Mme R. J. Marshall, de Toronto, ex-présidente du National Council of Women.

Les conseillers seront nommés plus tard et comprendront des représentants des divers partis politiques représentés aux Communes, de même que d'autres personnages officiels d'Ottawa et des missions canadiennes outre-mer.

M. Pearson sera le président de la délégation, et le vice-président sera M. Garson; la coutume veut que deux ministres occupent ces fonctions.

Les autres membres seront: le sénateur J.-R. Hurtubise, libéral, de Sudbury, Ont.; Maurice Bourget, député libéral du comté de Lévis au Communes; Mme Marshall; Colin Bennett, d'Owen Sound, Ont., député libéral de Grey North; T. A. Stone, ministre canadien en Norvège; D. M. Johnson, chef de la délégation permanente du Canada auprès des Nations Unies; R. M. MacDonnell, ministre canadien à Paris; J. F. Parkinson, du ministère des Finances, également ministre à Paris, tandis que A.-R. Crépault sera secrétaire général de la délégation.

Dworkin
REMODELERA
Votre vieux manteau de fourrures

en un attrayant
Manteau Cape ou Jaquette
pour seulement
$39.50

- Nouvelles créations Dworkin de 1951
- Nouveaux boutons ou agrafes
- Nouvelle doublure
- Nettoyage et lustrage

Fourrure additionnelle (si nécessaire) au plus bas prix de l'atelier à la porteuse

THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs Reg'd
256 RIDEAU ST.
A WITH FACTORY TO WEARER SERVICE

DANS NOTRE FAMILLE...
la Soupe aux Tomates
AYLMER
est le
CHOIX PRÉFÉRÉ
Pour la véritable saveur de Tomates!
Dit Mme A. J. Anderson

"Donnez nous Aylmer pour la véritable saveur de toma'es" disent BARRY et SKIPPY

"Nous avons toujours faim pour plus de soupe aux tomates Aylmer" RONNIE et PAUL

VOTRE FAMILLE MÉRITE LA QUALITÉ AYLMER

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 5 h. 30 TOUS LES JOURS, SAMEDI COMPRIS.

Bryson Graham Company Limited

LE PLUS ANCIEN MAGASIN A RAYONS D'OTTAWA

(Etabli depuis 1870)

EPARGNEZ PLUS — VENTE PLUME ROUGE — POUR DONNER PLUS

Grandes aubaines, vendredi, jour d'épargnes par excellence

Robes pour dames

Régulier 9.95 à 29.95! Solde draconien de robes de crêpe et faille de qualité. Plusieurs ravissants modèles. Quelques-unes ont été légèrement défraîchies à l'étalage. Tailles 9 à 15 et 10 à 18. Chacune, ... **2.95 à 9.95**

Chapeaux de velours de choix pour dames

Un achat très spécial! Chapeaux de velours importés de choix, en plusieurs ravissants modèles avec de chics garnitures. Noirs et attrayantes teintes automnales. Toutes des occasions extraordinaires à ce bas prix. Chacune, ... **6.79**

Grandes réductions en souliers

Valant jusqu'à 9.95! Groupés pour cet événement économique. Chaussures de haut ton pour dames et adolescentes. A un rabais draconiens. Luxueux suède et cuir souple, avec talons hauts ou bas. Teintes: noir, brun, rouge et vin. La paire, ... **3.95**

Exquis bas de nylon

Parfaits ils se vendraient 1.79 la paire! Bas de qualité de choix cotés spécialement en raison de légères imperfections qui n'affectent pas leur durée. Pointures 8½ à 11 en nouvelles teintes d'automne. Procurez-vous-en une bonne quantité à ce prix. La paire, ... **1.19**

Robes de nuit de crêpe ou de jersey

Une aubaine extraordinaire! Robes de nuit de jersey rayonne et tissu fleuri, tailleur et joliment garnies de dentelle. Encolures carrées et en V, larges bandelettes ou manches courtes gonflées, s'attachant au dos. Teintes unies de blanc, bleu et rose ou fleuries. Tailles petites, moyennes et fortes. Chacune, ... **2.98**

Gaines-caleçons Nemo

Sous-types de choix de gaines-caleçons du prix régulier de $8! Réputé modèles garni Nemo, ajustant bien le corps, en élastique s'étendant en deux directions. Les légères défectuosités n'affecteront pas leur durée. Chacune, ... **3.95**

Slacks pour hommes. Rég. jusqu'à 10.95

Solde! Pantalons pour hommes et jeunes gens. A un prix spécial. Bien confectionnés de tweeds de laine, spuns rayonnes et tissus célanèse. Dans les teintes de brun, gris, bleu et dessins de fantaisie. Tailles 30 à 42. La paire, ... **6.49**

Gants doublés pour hommes

AUBAINE VEDETTE! Chauds gants d'hiver pour hommes. Genres fourreau, de capeskin anglais, piqûres doublures et doublure de fleece de laine. Pointures 8 à 10½. Tans ou noirs. La paire, ... **3.98**

Chemises pour hommes. 4.50 et 4.95

Chemises de première qualité, à un prix spécial. Genre sport et d'apparat à manches longues, collets mous ou à empesage permanent. Séries désassorties de pointures 14 à 16½ dans l'assortiment. Teintes: blanc, bleu, jaune, brun et vert. Chacune, ... **2.69**

Chandails de laine
Pour dames

3.98 Pullovers Rég. 5.98 — **5.98** Pullovers à manches longues. Rég. 6.48 — **6.98** Cardigans Rég. 7.98

Réputés chandails Grand'mère, à un prix spécial. Parfaits et sous-types de choix, dans les tailles de 12 à 20. Cardigans à manches longues, pullovers à manches courtes et longues, dans les teintes d'opale, gris, jaune, ressac, vert et rose.

Manteaux d'hiver
Pour dames

35.95

Spécial extraordinaire! Attrayants modèles de broadcloth tout laine et suède de laine, de fabrication impeccable. Entièrement doublés et avec chamois jusqu'aux hanches, pour plus de confort. Tailles 10 à 20 et 40 à 44. Noirs et de couleurs.

Jupons de crêpe
multifilamenté

2.98

SPECIAL pour les acheteurs économes! Chics jupons de crêpe multifilamenté dans les tailles 32 à 46. Coupe droite, étroites bandelettes épaulières, haut et bas garnis de dentelle. Teintes: noir, marine, rose, blanc.

Couvertures de laine
Ayers réputées à juste titre

12.95 Chacune

Aubaine de la vente! Réputées couvertures épaisses "Ayers", 60 x 84 pouces. Fauve avec dessin brun quadrillé. A un prix spécial.

Régulier jusqu'à 19.95
Housses

9.95

Solde spécial de housses de chesterfield ou fauteuil. De tissu jersey d'un bel ajustement. Teintes: vert, vin et bleu. Quantité limitée. Il faudra magasiner de bonne heure.

Pyjamas pour fillettes. Rég. jusqu'à 3.98

Pyjamas de flanellette confortables pour fillettes. Tailles 8 à 14. Unis ou fleuris, roses et bleus, manches longues, encolures carrées et rondes, garnis de broderie, les pantalons ont une bande élastique à la taille. Chacun, ... **2.59**

Manteaux Station Wagon pour fillettes

Manteaux Station Wagon de gabardine pour fillettes. Devant croisé, chaude doublure piquée, ceinture tout le tour, collet de mouton (suivant procédé), et deux poches crevées. Teintes: brun, beige, rouge et vin. Tailles 7 à 10. Chacun, ... **14.98**

Lotion à main. Rég. 55c

Alléchante occasion! Lotion "Cashmere Bouquet" pour le teint et les mains. Bonne préparation parfumée, à un prix spécial pour cette vente. Procurez-vous-en une quantité à ce prix. **2 pour 75c**

Tissu "Bobinette" de 65 pouces

Régulier jusqu'à 1.29 la verge! Tissu "Bobinette" souple à rideaux, pour fenêtres de vivoirs et salles à manger. Teintes: champagne et coquille d'oeuf, 65 pouces de largeur. Remarquez le bas prix. La verge, ... **1.00**

Garnitures de rideaux de douche

Modernes et en jolies teintes pour chambres de bain. Rideaux de douches en plastique épais, 6 x 6 pieds et rideaux pour assortir, 48 pouces de largeur. Attrayant modèles de cygne en diverses teintes. La garniture, ... **4.79**

Couvre-lits de chenille

Trente seulement à ce prix! Attrayants couvre-lits de chenille, 87 x 100 pouces. Duveteux sur base résistante, blancs avec dessins multicolores. Vendredi, chacun, ... **9.49**

Serviettes de bain, Rég. jusqu'à 1.45

Serviettes de bain d'épinglé (terry) de coton, de texture absorbante, 20 x 42 pouces. Parfaites et sous-types dans l'assortiment. Splendide pour l'usage de tous les jours. Spéciale, chacune, ... **1.00**

Linges à vaisselle semi-toile

Linges à vaisselle semi-toile, de qualité de choix, 19 x 30 pouces. Texture résistante et excellente qualité séchante.. Blanches avec joli quadrillé. Procurez-vous-en une quantité, vendredi. Chacune, **39c**

Marquisette de 38 pouces

Valeurs jusqu'à 45c! Marquisette unie à rideaux, 38 pouces de largeur. Longueurs de 1 à 2 verges seulement. Spécial, pour portes et petites fenêtres. La verge, ... **19c**

Manteaux de fourrure d'une superbe qualité à un prix économique

Manteau de chevreau chinois gris **$299**

Manteau de seal français (lapin teint) **$259**

Manteau de lapin brun (lapin teint) **$229**

Manteau de pattes de mouton de Perse garni de vison **$299**

Manteau de mouton de Perse gris **$950**

Manteau de mouton de Perse teint noir **$850**

Manteau de mouton de Perse teint noir **$650**

Manteaux courts de fourrure à partir de **99.50**
Lapin brun (lapin teint), écureuil russe brun (teint)
Ecureuil russe gris
Chevreau chinois gris, Rat musqué flanc (teint)

Manteau d'écureuil norvégien (brun teint) **$850**

Manteau de seal d'Hudson (rat musqué teint), garniture de vison. **$795**

Manteau de seal d'Hudson (rat musqué teint) **$645**

Manteau de dos de rat musqué du Nord (teint) **$549**

Manteau de flanc de rat musqué (teint) **$379**

Manteau pattes de mouton de Perse (Teint noir) **$249**

Manteaux de mouton (mouton suivant procédé) **$229**

Salon des fourrures, au rez-de-chaussée, mezzanine.

4 façons d'acheter — Comptant, compte courant, mise de côté, mode d'amateurs de foyers

PARACHUTISTES EN COREE — Des parachutistes du 1er bataillon du Royal 22e Régiment partiront bientôt pour la Corée, où se trouve actuellement le 2e bataillon de cette célèbre unité canadienne-française. Seront du nombre: LAVAL BOYER, à gauche, qui demeure au 699, rue Gilmour, et GERARD GAUVIN, domicilié au 233, chemin de Montréal, à Eastview.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Curran, Ont.

CURRAN, Ont. (D.N.C.) — M. Stanislas Montpetit visitait dernièrement son fils Georges, ainsi que ses filles, Mme V. Laframboise, Mme Yvonne Lalonde et Mlle Marie-Louise de Montréal.

M. et Mme Louis Carrière ont passé la fin de semaine chez des parents à Cornwall.

M. et Mme Alfred Bissonnette ont rendu visite à leurs enfants d'Ottawa, M. et Mme John Bissonnette ainsi qu'à M. et Mme Alexis Séguin.

Mme Olétime Lalonde a passé une quinzaine à Montréal chez ses filles, Mme Conrad Beaulieu, Bertha, Eugénie et Bella.

Mlle Madeleine Pagé a passé la fin de semaine chez des amis à Cornwall.

Mme Georges Bissonnette se rendait dernièrement à Montréal pour visiter ses soeurs.

Mlles Georgette et Cécile Pagé ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Alphonse Pagé.

Mlle Florence Ryan était en visite dernièrement chez sa mère, Mme John V. Ryan.

Dimanche dernier, M. et Mme Euclide Cadieux et leur fillette Lyse Madone visitaient leur mère, Mme J. Auger. Cette dernière recevait M. l'abbé Jean Gravelle, la famille Leblanc, Mlles Saint-Laurent et Beaulieu ainsi que M. et Mme Antoine.

Transaction

M. Alban Lalonde a fait l'acquisition de la propriété de M. Stanislas Montpetit.

Congrès des fermières à Embrun, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — Le congrès de l'Union des Fermières aura lieu à Embrun, Ont., le 23 octobre prochain. En voici le programme:

9h.30 — Messe par Mgr P.-E. Brunet, curé d'Embrun, et sermon.

10h.30 — Inscription des délégués.

11 h. — Ouverture du Congrès par la présidente générale.

11h.15 — Rapport de la secrétaire générale: 1) Résumé des minutes de l'assemblée générale du 10 octobre 1950. 2) Rapport des activités de l'Exécutif. 3) Rapport financier.

11h.30 — Rapport des Cercles selon le questionnaire. Diner.

1h.30 — Forum sous la direction de Mme M.-G. Sénécal et Mlle Annette David sur "les avantages des réunions inter-cercles.

2h.30 — Causerie par Mlle Marie Dupuis. Questions et discussions.

3h.30 — Elections. Installation du nouveau bureau de direction.

4 h. — Allocutions de M. le curé et de Mgr V. Croteau, C.S., aumônier général.

Plusieurs résolutions au 8e Congrès des comtés

Une loterie provinciale pour les hôpitaux et les écoles — M. Russell Williams, maire de Templeton, est élu au comité

QUEBEC (P.C.) — Le 8e congrès de l'Union des conseils de comté, qui a réuni 263 délégués ici pendant deux jours, s'est terminé mardi par la réinstallation de M. le Dr A.-B. Clément, maire du village de Saint-Joseph-de-Soulanges, à la présidence pour un 4e mandat.

Au cours de la journée, une série de résolutions ont été adoptées.

Les congressistes ont adressé le télégramme suivant à la princesse Elisabeth et au duc d'Edimbourg:

"Les maires, représentant 1,176 municipalités rurales de la province de Québec, réunis en congrès, désirent exprimer à Son Altesse Royale la princesse Elisabeth et au duc d'Edimbourg, l'hommage de leur profond respect. Nous faisons des voeux pour un prompt et durable retour à la santé de Sa Majesté le roi George, notre bien-aimé souverain. Nous souhaitons à Vos Altesses Royales, un heureux voyage au Canada et particulièrement au Québec."

Le télégramme était signé "l'Union des Conseils de Comté de la province de Québec."

L'Union des Conseils de comté demande la modification du code pénal de manière à permettre l'établissement d'une loterie provinciale pour recueillir des fonds qui serviraient à augmenter le budget de la santé publique et de l'instruction publique.

Les conseils de comté demandent pour les municipalités, le droit d'exproprier même les biens des institutions de charité. Les expropriations sont faites dans l'intérêt du public, soit pour ouvrir une rue, soit pour aménager des égouts, soit pour installer un système de distribution d'eau.

Une autre résolution propose que la publication des avis publics se fasse par simple affichage, la criée à la porte des églises étant désuète.

L'Union préconise la taxation des lignes téléphoniques.

L'Union suggère aux législateurs d'augmenter le tarif fixe contenu dans le code municipal pour les lignes électriques.

Le gouvernement provincial devrait prêter aux municipalités pour leur permettre d'améliorer l'équipement de leurs pompiers.

L'Union des conseils de comté désirerait voir intervenir une entente entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial en vue d'accorder des pensions aux infirmes et aux invalides.

Le nouveau comité exécutif formé aujourd'hui, se compose des suivants: président: Dr A.-B. Clément; vice-président: M. Dominique Mercier, maire de Baie-de-Shawinigan (Saint-Maurice); M. J.-Charles Dufour, de Saint-Ulric-de-Matane, réélu. M. Russel Williams, maire de Templeton (Hull). M. Hercule Riendeau, maire de Saint-Rémi-de-La-Salle (Napierville) réélu.

Les régistres de phonographe pour les enfants se vendent à raison de 28,000,000 par an, déclarent les Directeurs de la RCA Victor, qui disent que les disques des petits représentent 12% du total du marché des régistres, à comparer à un pour cent en 1947.

AREX COMPOUND
Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.
En vente dans toutes les pharmacies
Prix: $1.00

Gratuit! un jouet favori (HAUTEUR 10 POUCES) avec un radio préféré
Panda $29.95

Cecil Leach & Co.
BANK, près Première avenue. 3-6211
VOTRE DEPOSITAIRE NORTHERN ELECTRIC EST UN BON AMI A CONNAITRE!

Le centre de laiterie de A&F a une variété complète de fromages domestiques et importés à bas prix.

CANADIEN DOUX - - - - lb 49¢
VELVEETA KRAFT ORDINAIRE pqt ½ lb 33¢
GOUDA KRAFT - - - - - - 12 ozs 49¢
TRANCHES DELUXE KRAFT pqt 33¢
SWANKY SWIGS KRAFT verre 4 ozs 29¢

WALKER SALTINES Très minces. Pqt 1 lb. Chacun 25¢
SOUPE AUX TOMATES HEINZ à la crème. 2 btes 10 oz. 23¢

PAIN AU LAIT FRAIS ANN PAGE Blanc ou brun Tranché Pain 24 ozs 15¢ Non tranché 14c
GATEAU AUX FRUITS rond 1 lb. 1.49

Café 8 O'Clock - - lb 92c
Doux et savoureux
Soupes Clark - - 2 btes 10 ozs 19c
Tomates ou légumes
Thé noir - - - - - pqt ½ lb 51c
Orange Pekoe Nectar A&P
Creamettes - - - sac 8 lbs 53c
Coupées prêtes
Jus de tomates - 2 btes 20 ozs 29c
De fantaisie A&P
Ecorces - - - - - pqt 8 ozs 21c
Mélangées, coupées
Grenobles - - - - pqt 8 ozs 39c
Morceaux

Fruits et Légumes
IMPORTEES
FEVES VERTES rondes, sans effiloches lb 25¢
PAQUET CELLO
CAROTTES sans queue paquet de 48 oz. chacun 19¢
No 1, VERT
CELERI PASCAL gros pied 2 pieds 27¢
No 1, JAUNES
OIGNONS POUR CUIRE sec de 10 lbs chacun 49¢
PAQUET CELLO
TOMATES mûres, meilleure qualité le paquet 25¢

POMMES MacIntosh, sucrées panier de 6 pintes chacun 45¢
POMMES MacINTOSH Bonne pour déguster 3 lbs 25¢

Le Coin du Client
Il y a un vieux dicton qui dit: "Une équipe qui ne veut pas être battue ne peut pas être battue."
La même chose s'applique aux magasins d'aliments.
Votre A&P est une meilleure place pour magasiner parce que les employés loyaux qui forment l'équipe de A&P s'efforcent toujours à vous donner de meilleurs mets, meilleur service et meilleures valeurs.
Ne convenez-vous pas que pour satisfaction et magasinage économique, l'A&P ne peut être battu?
S.V.P. écrire au
DEPARTEMENT DES RELATIONS DU CLIENT
Magasins d'Aliments A&P
Casier No 9, B.P. St-Henri
Montréal, Québec

CONFITURE aux FRAMBOISES IONA (AVEC PECTINE) jarre 24 ozs 38¢
KETCHUP ANN PAGE bte 13 ozs 25¢
COQUETEL AUX FRUITS DOLE bte 20 ozs 35¢
GRUAU OGILVIE CEREALE A DEJEUNER pqt 45 ozs 35¢
FARINE PURITY sac 5 lbs 36¢ sac 24 lbs 1.57

Préparées Avant La Pesée
Viandes de Qualité "SUPER-RIGHT" A&P

ROTI SHORT RIB maigre, charnu. Lb. 85¢
SOCS (Butts) de porc fumés, chair solide. Lb. 75¢
BACON FLANC fumé, tranché. Lb. 69¢
FANONS FUMES à la pièce. Lb. 39¢
SAUCISSE AU PORC Maple Leaf. Lb. 57¢
Tranches de morue fraichement péchée. Lb. 33¢
FILETS DE SOLE Qualité de choix. Lb. 49¢

ROTI LONGE DE PORC n'importe quel bout qualité de choix lb 63¢
POULETS A ROTIR Catégorie "A" 5 à 7 lbs en moyenne lb 59¢

A&P Super Markets

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTES DU
CONCOURS DE BÉBÉS SURF
GAGNANTE DU GRAND PRIX DE $5000.00
Mrs. P. H. West,
113 Coteau Street, E., Moose Jaw, Sask.
GAGNANTE DU DEUXIÈME PRIX DE $500.00
Mrs. P. J. Guillet,
Box 1142, Stn. B., Prince Rupert, B.C.
CINQ PRIX DE $100.00 CHACUN:
Mrs. Edith Childe, P.O. Box 428, Beausejour, Man.
Mrs. Doris M. Hayes, 508 Bridge Avenue, Windsor, Ont.
Mrs. Walter Duholke, 10453 143rd St., Edmonton, Alta.
Mme M. Leroux, 2064, Grand Blvd "N.D.G", Montréal, Qué.
Mrs. Max G. Matthews, Carbonear, Nfld.
On peut se procurer sur demande la liste complète des noms des gagnantes. Prière d'inclure dans sa demande une ENVELOPPE affranchie et adressée à son nom.
Nos remerciements à toutes celles qui ont pris part au Concours Surf. Nous espérons que vous continuerez à faire usage du Nouveau Surf qui facilite vos jours de lessive—et vous donne des lavages deux fois plus frais!
LEVER BROTHERS LIMITED

Gagnez un voyage pour deux toutes dépenses payées par avion ou paquebot! En plus de $100 de prix en argent chaque mois.
"QUEL EST LE NOM DU FAMEUX EXPLORATEUR QUI PRIT POSSESSION DU CANADA POUR LA FRANCE?"
Prenez part à ce Grand Concours de LA FARINE REGAL maintenant! Ecrivez simplement la réponse, avec vos noms et adresses et le nom de votre détaillant de farine ou de moulées. Incluez le coupon ou la marque de commerce* (ou fac-similé) de tout sac de FARINE REGAL ou de MOULEE BALANCEE ST. LAWRENCE, et adressez votre envoi à C.P. 5900, Montréal.
Chaque mois, à une assemblée de l'Union des Cultivateurs, 10 bonnes réponses seront choisies au hasard dans le courrier. Si votre envoi est choisi, vous recevrez $10 en argent, votre nom sera publié dans ce journal et votre envoi sera gardé pour le grand tirage final du mois de mars alors qu'on décernera le Voyage à Rome pour deux, toutes dépenses payées, ou l'équivalent en argent. Envoyez autant de lettres que vous le désirez pour augmenter vos chances de gagner. Achetez votre FARINE REGAL ou votre MOULEE BALANCEE ST. LAWRENCE aujourd'hui et expédiez votre envoi.
Des résultats assurés - chaque fois - avec LA FARINE REGAL! Employez donc cette farine pour obtenir une cuisson parfaite — pour vos gâteaux, tartes, pâtisseries, biscuits, muffins et pain cuit à la maison. Rappelez-vous . . . pour toute cuisson avec farine, REGAL est la meilleure — car seulement la meilleure partie du grain est assez bonne pour faire la nouvelle REGAL améliorée.

Farine REGAL
ST. LAWRENCE FLOURS MILLS LTD., MONTREAL
Fleuriers de La Farine Régal et des Moulées Balancées St. Lawrence

AT THE FACTORY SURPLUS STORE AT THE FACTORY SURPLUS STORE AT THE FACTORY SURPLUS STORE

Excusez-nous
Si nous continuons de vous rappeler, que nos prix en plus d'être les plus bas, nous continuons notre offre.
10% de rabais
sur toute marchandise achetée avec votre
chèque d'allocations familiales
Toute marchandise achetée au FACTORY SURPLUS STORE et payée avec chèque d'allocations familiales vous donne droit à un rabais de 10%. Offre en vigueur dès maintenant et jusqu'à nouvel ordre.

GILETS BENCH DOUBLES
Tailles 26 à 36
C'est incroyable mais notre prix est seulement 3.98

BAS GOLF en laine pour garçonnets (Sous-types) Notre bas prix 49¢
BREEKS pour garçonnets Toutes les tailles Notre bas prix 2.79
PANTALONS EPAIS pour garçonnets Notre bas prix 2.98
PANTALON DE L'AVIATION pour hommes Epais tissu molleton, toutes les tailles Notre bas prix 6.49
BAS DE TRAVAIL Notre bas prix 39¢
Chemises bûcheron de plaid tout laine pour hommes Notre bas prix 7.49
CHANDAILS CARDIGANS Tout laine pour fillettes Tailles 8 à 14 Notre bas prix 1.98
BOTTES D'AVIATION en caoutchouc doublés de peau de mouton pour dames. Pointures désassorties. Faites pour se vendre 8.95. Notre bas prix 4.49
BLOUSES DE JERSEY de laine pour dames Notre bas prix 1.98

Visitez notre rayon de souliers et d'articles de caoutchouc.
LES PLUS BAS PRIX A OTTAWA

1,000 ET UN AUTRES ARTICLES COTES A PRIX D'AUBAINE EN MAGASIN

FACTORY SURPLUS STORE
Angle des rues William et George
(coin du MARCHE BY)

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
975 Kilocycles

6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Autres chanteurs
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musicale
8.30—La chanson 57.
9.00—Théâtre Ford
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Non modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom.
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith Show
7.30—The Army Show
7.45—P. M. Show
8.00—Burn's Chuckwagon
8.30—Canadian Panorama
9.00—Suspense
9.30—Musicana
10.00—Barry and Betty
10.15—Operation Safety
10.30—Visite royale
10.45—Record Round Up
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités et musique (jusqu'à 7 heures du matin)

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Hopalong Cassidy
8.00—Steamboat Jamboree
8.30—Lynne Murray Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Let's Dance
10.30—Lean Bach and Listen
11.00—Actualités
11.15—Les sports
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C. B. C. et sports
6.30—International Commentary
6.40—Stranger in Town
6.55—Bill Beatty's Diary
7.00—Sunshine Society
7.30—Radio-théâtre
7.45—Citizen's Forum News
8.25—Citizen's Forum News
8.30—Arthur Godfrey's Talent Scouts
9.00—John and Judy
9.30—Wayne and Shuster
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News Roundup.
10.30—Eventide.
11.00—Al Ballington
11.30—Winnipeg Drama
12.00—Actualités C.B.C.

CBF MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dînant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Le curé de village
8.30—La chanson 57
9.00—Le théâtre Ford
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—La visite royale
10.45—Récital
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.20—Réveil au chant du coq.
7.45—La ronde rurale
8.00—Nouvelles et Pronostics
8.10—Musique
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.30—Bonjour, chère madame
9.45—Rythmes latins
9.55—Actualités
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous
10.45—Audition "M. G. M."
11.00—Francine Louvain.
11.15—Casino "Catelli"
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Bulletin d'actualités
12.05—Café-Concert
12.30—Réveil rural
12.15—L'album de la chansonnette
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—A chaque refrain son histoire
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert léger
3.30—L'heure du thé
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnettes
5.00—Bal-chansonnettes
5.15—Bal-chansonnettes
5.30—Trouvez mon nom
5.45—Carrousel
5.55—Chronique du baseball

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

7.00—Actualités
7.05—Musical Clock.
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—Claire Wallace
9.15—Il Time Hit Parade
9.30—Memory Lane
9.45—Monarch Money Man
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
10.45—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Dial Quiz
11.45—CKOY Party Line
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World News
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
2.30—C. N. E. Showcase
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Super Quiz
5.00—Actualités
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.05—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Secret Sound
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—Actualités
8.05—Sportsreel.
8.10—Breakfast Jamboree.
8.30—Actualités
8.35—Barry and Betty
8.55—Gospel Singer
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
9.15—To The Ladies
9.30—Time out with Bert Taylor
9.45—To The Ladies
10.00—Actualités
10.05—Birthday party
10.15—Betty and Bob
10.30—Aunt Mary
10.45—Dial Dectective
11.00—Actualités
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Actualités
12.35—Let's Start an Argument
12.50—Date with Dinah
1.00—Actualités
1.10—These are Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.30—Rainbow Ballroom
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bab
4.45—Greorge Murray
5.00—Mark Trail
5.30—Rainbow Ballroom
5.45—Orch. Jan Garber

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music
7.30—Actualités CBC
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Breakfast Club
9.45—National School Bdcst.
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Shirley Brett
10.45—Food Facts and Food Fashions
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.55—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Actualités C. B. C. — Météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Robin Hood's
2.00—Brave Voyage
2.15—Housing Remakes
2.27—Women's Commentary
2.30—Musical Memos
3.00—Life can be Beautiful
3.15—Visite royale
4.45—Strike It Rich
5.00—Piano Contrasts
5.15—Accent on Variety
5.30—Sleepy Time Story Teller
5.45—Don Messer & His Islanders

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédies musicales
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—La métairie Rancourt
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A l'enseigne des fins gourmets
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Mélodies populaires
5.30—Le 5h. 30

COMMENÇANT DEMAIN...
Attention! Ce film n'est pas pour les cardiaques!
ASTOUNDING!
WHAT IS THE THING?
HOWARD HAWKS' production
THE THING
from another world!
CARTIER
A Famous Players Theatre
EXTRA:
"TEXANS NEVER CRY"
avec
Gene Autry
NOUVELLES MONDIALES

SPECIAL — A MEME NOS NOUVELLES!
LA PRINCESSE ELISABETH et le DUC D'EDIMBOURG
Arrivée à Québec de Leurs Altesses Royales

Radio-Cinéma-Musique

Les expositions

Gérald Trottier

La plupart des grands peintres contemporains (je pense - mirabile dictu - à Picasso, à Rouault, à Masson) expriment, pour des raisons **propres et essentielles**, c'est-à-dire **humaines**, un complexe de culpabilité. Nous vivons, ce semble, comme le dit Walter Jens, dans **le monde des coupables**.

De nos jours, les créations littéraires et artistiques authentiques — sincères et vraies — (les oeuvres scandaleuses) répondent à des besoins collectifs, à des besoins existentiels. Les peintres contemporains ne reniflent pas sur les déformations pour rendre sensible au grand nombre l'absurdité de leur condition d'homme: absurdité venue de l'abandon de valeurs essentielles au salut de l'homme.

Quoi que je fasse, quoi que je dise, si ma vie n'a pas de sens, je ne suis qu'une cymbale retentissante. Le devoir (oui! l'artiste a des devoirs: il ne peut être un humaniste sans qualificatif, un amuseur, un artisan en tour d'ivoire) est de créer, pour satisfaire aux besoins profonds de notre civilisation, des oeuvres **roboratives**. Des créations **fenêtres-ouvertes sur-l'infini** (selon l'expression de Gabriel Marcel).

L'artiste n'a pas le droit de s'abstraire de son temps: aujourd'hui, l'artiste est appelé à vivre dans un monde désaxé et à lui donner un sens, une signification profonde.

C'est ce qu'a tenté (les jeunes ne doivent-ils pas vivre dangereusement?) de faire un jeune peintre outaouais M. Gérald Trottier, qui expose à la **Petite Galerie** des oeuvres qui témoignent de la grandeur et de la misère de l'homme contemporain.

Les oeuvres les plus puissantes et les plus audacieuses sont, sans doute, celles qui s'inspirent de la folie de l'homme-Dieu. Création (au sens plein du terme) les **Cinq mystères douloureux**. Tableaux aux profondes résonances: comment n'être pas remué jusqu'au plus intime de soi devant la figure bafouée du Christ, d'un Christ accordé à la sensibilité tourmentée de l'homme contemporain. Il faudrait parler longuement de la **Madone**, des **Trois Maries**, de cette **tête de Christ**, symbole de la douleur universelle, et de la détresse vaste de l'homme. Un tableau (j'ai pensé ne pas le voir) nous offre une vision bien personnelle de l'univers concentrationnaire de la faim et de la misère.

Je tiens Gérald Trottier pour l'un des plus humains et des mieux doués de nos jeunes peintres.

Jean de la Lune.

Les cinémas

ALADDIN — Second Chorus" (1) — "Africa Speaks" (1).
AUTO-SKY — "Mr. Lucky" (2) — "Call of the Klondike" (2).
CARTIER — "Goodbye my fancy" (2) 2.13-5.58-9.43. "Brave bulls" (2) 12.30-4.05-7.50. Dern. séance: 7.50.
CAPITOL — "Here comes the groom" (7) 12.10-2.29-4.48-7.07-9.26. Dern. séance: 9.00.
CENTRE — "The mudlark" (2) 12.00-3.15-6.30-9.45. "Sword of Monte Cristo" (2) 1.50-5.05-8.20. Dern. séance: 8.10.
CENTURY — "Winchester 73" (2) — 2 séances: 1ère séance à 7h. 30.
CINEMA DE PARIS — "Garou-Garou" (1*) 5.10-8.27. "Enamorada" (1*) 6.37. "L'appel du silence" (1) 9.54.
DRIVE-IN — "Winchester 73" (2).
EASTVIEW — "Bedtime for Bonzo" (1).
ELMDALE — "I'd Climb the Highest" (2) 1.30 - 4.25 - 7.20 - 10.25. "Smuggler's Island" (2) 3.05-6.00-9.05. Dern. séance: 8.55.
FRANÇAIS — "L'Ange qu'on m'a donné" (1) 1.00-4.00-7.00-10.00. "Suzanne et ses brigands" (1) 2.40-8.40-8.40. Dern. séance: 5.40.
GLEBE — "Little Women" (1) 2.43-6.05-9.25. "Montana" (7) 1.31-4.53-8.15. Dern. séance: 8.15.
IMPERIAL — "Gambling house" (3) — "Little big horn" (2).
LAURIER — "La loi de la forêt" (7) 1.37-5.04-8.31. "Key Largo" (2) 2.57-6.24-9.51.
LINDEN — "La fille des marais" (2) 1.15 - 2.55 - 4.35 - 6.15 - 7.55 - 9.35. Dern. séance: 9.25.
LITTLE ELGIN — "Bitter Rice" (3) 1.10-3.10-5.15-7.25-9.30. D. s.: 9.10.
MAIN ELGIN — "Painting the Clouds with Sunshine" (7) 1.30-3.35-5.35-7.40-9.50. Dern. séance: 9.10.
MAYFAIR — "Valentino" (3) 2.50-6.15-9.40. "Abbott and Costello Meet the Invisible Man" (2) 1.22-4.47-8.12. Dern. séance: 8.00.
MONTCALM — "Hariet Craig" (2) 6.35-9.46. "Joe Palooka meets Humphrey" (1) 8.31. Dern. séance: 7.48.
NELSON — "Along the Great Divide" (2) 6.30-9.35. "Peking Express" (2) 8.05. Dern. séance: 8.05.
ODEON — "Thunder on the Hill" (2) 12.55-3.05-5.20-7.35-9.50. Dern. séance: 9h.
REGENT — "Happy Go Lovely" (2) 12.35-2.50-5.10-7.30-9.50. Dern. séance: 9h.
REXY — "In a lonely place" (7) — "The Sundowners" (7).
RIALTO — "Wabash avenue" (3) 1.15-4.00-6.50-9.40. "Trouble preferred" (2) 2.50-5.40-8.35. Dern. séance: 8.25.
RIDEAU — "Gambling house" (3) 1.55-4.50-7.35-10.35. "Little big horn" (2) 12.30-3.20-6.10-9.10. Dern. séance: 9.00.
SOMERSET — "That midnight kiss" (2) 2.15-6.10-10.05. "Words and music" (2) 12.45-4.00-8.00. Dern. séance: 8.00.
STRAND — "Bowery Batallion" (7) — "Navy Bound" (2).
STAR TOP — "A woman's vengeance" (2).
WESTBORO — "White Tower" (1) 6.30-9.50. "The Fuller Brush Girl" (7) 8.20. Dern. séance: 8.05.

Les théâtres

C. R. T. — ACADEMIE DE LA SALLE — "You Never Can Tell" — Mardi-samedi: 8.30. Lundi: relâche. Samedi: matinée: 2.30.

Montcalm
Boul. St-Joseph, Hull
77-6923
"HARRIET CRAIG"
Joan Crawford, Wendell Corey
"JOE PALOOKA MEETS HUMPHREY"
Joe Kirkwood, Leon Errol

L'exposition Charles de Foucauld ouvre ce soir

L'EXPOSITION CHARLES DE FOUCAULD

L'EXPOSITION CHARLES DE FOUCAULD placée sous le haut-patronage de Son Excellence Monseigneur l'Archevêque, s'ouvre ce soir, 3, rue Waller.

1. **ELEMENTS** — Un guide imprimé, des missionnaires, des dames dévouées feront apprécier aux visiteurs les richesses de l'Exposition, qui est à la fois documentaire et sacrée, artistique et missionnaire.

Documentaire par les cartes géographiques et historiques, par les textes, les photographies et les livres, **sur les pays au passé prestigieux** qu'explora et où vécut Charles de Foucauld: succession de civilisations: bergère, romaine païenne, chrétienne, musulmane et de nouveau chrétienne par les missions. Livres sur l'histoire, l'art, l'artisanat, les peuples de ces pays;

sur Charles de Foucauld:

— ses manuscrits de caractère scientifique ou spirituel, — ses itinéraires et ses ermitages, — ses plus belles pensées, — la littérature foucauldienne; biographies et études de spiritualité nombreuses.

Y a-t-il quelqu'un qui soit l'objet de plus de livres que le Père de Foucauld?

Sacrée:

— Plusieurs tableaux d'art sacré (Sainte-Famille, Visitation, Chemin de croix...) dessinés par Charles de Foucauld. On notera la finesse et la simplicité du dessein qui fait penser à Fra Angelico; — des manuscrits au tracé si précis et aux pensées si saintes; — du linge sacerdotal et des livres utilisés par lui.

N'est-ce pas une des parties les plus émouvantes de cette exposition?

Artistique:

Aux oeuvres du Père de Foucauld s'ajoutent les magnifiques portraits par Henry Grodent, Andrée de Groot (élève de Georges Desvallières), la Baronne Anna de Romer, et enfin la reproduction de la mort sanglante par P.D.

Missionnaire:

Charles de Foucauld a crié l'Evangile par toute sa vie auprès des pauvres du Sahara, où travaillent les Pères Blancs et les Soeurs Blanches. Mais il a voulu être "le frère **universel**"; aussi, au-delà de la mission du Sahara se développe la vaste mission d'Afrique. Une carte donne les statistiques et le camp missionnaire des congrégations représentées dans le diocèse d'Ottawa qui y travaillent.

II. **LE SENS DE L'EXPOSITION**

A travers ses multiples éléments, l'Exposition veut avant tout faire connaître l'itinéraire spirituel, l'âme missionnaire et la sainteté de Charles de Foucauld. Dès l'entrée une carte-synthèse oriente le visiteur; ensuite l'Exposition se déroule suivant les étapes de la vie du Serviteur de Dieu: Enfance chrétienne dans une famille de héros et de martyrs, l'Enfant Prodigue, l'Explorateur, la Conversion, la Trappe et Nazareth, l'Apôtre du Sahara, la Mort Sanglante.

III. **PROGRAMME**

INAUGURATION le 18 à 8h. 30 du soir, en présence de S.E. Monseigneur l'Archevêque et du T.H. Juge en Chef du Canada:

8h. 30: — Le Trio instrumental du Poste CKCH sous la direction de Monsieur Aurèle Groulx: musique religieuse, marche pontificale. — Hymne au Père de Foucauld par les Elèves du Collège Bruyère.

8h. 45 — Présentation de l'Exposition par le R.P. Cornuéjols, Délégué de la Postulation.

Allocution de S.E. Monseigneur l'Archevêque.

9h. 00: Visite officielle de l'Exposition.

HEURES D'OUVERTURE AU PUBLIC:

— Tous les jours du 19 au 24, de 7h. 30 du soir à 10h. — particularités: le samedi et dimanche: ouverture à partir de 1h. p.m.

Le mardi et mercredi à 8h. p.m.: conférence et vues sur les peuples et la mission du Sahara par la R.S. Saint-Aristide, des Soeurs Blanches, de retour d'Afrique.

A l'Audi avec Gene Autry

DIANA RICHARDS

Diana Richards, chanteuse de grand talent, qui fera son apparition initiale avec le grand spectacle de Gene Autry à l'Auditorium d'Ottawa cet après-midi et ce soir. Elle nous arrive directement de Hollywood, Californie.

LE SEUL THEATRE A HULL
LAURIER
OPERE AVEC DU CAPITAL LOCAL
Dernière fois ce soir
En français
Montré pour la première fois à Hull et Ottawa
"KEY LARGO"
avec Humphrey Bogart
DEUXIEME FILM
"LA LOI DE LA FORET DE"
avec George Brent

CARTIER
A Famous Players Theatre
A l'affiche
"GOODBYE, MY FANCY"
Joan Crawford, Robert Young
AUSSI
"BRAVE BULLS"
Mel Ferrer, Miraslava

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
DES RIRES A ENFONCER LES MURS
BOURVIL dans Garou Garou LE PASSE-MURAILLE
avec JOAN GREENWOOD
En programme double

MARIA FELIX
dans
'Enamorada'
ou
'Amoureuse'
Un film attachant
JEUDI - VENDREDI, 18 - 19 OCT.
REPRISE, A 9H. 54, DU FILM "L'APPEL DU SILENCE"
Les 29 et 30 novembre à la scène en personne
"LES COMPAGNONS DE LA CHANSON"
Billets actuellement en vente au Cinéma de Paris
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 6h. 45

CKCH

CE SOIR...

8 h.: **Musique:** Orchestre Ted Bristow; Simone Quesnel, soliste. — 9 h.: **Le Théâtre Ford:** Radio-théâtre. — 11 h.: **Bonsoir les sportifs:** Les sports: chroniqueurs; Gérald Renaud du "Droit", et Zotique Lespérance de CKAC. — 11 h. 15: **Paris-Soir:** Chansons françaises. — 12 h.: **Informations.**

... ET DEMAIN

6 h. 45: **Radio Sacré-Coeur:** Emission religieuse. — 7 h. 15: **Les nouvelles à l'aube:** Informations. — 7 h. 20: **Le réveil au chant du coq.** — 8 h. 30: **Bal-chansonnettes:** Chansons françaises. — 9 h. 55: **Informations.** — 11 h. 15: **Le casino "Catelli".** — 12 h. 05: **Café-concert.** — 2 h. 45: **Lettre à une Canadienne:** Lectrice, Mlle Marcelle Barthe. — 4 h.: **Madeleine reçoit:** Le magazine féminin. — 4 h. 30: **Bal-chansonnettes:** Chansons françaises.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis. Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Presque GRATUIT
La plus grande offre N'importe où
VRAIMENT saisissant
Service à dîner "Royal Alma"
64 morceaux, pour 8
10c frais d'administration
Aujourd'hui jusqu'à samedi
"VALENTINO"
en couleurs
2e FILM
ABBOTT & COSTELLO
dans
"MEET THE INVISIBLE MAN"
Offert par
MAYFAIR
OTTAWA-SUD

CONCERTS TREMBLAY
1er CONCERT REGULIER
JEUDI, 1er novembre
à 8h. 30 p.m.
FRIEDRICH GULDA
Pianiste
"Eminemment doué. Un artiste de grande envergure"
(TAUBMAN, N.Y. TIMES)
Le contrôle ouvre LUNDI, 29 OCT. à 10h. a.m.
Pour la LIVRAISON des billets d'abonnement
La salle est toute vendue pour toute la saison
Il y aura des places sur la scène et debout pour chaque concert
SOIREES SPECIALES
Lun., Mar. 3 et 4 déc.
LA CHAUVE SOURIS
de Johann Strauss
PAR LE TROUPE DU METROPOLITAN

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
"WOMAN OF VENGEANCE"
(pour adultes)
Charles Boyer — Ann Blyth — Jessica Tandy
Le programme commence à 7h. p.m. sauf les samedis à 6h. p.m.
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2817
"WINCHESTER 73"
James Stewart — Shelly Winters
Dan Duryea — Stephen McNally
GRATIS: terrain de jeux pour enfants

LITTLE ELGIN — Sylvana Mangano en vedette dans "BITTER RICE" de De SANTIS, (pour adultes)
ELGIN — Musical en Technicolor "PAINTING THE CLOUDS WITH SUNSHINE" Dennis Morgan — Virginia Mayo
NELSON — "ALONG THE GREAT DIVIDE" Kirk Douglas — Virginia Mayo — "PEKING EXPRESS" Joseph Cotten — Corinne Calvet
CENTURY — "WARPATH" (en Technicolor) Edmund O'Brien — Dean Jagger — "PEKING EXPRESS" Joseph Cotten — Corinne Calvet
IMPERIAL — Victor Mature • William Bendix "GAMBLING HOUSE"
AUSSI
RIDEAU — "LITTLE BIG HORN" John Ireland et Lloyd Bridges

CERCLE ARLEQUIN

Mon oncle et mon curé

C'est un régal que le Cercle Arlequin a servi hier soir en la salle paroissiale Saint-François-d'Assise, en présentant "Mon oncle et mon curé".

Les jeunes acteurs ont su glisser dans leur interprétation, toute la saveur de cette pièce éternellement fraîche de L. Dabriel. La même pièce sera jouée de nouveau ce soir, à 8 heures, au même endroit, afin d'accommoder un plus grand nombre de spectateurs.

Les acteurs Arlequin sont tout simplement fameux dans "Mon oncle et mon curé".

La charmante Reine de Lavallée, personnifiée par Jeannine Sickman-Larocque, domine toute la pièce. Elle qui trouve sincèrement que "l'amour est une des choses les plus merveilleuses du monde", n'a pas été comprise par sa vieille tante blasée et pimbêche, mais beaucoup l'ont sûrement comprise, car elle a gagné le coeur de tous les assistants hier soir.

Lomer Le Blanc incarne de façon sublime le personnage dévoué et sympathique du curé, qui sait comprendre mieux que tout autre les désirs du coeur.

Félice Le Blanc est très naturelle et excessivement comique dans le rôle de Suzon. Elle sait rendre avec une verve prononcée, le langage de paysan typiquement coloré du personnage.

Jacques Paris campe avec bonheur et justesse le type hautain du noble qui tient à diriger de main de maître sa famille et ses biens.

Aurèle Lacoste incarne un très chic cavalier dans le rôle de Paul de Conprat.

Blanche de Pavo (Jacqueline Mitchell) et Christian de Kerveloch (Marcel Legault) constituent le couple élégant par excellence.

Dora Vachon ne dédaigne pas de rendre avec précision le rôle ingrat de la tante, madame de Lavallée.

Perrine, personnifiée par Lucille Boivin, fait rire dans son accoutrement typique de paysane.

En résumé la pièce "Mon oncle et mon curé", interprétée par le Cercle Arlequin, ne plaît pas peu au spectateur. Ceux qui tiennent à ne pas manquer ce spectacle pourront se reprendre ce soir.

A. D.

Maintenant — Deux films de "France Film"
"L'ANGE QU'ON M'A DONNE"
"SUZANNE ET SES BRIGANDS"
Demain 2 jours
Humphrey Bogard dans "CHAIN LIGHTNING"
Audie Murphy, "SIERRA", couleur
A DALHOUSIE STREET Français

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
Tél: 8-6328
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, A TITRE GRATUIT
Aujourd'hui
"MR. LUCKY"
Cary Grant — Laraine Day
"CALL OF KLONDIKE"
Kirby Grant — Chinook-Dog
• Kiosque de rafraîchissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Premier spectacle à 7.30 p.m.

REGARDEZ — GARÇONS ET FILLETTES
GRAND CARNAVAL DE DESSINS ANIMES
ce samedi-ci seulement
90 minutes de vos dessins animés préférés!
Les portes ouvrent à 9 h. a.m. samedi, VENEZ de bonne heure
Enfants 12c
INVITEZ VOS AMIS
P.S. Au spectacle du matin seulement
A DALHOUSIE STREET Français

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
PROGRAMME DOUBLE — CE SOIR —
"SECOND CHORUS"
Paulette Goddard, Fred Astaire, Artie Shaw
plus émotions dans la jungle
"AFRICA SPEAKS"
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

RETENU JUSQU'A SAMEDI!
PAR DEMANDE POPULAIRE
LINDEN
5-1681 — 3 BEECHWOOD AVE.
"LA FILLE DES MARAIS"
Maria Goretti

Celle qui a dit NON! POUR GARDER SA PURETE...
SEULE ET UNIQUE VERSION FRANÇAISE
Aussi: Seul et unique film auquel ont été ajoutées les cérémonies grandioses de la Canonisation!
Continuel d'une heure. A prix populaire, 50c.
Une image de sainte Maria Goretti sera donnée à tous ceux qui assisteront au film "LA FILLE DES MARAIS"

32nd ANNIVERSARY SPECIAL!

Belle bague à initiale en onyx pour homme

$11.95

Monture massive d'or 10 carats, avec initiale d'or 10 carats sertie dans du VERITABLE ONYX, d'une beauté riche et lustrée. Belle en dessin, remarquable en prix! Vraiment une aubaine magnifique. Ne la manquez pas! Profitez de votre crédit.

Dites simplement "Portez à mon compte"

MAINTENANT DANS SA 5e GRANDE SEMAINE

ENSEMBLE "BRIDAL" $49.75

2.50 par semaine

Bague de fiançailles à diamant de qualité certifiée, monture d'or 14-18 carats, avec alliance assortie de 14 carats. Venez voir cette exceptionnelle aubaine du 32e anniversaire!

Bague de fiançailles de 3 diamants

Chaque diamant est de la belle qualité certifiée, en taille et couleur, serti pour le faire valoir dans monture d'or de 14-18 carats. Vous ne pouvez trouver une meilleure qualité ailleurs, à quelque prix que ce soit — $100

$2.50 par semaine

L'ensemble Royal à 6 diamants $135

2.50 par semaine

Diamants éprouvés et reconnus les meilleurs au Canada. Diamants et montures sont de la plus belle qualité. Irrésistibles en charme, incomparables en valeur!

32nd ANNIVERSARY SPECIAL!

THE Cinderella SEVEN

$87.50

Chacun de ces diamants est de la plus belle qualité, coupe et couleur, serti à son avantage dans monture magnifique d'or 14-18 carats. Voyez ces aubaines magnifiques avant qu'elles soient écoulées.

$2.50 par semaine

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON-CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

D'un océan à l'autre

VENTE du 32e ANNIVERSAIRE

32nd ANNIVERSARY SPECIAL!

Magnifique aubaine!

Montres 15 pierres

$14.95

Montres d'un charmant dessin pour hommes ou femmes, mouvement suisse 15 pierres, pour bien des années de rendement précis et fidèle. Venez maintenant! Pour vous-même, comme cadeau d'anniversaire, de Noël! Point n'est besoin d'argent comptant, dites simplement: "Portez à mon compte!"

Dites simplement "Portez à mon compte."

MONTRES BULOVA

Les plus nouvelles montres pour hommes et femmes. Choisissez la vôtre sur notre crédit amical et mise de côté pour Noël.

$29.75 et plus

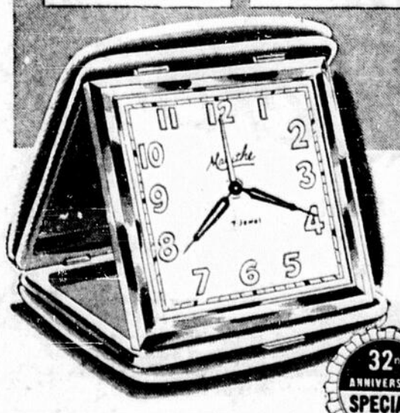
2.50 par semaine

MONTRES GRUEN

Chacune est un chef-d'oeuvre des modèles Gruen. Choisissez la vôtre dès maintenant pour Noël, sur notre crédit amical.

$33.75 et plus

2.50 par semaine



32nd ANNIVERSARY SPECIAL!

Toujours fiable!

REVEIL-MATIN DE VOYAGE

$9.95

Réveil-matin de voyage avec mouvement précis à 7 pierres, cadran argent deux-tons, chiffres et aiguilles lumineux. Vous donnera toujours l'heure précise — vous éveillera gentiment quand vous le désirerez. Venez voir cette aubaine exceptionnelle!

Portez à mon compte!

ET VOICI SEULEMENT QUELQUES-UNES DE NOS GRANDES AUBAINES

Il y en a beaucoup d'autres dans tout le magasin

A ne pas manquer

NE TARDEZ PAS... SERVEZ-VOUS VOTRE CREDIT!

Par Hanley d'Angleterre

40 ARTICLES, SERVICE À DÎNER POUR 6

Seulement

$14.95

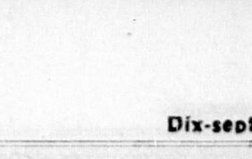
Dites simplement: "PORTEZ A MON COMPTE!"

BELLE PORCELAINE ANGLAISE qui donnera de l'apparence à votre table . . . et du goût à vos mets. Nous vous l'offrons à un si bas prix à cause d'un achat considérable pour tous nos magasins et succursales dans tout le Canada. Il faut voir le charmant dessin de treillis de roses et le lustre anglais de la porcelaine. Pratiquement un cadeau à $14.95! .....

- Six assiettes à diner
- Six assiettes à soupe
- Six assiettes à pain
- Six tassés et soucoupes
- Six assiettes à dessert
- Crémier et sucrier
- Plateau à viande
- Légumier

Le service complet de 40 pièces, en vente, seulement 14.95

Ne tardez pas! Dites simplement "Portez à mon compte"!



Charmantes bagues à initiales $6.50

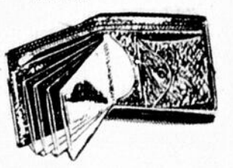
OR 10 CARATS — Choix de nouveaux motifs gravés à l'initiale de votre choix. Commandez dès maintenant pour Noël! **Portez à votre compte!**

Ensemble de porte-plume Parker "51" $23

Choix des plus nouveaux styles dans le dessin "Aero-Metric", à pression pour le remplissage. Complet dans joli étui pour cadeau. **Dites simplement: "Portez à mon compte!"**

Bague d'onyx à diamant pour homme $45

Diamant certifié de la meilleure qualité et d'initiale d'or 10 carats, serti dans de l'onyx noir jais véritable. **Sur crédit amical, $2.50 par semaine!**



Maroquin anglais $1.95

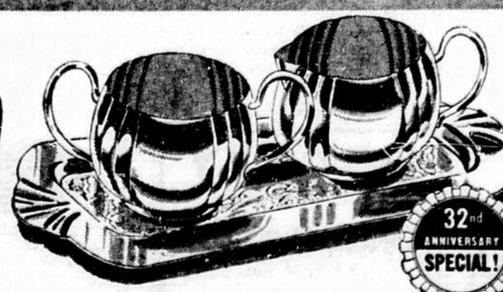
Portefeuille de maroquin anglais véritable à multiples fenêtres et glissière. Une magnifique aubaine! **Portez à votre compte!**

Bague à pierre de naissance $7.50 et plus

Choix pour tous les mois de l'année. Magnifique aubaine qui prouvent que c'est MAINTENANT le temps d'acheter pour Noël! **Portez à votre compte!**

Briquets Ronson $7.95 et plus

Choix de nouveaux formats de poche pour dames et messieurs. Un cadeau des plus appréciés. Point n'est besoin d'argent comptant—dites simplement: **"Portez à mon compte!**



32nd ANNIVERSARY SPECIAL!

Service d'hôtesse de 3 pièces

Richement plaqué argent

$4.95

COMPAREZ LA QUALITE! Vous verrez que c'est de la meilleure qualité! Le plateau, crémier et sucrier sont de cuivre robuste à plaquage d'argent épais. Belle conception et habile exécution. Valant plus que leur prix, ils dureront toute une vie et seront toujours beaux. Point n'est besoin d'argent comptant, dites simplement: **"Portez à mon compte!"**

PORTEZ A MON COMPTE

PEOPLES CREDIT JEWELLERS FONT *PLUS* POUR VOUS

COMMANDES POSTALES PROMPTEMENT EXECUTEES

Nous faisons crédit à tous — partout au Canada

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON

CASH PRICES ON-CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS • 5-6706

4 MODES D'ACHAT FACILES

1. Conditions amicales de crédit "Peoples" — Payez $2.50 par semaine
2. Compte courant — Payez le mois prochain
3. Compte accréditif — Pour des achats budgétaires pratiques
4. Mise de côté — Pour livraison ultérieure

Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

MISSIVE SUISSE

Dans le courrier de ce matin, le message suivant nous parvient d'un jeune citoyen suisse arrivé dernièrement sur le sol canadien. Le jeune homme, Hubert Ryser, s'intéresse apparemment beaucoup au journalisme et à la radio. Voici ce qu'il raconte au sujet du sport en Suisse.

"Quand on entend parler du sport en Suisse, on se représente un petit pays où le sport n'est qu'à ses débuts. Mais voyez plutôt. Voici les sports les plus populaires:

Au premier plan vient le footcall qui se joue selon les règlements anglais. Les joueurs sont des amateurs. Il existe un championnat comprenant plusieurs ligues Les plus importantes sont les ligues nationales, A et B groupant les clubs des grandes villes. Puis viennent les première, deuxième, troisième et quatrième ligues. Tous ces championnats sont partagés en deux saisons, l'un le printemps et l'autre l'automne. Ces joutes se disputent entre quatorze équipes et à la fin de chaque année, les deux derniers clubs des ligues supérieures descendent de catégorie, tandis que les deux premiers clubs des ligues inférieures sont incluses dans les ligues les plus fortes. Le football suisse se trouve dans une période de crise, mais des hommes compétents instruisent des jeunes éléments. Notre équipe nationale s'est déjà distinguée plusieurs fois, en battant des pays comme l'Autriche, l'Allemagne, la France, l'Angleterre.

En second plan, le hockey sur glace remplace le football en hiver. Il se dispute selon les mêmes principes que le football. Chaque hiver, certaines équipes du Canada vont en tournée dans le beau pays qu'est la Suisse Des foules de spectateurs accourent pour applaudir ces as du patin

Le ski est aussi un sport qui lui a donné une renommée mondiale. Elle possède les plus grands champions du monde.

Le cyclisme a fait des progrès surprenants ces dernières années. Le tour du pays se fait en huit jours, par étapes de 300 kilomètres et plus. A chaque départ, environ cent concurrents se présentent. Les voitures publicitaires sont aussi de la partie.

En comparaison, le Tour de France dure un mois. Dans l'épreuve suisse, il y a des débutants, des juniors, des amateurs et des professionnels. Jusqu'à 1950, les Italiens et les Français dominaient les épreuves mondiales de vélo. Nous les avons toutefois surpassés en gagnant en 1950, par Kubler, le Tour de France, et par Koblet, celui d'Italie et de Suisse. En 1951, c'est Koblet qui a dominé le concours international français, tandis que Kubler a remporté les honneurs en Suisse, ainsi que le championnat mondial sur route.

En Suisse, ces sports sont suivis par des milliers de spectateurs."

Commentaire: Votre chroniqueur a cru bon de vous transporter dans l'admirable petit pays qu'est la Suisse en ces jours de coeur d'automne.

Mise au point: Nous ne reprochons aucunement à M. Ryser sa déclaration à l'effet que les Suisses sont les plus grands champions du monde en ski, mais nous sommes sous l'impression que les Français et les Italiens avaient exercé un monopole sur les titres internationaux de ski depuis quelques années. Il est cependant vrai que les représentants suisses obtiennent toujours des succès appréciables dans ces concours.

REFLEXIONIZELLES — Nos félicitations à Charlie Daoust qui a quitté le fonctionnarisme poussiéreux afin de revenir à ses premières amours de journaliste à titre de courriériste parlementaire au "Droit".

En repassant tout ce qui a été dit et raconté au sujet de l'avenir d'Ottawa dans la Ligue de baseball internationale, l'impression nous reste que les Giants ne reviendront pas l'an prochain... l'impossibilité de présenter du sport le dimanche en serait la principale raison...

Bill Larochelle qui ne jouait pas du football selon les principes de Clem Crowe a reçu son congé des Rough Riders... Larochelle n'a pas su exploiter sa grande rapidité, cette saison, et ses sorties sur le terrain de football ont été infructueuses... dommage, car Bill aurait pu devenir un des meilleurs joueurs canadiens de football...

Troisième revers des Bruins en quatre joutes

Ils sont défaits 4-2, quand les Leafs comptent deux fois à la troisième période

Par Jack SULLIVAN, de la P.C.

Milton Conrad Schmidt est certainement le joueur le plus utile à s'aligner avec une équipe de la Ligue nationale de hockey. Et alors que les saisons se succèdent rapidement, il devient de plus en plus apparent — aux équipes adversaires — que l'apparition de Milt Schmidt sur l'équipe des Bruins de Boston est d'une aide précieuse.

Et Milt, malgré ses 33 ans et presque 15 ans dans la Ligue nationale de hockey, saute plus souvent sur la glace que n'importe quel autre joueur. Le gilet no 15, avec un poids de 190 livres, est toujours sur la glace lorsque les choses roulent à merveille, ou que la partie est mauvaise ou indifférente pour les Bruins. Schmidt est envoyé sur la glace lorsqu'un joueur des Bruins est au cachot. Il est également sur la patinoire, lorsque les adversaires ont un joueur au pénitencier et il offre son appui, lorsque les Bruins sont à perdre une partie contestée. Ses jambes de 33 ans ne sont pas aussi puissantes que déjà, mais il possède toujours l'expérience nécessaire pour venir en aide aux Bruins.

Il ne fait jamais de mauvais mouvements et ses passes sont presque parfaites, lorsqu'il complète plusieurs passes de sa position du centre.

Ce joueur natif de Kitchener, qui en est à sa 14e saison avec les Bruins, joua une excellente partie pour les Bruins qui subirent un revers de 4-2 contre les Maple Leafs de Toronto, lors de la seule joute au programme de la Ligue nationale, hier soir. Ce revers ne peut certainement pas être attribué à Schmidt. Il fut l'étoile de la soirée et il participa à un point des Bruins.

Les Bruins subirent un revers, lorsqu'ils tentèrent de jouer à la défensive. Les Bruins subissaient leur troisième revers en quatre joutes cette saison. Alors que le compte était égal 2-2 au début de la troisième période et que les Bruins tentèrent d'annuler la joute, les Leafs assiégèrent le cerbère Sugar Jim Henry, qui finalement permit à Max Bentley de réussir un point, alors qu'il ne restait que trois minutes à jouer dans la joute. Il était alors trop tard. Les Bruins se lancèrent à l'offensive, conservèrent l'avantage du jeu et durant la dernière minute de jeu ils enlevèrent Sugar Jim des filets pour envoyer six joueurs à l'offensive. Cela n'aida certainement pas l'équipe, lorsque Cal Gardner s'échappa pour glisser le disque dans un filet désert, alors qu'il ne restait que 20 secondes à jouer.

Dund Fisher donna une avance de 1-0 aux Bruins après deux minutes et 6 secondes de jeu durant la première période. Les Bruins conservèrent cette avance jusqu'à ce que l'ancien joueur des Leafs Vic Lynn soit banni pour avoir accroché et que Gus Kyle suivit pour avoir porté son bâton trop haut. Sid Smith égalisa les chances avec Lynn au pénitencier et Ted Kennedy donna une avance de 2-1 aux Leafs, alors que Kyle était également au cachot.

Johnny Pierson égalisa les chances 2-2 15 secondes après le début de la deuxième période et les Bruins se replièrent alors sur la défensive.

Deux parties sont au programme pour ce soir — les Rangers de New-York joueront contre les Canadiens de Montréal et les Red Wings de Détroit se rendront à Chicago. Mais pour les Eperviers, les choses ne sont pas roses. En effet, il fut dévollé hier soir que Jack Stewart, capitaine et vétéran joueur de défense des Eperviers, a subi une blessure à la tête durant la dernière joute de dimanche dernier à New-York et il demeurera inactif durant trois semaines. Ce furent les blessures qui affaiblirent les Eperviers, l'année dernière, alors qu'ils terminèrent en cinquième position. Stewart et Bill Gadsby demeurèrent impuissants durant presque toute l'année dernière. Cette saison, Gadsby fut blessé lors d'une joute amicale contre les Sénateurs d'Ottawa et il n'est pas encore de retour au jeu.

ALIGNEMENTS:

BOSTON:— Buts: Henry; défenses: Quackenbush, Kyle, Kryzanowski, Laycoe, Henderson; avants: Schmidt, Peirson, Brown, Sandford, Fisher, Ferguson, Lund, Barry et Sullivan.

TORONTO:— Buts: Rollins; défenses: Mortson, Thomson, Juzda, Flaman, Bolton; avants: Kennedy, Sloan, Smiht, Bentley, Klukay, Lewicki, Gardner, Watson, Meeker et Timgren.

ARBITRE: Georges Gravel; JUGES DES LIGNES: Sammy Babcock, M. Walsh.

SOMMAIRE:

Première période

1—Boston: Fisher (Lynn, Sanford) 2', 06"
2—Toronto: Smith (Sloan, Kennedy) 7', 07"
3—Toronto: Kennedy (Thomson, Sloan) 18', 46"
Punitions: Lynn, Juzda, Smith, Schmidt, Kyle.

Deuxième période

4—Boston: Peirson (Brown, Schmidt) 0', 15"
Punition: Kyle.

Troisième période

5—Toronto: Bentley (Timgren, Klukay) 16', 50"
6—Toronto: Gardner (Mortson, Watson) 19', 40"
Punitions: Juzda, Sullivan, Kyle.

Arrêts par les gardiens de buts

Henry	11	10	12	—33
Rollins	8	4	4	—16

Deux importantes joutes pour les Redmen de McGill

MONTREAL— (P.C.) — L'instructeur Vic Obeck a déclaré hier que la série entre les Mustangs de l'Université Western et les Redmen de McGill serait l'une des plus importantes de la ligue Intercollégiale de rugby. Les Redmen se rendent à London samedi et ils joueront une autre partie contre le Western le 27 octobre prochain.

Obeck croit que s'il réussissait à trouver un moyen pour éviter à son équipe de jouer sur la partie sud-ouest du terrain des Mustangs, tout irait pour le mieux. Les Redmen devront donc se surpasser s'ils veulent triompher du Western sur son terrain. Les Redmen n'ont pas encore remporté une victoire à London, depuis 1931, et toujours ils se souviennent de la partie sud-ouest de ce terrain, où les Mustangs ont à de nombreuses reprises complété d'importantes passes funestes aux Redmen.

Obeck refuse de faire des prédictions, mais il est très satisfait de la tenue de son équipe lors de la joute de samedi dernier contre l'Université Queen. Obeck était tout spécialement content du travail des nouveaux joueurs qui, l'année dernière, s'alignaient avec l'équipe intermédiaire. L'instructeur des Redmen, eut beaucoup de difficulté à remplir les positions laissées vacantes par la graduation et en plus de cela, les nombreux joueurs qui quittèrent l'équipe. Un total de 19 joueurs de l'année dernière, ne revint pas à l'oeuvre, cette saison.

Présentement, la condition de Dave Tomlinson n'est pas encore déterminée. Il est fort douteux qu'il soit à l'oeuvre pour la joute de samedi contre les Mustangs. Tomlinson se blessa avant la joute de samedi dernier à Kingston et il dut être transporté immédiatement à l'hôpital. Un autre joueur, qui tout probablement demeurera inactif, est Lionel Quinn, qui fut blessé durant la partie contre le Varsity. L. Shaw, un excellent et rapide joueur de champ-arrière, qui fut blessé au début de la saison, sera peut-être de retour pour la fin de semaine. Il est un puissant botteur, un excellent passeur et un rapide coureur. Obeck a ajouté qu'il était certain qu'une équipe ne peut pas perdre deux joutes consécutives.

Ken Wagner, un joueur de champ-arrière, ne participera pas à la joute de samedi, alors qu'il aurait brisé les règlements d'entraînement. Wagner, un membre des Redmen durant les deux dernières années, ne se rendit pas avec l'équipe à Kingston, la semaine dernière. Obeck a déclaré qu'il aurait été puni pour avoir fumé.

Le hockey

HIER

LIGUE DU QUEBEC

Chicoutimi, 4; Québec, 2.
Valleyfield, 3; Sherbrooke, 2.

LIGUE NATIONALE

Toronto, 4; Boston, 2.

LIGUE AMERICAINE

Pittsburgh, 2; Hershey, 1.
Saint-Louis, 5; Syracuse, 1.
Buffalo, 3; Cincinnati, 1.

LIGUE JUNIOR DU QUEBEC

National, 6; Saint-Jérôme, 4.

A. H. O. JUNIOR

Waterloo, 6; Oshawa, 1.

MAJEURE DES MARITIMES

Sydney, 6; Charlotteown, 4.
Saint-Jean, 13; Moncton, 2.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Montréal	3	2	1	9	7	4
Toronto	3	2	1	8	7	4
Chicago	3	2	1	7	8	4
Détroit	2	1	1	3	3	2
Boston	4	1	3	7	10	2
New-York	1	0	1	3	2	0

Cette semaine

Ce soir: New-York à Montréal, Détroit à Chicago.
Samedi: Montréal à Détroit, New-York à Toronto.
Dimanche: Toronto à Chicago, New-York à Boston.

LIGUE SENIOR DU QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Chicoutimi	2	1	0	1	7	5	3
Ottawa	2	1	1	0	5	5	2
Valleyfield	1	1	0	0	3	2	2
Sherbrooke	3	1	2	0	7	8	2
Montréal	1	1	0	0	5	3	2
Québec	2	0	1	1	5	7	1
Shawinigan	1	0	1	0	3	5	0

Cette semaine

Jeudi: Chicoutimi à Shawinigan, Valleyfield à Sherbrooke.
Samedi: Valleyfield à Ottawa, Chicoutimi à Sherbrooke.
Dimanche: Ottawa à Montréal, Chicoutimi à Valleyfield, Québec à Shawinigan.

Québec subit un revers de 4-2

Par la Presse canadienne

QUEBEC — Les Saguenéens de Chicoutimi, hier soir, ont ruiné la joute d'ouverture pour les As de Québec, alors qu'ils ont remporté une victoire de 4-2 devant une foule d'environ 8,500 personnes. Par cette victoire, les Saguenéens sont passés à la première position de la Ligue senior du Québec.

Gerry Glaude, qui selon plusieurs experts, possède l'un des lancers les plus foudroyants de toute la Ligue senior, donna une avance de 1-0 aux Saguenéens, dès le début de la première période, grâce à un long et solide lancer de la ligne bleue. Moins d'une minute plus tard, Pete Tkachuk porta le compte à 2-0 en faveur du Chicoutimi, alors qu'il saisit le retour du lancer d'un de ses coéquipiers pour loger le disque derrière Jean Marois. Les As avaient un joueur au cachot pour chacun de ces buts des Saguenéens.

Les As se rallièrent vers le milieu de cette première période et Jean Béliveau compta en captant des passes de Ludger Tremblay et Yogi Kraiger.

Durant la troisième période, Floyd Crawford porta le compte à 3-1 en faveur du Chicoutimi et Georges Roy réussissait le quatrième point des Saguenéens alors qu'il compta sans aide après avoir intercepté une passe au centre de la glace.

Marcel Bonin réussit le deuxième point des As de Québec, tard durant la troisième période. Bonin enregistra ce point durant une mêlée en avant des filets des Saguenéens.

ALIGNEMENTS:

CHICOUTMI:— Buts: Frederick; défenses: Glaude, Arcand, Roy, Lamirande, Levesque; avants: White, Léger, Franche, Wray, S. Smrke, L. Smrke, Crawford, Tkachuk, McKenzie.

QUEBEC:— Buts: Marois; défenses: Renaud, Crozier, Leblanc, Kraiger; avants: McDonaugh, Leclair, Béliveau, Bonin, Robert, Tremblay, Busch, King, Gaudreault, Warwick.

ARBITRE: Mel Snowden; JUGES DES LIGNES: Maurice Dorion et Len Corriveau.

SOMMAIRE:

Première période

1—Chicoutimi: Glaude (S. Smrke) 6', 15"
2—Chicoutimi: Tkachuk (S. Smrke) 7', 12"
3—Québec: Béliveau (Tremlay, Kraiger) 9', 53"
Punitions: Kraiger, Leblanc, Wray, Franche (majeure), Renaud (majeure), Kraiger, Roy.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Ktachuk, Leblanc, King, Glaude (2).

Troisième période

4—Chicoutimi: Crawford (L. Smrke) 8', 05"
5—Chicoutimi: Roy 14', 30"
6—Québec: Bonin (Gaudreault, Crozier) 15', 35"
Punitions: Wray, Bonin (majeure), S. Smrke (majeure).

Arrêts par les gardiens de buts

Fredericks	12	4	13	—29
Marois	8	11	12	—32

McMaster éliminé par Balmy Beach

HAMILTON (P.C.) — Le Balmy Beach de Toronto se montra puissant durant la dernière demie pour ainsi remporter une victoire de 36-12 contre les Marauders de l'Université McMaster. Alors qu'ils étaient en arrière 12-6 à la fin du deuxième quart, les gagnants se rallièrent pour enregistrer 30 points durant les deux derniers quarts.

Cette victoire, qui comptait pour quatre points, a permis au Balmy Beach de passer en première position de l'Union ontarienne de football, deux points en avant des Imperials de Sarnia. Par cette défaite, le McMaster fut éliminé de la course au championnat.

Le rapide Ralph Pulley, anciennement des Lions de Détroit, enregistra les trois premiers touchés des Beaches, sur de courts plongeons. Bob Hendry réussit deux touchés après avoir attrapé des passes de Gerry Tuttle, dont l'une une passe de 70 verges. Don Hatt courut 65 verges pour le dernier touché de son équipe après avoir intercepté une passe de McMaster. George Watson convertit ces six touchés.

Wigglesworth et Hawkrigg réussirent chacun un touché pour les Marauders. Bashk convertit ces deux touchés.

DANS L'AMERICAINE

Après une victoire de 5-1, les Flyers de St-Louis montent au premier rang

Par la Presse canadienne

Les Flyers de Saint-Louis sont maintenant installés seuls en première position de la division de l'Ouest de la Ligue américaine de hockey après avoir remporté une victoire de 5-1 contre les Guerriers de Syracuse. C'était la troisième victoire consécutive des Flyers.

Dans les autres joutes au programme, les Bisons de Buffalo remportèrent leur premier gain de la saison et sont ainsi passés à la première place de la division de l'Est de la Ligue américaine. Ils remportèrent un gain de 3-1 contre les Mohawks de Cincinnati, tandis que les Hornets de Pittsburgh enregistrèrent une victoire serrée de 2-1 contre les Bears de Hershey.

A Syracuse, les Guerriers batailèrent avec acharnement durant une première période sans point, mais ils allouèrent deux points par Cliff Simpson et Pat Lund durant la deuxième reprise et durant les 20 dernières minutes de jeu, les Flyers s'assurèrent de la victoire en comptant à trois reprises. Harry Pidhirny réussit l'unique point des perdants et ainsi enlever un blanchissage au cerbère Ralph (Red) Almas. Cliff Simpson, Max Quackenbush et Al Baccari réussirent chacun un point pour les Flyers durant la troisième et dernière période.

A Hershey, Bob Solinger, avec l'aide de Frank Mathers et Rudy Migay, réussit le premier point des Hornets durant la première période et il enregistra un autre but durant la deuxième période. Jerry Toppazzini, élégant ailier des Bears, traversa toute la patinoire pour enregistrer le seul but du Hershey durant la troisième période.

Vern Kaiser, des Bisons de Buffalo, enregistra deux buts, alors qu'un joueur des Mohawks était au cachot. Ses buts furent réussis, alors que Buddy O'Connor était au cachot durant la deuxième période et alors que Ivan Irwin était au pénitencier durant la troisième session. Ab DeMarco réussit le troisième et dernier point des Bisons. Don Smith enregistra le seul but du Cincinnati durant la deuxième période.

ALIGNEMENTS

Syracuse — Buts, Bell; défenses, Allen, Bergeron, Hosking, Teleford; avants, Horvath, Pidhirny, Narduzzi, Burnett, Casanato, Lemieux, Curlek, Hayden et Gooden.

Saint-Louis — Buts, Almas; défenses, Hrymnak, Nicholson, Milligan, McNab, Quackenbush; avants, Morrison, Kelly, Sonmor, Simpson, Baccari, Hamilton, Lundy, Black, Taylor.

Arbitre, Bill Morrison; juges des lignes, Earl McDonald et Art Simmons.

Sommaire:

Première période

Pas de point.
Punitions: Lemieux et Quackenbush.

Deuxième période

1—Saint-Louis, Simpson (Taylor, Hamilton) 10.50
2—Saint-Louis, Lundy (Black) 16.39
Punitions: Black et Casanato.

Troisième période

3—Saint-Louis, Simpson (Hamilton) 5.49
4—Syracuse, Pidhirny (Bergeron) 14.14
5—Saint-Louis, Baccari (Lundy, Black) 14.49
6—Saint-Louis, Quackenbush (Morrison) 19.36
Punition: Casanato.

ALIGNEMENTS

Hershey — Bust, Henry; défenses, Branigan, Morrison, Gariépy et Schertzl; O'Brien, Toppazzini, Lebine, Bettio, Armstrong, Mario, Brown, Creighton, Killman et Chevrefils.

Pittsburgh—Buts, Mayer; défenses, Mathers, Horton, Boivin et Backor; avants, Migay, Barbe, Solinger, Blair, R. Hannigan, G. Armstrong, Smith, G. Hannigan, Maloney et Hassard.

Arbitre, Red Dunn; juges des lignes, A. Fasnacht et R. Wilhelt.

Sommaire:

Première période

1—Pittsburgh, Solinger (Mathers, Migay) 5.18
Punitions: Creighton, Boivin et Smith.

Deuxième période

2—Pittsburgh, Solinger (Mathers, Migay) 16.49
Punitions: Mather, Gariépy et Smith.

Troisième période

3—Hershey, Toppazzini (Kullman, Bettio) 4.50
Punitions: Backor, Migay, Schertzl et Morrison.

Cincinnati — Buts, Francis; défenses, Lancien, Egan, Irwin, Stanowski; avants, Schwartz, Brown, MacIntosh, Smith, Harrison, O'Connor, Denis, Webster, Wiley et Dickenson.

Buffalo — Buts, Crowdis; défenses, Long, Finkbeiner, Dick, Bloom, Roche; avants, Pennell, Davis, Mazur, Kaiser, Warwick, Ashbee, McNabney, Demarco et Hickey.

Arbitre, W. Russell; juges des lignes, Babe Bogadis et Mike McKahon.

Sommaire:

Première période

Pas de point.
Punitions: Demarco, Dickinson, McNabney (majeure), Denis (majeure) et Dick.

Deuxième période

1—Buffalo, Kaiser (Roche) 6.44
2—Cincinnati, Smith 14.50
Punitions: Egan (2), Long, Bloom, Denis, Ashbee, O'Connor et Roche.

Troisième période

3—Buffalo, Kaiser (Warwick, Demarco) 7.06
4—Buffalo, Demarco (Kaiser) 14.49
Punitions: Bloom, Irwin, Ashbee et Mazur.

Droits de télévision dépassant $100,000

NEW-YORK (A.F.P.) — Sept fabricants américains d'appareils de télévision et la Société des rasoirs Gillette se sont groupés pour assumer la télévision transcontinentale du match Joe Louis-Rocky Marciano le 26 octobre prochain.

Le fait que sept maisons ont formé un "pool" pour la diffusion du combat sur les écrans de télévision dans toute l'Amérique semble indiquer que les droits dépasseront la somme habituelle de cent mille dollars pour ce genre de publicité sportive.

Le football

SENIOR ORFU

	J	G	P	P	C	Pts
x—Balmy Beach	8	6	2	154	88	16
x—Sarnia	7	6	1	172	42	14
x—McMaster	4	1	3	51	77	4
x—Windsor	7	0	7	18	188	0

x—Parties de 4 points contre McMaster.

Les meneurs

Par la Presse canadienne

Classement—Montréal, Chicago et Toronto—4 points.

Points — Gee, Chicago; Sloan, Toronto; Olmstead et Lach, Montréal—5.

Buts—M. Richard, Montréal; Sloan, Toronto, et Sinclair, New-York, 3.

Montréal—4.

Assistances—Olmstead et Lach, Blanchissage— T. Sawchuk, Détroit—1.

Punitions—Geoffrion, Montréal, 18 minutes.

Les juniors seront à l'oeuvre vendredi

Malgré la chaude température qui persiste depuis les quelques derniers jours, ce qui a causé la remise d'une joute régulière de la Ligue senior du Québec entre les Royaux de Montréal et les Sénateurs d'Ottawa, il fut annoncé hier soir que la Ligue junior de la Cité présenterait un autre programme double vendredi soir. En effet, alors que personne ne se sert de la glace de l'Auditorium présentement, afin de la conserver en excellente condition pour la fin de semaine, les juniors seront à l'oeuvre demain soir.

Lors de ce programme double régulier, le Hull-Volant et les Carabins de l'Université d'Ottawa en viendront aux prises durant le premier engagement de la soirée, tandis que le collège Saint-Patrice affrontera le Montagnard durant la deuxième joute. Présentement, le Montagnard occupe la première position avec deux victoires contre aucun revers et les Irlandais sont en deuxième place avec une victoire et une défaite.

Les Grimpeurs, qui possèdent une équipe composée de vétérans de l'année dernière et plusieurs jeunes joueurs, a remporté des gains de 7-4 et 5-0 contre le Saint-Jean-Baptiste et le Hull-Volant. Le collège Saint-Patrice a subi un revers de 2-1 contre le St-Charles, lors de la première joute de la saison mais, par la suite, remporta une victoire de 3-2 contre les Carabins de l'Université d'Ottawa.

SERVEZ Coca-Cola 6 Bouteilles par carton 36¢

Sloan maintenant en première position

Par la Presse canadienne

Tod Sloan, des Maple Leafs de Toronto, compléta deux assistances hier soir, lors de la seule joute au programme dans la Ligue nationale de hockey, pour ainsi se hisser en première position des compteurs, sur un pied d'égalité avec trois autres joueurs.

Sloan et Maurice Richard, des Canadiens de Montréal, sont en tête des francs-tireurs avec chacun trois buts. Présentement, Sloan est sur un pied d'égalité avec George Gee, du Chicago, Bert Olmstead et Elmer Lach, des Canadiens de Montréal. Tous ces joueurs ont accumulé un total de cinq points.

Jusqu'à présent, Lach et Olmstead ont réussi le plus d'assistances, quatre.

Les meneurs	*B.*	*A.*	*Pts*
Gee, Chicago	2	3	5
Olmstead, Montréal	1	4	5
Lach, Montréal	1	4	5
Sloan, Toronto	3	2	5
Richard, Montréal	3	1	4
Brown, Boston	2	2	4
Smith, Toronto	1	3	4

Les étoiles d'hier

Par la Presse canadienne

Max Bentley, des Maple Leafs de Toronto, qui enregistra le point gagnant, alors que les Maple Leafs de Toronto enregistrèrent un gain de 4-2 contre les Bruins de Boston.

Bob Shaw demeure premier compteur

REGINA (P.C.) — Alors que les trois équipes de la Ligue de football de l'Ouest ont encore chacune une partie à jouer, Bob Shaw, des Stampeders de Calgary possède une avance de trois points en tête des compteurs. Il a accumulé un total de 57 points.

Le joueur d'extérieur du Calgary enregistra trois points grâce à des convertis, samedi, à Edmonton, alors que Glenn Dobbs, des Roughriders demeurait totalement impuissant. Annis Stukus, excellent botteur de placements et instructeur des Eskimos d'Edmonton, s'est hissé en deuxième position sur un pied d'égalité avec Dobbs.

Neil Armstrong, brillant receveur de passes des Blue Bombers de Winnipeg, et Jim Chambers, rapide joueur de champ-arrière des Eskimos d'Edmonton, sont sur un pied d'égalité en quatrième place. Ils ont enregistré chacun 10 touchés et ils possèdent donc chacun un total de 50 points. Ils occupent la première position pour les touchés.

Le premier compteur, après les dernières joutes de samedi prochain, recevra le trophée Dave Dryburgh, emblème du championnat des compteurs de la ligue. Joe Aguirre, du Winnipeg, gagna ce trophée, l'année dernière.

Ne négligez pas les DENTIERS Tombants

Vos dentiers sont-ils ballottants ou glissent-ils lorsque vous parlez, mangez, riez ou éternuez? Ne soyez pas ennuyé par des dentiers ballottants qui vous embarrassent. FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) simplement saupoudrée sur vos dentiers les gardera en place avec plus de confort. Elle vous donnera une sensation de sécurité et plus de confort. Aucune sensation, aucun goût gommant, pâteux ou visqueux. Procurez-vous FASTEETH dans n'importe quelle pharmacie.

VITRES d'AUTOS

Vitres coupées et installées, tandis que vous attendez.

Pour autos et camions de toutes marques

S & S AUTO PARTS

Angle des rues WELLINGTON et PRESTON

Tél: 8-0310

Gratuit! un jouet favori (HAUTEUR 10 POUCES) avec un radio préféré Panda

$29.95

Ouvert de 9h. a.m. à 6h. p.m. tous les jours

Colonial furniture

- Emmagasinage au froid
- Conditions consenties
- Livraison gratuite
- Satisfaction garantie

COMPANY (Ottawa) LIMITED

403-9, rue Bank, près Waverley. Signalez 6-2371

VOTRE DEPOSITAIRE NORTHERN ELECTRIC EST UN BON AMI A CONNAITRE!

HOCKEY

L. H. S. Q.

SAMEDI, 20 OCTOBRE

à 8 h. 30 p.m.

BRAVES DE VALLEYFIELD

vs

SENATEURS D'OTTAWA

Prix: $1.50, $1.25 et $1.00

Bout d'affluence — 75c et 50c pour étudiants

2e PARTIE

AUDITORIUM -- 3-6292

le chapeau du sportsman— le MORGAN "Rocket"

dit Maurice "Rocket" Richard

Autographié pour vous par Maurice Richard... le chapeau Morgan "Rocket" se vend dans un choix masculin de couleurs d'automne... à bord baissé ou relevé... au magasin pour hommes de votre choix.

Le "ROCKET" STATION WAGON... le chapeau sport qui rallie la jeune élégance... dans un choix varié de teintes jeunes... fini doux ou rude.

MORGAN CHAPEAUX POUR HOMMES

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

LA MORT DU NOTAIRE LIONEL JORON EVOQUE UN MONDE DE GLORIEUX SOUVENIRS ATHLETIQUES DE L'UNIVERSITE

Grâce à l'aimable encyclopédiste du sport, M. J.-Clément (Clem) Beauchamp, votre chroniqueur a pu se documenter mercredi après-midi à son cabinet de travail, édifice Transportation, chambre 209, sur l'une des gloires athlétiques de l'Université d'Ottawa, le regretté Lionel Joron, inhumé hier même à Valleyfield (P.Q.).

Décédé dimanche à Westmount, le notaire Lionel Joron fut l'un des nombreux héros du grenat-et-gris à l'époque qu'on se plaît à appeler "l'âge d'or" du sport à Ottawa. Il était dans sa 65e année. Mais pour ses contemporains de la première décennie du XXe siècle, le notaire Joron restera à jamais gravé dans leur mémoire comme l'athlète accompli, le collégien de 20 ans qui aidait le grenat-et-gris à s'emparer du championnat intercollégial du Canada en 1907.

"A cette époque, nos collégiens avaient la passion du sport mais ils savaient faire de solides études, rappelle Clem Beauchamp. Le notaire Joron était de cette trempe comme devait l'être quelques années plus tard le Révérend Père Philippe Cornellier, O.M.I."

Encore ému par la nouvelle de la mort du notaire Joron, l'érudit philologue et écrivain qu'est M. Beauchamp nous a remis une photo de l'équipe grenat-et-gris de 1905, "l'année de l'admission de notre Université dans l'Union intercollégiale du Canada au rugby".

M. Beauchamp, qui fut le premier rédacteur sportif de langue française à Ottawa avec le défunt journal LE TEMPS, nous a fait revivre quelques-uns des exploits athlétiques de Lionel Joron, voltigeur ou flying-wing de l'Université.

"En 1905, le flying-wing s'appelait aussi le ful-back, précise M. Beauchamp. Il y avait exactement 46 ans le 14 octobre, Ottawa College avec feu Lionel Joron l'emportait 9-8 sur la puissante équipe de l'Université McGill. Joron était un gaillard de 18 ans, pesant 165 livres et mesurant environ 5 pieds 10 pouces. Quel athlète en action!

"Comme compagnon derrière la ligne, Joron avait feu Nick Bawlf, right-half, Jos. Gleason, centre-half, Gene Durocher, left-half et Mgr "Tod" Sloan, quarter-back. Nick est mort il y a quelques années après avoir été instructeur de crosse et de hockey à Cornell University. Je crois que Gene Durocher, célèbre botteur, est maintenant à sa retraite à East-Templeton. Jos Gleason est encore à l'Imprimerie nationale du Canada. Il était le frère de l'immortel Eddie Gleason. Comme tous les bons athlètes du nom de Sloan, Mgr Thomas Sloan fut surnommé TOD en l'honneur du célèbre jockey britannique. Il était un habile général à l'arrière-quart.

Et qui trouvait-on sur la ligne de 1905? Au poste de scrimmage, trois intrépides colosses se partageaient la corvée: le Dr Donat Colin, médecin de Saint-Boniface, Matt Sweeney et Mike Smith, maintenant maître de poste à Pakenham. "Mike aurait dû représenter le Canada aux Jeux olympiques puisqu'il courait les 100 verges en une fraction de plus que les 9 secondes", souligne Clem Beauchamp.

Les ailiers étaient tous des gladiateurs dignes d'inspirer les collégiens actuels de Bryan Lynch. L'instructeur Thomas (King) Clancy, regretté père du non moins célèbre Frank (King) Clancy du hockey, alignait en effet des héros du calibre d'Alec Macdonald, le Larry Brennan, qui brilla à la crosse avec les légendaires Capitals; l'abbé Raphaël Filiatrault, maintenant à sa retraite; Jerry Lajoie, qui devait aider Toronto Varsity à gagner le championnat du Canada en 1911; le juge Tom Costello, qui formait avec son frère Jack ,lanceur, l'une des inoubliables batteries du baseball à cette époque glorieuse; feu le curé Mike O'Neill, de Saint-Georges.

M. Beauchamp mentionne aussi M. l'abbé Charles Jones, frère du propriétaire Dan Jones de l'**Eganville Leader**; Frank Johnson, autre quart; George (Quam) McHugh, Jack McDonald ,le curé Archie Reynolds de Madawaska.

"Cela n'en dit pas long aux jeunes athlètes de nos jours, mais qu'ils demandent à leurs pères ou oncles des précisions sur le jeu et les concurrents de l'époque, conclut Clem Beauchamp sur une note nostalgique. Le sport alors n'était pas une carrière, mais une école de formation. Les gars jouaient pour l'amour de la partie, non de la piastre."

L'ONCLE CHARLIE REVIENT AU BERCAIL — D'aucuns auront remarqué l'absence de la formule "Collaboration spéciale au DROIT" immédiatement sous l'en-tête de la présente chronique. Enfin, après une dizaine d'années d'absence, à cause de notre service militaire et civil, nous revenons à nos vieilles amours... c'est à regret que nous quittons de vieux compagnons et de gentilles compagnes dans le fonctionnarisme, mais c'est avec joie que nous rentrons sous le toit toujours hospitalier d'un journal comme LE DROIT... comme cela nous cessons à compter d'aujourd'hui d'être KIBITZER et redevenons membre du Quatrième Etat, la plus belle profession au monde dans notre petit livre... au revoir donc à la sécurité du service public et au calme d'un bureau d'éditeur, et vive le glorieux métier qui nous avait attiré à notre sortie du collège en 1923!

LE BOUT D'AFFLUENCE — Meilleurs voeux à Sammy Godin, populaire sportsman et ancien grand ligueur au hockey, qui débute lui avec John Labatt où sont déjà les amis Bill Durnan et Eddie Barnabé... Tommy Gorman, qui vient de louer sa **Playhouse** au gouvernement à $2 le pied carré, a affirmé à Austin Cross qu'il ne favorise pas le baseball du dimanche. . Bob Guertin, lui, veut changer le nom de la rue Principale en celui d'Elisabeth... l'échevin Robert veut commémorer son idole, la Princesse Elisabeth.

PARTISAN DES CANADIENS, A 5,000 MILLES DE DISTANCE! — Le révérend Père Roger Buliard, O.M.I., est photographié entouré de ses joueurs préférés sur le club des Canadiens de Montréal de la Ligue nationale de hockey. A gauche, l'on reconnaît Emile (Butch) Bouchard, le capitaine du club, Bernard (Boom-Boom) Geoffrion, la sensationnelle recrue, et Maurice (Rocket) Richard, le plus célèbre joueur de hockey des temps modernes. Le P. Buliard écoute la radiodiffusion des parties des Canadiens à 5,000 milles du Forum où les parties sont jouées. Le père Buliard est missionnaire à King's Bay, dans la région arctique. Il s'occupe des Esquimaux à 700 milles d'Aklavik et sa paroisse s'étend sur une distance de plus de 700 milles.

BOMBERS TENACES — Trois joueurs des Blue Bombers de Winnipeg, arrêtent le joueur de champ-arrière des Roughriders de Saskatchewan, Ken Charlton, après que ce dernier eut accumulé un gain de 10 verges lors d'une joute régulière de la Ligue de football de l'Ouest à Régina. Harold Mauthe arrêta le premier Charlton, tandis que Tom Lumsden (75) et Walter Konarski (62) sont prêts à venir à son aide. Les autres joueurs du Winnipeg sont: Bill Campbell (32), Sleepy Knowles (33) et Biff Bliss (64). Le seul "bloqueur" pour Charlton est Jim McFaul (90). Winnipeg remporta la victoire, 30-23. (Photo P.C.)

Arcaro et Hayes tentent d'expliquer la dernière défaite de leur Hill Prince

NEW-YORK (P.A.) — Deux opinions bien distinctes résultent de la défaite de Hill Prince, le coursier de l'année 1950 aux Etats-Unis, à la suite de sa défaite par la marge d'un nez par Counterpoint dans l'épreuve de $50,000 du Jockey Club, samedi dernier.

Les deux opinions sont soumises par les deux personnes les mieux renseignées — Casey Hayes, entraîneur du cheval de quatre ans de C. T. Chenery, et le jockey Edie Arcaro, qui pilota Hill Prince dans cette course gagnée par le cheval de C. V. Whitney.

De dire Hayes au sujet de l'épreuve de samedi dernier à Belmont Park:

"Edie croyait qu'il pouvait faire ce qu'il lui tentait contre ces chevaux, pour ensuite laisser Hill Prince se sauver du peloton. Eddie attendit trop longtemps."

Eddie a riposté aujourd'hui:

"Si j'avais à me reprendre, je piloterais Hill Prince de la même façon. A bien y penser, je ne crois pas encore avoir commis d'erreur. Je n'aurais pu agir différemment."

Arcaro a ajouté qu'il ne blâmait aucunement la colère de Hayes, "spécialement lorsque vous vous apercevez qu'il a perdu tout cet argent par la marge d'une tête."

"J'étais moi-même bien irrité, a-t-il poursuivi, mais je ne crois pas m'être trompé. Si j'avais commis une bévue, je serais le premier à l'admettre."

Hayes et Arcaro sont d'accord sur une chose. Hill Prince fut vaincu par un coursier formidable dans Counterpoint, vainqueur des épreuves Peter Pan, Belmont Stakes et Lawrence Realization.

Les deux coursiers seront opposés à nouveau, samedi, dans la course Empire City Gold Cup, pour une bourse de $50,000 à Jamaica. La distance sera plus courte cette fois — un mille et cinq-huitièmes.

Et Eddie s'attend à monter Hill Prince une fois de plus.

"On ne m'a pas encore appris le contraire", a-t-il terminé.

COEUR D'ALENE, Idaho—Jimmy Merrill, 147, Spokane, triomphe, par mise hors de combat à la 2ème ronde, de Frankie Rowe, 154, Tacoma.

FOIRE D'HIVER D'OTTAWA

Sièges réservés par la poste pour le Spectacle Chevalin

Pour accommoder les personnes qui désirent assister au Spectacle Chevalin, l'attraction vedette du soir à la Foire d'Hiver d'Ottawa de 1951, qui aura lieu du mercredi 31 octobre, au mardi 6 novembre, le dimanche excepté, on pourra réserver des sièges par la poste jusqu'au samedi, 27 octobre. Les demandes pour sièges, mentionnant la date requise, doivent être accompagnées du montant exigé, sous forme de mandat-poste ou chèque. Cette année il y aura représentation du Spectacle Chevalin en matinée le samedi après-midi, 3 novembre, à prix réduits, et cette représentation sera au grand complet.

Les attractions principales durant le jour à la Foire d'Hiver d'Ottawa comprendront l'exposition de bestiaux de prix, de volaille, grains, fruits, horticulture ornementale où des centaines de fermiers juniors participeront aux concours qui leur seront ouverts.

— (Ann.

Glebe et Tech aux prises, demain

C'est demain soir, au parc Lansdowne d'Ottawa que le club Gyro présentera sa 14e joute annuelle du soir et si l'on en juge par les préparatifs, cette soirée sera des plus amusantes. Hier soir, plusieurs membres du club assistèrent à un dîner, au Château Laurier, et après avoir assisté à un film de la première joute entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Rough Riders d'Ottawa, l'on discuta des plans pour vendredi soir.

Lors de cette partie annuelle, l'équipe de l'école Technique jouera contre le Glebe Collegiate (senior). L'année dernière, le Tech gagna le championnat, tandis que le Glebe termina en deuxième position. En plus de cela, le Fisher Park affrontera le Lisgar dans une joute junior "A", qui débutera à sept heures 15. Joe Young, instructeur du Tech, et Jack Calian, surveillant du Glebe, croient que leurs joueurs présenteront une intéressante partie. Le Glebe en sera à sa 14e apparition dans cette joute annuelle.

Foire d'hiver d'Ottawa

et

spectacle de chevaux

Du 31 octobre au 6 novembre

(Excepté le dimanche)

Sièges réservés pour le spectacle de chevaux

Les demandes seront reçues jusqu'au 27 octobre inclusivement pour des billets du spectacle du soir, et la matinée du samedi, 3 novembre.

Prix du soir: 75c, 1.00, 1.25, 1.50, 1.75

Matinée du samedi: Enfants, 25c; Adultes, 50c, 75c, 1.00.

COMMANDES POSTALES

Adresse: Vente préliminaire des billets, Foire d'hiver, Colisée, Parc Lansdowne, Ottawa.

Mercredi, 31 octobre	à $	à $
Jeudi, 1er novembre	à $	à $
Vendredi, 2 novembre	à $	à $
Samedi, 3 novembre	à $	à $
Lundi, 5 novembre	à $	à $
Mardi, 6 novembre	à $	à $
Matinée, samedi, 3 novembre	à $	à $

NOM .....

ADRESSE .....

..... **Téléphone** .....

Les commandes par poste devront être accompagnées d'une enveloppe affranchie, autrement, les billets seront retenus à la case postale jusqu'à demande.

Valleyfield débute par une victoire contre Sherbrooke

Par la Presse canadienne

VALLEYFIELD — Les Braves de Valleyfeild ont inauguré leur saison de la Ligue senior du Québec, en remportant une décision serrée de 3-2 contre les Saints de Sherbrooke, hier soir, à Valleyfield. Les Braves enregistrèrent deux points durant la troisième et dernière période pour ainsi s'assurer de la victoire. Les deux cerbères, Roger Bessette et Paul Leclerc se livrèrent un intéressant duel.

En effet, alors qu'un total de 13 punitions fut infligé, dont deux punitions majeures, les deux cerbères durent se surpasser à de nombreuses occasions pour effectuer des arrêts sensationnels.

Les Braves réussirent le premier point de la joute après deux minutes et 36 secondes de la deuxième période, alors que George Bougie déjoua Bessette sans aide. Cependant, les Saints se rallièrent et avant la fin de la session, ils possédaient une avance de 2-1, grâce à des buts de Bob Pépin et Bill Kyle.

La troisième période fut chaudement disputée, et Jackie Irvine égalisa les chances dès le début de cette session, alors qu'il compta un but sans aide. Et à la 14e minute de jeu, Larry Kwong attrapa un relais de Gaston Gervais pour déjouer Roger Bessette et donner la victoire aux Braves.

De la bisbille dans le groupe senior; les Sénateurs pratiquent à Thurso

Une réunion spéciale de la Ligue senior du Québec aura lieu à Montréal, lundi prochain. Des questions épineuses y seront étudiées, en plus des formalités ordinaires.

Les As de Québec en veulent toujours à la Ligue du Québec, à la Ligue nationale et à l'Association canadienne de hockey amateur. Les As, de fait, en veulent à tout le monde. Ils sont présentement en brouille avec les Saguenéens de Chicoutimi qui prétendent avoir les droits aux services de l'ailier droit Claude Robert. Roland Hébert, le pilote de Chicoutimi, semble avoir acheté Robert des Mohawks de Cincinnati de la Ligue américaine. Punch Imlach aura une histoire différente à raconter, lundi soir prochain.

Entre temps, Bill Durnan et ses Sénateurs d'Ottawa continuent leur entraînement en vue de leur important match de samedi soir prochain contre les champions, les Braves de Valleyfield. A cause de la température trop chaude, il n'y avait pas de glace à l'Auditorium hier. Aujourd'hui, Gene Autry et sa troupe y sont, et les Sénateurs doivent se rendre à Thurso afin de pratiquer.

Toutes les patinoires de la région éprouvent de la difficulté à faire de la glace pour la nouvelle saison à cause de la température chaude des dernières journées.

Toe Blake aura encore un club formidable sous la main, cette saison. Il n'a effectué que très peu de changements, mais il croit que ses Braves seront assez puissants pour retenir le trophée Alexander, emblème du championnat de hockey senior "A" du Canada. Le club de Valleyfield aura encore Paul Leclerc dans les filets, Bertrand Bourassa, Bingo Ernst, Jacques Deslauriers et Jack Irvine à la défense. Deux des recrues à l'avant se nomment Paul Saindon et Gaston Gervais, tous deux avec l'équipe Trois-Rivières de la Ligue junior du Québec, l'an dernier.

Les Riders libèrent Bill LaRochelle; Bernie Brennan doit le remplacer

Bill LaRochelle, qui vint aux Rough Riders d'Ottawa de l'Université Western, il y a trois ans, a été libéré par l'instructeur Clem Crowe, d'Ottawa, hier. LaRochelle a fait piètre figure, cette saison, et il n'a aucunement démontré ses aptitudes du passé. Bernie Brennan, diminutif mais très rapide joueur d'arrière-champ, remplacera LaRochelle dans l'alignement d'Ottawa. Brennan a presque pas eu de chance de se faire valoir, cette année. Il fut choisi la recrue de l'année dans le Big Four en 1948. Il sera probablement employé à l'offensive et sur les courses après bottés, dès samedi prochain.

Don Crowe, qui était censé venir pratiquer avec les Riders, cette semaine, a donné signe de vie, hier. Il est toujours à sa demeure de Peterborough, mais il doit rencontrer les directeurs des Rough Riders, ainsi que Crowe, au cours de la journée de samedi à Hamilton. Crowe viendra s'entraîner la semaine prochaine, vraisemblablement.

John Bovey est toujours à Autre les Argonauts de Toronto, samedi dernier.

Jacques Morneau a été blessé au cours de la dure pratique d'hier. Morneau s'est blessé à un genou, mais il est fort probable qu'il pourra quand même endosser l'uniforme noir-blanc-rouge, samedi.

Brookes jouera une partie amicale contre Montréal

Le Brookes Bronc sera à l'oeuvre, samedi après-midi, alors qu'il affrontera le Montreal Eastward Fighters, de l'Union de rugby du Québec. Ce ne sera cependant qu'une joute amicale et le botté initial aura lieu à deux heures 15.

Les visiteurs sont membres d'une ligue de quatre équipes, qui disputent leurs parties à Montréal Les Fighters sont sous la direction de John Yonakor et Ray Ciela, deux étoiles des Alouettes de Montréal, du Big Four. Les Broncs, qui présentement dominent la Ligue intermédiaire de la Cité, seront probablement renforcis pour cette joute amicale. Bill Stockman, excellent joueur d'arrière-quart de l'équipe, et également l'un des meilleurs compteurs du circuit, conduira à nouveau l'équipe et il est fort probable que Pete Finlay, ancienne étoile des Rough Riders, et Larry Hairston, qui tenta de s'aligner avec les Riders, cette saison, soient tous deux à l'oeuvre.

Saint-Louis—Virgil Akins, 134 3-5, de Saint-Louis, décisionne Luther Rawlings, 138¾, de Chicago, dans un combat de 10 rondes.

Pustules

Si de laides taches, des pustules, l'eczema, la démangeaison, la peau squameuse, le psoriasis, l'acné, les têtes noires ou des taches rouges vous embarrassent, essayer NIXODERM ce soir. L'action de trois façons opère rapidement pour vous donner une peau plus claire, plus douce, plus souple. 1. Elimine le brûlement, la démangeaison, le picotement, cela en 7 minutes. 2. Tue plusieurs germes et parasites, souvent la véritable cause des affections de peau. 3. Aide à cicatriser la peau. Remboursement si NIXODERM ne vous satisfait pas. Demandez aujourd'hui NIXODEDRM à votre pharmacien.

DIMANCHE 21 OCTOBRE

COURSES D'AUTOMOBILES

AMERICAINES et CANADIENNES

POINTE-GATINEAU — Piste Cheval Blanc

AU PROFIT DES OEUVRES PAROISSIALES

Ceux qui désirent participer aux courses sont priés de communiquer avec Gatineau-Point Race Association, ... Tél: 77-0137.

Quilles au Droit

L'équipe Dalpé, qui l'année dernière, gagna le championnat de la Ligue de quilles des Employés du Droit, occupe présentement la première position avec une avance d'un point sur l'équipe Lesage. Les équipes Lafrenière et Tremblay, pendant ce temps, se livrent une chaude lutte pour la possesion de la troisième position, alors qu'ils sont sur un pied d'égalité avec chacun 10 points. Les équipes Blouin et Levesque suivent dans cet ordre.

Roger Dénommé réussissait un total de 706 la semaine dernière pour demeurer en tête des rouleurs avec une moyenne de 212. Armand Trépanier se trouve cependant en tête avec une moyenne de 231, mais il n'a participé qu'à deux cordes. Paul Tremblay occupe donc la deuxième place avec une moyenne de 211. La semaine dernière, Presley réussit le plus haut total, 803 dont des cordes de 317, 226 et 260. Dénommé enregistra un total de 706 dont une corde 305, et R. Collin réussit un total de 654, dont des cordes de 172, 197 et 285. Paul Tremblay enr gistra un total de 664, dont des cordes de 167, 236 et 261.

LES MOYENNES

	C. j.	Pts	B. c.	H. s.	H. t.	Moy.
Trépanier, A.	2	463	185	278	463	231
Denommé, R.	15	3188	128	307	854	212
Tremblay, P.	15	3167	164	265	477	211
Harper, R.	15	3089	124	274	744	206
Collin, R.	15	3080	135	285	663	205
Lefebvre, R.	12	2396	156	258	638	199
Renaud, G.	15	2962	138	266	679	198
Lafrenière, O.	15	2949	131	300	683	196
Levesque, L.	15	2942	128	270	612	196
Léger, A.	15	2908	125	250	676	194
Presley, G.	15	2905	103	317	803	194
Guilbault, C.	15	2857	136	278	704	190
Lizotte, G.	15	2854	139	321	661	190
Roy, D.	15	2776	112	239	605	185
Barbeau, A.	15	2764	136	302	629	184
Bertrand, A.	15	2733	96	241	602	182
Charbonneau, J.-P.	15	2657	96	264	592	177
Fortin, M.	12	2125	136	229	627	177
Lesage, M.	15	2643	123	225	562	176
Bélanger, J.-R.	15	2638	129	227	563	176
Tessier, R.	3	529	157	199	529	176
Goulet, R.	15	2616	140	237	611	174
Dalpé, J.-A.	15	2583	112	219	589	172
Blouin, L.	15	2504	140	224	534	167
Charpentier, P.	6	1005	129	210	532	167
Sanche, J.-P.	12	1994	137	197	524	166
Creteau, M.	3	500	150	191	500	166
Barsalou, F.	15	2439	105	215	567	162
Proulx, J.-P.	9	1389	102	182	514	154
Robitaille, L.-G.	12	1587	114	161	435	132

CLASSEMENT DES EQUIPES

Equipes	Pts	Total	B. c.	M. c.	H. t.
Dalpé	14	14157	717	1070	3045
Lesage	13	13588	782	1016	2805
Lafrenière	10	13983	771	1160	2934
Tremblay	10	13824	798	1057	2952
Blouin	8	13738	774	1081	3002
Lévesque	5	12776	755	906	2620

Bataille remise

DETROIT (P.A.) — Le combat Kid Gavilan-Tony Janiro qui devait avoir lieu le 31 octobre à Détroit, a été remis au 7 novembre.

Janiro, souffrant d'un vilain rhume, aurait fait cette demande à l'International Boxing Club et elle lui a été accordée.

Gavilan est champion mondial des poids mi-moyens, tandis que Janiro fait partie de la classe des poids moyens.

Prenez jusqu'à 6 mois pour payer

Les comptes courants ne requièrent Aucun paiement à compte

Pas d'intérêt ni frais de crédit si les comptes sont soldés tel que convenu.

Choisissez des vêtements de qualité et accessoires pour le Père, la Mère, la Soeur et le Frère, payez graduellement d'après n'importe quel mode de crédit de L. Fine.

Faites vos conditions comme suit:

- **Compte courant**
- **Compte budgétaire**
- **Compte accréditif**
- **Mise de côté**

Venez choisir ce dont vous avez besoin parmi notre vaste assortiment. Nos prix vous épargneront de l'argent, aussi.

Ouvert tous les jours de 9 à 6

L. FINE

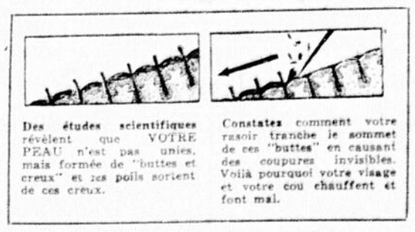
VETEMENTS

183, rue Rideau

NOUVEAU "3-WAY SHAVE"

Doux - Rapide - Salutaire

PROTÈGE VOTRE PEAU



Des études scientifiques révèlent que VOTRE PEAU n'est pas unies, mais formée de "buttes et creux" et ces poils sortent de ces creux.

Constatez comment votre rasoir tranche le sommet de ces "buttes" en causant des coupures invisibles. Voilà pourquoi votre visage et votre cou chauffent et font mal.

Peu importe la manière de vous raser — sans blaireau ou avec mousse savonneuse — vous éprouverez une grande surprise en employant pour la première fois le nouveau "3-WAY SHAVE"! Ce produit est une nouvelle crème merveilleuse pour le rasage, qui agit lorsque les autres produits ont cessé d'agir, qui fait plus qu'amollir votre barbe, car sa propriété d'être **médicamentée** favorise aussi votre peau! Voici comment cette crème agit.

1. **Prépare la barbe et la peau.** Adoucit la barbe la plus rude, procure une pellicule lubrifiante qui aide au rasoir à glisser plus doucement et protège la peau tendre.
2. **Rasages sans douleurs.** Possède dans sa formule un médicament préventif qui adoucit la peau. Profitez pour la première fois d'un rasage réellement **doux**!
3. **Aide la cicatrisation** des coupures invisibles causées lors de chaque rasage. C'est un produit **médicamenté**! Il favorise la peau en la conservant plus fraîche.

Le meilleur rasage de votre vie — ou votre **argent remboursé**! Après avoir employé un pot, si vous ne constatez pas que "3-Way Shave" vous donne le meilleur rasage que vous ayez jamais eu... retournez le pot à Noxzema, Toronto et votre argent sera remboursé. Mais vous serez ravis de l'amélioration remarquable dans votre rasage, de la fraîcheur agréable sur votre visage et de l'apparence meilleure de votre épiderme dans la suite. Agissez dès maintenant. Obtenez aujourd'hui... le gros pot économique "3-Way Shave" Noxzema... dix onces pour 89c seulement!

ECONOMISEZ!

Découvrez ce nouveau produit remarquable pour le rasage. Gardez ce coupon comme aide-mémoire pour en obtenir dès aujourd'hui. Disponible aussi en tubes. Dans toutes pharmacies et grands magasins.

Gros pot économique de 10 onces seulement 89¢

3 Way Shave

UN PRODUIT DE NOXZEMA

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

LAFLAMME — M. et Mme Roger Laflamme, née Annette Mainville, annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'une fille, le 16 octobre. 1-243

ROY — M. et Mme Aldoria Roy (Aline Lavigne) sont les heureux parents d'un fils, né à l'hôpital du Sacré-Coeur, le 17 octobre 1951. La mère et l'enfant se portent bien. 1-243

Perdu-Trouvé (4)

JEUNE épagneul, basse-ville. — 2-8663. Récompense. 4-245

MANTEAU fauve (homme) contenant lunettes bordure brune perdu dans Hull. 2-3013. Récompense. 4-245

PETIT chien noir, pattes blanches en avant et bouts pattes blanches arrière, nom Puppy. — 43 Notre-Dame, Hull. Récompense. 4-243

PETIT CHIEN noir (pup), avec bouts de pattes blancs en avant, nom Puppy. — 43 Notre-Dame, Hull. Récompense. 4-243

PETITE chienne jaune perdue rue Chauveau à Blvd Montclair. Récompense. Tél: Gat. 534. 4-243

PERDUE: Epinglette de valeur, avec pierres, à l'entrée du théâtre Linden. Aylmer 278. 4-244

PORTE-MONNAIE brun, contenant grosse somme d'argent, perdu mercredi, le 10 octobre, entre le Plaza et arrêt autobus Gatineau. Carte assurance-chômage. Daniel Gingras, tél. 2222 Gatineau. 4-243

ROUE et pneu de camion perdus de Cantley à Hull. S'adresser Boite 46½ Cantley. Récompense. 4-243

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, nobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc./51

AGENTS DEMANDES pour vendre de porte en porte, 225 produits garantis, aimés du public: articles de toilette, médecines, domestiques, culinaires, thé, café. Revenus importants. $15.00 requis pour débuter. Bons territoires vacants. — Jito, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5-2, 4, 6, 9, 11, 13, 16, 18, 20 oct.

On demande (hommes) (6)

BOUCHER avec références, pour Ottawa-Ouest. 72-3493. 6-247

BOUCHERS et commis expérimentés. S'adresser: Albert's Meat Market, 7, rue Mosgrove. 6-245

JEUNE HOMME de 17 à 21 ans, désireux d'apprendre un métier, bonne chance d'avancement. Intelligent. S'adresser en personne: Uniform Cap Manufacturing Co., 131 Bank, Ottawa, de 8 à 12 h. et de 1 à 5. 6-244

AVEZ-VOUS une bonne position? Si non, j'en ai une pour vous. S'adresser: 136, rue Queen, chambre 6, Ottawa. 6-245

Annonces Classées Rubriques

Naissances	(1)
Fiançailles	(2)
Mariages	(3)
Perdu-Trouvé	(4)
Taxi	(4A)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	6B)
On demande (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
A vendre (propriétés)	(14)
Agents d'immeubles	(14A)
A vendre (commerces)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre ou à louer	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer ou à échanger	(25)
A échanger	(25A)
Chambre et pension	(26)
Villégiature	(26A)
Occasion d'affaires	(27)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Motocyclettes	(29A)
Transfert-camionnage	(30)
Radios et accessoires	(31)
Combustible	(32)
Brûleurs à l'huile	(33)
Fourrures	(34)
Matériaux de construction	(35)
Assurance	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Auvents	(38)
Personnel	(39)
Cours privé	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Dactylotypes	(41A)
Photographes	(42)
Imprimeurs	(43)
Graveurs	(44)
Philatélistes	(45)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathie-Chiropraticiens	(47)
Naturopathes	(48)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Peintres-décorateurs	(51)
Enseignes	(51A)
Netteyeurs	(52)
Serruriers	(53)
Menuisiers	(54)
Electriciens	(55)
Ferblantiers	(56)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Briqueteurs	(59)
Machinistes	(60)
Entrepreneurs	(61)
Couvreurs	(62)
Réfrigération	(62A)
Réparations	(63)
Tue-Vermine	(64)
Poussins	(65)
Animaux	(66A)
Chiens — Animaux choyés	(66B)
Avis divers	(66)
Inventions	(66A)
Direction de funérailles	(67)
Fleuristes	(68)
Monuments	(69)
Décès	(70)
Services anniversaires	(71)
Messe anniversaires	(72)
In Memoriam	(73)
Remerciements	(74)
Dentistes	(78)
Cartes professionelles	(79)
Médecins	(80)

On demande (hommes) (6)

JEUNE HOMME bilingue, honnête, avec expérience dans étal de boucher. M. H. Herbert, Grenville, P.Q. Tél: 953. 6-245

FONCTIONNAIRES à l'Immigration, $2,568-$2,904 à Ottawa. Pour détails complets, voir les avis affichés aux bureaux de poste et aux bureaux du Service national de placement. Les formules de demande, qui peuvent être obtenues aux bureaux susmentionnés, doivent parvenir immédiatement à la Commission du service civil à Ottawa. 6-243

ON DEMANDE un messager avec bicyclette, de 9 h. à 6 h. Bon salaire. Pharmacie Victoria, 1059 Wellington. 6-243

LIVREUR pour épicerie. Signaler 3-6954. 6-244

REMBOURREUR de meubles expérimenté avec références. Tél: 4-5576. 6-244

VACANCE: Vendeur pour compagnie Fuller Brush; moyenne de salaire, $100 par semaine. 2-6570. 6-245

ON DEMANDE
ADJOINT au Surintendant du Marché

Jeune homme, 18 à 30 ans, bilingue de préférence. Les demandes doivent être faites par écrit, y stipulant l'âge et la compétence. Soumettre en même temps références au soussigné, édifice du marché B.

Le Surintendant des places du Marché,
J.-K. MacLEOD.
6

Homme ou femme (6A)

RELEVEURS de quilles, garçons ou filles; doivent être âgés de plus de 17 ans; heures: 5h.30 à 11h.30 p.m., tous les jours; peuvent gagner de $3.50 à $6.00 par jour. S'adresser: Roll-O-Bowl, 1045 Wellington. 6A-300

On demande (femmes) (7)

DACTYLOGRAPHES
LE CONSEIL national des Recherches requiert immédiatement plusieurs jeunes dactylographes. Les candidates doivent posséder leur brevet de "high school", avec cours commercial ou l'équivalent. Salaire initial entre $116 et $139 par mois, selon les qualifications et l'expérience. S'adresser en personne ou écrire à l'officier de recrutement, Conseil national des Recherches, rue Sussex, Ottawa. 7-245

CUISINIERE, fille ou femme, expérience, références. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-245

DAME assez âgée pour cuisine hôtel de campagne. Ouvrage à l'année. Bon foyer pour la personne engagée. Lakeside Inn, Portage-du-Fort, Qué. 7-245

FEMME, 50 à 60 ans, qui travaille au gouvernement le matin, pour garder enfant de 6 ans, le jour. Chambre et pension en retour. 77-4813. 7-245

FILLE bilingue pour aider la mère aux travaux domestiques; 2 enfants. 8-5316. 7-245

FILLE de table, expérience. Restaurant "Chez Roland". 140 Hôtel de Ville, Hull. 7-245

LAVEUSE de vaisselle. S'adresser: Tea Garden Restaurant, rue Sparks, Ottawa. 7-243

MENAGERES d'Ottawa et de Hull désirant faire un surplus d'argent, 2 à 4 heures par jour. S'adresser: 62½ Bank, app. 8. 7-245

ON DEMANDE fille ou femme, service de tables, expérience, soir seulement. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-243

JEUNE FILLE BILINGUE
pour travail de bureau avec dactylographie, mais non absolument nécessaire

RAOUL LANDRIAULT
81, Chemin de Montréal, Eastview
7-244

On demande (servantes) (8)

BON chez soi pour ménagère recommandable (âge moyen) famille 3 adultes. Entre 6 et 8 à 279 King Edward. 8-245

FILLE parlant anglais, pour travaux domestique dans petit appartement. 3-5866. 8-242

FILLE ou femme d'âge moyen pour prendre soin d'une personne âgée. 77-6903 après 6 h. 8-245

PERSONNE sérieuse pour travail entretien classes, chambres, corridors. Séminaire Universitaire. 3-8493. 8-243

PERSONNE distinguée, aimant les enfants, demandée pour légers travaux, bon salaire. Après 6 h., signaler 77-8019. 8-244

FILLE pour travail général de maison, à Montréal. Salaire $75 par mois, chambre privée, lessiveuse automatique. 3-9423. 8-245

SERVANTE pour maison moderne, ouvrage général, expérience requise; références exigées; couchera ici; bon salaire. 3-8680. 8-244

SERVANTE aimant les enfants; légers travaux; bon salaire. Tél: 8-4459. 8-244

SERVANTE propre, travaillante, soin d'un enfant et ouvrage général; dimanche libre. — 4-2785 après 7 heures. 8-243

On demande (instituteurs) (9)

VILLE DE WELLAND

Institutrice bilingue pour grades inférieurs, requise pour maintenant ou le 1er janvier, 1952. Salaire de $1,900 à $3,500.00; allocation pour expérience; mode cumulatif de maladie. S'adresser à:

Dr. N. B. BAIRD
Surintendant et administrateur
Commission d'éducation de Welland, Ont.
9-244

INSTITUTRICE anglaise demandée pour 1ère et 2e années. Si intéressée, télégraphier G. Duchesneau, sec.-trés. Commission Scolaire catholique, Bourlamaque, Qué. 9-248

On demande (logements) (10)

PETIT APPARTEMENT meublé, de préférence dans Hull, demandé immédiatement. 4-3193. 10-245

On demande (emplois) (11)

JEUNE FILLE fiable garderait enfants le soir. 77-3059 entre 6 et 7 heures. 11-243

CHARPENTIER prendrait ouvrage au contrat ou à la journée. 5-1617. 11-245

PRENDRAIS ouvrage à la journée ou de bureau. 5-0567. 11-244

On demande (divers) (13A)

DESIRE pension pour garçon de 3 ans. 77-9468. 13A-245

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788 13A-300

ON DEMANDE à acheter table de l'armée. Signaler 6-5336 après 5 heures. 13A-244

TIMBRES demandés, provenant du courrier de bureau, plus hauts prix offerts. 2-0274. 13A-244

A vendre (propriétés) (14)

5 MILLES de la ville, bungalow moderne, pas fini, avec 4 lots additionnels; près autobus. $5,900. Mme Hawkins, 4-3493. — Harry Reid, courtier. 14-300

BONNE GRANDE MAISON à vendre à Pointe-Gatineau, près de l'église et des écoles, à prix raisonnable. S'adresser: 51 James, Ottawa, tél: 6-4650. 14-243

BUNGALOWS modernes, 2 chambres à coucher, $10,500 et $9,500. Possession immédiate; termes faciles. 259 Saint-Denis, Eastview, 5-2661. 14-247

BUNGALOW Californie, $6,500. $4,000 comptant. 89 Sherbrooke, Wrightville. 14-243

BUNGALOW duplex système eau chaude, brûleur. 169 Durocher Wrightville. 77 6158 — 77-4474. 14-300

BUNGALOW, 6 grandes pièces, 95 Marquette, Eastview. Libre immédiatement. 14-243

BUNGALOW 5 pièces, bel emplacement pour commerce, Hull-Sud, rue Saint-Raymond. 77-5041 14-245

GATINEAU MILLS, maison moderne, 7 pièces, chauffage central; occupation immédiate. Tél: Gat. 365. 14-243

MAISON presque finie, possession immédiate; meilleure offre. 335 chemin Aylmer, Hull. 14-245

MAISON 20 x 30, 4 pièces en haut; bas comprend salon double, cuisine 14 x 20. — 39 Montmartre, Hull. 77-9911. 14-244

MAISON ROMEO PIGEON (Courtiers), 127, rue George
s.v.p. s'adresser à l'agent ADELARD GENIER
2-7384 le soir: 3-7831

CARLSBAD SPRINGS: Ferme de 200 acres, bonne terre, maison très convenable de 10 pièces. Etable pouvant loger 20 vaches. Dernière récolte de grain s'est vendue $1,800. Véritable aubaine à $5,500. 25 minutes d'Ottawa.
s.v.p. s'adresser à l'agent EUGENE PICARD
2-7384 le soir: 2-5863

RUE GRENON, OTTAWA: Bonne, grande maison complètement insulée. En bas 3 pièces et planchers bois franc; 4 pièces en haut et loué $40. $6,000 — $3,000 comptant. 14-244

POSSESSION immédiate, maison de brique, chauffage à l'huile, 42, rue Front, Hull; 3 à 5 h., et 7 à 9 p.m. pour visites. Tél: 77-9612. 14-245

A vendre (propriétés) (14)

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459

RUE COBOURG — Bonne maison double en bois. — Revenu $792. Seulement $5,500.

EASTVIEW — Triplex moderne, air climatisé à l'huile, très bien situé, près de la nouvelle chapelle; possession d'un logis. — $16,500

LINDENLEA — Joli triplex moderne, avec logis de $100 et de $86; 3 chambres à coucher, air climatisé, 3 réfrigérateur et 3 poêles électriques. $20,000.

EASTVIEW, près du chemin de Montréal: double en brique; 6 grandes pièces par logis; en bon état. $8,800.

RUE BOLTON — Double en bois, avec revenu de $180 par mois, plus possession d'un logis de 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine et chambre de bain. $11,500.

RUE CATHCART — Triplex en brique; logis du rez-de-chaussée chauffé air climatisé à l'huile. $11,800. 14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

RUE SCOTT, Hull — Maison bois de 4 pièces, toilettes, sur grand lot. $3,500; moitié comptant.

CALEDONIA SPRINGS, Ont. — Excellente maison, 2 étages, 28 x 30, contenant résidence et restaurant, ainsi que garage en blocs de ciment 30 x 40 et autres dépendances. $5,800; conditions faciles.

BASSE-VILLE — Commerce d'épicerie, genre groceteria, comprenant bâtisses, outillage et stock; excellent chiffre d'affaires. Vente cause de santé. $26,000; $10,000 comptant.

ROCKLAND — Maison neuve de 6 pièces, dont 2 chambres à coucher en haut, grand salon, cuisine, salle à manger, salle de bain et une chambre en bas. Chauffée air chaud. $7,200; $3,000 comptant. Voir M. J. C. Ryan, tél. 9, Rockland.

MAGASIN GENERAL de campagne, sur grande route, environ $50,000 d'affaires par année; résidence attenante; vente pour cause de décès. $22,000: $10,000 comptant. 14-300

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

HULL, rue Brébeuf — Maison de 5 pièces, bonne cave, garage, etc., et une autre maison en construction avec matériaux pour fini; lot 85 x 110. $4,950. Possession.

WRIGHTVILLE, rue Larose: Maison 7 pièces, bonne cave; $3,000; $1,500 comptant.

RUE AMHERST — Maison 4 pièces; lot 50 x 100; $3,000, $2,000 comptant.

VALERY CHENIER
jour: 77-3835 — soir: 4-2600
14-245

A vendre (terrains) 14B

AUBAINES — Toutes grandeurs — Lots 22 x 100, 125 x 135; grandeur à votre choix. Conditions faciles. 39 Montmartre, Hull. — 77-9911. 14B-244

LOT, cave creusée, sur la rue Saint-Jacques au coin de la rue Vaudreuil, Hull. Tél: 421 Gatineau Mills. 14B-255

TERRAIN, rue Montpetit, 40 x 100. 77-1308. 14B-245

TERRAIN 40 x 100, près église Saint-Raymond; eau, égout, cinq pommiers. $550; $200 comptant. 18 Richer, Wrightville. 77-6262. 14B-245

TERRAIN 50 x 90 à vendre à Wrightville. Tél: 77-1513. 14B-255

1 à 6 ACRES de terre. S'adresser Oscar Danis, Orléans. 14B-245

2 TERRAINS, un sur boulevard Saint-Joseph, l'autre rue Lois. S'adresser: 194, Boul. Saint-Joseph. 77-7755. 14B-246

A vendre (commerces) (15)

COMMERCE de stores vénitiens; garantie $200 par semaine. $3,500 comptant; $1,700 de comptes percevables et camion Ford 1950. — S'adresser: Montréal, Gravelle 3576, U. Dupuis. 15-244

HOTEL, 25 milles d'Ottawa, 15 chambres, équipement moderne, revenu environ $6,000 par année. Pour plus de détails, s'adresser à H. G. Beaulieu, représentant S. H. Thompson, agent d'immeubles, 3-9512. 15-245

FASSETT — Commerce de marchandises générales, établi depuis 40 ans. Aussi logis spacieux. Abandon des affaires. Case postale 28, Fasset, Québec. 15-252

LAITERIE avec machinerie et camion, clientèle établie — 600 pintes par jour. Pour information s'adresser: M. Gérard Benoit, tél. 77, Casselman, Ont. 15-246

A vendre (commerces) (15)

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

HULL, rue Leduc — Restaurant épicerie, marchandise et ameublement, avec logis 3 pièces; loyer mensuel $40; possession immédiate. $2,500; $1,500 comptant.

WRIGHTVILLE — Maison et restaurant, stock et fixtures; très bon chiffre d'affaires; spécialités patates frites, hamburgers, hotdogs. $7,500. Possession immédiate.

VALERY CHENIER
jour: 77-3835 — soir: 4-2600
15-245

PETIT COMMERCE, restaurant, bonbons, stock et équipement complet, $900. 204, Boul. Saint-Joseph, Hull. 15-243

PLAISANCE — Route 8, Ottawa-Montréal. Restaurant-épicerie et stock, poste d'essence, arrêt des autobus; maison 3 pièces et garage. $4,700; $3,500 comptant. Possession immédiate. S'adresser à Aimé Legault, Plaisance, P.Q. Tél: 95-s-14. 15-245

RESTAURANT rue Bank, avec tous les équipements pour repas complets. Bon revenu. Cause maladie. Pour plus de renseignements, appeler H. G. Beaulieu, représentant S. H. Thompson, agent d'immeubles. 3-9512. 15-245

RESTAURANT à vendre, maison privée, 6 pièces, attenante — situé dans un centre commercial du village — salle de billards double à l'arrière, équipement moderne. S'adresser à Aldéo Lamoureux, Saint-Isidore de Prescott, Ont. 15-245

THEATRE 16 mm. pour vues, troupes, séances, etc. 100 pieds de long; en brique; 300 sièges. S'adresser: F. Quesnel, C.P. 144, Casselman, Ont. 15-245

SALON DE BEAUTE, site central, bien équipé, bonne clientèle. Signaler après 6 h. p.m., 2-5466. 15-247

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

RESTAURANT "patates frites, hamburgs", bien situé dans l'ouest d'Ottawa, avec résidence de 5 pièces, bâtisses, équipement complet, aubaine à $8,500. — $4,000 comptant, balance à termes. 15-300

A vendre (fermes) (16)

A LIMOGES, Ont., 148 acres, bâtiments et machines aratoires, électricité, près du village, école, gare. Bonne route, service autobus, à vendre louer ou échanger. S'adresser à J. E. Leduc, Gatineau Mill. Tél. 785. 16-245

FERME de 200 acres, 6 milles de Buckingham; 75 acres de bon bois; bonne bâtisse, bestiaux, machinerie et récolte inclus; eau dans étable; silo. Sacrifice. Edgar Lavell, Thurso, Qué., R. R. 1 16-246

FERME 360 acres, sur route 17, près Hawkesbury; eau courante, électricité, érablière, bois de service; avec ou sans roulant. Alfred Lavigne, R.R. 2, Hawkesbury, Ont. 16-246

TERRE A BOIS, 100 acres, avec bâtiments. S'adresser: 145 Saint-Laurent, Hull, après 5 h. 77-9758 16-244

50 ACRES de terre sablonneuse, dont 35 défrichées et 15 en bois; bonne pour culture générale ou jardinage. Puits neuf en ciment. Située à ½ mille de la gare de Pendleton, Ont. S'adresser: 108 Strathcona, Ottawa, 3-6622 soir. 16-251

A vendre (automobiles) (17)

1937 OLDSMOBILE à vendre. S'adresser Bruno Lehouillier, Sainte-Rose de Lima, Qué. 17-243

1936 PLYMOUTH, bons pneus, bon état. 190 Champlain, Hull, le soir seulement. 17-244

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
Termes faciles — Ouvert le soir

IL SE FAIT DES VENTES par toute la ville, mais personne ne peut calquer nos prix et notre marchandise. Plus de 30 autos à choisir, modèles 1934 à 1938.

1938 CHEVROLET, club coupé, 2 teintes, entièrement équipée; état de neuf. $1,295
1948 PLYMOUTH coach, entièrement équipée; il n'y en a pas de plus propre. $1,195
1941 PLYMOUTH coach, carrosserie et moteur en parfait état. $549.
1940 OLDSMOBILE sedan, 6 cylindres; très propre. $449
1937 FORD convertible, toit et capitonnage neufs, $369
1937 FORD sedan, bon état de roulement, $249
1936 PONTIAC coach, moteur et carrosserie en bon état, $169
1937 FORD sedan; cette voiture est bon marché à $119.

CONDITIONS faciles; ouvert le soir. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
470 Rideau — 832 Bank
4-1834 5-9567
20 automobiles doivent être vendues cette semaine

1947 PLYMOUTH sedan, propriété privée, $925
1947 PONTIAC coach, comme neuve, équipée, $975
1941 CHEVROLET 5 places, coupé, $695
1939 WILLYS sedan, 4 cylindres, $150
1938 OLDSMOBILE 6 cylindres, sedan, bon état, $200
1937 FORD, parfait état sur toute la ligne, $200
1935 FORD, bon état, $150
1934 BUICK, 5 places, coupé, (petite), $200
1947 FORD sedan, propriété privée, $795
1938 CHRYSLER coach; aubaine à $200
1936 OLDSMOBILE 6 cylindres, moteur remis à neuf, $175
1935 CHEVROLET sedan; carrosserie et moteur parfaits, $175
1932 CHEVROLET coach, $99
1931 FORD convertible, $99
1936 à 1949 coachs, coupés et sedans de toutes marques, à prix convenant à vos bourses.

OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 2 Succursales pour vous servir. Comptant, échange ou termes. 17-300

POURQUOI payer plus pour moins bon? Votre dollar achète plus chez MYERS MOTORS

Vente d'autos usagées marquées O.K. et à des rabais draconiens

Chaque auto O.K. a été remise au point et examinée dans tous ses détails en prévision du temps froid et de la conduite plus difficile des mois à venir.

!VALEURS! en bas du prix coûtant

Quelques-uns de nos spéciaux
1950 PLYMOUTH, coach, de luxe, air climatisé — $1,625
1950 CHEVROLET, sedan Styline, chaufferette — $1,625
1950 CHEVROLET, coach spécial, chaufferette — $1,550
1949 PONTIAC, sedan, chaufferette — $1,395
1949 METEOR, sedan, air climatisé et radio — $1,375
1949 AUSTIN A-40, sedan, chaufferette — $950
1948 CHEVROLET, coach, chaufferette, radio — $1,295
1947 PLYMOUTH, sedan, radio, chaufferette — $1,175
1947 CHRYSLER Windsor, sedan, radio, chaufferette — $1,495
1947 MERCURY, 114, sedan de luxe, chaufferette — $1,100
1947 CADILLAC, série 62, sedan, radio, chaufferette, hydramatic — $2,375
1946 OLDSMOBILE "6", sedanette, radio, chaufferette — $1,075
1939 BUICK, décapotable, coupé, chaufferette — $875

SPECIAUX A TRES BAS PRIX
(ne portent pas la garantie OK)

1941 OLDSMOBILE 6, sedan — $550
1938 PLYMOUTH, sedan — $375
1935 PLYMOUTH, coach — $295
1934 PLYMOUTH, sedan — $95

Plus hauts prix pour échanges
Venez les voir le soir sous une clarté de jour

Votre vendeur O.K. pour Ottawa, Hull et le district

MYERS MOTORS Limited
Vendeur de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

PARC D'AUTOS USAGEES
AVE. LAURIER OUEST,
Entre les rues Bank et Kent
Le jour 3-8411
Le jour et le soir 3-9046
17

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON 127 rue George. 2-7384, le soir: 2-0107 17-300

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un coin du terrain d'Exposition
25 AUTOS à choisir.
TOUTES marques et tous modèles.
MARQUEES à des prix convenant à votre bourse.
SPECIAUX
1942 FORD coach, en bon état; $325 à compte.
1947 CHEVROLET sedan, $1,049
1935 FORD coach, très bon état; $150 plein prix.
CAMIONS
1946 DODGE à panneaux, ½ tonne, comme neuf; $270 à compte, 18 mois pour payer.
NOS PRIX sont les plus bas en ville.
VENEZ les voir — conduisez-les; achetez-les.
CONDITIONS faciles. Ouvert le soir. 17-300
PLYMOUTH 1948, tout équipée, $1,500. 77-1708. 17-243

1940 PLYMOUTH, 2 portes, comme neuve, radio, chaufferette; propriété privée. 77-8075 après 6h., angle Richelieu et Binet, Hull. 17-245

A vendre (automobiles) (17)

ALLEZ CHEZ CABELDU A HULL pour PROFITER D'ALLECHANTES OCCASIONS
sur le reste des
1,000 CAMIONS USAGES DE LA VENTE DE CELEBRATION

1948 MERCURY, 3 tonnes C. & C., empattement 158". Ce camion a un essieu 2 vitesses, 6 excellents pneus 10 plis 825 x 20 et nouvellement peint vert commercial.

Prix du marché	$1,095.00
Prix de vente	1,045.00
Moins 10%	104.50
Prix de célébration	940.50

1948 MAPLE LEAF, 3 tonnes, cabine et châssis, avec essieu deux vitesses et 6 très bons pneus. Nouvellement peint rouge commercial.

Prix du marché	$750.00
Prix de vente	650.00
Moins 10%	65.00
Prix de célébration	585.00

Un certain nombre d'autres au choix. Bons pneus, appréciables aubaines.

Téléphone: 77-1684

CABELDU MOTORS
(Hull) Ltd.
90, rue Wellington, Hull, P.Q.
17

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895
Nous avons en main toutes sortes de modèles neufs et usagés.
Aussi camions neufs et usagés.

1941 AUSTIN coach, $200.
1941 FARGO ½ tonne, livraison, $325.
1940 CHEVROLET coach, moteur parfait, $600.
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $395
1939 PONTIAC sedan, comme flambant neuve; pneus Lifeguard, avec licence Québec, $850.
1937 FORD sedan, avec licence Québec, $95.
1937 GRAHAM sedan, comme neuve, $225
1937 CHEVROLET coach, $190
1936 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $95.
1935 FORD coach, $145.
1934 CHEVROLET sedan, $75
1931 CHEVROLET sedan, $95
1939 PLYMOUTH coupé, $495
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

1947 CHRYSLER "Royal"; meilleure offre acceptée. 77-6670. 17-245

1931 CHEVROLET sedan, 2 portes, en bon état. S'adresser: 84 Montclair, Wrightville, après 6 heures. 17-245

STATION WAGON 1944; Plymouth 1948; bon marché. 156 Maisonneuve, Hull. 17-244

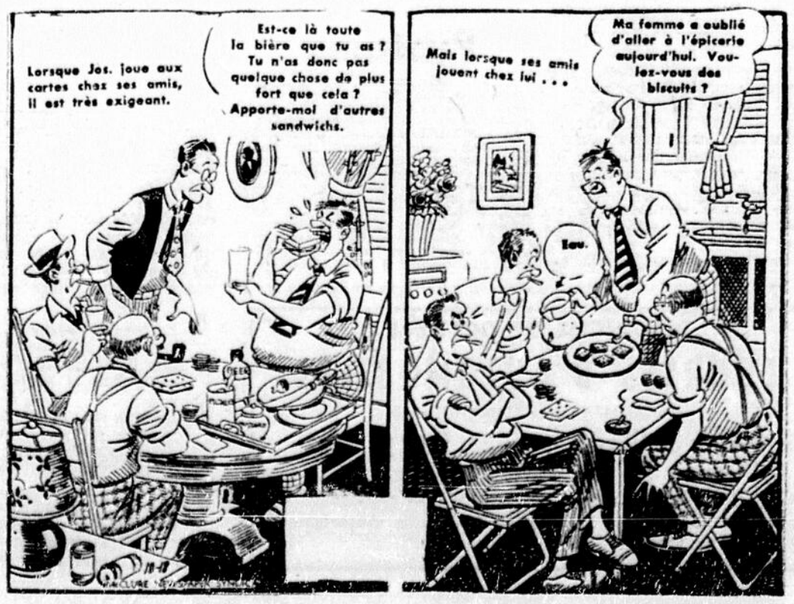
SAMSON
Spéciaux de fin de semaine
570, rue Rideau Tél: 3-0905

1950 MORRIS (petite), comme neuve. Le prix vous surprendra.
1949 FARGO ½ tonne, livraison, excellent état.
1948 CHEVROLET de luxe, coach, équipée. A l'apparence de et roule comme une neuve.
1947 BUICK sedan, avec toutes les garnitures Buick; très bas millage.
1941 PLYMOUTH Custom, coach; la plus belle en ville.
1941 DODGE sedan, super de luxe. La véritable voiture de famille.
1939 CHEVROLET coach, moteur neuf, parfait état sur toute la ligne. Spécial à $395
1936 FORD coupé. Nous la donnons à $175
1930 CHEVROLET sedan, en parfait état de roulement; bons pneus, $95.

SAMSON vous garantit satisfaction et est sincère. 17-245

A vendre (divers) (18)

L'envers de la médaille...



A vendre (divers) (18)

CARROSSE anglais, couleur marron, $10. 208 Kent, Hull. 77-7179. 18-244

CARABINE 303, bon état. 63, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 18-244

BUFFET chêne, table ronde, radio, machine à laver Connor, piano John Raper. 49 Saint-Henri, Hull. 18-243

A VOTRE SERVICE — Confortables, couvertures militaires grises, épaisses, couvertures flannellette, draps ajourés pour lits doubles, marque très bien connue, $6.95 la paire. Max Feller, 262 Dalhousie. 18-245

CARROSSE "Gendron" gris-bleu, presque neuf. Poêle de cuisine avec water-front et réservoir. 77-4239. 18-245

CHESTERFIELD 3 morceaux avec housses — coussins renversibles avec ressorts — parfaite condition. Aubaine. 77-9946. 18-245

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselerie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants. 274, rue Friel. Tél: 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation. 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr LUCILE JULIEN. Médecine interne. 150, rue Metcalfe, Ottawa. Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladie des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 126 Hôtel-de-Ville. Hull. 77-6432.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous: 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie —sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 487, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Cons

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

BONBONS CARDASH
ASSORTIMENT complet de bonbons et chocolats. Spécial: Tire (kisses) d'Halloween, 3 livres pour $1.00. 422, rue Rideau (près Chapel). 4-5601. 18-245

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

DEMOLITION, 390-392 Sparks, angle Bay, grande quantité de bois de construction à partir de $40 le mille pieds; planchers de bois dur; madriers de pin 3 x 12 x 15; 10,000 briques à $15 le mille; portes; châssis. 18-249

ECHANGEZ vos vieux vêtements pour des neufs. Généreuses allocations. Bilodeau, 33 York. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, bcul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

FOURNAISE à charbon, $15; divan studio, $29; poêle à l'huile, $35; fournaise à l'huile, $50. — H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 77-9113. 18-300

Bel assortiment
de carabines .303
Enfield anglaises et Ross
$25.00 et plus
AUBAINES
EXCEPTIONNELLES
Bon approvisionnement de munition et d'accessoires
Ouvert de 9h. a.m. à 6h. p.m. y compris le samedi
270, Durocher, Eastview
18-244

LESSIVEUSE Connor, en bonne condition, $20. — 54 Saint-Florent, Hull. 18-244

LESSIVEUSE "Connor Thermo", 88½ Saint-Rédempteur, Hull. 18-244

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 97 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINE à coudre "Singer" électrique, genre "console"; radio Philco, cabinet, en parfait état. 77-3526. 18-245

MANTEAU seal Hudson, collet et poignets de vison, 18; bon état, doit vendre. 95 Nelson. 18-245

MANTEAU seal électric, grandeur 16 ans, bon état. 255 Notre-Dame, Hull. 18-245

MANTEAUX d'hiver, 14 ans, pour fille et pour garçon. 5-0359. 18-244

MANTEAU seal brun, bon état, 12 ans. 77-5879. 18-244

MANTEAU de fourrure, manteau de drap, taille 14; aussi linge usagé, bon marché. 77-7455. 18-245

MANTEAU de mouton de Perse. S'adresser à 340 Maisonneuve, Hull. 18-245

MANTEAU chat sauvage, 16 ans, très propre. Tél: 77-5676. 18-245

MANTEAU en léopard, 16 ans. Très propre, $10. 343 Montcalm, en arrière. 18-245

MANTEAU seal brun, parfait état, 16 ans, $25. 96 Montclair, Wrightville. 18-245

MOBILIER de salon, 3 morceaux, bon état, aubaine. 50, Boul. du Sacré-Coeur, Hull. 18-245

MOBILIER de salle à diner bien propre, 9 morceaux. 19 Lavigne, Wrightville. 18-244

AUBAINE
MOTEUR 15 chevaux-vapeur, 550 volts, avec démarreur; arbre de commande de 60 pieds par 1¾ po.; supports de poulies, embrayeur et courroie. Le tout en bon état, $180. Tél: 3-5478. 18-244

NOUS ACHETONS le linge usagé de l'Armée. Bilodeau, 33 York. 13-300

PARTIES de tricycles, charettes, et carrosses de bébé; roues, tricycles neufs et usagés. 374 Clarence. 18-245

POELE Findlay, cuit très bien, bon état. 77-7267. 18-245

POELE Beach "Companion", bois et charbon, avec tuyaux pour eau chaude; parfait état. — 973 Wellington, Ottawa. 18-244

POELE bois et charbon, bon état. 262 Shakespeare, Eastview. 18-245

POELE électrique Findlay, 4 éléments, avec fourneau; gros pouvoir; parfait état, $50. 75 Demontigny. 18-244

POELE blanc avec réchaud, très bon état, $40. — 103 Desjardins, Hull. 77-2049. 18-244

PORTES, châssis, bon marché. — Après 6 heures, 286 Shakespeare, Eastview. 18-244

RADIO d'automobile, bon état. 3-9138. 18-246

REFRIGERATEUR "Norge" en bon état. 71 Delorimier, Wrightville. 18-245

RESERVOIR huile de 100 gallons. 8-7963M. 18-243

RESERVOIRS à l'huile, 250 et 150 gallons; fournaises neuves et usagées. 374 Clarence. 18-245

ROULEUSES à cigarettes "La Française", "V-Master" et "Correct", en vente chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

POMPE à puits profond, presque neuve. Signaler 2-1376. 18-245

A vendre (divers) (18)

La vente de 19ième anniversaire
Bat maintenant son plein
Quelques-unes de nos valeurs exceptionnelles

Tables de bout finies noyer — $4.95
Grille-pain électrique, très pratique — $3.95
Coussins en satin — $3.00
Ensembles pour le téléphone: table et chaise. Rég. $16.95 — $12.95
Mobilier de chambre à coucher, 3 pièces: lit en acier, sommier tout acier, matelat à ressorts. Le tout — $39.95
Divan solide, couvertures et couleurs assorties. Valeur régulière jusqu'à $69.00. Prix de vente — $49.00
Chesterfield Kroeler de 4 pièces, à sections. Rég. $216.00 — $169.00
Mobilier de chambre à coucher de trois pièces; commode-toilette double (6 tiroirs), chiffonnier, lit double. L'ensemble pour — $89.00
Réfrigérateur électrique, 8½, par la National Advertiser. Absolument garanti. Rég. $399.00. Epargnez $100.00. Prix de vente — $299.00

Et beaucoup d'autres valeurs exceptionnelles

COLONIAL FURNITURE COMPANY
Ouvert 9 h. a.m. à 6 h. p.m. du lundi au samedi
403, rue Bank (près Waverley)
Tél.: 6-2371
18

55 RUCHES à vendre, en parfait état; cause maladie. S'adresser: M. Edouard Boulanger, Saint-Isidore de Prescott, Ont. 18-243

250 CHASSIS, 20 portes, baignoire, portes de garage. 374 Clarence. 18-244

SUR ACHAT d'un habit chez Bilodeau, $10 vous seront remis pour votre vieil habit. 33 York. 18-300

TRES BEAU CARROSSE, marque "Gendron", rouge vin, très bon état. 325 Olmstead, Eastview. 18-244

TUYAUX de ciment, 6, 12, 15, 24 po.; tuyaux d'égout vitrifié: 4, 6, 8 et 10 po., maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VENTE de bric-à-brac, salle paroissiale de l'église St. Mathews, angle Carling et Bank, samedi, de 9 h. à midi. 18-244

VETEMENTS pour hommes, femmes et enfants; ustensiles de cuisine, vaisselle, verres, bijoux, etc., à la vente de bric-à-brac et par encan de la Société Protectrice des animaux, 250, rue Bank. **Articles usagés mais non hors d'usage.** La vente commencera à 10 heures précises, le 20 octobre. 18-243

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

2 PALETOTS pour hommes, tailles 38-40. 77-6183. 18-245

Réservoirs à eau chaude
No 30, galvanisés et de cuivre
M. ZAGERMAN & CO. LIMITED
100, chemin Bayview, Ottawa.
8-5204
18

A vendre (ou à échanger) (19)

2 LOTS sur coin rue, 100 x 100; échangreais pour automobile de modèle récent. Aurèle Parent, case postale 296, Gatineau. 19-242

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

CARABINE et 2 fusils à vendre ou à louer. 71 Delorimier, Wrightville. 20-245

ROBES DE MARIEES et de soirées, à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. 61 Emond, Wrightville. 77-4644. 22-244

DUPLEX 3 pièces, chauffé, à louer pour 8 mois. Tél: 2-8498. 22-245

EASTVIEW, logis 2 pièces (bas), entrée privée, très propre. $38 éclairé. 6-4068. 22-244

LOGEMENT 2 pièces. S'adresser Léonard Lacroix, Navan. 22-246

LOGIS pour 2 personnes. 79 Papineau, Hull. 22-244

LOGIS 4 pièces et chambre de bain, chauffé. Gatineau, tél: 737. 22-247

LOGIS au 3e étage; pas d'enfant. S'adresser: 14 Garneau, Hull. 22-245

LOGIS 3 pièces, électricité, téléphone, avec garage. S'adresser: Donat Cléroux, Cyrville, Ont. 3-2713. 22-247

LOGIS 2 pièces pour couple sans enfant. — 3, Boul. Archambault, Pointe-Gatineau. 22-244

LOGIS 3 pièces, libre 18 oct. Gratis jusqu'à la fin novembre en retour de soin de la maison pendant convalescence. 77-5680 après 6 heures. 22-245

LOGIS 6 pièces. S'adresser: 132 Thomas, Gatineau, ou 156 Maisonneuve, Hull. 22-243

LOGIS 3 pièces et chambre de bain; entrée privée; pas d'enfant. 67 Booth, Wrightville. 22-245

LOGIS 2 pièces, entrée privée; situé 195 Saint-Laurent, Hull. S'adresser: 18 Montpetit, Wrightville. 22-244

PETIT logis meublé, 2 personnes, entrée privée. 77-8808. 22-245

MAISON 5 pièces à Pointe-Gatineau. 156 Champlain, Gatineau, après 6 heures. 22-243

2 GRANDS appartement chauffés, éclairés. 33 Lavigne, Wrightville. S'adresser après 6 h. 22-243

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE pour homme de bureau, dans appartement chauffé, nouvellement décoré. 209 Daly, app. 5. 23-245

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, eau chaude; pas d'enfant. 52 Brodeur, Wrightville. — 77-7609. 23-244

CHAMBRE pour homme. 77-1520. 23-244

CHAMBRE avec privilèges de cuisine. S'adresser 15½ Guertin, Hull. 23-243

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées. 81 Nicolet, app. 3, Wrightville. 23-244

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées; fille de préférence. S'adresser: 14 Charlevoix, Hull. 23-243

CHAMBRE et cuisinette propres, à 238 Oak, Gatineau, tél: 570. 23-245

CHAMBRE, homme de préférence. Tél: 6-1895. 23-244

CHAMBRE pour homme, dans maison privée sans enfant. 3-6633 23-243

CHAMBRE pour demoiselle, près rue Principale, Hull; privilège de cuisson. 77-3995. 23-245

GRANDE CHAMBRE, cuisinette et balcon, fille seulement; références. 346 Wilbrod. 23-243

GRANDE CHAMBRE non meublée, avec balcon; un enfant accepté. 15 Kent, Hull. 23-248

GRANDE CHAMBRE meublée, bon chez-soi, pour 1 ou 2 jeunes filles. 77-3724. 23-243

GRANDE CHAMBRE, privilège de cuisine; entrée privée. 4-5132. 23-243

CHAMBRE meublée, centrale. 34 Stewart. 23-243

2 GRANDES chambres, boudoir, balcon, service du téléphone. — 5-5219. 23-243

2 CHAMBRES non meublées, chauffées, éclairées, entrée semi-privée, privilèges. Adultes seulement. 77-8178. 23-243

2 CHAMBRES, avec balcon, Eastview. 5-8412. 23-243

2 CHAMBRES, paroisse Notre-Dame. S'adresser après 7 h., 77-3337. 23-245

A louer (divers) (24)

ESPACE chauffé, environ 1,000 pieds, à l'épreuve du feu, pour entrepôt ou petit atelier, situé Boul. Saint-Joseph. S'adresser: 194, Boul. Saint-Joseph, Hull. — 77-7755. 24-246

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, $12 par semaine. 606 Saint-Patrice. 26-245

CHAMBRE et pension, homme seulement, dans Hull. — 77-1046. 26-245

CHAMBRE et pension, dans Hull homme seulement, usage téléphone, autobus à la porte. 5-4267. 26-243

CHAMBRE, pension, pour homme, maison privée sans enfant. Après 7 h., 77-1420. 26-244

GRANDE chambre avec mobilier complet, eau chaude, pour 1 ou 2 personnes avec pension. 88 Frontenac, app. 4, Hull. 26-243

JEUNE HOMME sobre et honnête qui désire bon chez-soi chez 2 adultes. Signaler 6-3421. Prix raisonnable. 26-244

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7193. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE de jour et de nuit, charge lente de batteries et louage $1.75, charge rapide $1, remorquage, gazoline et huile et parties, entreposage. 101, rue Kent, 2-0892 et 5-1303. 29-mar., jeu

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392 Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées; corde $9; ½ corde coupée, $6; gros voyage $3.50. Tél: 77-9972. 32-500

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds, bois mou. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

INSTALLATION et nettoyage de fournaises à l'huile; ouvrage garanti. 77-8622. 8½ Mance, Hull. 33-242

INSTALLATION et nettoyage de fournaises à l'huile; ouvrage garanti. 77-8622. 8½ Mance, Hull. 33-251

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit d'octobre, réparations et remodelage de fourrures. 34-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221 35-300

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

Argent à prêter (37)

PRETS D'AFFAIRES RAPIDES
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels
TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101 Edifice Plaza
45, rue Rideau, Ottawa
5-7180
No. 2

Cours privé (40)

LECONS musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

LECONS de piano, violon, mandoline, guitare, accordéon. Conservatoire Dominion. 2-0132. 40-257

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd. 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à addtitionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile. 76 Eddy. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Eddy, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Couvreurs (62)

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102, Ottawa. 65A-300

Chiens — Animaux choyés (65B)

PERRUCHES parlantes (budgeries) canaris. Votre choix parmi 500 oiseaux. 2-0132. 65B-257

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur les monuments de cette année qu'il nous reste. Catalogue sur demande. Ouvert le soir sur rendez-vous. — R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull. 77-5822. 69-300

Décès (70)

CHENIER — A Wendover, Ont., le jeudi, 18 octobre 1951, est décédée après une courte maladie, Mme Johny Chénier, née Délia Lanthier, à l'âge de 74 ans. Les funérailles auront lieu samedi, le 20 courant, de la demeure de son fils Léon, pour service à 10 h. en l'église paroissiale de Wendover. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Lamarre et Fils, d'Alfred. 70-245

FRANCHE — Décédée à Wendover, Ont., mererédi, le 17 octobre 1951, à l'âge de 79 ans et 10 mois, Mme Lambert Franche, née Georgiana Delorme. Funérailles vendredi, le 19 octobre, de sa demeure, pour service en l'église Saint-Benoit-Joseph-Labre de Wendover, à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Sylvio Blais, Gatineau. 70-243

LEMIRE — Décédée jeudi, le 18 octobre 1951, dans un hôpital local, Hermine Rivard, épouse de feu Eugène Lemire, de 140A, rue Laurier, Hull, à l'âge de 69 ans. Elle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles samedi, le 20 octobre; départ du cortège funèbre à 8 h. 20 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces, Hull, à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-244

POIRIER — Décédée dans un hôpital local, mardi, le 16 octobre 1951, Rose-Anna Rollin, épouse de feu Alexandre Poirier, à l'âge de 76 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le vendredi, 19 octobre, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Sainte-Anne où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-243

VANO — Subitement à sa résidence, 68, rue Saint-Paul, Gatineau, le mercredi 17 octobre 1951 est décédé à l'âge de 52 ans, Andrey Vano, époux bien-aimé de Anna Danko. Funérailles vendredi, 19 octobre, à 8h.45 a.m. des salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, où le service sera célébré à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-243

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

CHARBONNEAU — Mme Adélard Charbonneau et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Adélard Charbonneau, survenue le 12 oct. dernier, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-243

JOSEPHINE

Laquelle de nous deux se prépare le mieux à son mariage?

Un comité de surveillance des écoles

QUEBEC (P.C.) — M. J.-B. Hurens, président du Conseil fédéré des métiers et du travail de Québec et Lévis, a suggéré à la Commission scolaire catholique de Québec, hier soir, la formation d'un "comité de surveillance" au sein duquel "un représentant ouvrier serait le bienvenu."

Les commissaires, présidés par C. Cyrille-F. Delage, n'ont pris aucune décision en marge de cette suggestion et la chose est restée en suspens. On attend un mémoire du conseil faisant état des griefs proposés.

Prochaine réunion des maires de Québec

QUEBEC (P.C.) — Les maires de la région de Québec se réuniront ici lundi prochain sous la présidence du coordinateur de la défense civile, M. Roger Lemire, chef de police de Québec, afin d'établir le programme de base et de décider de la mise en exécution du programme de défense civile pour la région.

Le chef Lemire a laissé entendre qu'advenant l'approbation définitive des mairies envers la défense civile, il n'aurait aucune difficulté à recruter les éléments de base qui formeront le corps de défense civile.

Il semble toutefois que cette approbation dépende de l'avis que donnera, lors de cette réunion, S. H. M. Lucien Borne, maire de Québec. En effet, si ce dernier s'oppose aux dépenses qu'entraînerait la défense civile, il ne servirait de rien aux autres maires d'approuver ces mêmes dépenses.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	6b	1.20
11	.33	74	1 32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1 01	1.80
16	.48	1 08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.23
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce.

DEBITE
Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES
Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1 00
Insertions subséquentes 0 75
In memoriam, 50 mots 1 00
Le mot additionnel 0.03

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.
Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE
pour les annonces classées
Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066

Nouveau maire suppléant à Rouyn, Qué.

ROUYN, Qué. (D.N.C.) Le Conseil de Rouyn a tenu une assez longue séance lundi soir et les membres en sont sortis encouragés à travailler plus que jamais dans les intérêts de la ville. L'échevin Tom Bernatchez du quartier numéro 6 a été nommé maire-suppléant pour prochains trois mois, remplaçant M. l'échevin Paul Regaudie, du quartier numéro 3. La ville a acheté pour la somme de un dollar une pointe de terre de "Rouyn Improvement" en vue de la revendre au gouvernement fédéral pour le même prix. Cette pointe s'avance dans le lac Trémoy, à l'extrémité nord de l'Avenue du Portage. C'est là que le Gouvernement fédéral fera construire un quai à la suite de démarches faites par le député de Villeneuve, M. Armand Dumas. Le conseil espère que ce quai sera construit dès cet automne.

Il a été un peu question de viande de cheval et l'échevin Bernatchez a de nouveau exprimé son opposition à la vente de cette viande dans Rouyn. Mais comme il n'y avait aucune demande spécifique de déposée au conseil, l'étude de ce sujet saignant a été remise à plus tard.

Le conseil a donné avis de motion préalable à l'adoption d'un règlement qui visera à rendre commerciale la partie de la rue Laliberté, située au sud de la rue Larivière, sur son côté est seulement. Il s'agit d'une suite de quelques lots adossés à la propriété de La Brique du Nord. Les propriétaires de ces lots seront appelés à adopter ou rejeter la mesure par voie de referendum.

Le programme d'amélioration des égouts, qui avait été tracé pour cet automne, sera peut-être retardé. Tout dépendra des travaux d'aqueduc en cours. Ceux-ci vont bien, d'après le rapport de l'ingénieur municipal. Une équipe travaille actuellement dans les limites de la place Vaillancourt et traversera ensuite dans le quartier Vanasse. Une autre équipe a commencé la partie de Glenwood hier. La pluie a retardé les travaux, mais M. Thauvette qui s'y consacre presque exclusivement est d'avis que tout sera terminé à la fin de novembre. Tous les autres travaux municipaux sont réduits au minimum.

Deux autres soldats tués en Corée

Le dernier état de pertes publié par l'Armée canadienne révèle que deux soldats canadiens ont été tués au front, que cinq ont été blessés et deux autres accidentés.

Ceci porte à 354 le nombre de soldats canadiens victimes de la guerre de Corée dont 80 morts, 243 blessés, 30 accidentés et un disparu.

Les huit dernières victimes faisaient tous partie de l'infanterie royale canadienne.

Les morts sont:

Le soldat Robert James Jones, de Windsor, Ontario, et le soldat George Earle Robinson, de Palmerston, Ontario.

Les blessés sont:

Le soldat James Robert Bradley, de Calgary, Alberta; le soldat Francis William Bartlett, de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick; le soldat Havelock Robert Lockhart, de Greenwich, Nouvelle-Ecosse; le soldat John Crawford Maclaren, d'Edmonton, Alberta, et le soldat Kenneth Alexander Sutherland, d'Embro, Ontario.

Les deux soldats victimes d'accidents sont:

Lewis Raymond Carter, d'Aulac, Nouveau-Brunswick, et Alfred James Sauvé, de Medicine Hat, Alberta.

Le maire de Trois-Rivières se retirera

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Le maire J.-A. Mongrain, récemment réélu pour la seconde fois maire des Trois-Rivières, a annoncé hier qu'il se proposait de se retirer de la vie politique à la fin de son présent mandat de deux ans.

Le maire a fait cette déclaration à la réunion d'ouverture du 27e congrès annuel de l'Union catholique des Cultivateurs.

Il n'a pas donné de détails sur ce qu'il entend faire.

Pertes de 90,935 Américains en Corée

WASHINGTON (P.A.) — Le ministère de la Défense annonce que les pertes des forces américaines en Corée se chiffrent maintenant par 90,935, soit une augmentation de 1,553 depuis une semaine.

MAISON A VENDRE

Le soussigné recevra jusqu'à midi (12 heures) le 29 octobre 1951, des soumissions pour l'enlèvement ou la démolition d'une maison de six pièces avec garage attenant, située sur le chemin Russell, immédiatement au nord des voies du C.N. et adjacente à la rivière Rideau. Ces édifices doivent être enlevés avant ou le 15 décembre 1951 et le terrain nettoyé et mis en ordre. Un chèque visé couvrant le montant total de la soumission plus $100.00, qui sera remboursé après la complétion des travaux d'une manière satisfaisante pour la Commission, devra accompagner chaque soumission. On n'acceptera pas nécessairement la plus forte ni aucune des soumissions. On pourra visiter les lieux de 2h. 30 à 5h. p.m., le samedi 20 octobre.

Prière d'adresser les soumissions à

H. R. CRAM, secrétaire,
Commission du district fédéral,
251, avenue Carling, Ottawa.

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
50	Abitibi	18¼	18¼	18¼
225	Do P	25¾	25¾	25¾
100	Acadia A	18½	18½	18½
327	Algoma	49	49	49
105	Aluminum	106	105	105
2779	Do Rts	4.00	3.85	3.85
375	Argus	14⅞	14⅞	14⅞
150	Asbestos	68	68	68
100	Atlas	21¾	21¾	21¾
125	Bath	54¼	54¼	54¼
439	Bell	38¾	38¾	38¾
882	Brazil	26⅞	26¾	26¾
100	Ba Bank N	14	14	14
300	Ba Oil	21¾	21¾	21¾
25	Be Elec	93	93	93
1200	Be Forest	8½	8½	8½
125	Bc Pow	30½	30½	30½
25	Bruck A	21	21	21
60	Bldg Pro	33¼	33⅛	33¼
25	Bulolo	7.60	7.60	7.60
30	Can Cem	80	80	80
50	Do P	26¾	26¾	26¾
10	Can Safew	95	95	95
85	C Brew	20	20	20
5	Cdn Brnz	37	37	37
350	Cdn Car	15¾	15¾	15¾
350	Cel	54½	54¼	54¼
50	Cdn Oil	27	27	27
410	CPR	34¾	34¾	34¾
50	Cdn Oil	27	27	27
410	CPR	34¾	34⅝	34⅝
250	Cockshutt	39½	39½	39½
75	C Smelt	182	182	182
110	Con Textile	21	21	21
5	Corby A	12	12	12
330	Seagram	29⅝	29	29
25	Dom Bridge	71	71	71
130	Dom Glass	80	80	80
360	Dom Steel	20	20	20
75	Dom Tar	47	47	47
100	Dom Textile	13	13	13
100	Donohue	39⅝	39⅝	39⅝
25	Fam Play	16¼	16¼	16¼
10	Fndtn	13½	13½	13½
150	Fraser	65⅛	65	65⅛
575	Gatineau	18	18	18
25	Gs Ware	17¼	17¼	17¼
20	Do P	103	103	103
50	H Bridge	16	16	16
90	H Smith	24½	24½	24½
50	Hudson Bay	66⅞	66½	66⅝
660	Imp Oil	42⅝	42⅝	42⅝
1425	Imp Tob	10	10	10
55	Ind Accp	34¾	34¾	34¾
290	Int Nickel	43¼	43	43
25	Int Pap	54⅞	54⅞	54⅞
135	Int Pete	21¾	21¾	21¾
225	MacMillan B	28½	28½	28½
1885	Massey	14½	14⅜	14½
185	McColl	41	41	41
300	R Mitchell	30	29¾	29¾
115	N Brew	19½	19¼	19¼
150	N Stl Car	29¾	29½	29½
30	Noranda	84½	84½	84½
300	Pow Riv	29	29	29
150	Price	31¾	31¼	31¼
600	Royalite	18	18	18
125	Stl Corp	44	44	44
185	Shaw	38	38	38
175	Do 4P	43½	43½	43½
305	Sicks	20	20	20
20	Simpson P	94½	94½	94½
275	Un Steel	11	11	11
10	Wabasso	20	20	20
145	Walker	58	58	58
25	Weston	23½	23½	23½
	BANQUES			
100	Zellers	13	13	13
100	Commerce	25¼	25¼	25¼
41	N Scotia	38	38	38
	CURB			
100	Acme	9	9	9
375	Ang Nfld	13	13	13
100	Can Sug	20⅛	20⅛	20⅛
25	C Dredge	52¾	52¾	52¾
100	Cdn Food	4.20	4.20	4.20
25	Brown	15	15	15
50	Cdn Ind	44⅜	44⅜	44⅜
300	Cw Lumb	11¾	11¾	11¾
60	Cassidys	13	13	13
100	C Litho	12½	12½	12½
195	Con Pap	39¾	39½	39¾
25	David	40	40	40
25	Do B	34⅞	34⅞	34⅞
200	Dom Struc	17	17	17
70	Ford A	52¼	52¼	52¼
1475	Gt Lakes	23¾	22½	22½
50	I Paint A	9½	9½	9½
50	Loblaw A	32¼	32¼	32¼
400	Mey L P	4.60	4.60	4.60
575	Minn Ont	30¾	30	30¼
50	Nfld Light	19½	19½	19½
	MINES			
1000	Aumaque	.30	.30	.30
13000	Arnora	.32	.30	.31
1464	Celta	.10	.10	.10
1000	C Candego	.58	.58	.58
5000	Cent Cad	.07½	.07½	.07½
1000	C Rochette	19½	16½	16½
100	Dome	19½	19½	19½
100	Hollinger	.16¼	.16¼	.16¼
3000	Fontana	.06	.06	.06
1000	El Sol	.09	.09	.09
25	McIntyre	.71	.71	.71
2500	Merrill	.63	.62	.62
200	Min Corp	.20	.20	.20
500	Montauban	.65	.65	.64
1000	Minda	.95	.95	.95
100	N Forma	.33	.33	.33
100	N Pac C	1.15	1.15	1.15
500	Normet	5.05	5.05	5.05
200	Que Copper	2.53	2.53	2.53
3400	Rix Atha	1.38	1.37	1.38
700	Sherritt	3.90	3.85	3.85
50	Sullivan	3.50	3.50	3.50
3000	Aacot	2.70	2.70	2.70
10050	Carnegie	3.80	3.80	3.80
1000	Que Labra	.29	.29	.29
2500	Que Yel	.12½	.12	.12½
500	Red Crest	.04½	.04½	.04½
3500	Royran	.12	.11	.12
3000	Soma	.11½	.10¾	.11½
1000	Stada	.38	.38	.38
1500	Tache	.75	.74	.75
2000	Torbrit	1.98	1.97	1.97
14800	Tungsten	1.50	1.48	1.48
8000	Un Asbest	5.80	5.70	5.70
3000	Yukeno	1.38	1.38	1.38
1000	Vinray	.03	.03	.03
5000	Weedon	.71	.70	.71
2500	Wendell	.50	.49	.49
10500	W Ashley	.35½	.36	.35
	HUILES			
1425	Ang Cdn	7.35	7.35	7.35
600	Calvan	6.80	6.80	6.80
2200	Gaspe	2.61	2.60	2.61
2300	Nat Pete	3.95	3.75	3.95
1000	Pan West	1.50	1.47	1.47
1500	Superior	1.45	1.45	1.45
100	Phillips	1.57	1.57	1.57
7000	Tor Amer	1.10	1.08	1.08

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.
Industrielles, 20,200; Mines, 166,200

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
300	Abitibi	18½	18½	18½
35	Abitibi P.	25½	25½	25½
100	Acadia	6¾	6¾	6¾
500	Acad. Uran	.25	.25	.25
1000	Acme	.19	.19	.19
2900	Ajax	1.93	1.90	1.92
200	Akaitcho	1.05	1.05	1.05
105	Algoma	50	50	50
281	Aluminium	105	104	104½
1745	Alum. Rts.	4.00	3.85	3.90
100	Alu. of C. P.	24½	24½	24½
88800	Am. Yknife.	.57	.52	.53
1200	Anacon	3.65	3.65	3.65
10000	Anchor	.27	.24	.27
5460	Anglo Cdn.	7.35	7.30	7.30
900	Ang. Rouyn	.14½	.14½	.14½
15200	Ankeno	.70	.69	.70
9500	Apex	.10½	.10	.10½
5500	Aquarius	.14	.12	.13
3000	Area	.20	.20	.20
15	Argus	14⅝	14⅝	14⅝
1000	Arjon	.20	.19	.19
2700	Ascot	2.70	2.61	2.62
1900	Athona	.12	.12	.12
50	Atlas Steel	21¾	21¾	21¾
3700	Atlin	.54	.52	.52
3000	Aumaque	.30	.29½	.30
500	Aunor	3.05	3.05	3.05
245	Bank of N. S.	37⅞	37⅞	37⅞
500	Barnat	1.06	1.05	1.05
4030	Barvue	7.30	7.15	7.25
2000	Base Metals	.64	.64	.64
45	Bathurst A	53¾	53¾	53¾
9100	Bellekeno	.46	.43	.46
464	Bell	39	38⅝	38¾
4500	Bonetal	.72	.72	.72
5500	Bordulac	.24	.24	.24
155	Brazilian	26⅝	26⅝	26⅝
21500	Brewis	.26½	.25	.25
485	B-A Oil	22	21½	21⅞
19	B. C. El. 4¾ P.	93	93	93
100	B. C. Forest	8½	8½	8½
325	B. C. Pack. A	20	19½	19½
50	B. C. Pack. B	20	20	20
35	B. C. Pow. A	30½	30½	30½
407	Broulan	1.46	1.46	1.46
2000	Buffadison	.13	.13	.13
200	Buff. Ank.	1.35	1.35	1.35
19000	Buff. Cdn.	.34	.33	.33
50	Bldg. Pro.	33½	33½	33½
10	Burns B	39	39	39
100	Cal. Edm.	14¾	14¾	14¾
5600	Callinan	.49	.46	.48
3975	Calmont	1.52	1.50	1.50
800	Calnorth	.60	.58	.58
2175	Calvan	6.80	6.75	6.75
100	Campbell	3.75	3.75	3.75
50	C. Cement P.	27	27	27
25	Can. Foils A	16½	16½	16½
85	C. Iron Fdry.	20½	20	20½
25	C. Packers B	33½	33½	33½
600	C. Souteh. Oil	10½	10¾	10¾
387	C. Atlan. Oil	6.70	6.40	6.40
115	Bk. of Com.	25½	25½	25½
275	C. Breweries	20	19⅞	19⅞
50	Canners	33½	33½	33½
50	Cdn. Car A	17¼	17¼	17¼
200	Cdn. Food A	6½	6½	6½
186	C. P. R.	34¾	34¾	34¾
5	Cdn. Tire	30	30	30
300	Cent. Expl.	4.60	4.60	4.60
2900	Cent. Leduc	2.70	2.65	2.70
100	Charter Oil	1.12	1.12	1.12
100	Ch. Research	1.09	1.09	1.09
1000	Chesterville	.31	.31	.31
1500	Chimo	.19	.19	.19
110	Chromium	4.25	4.25	4.25
1800	Cobalt	.92	.90	.92
200	Cochenour	1.60	1.60	1.60
25	Cockshutt	39¾	39¾	39¾
500	Coin Lake	.13	.13	.13
7500	Con. Astoria	.17	.16	.17
3500	Con. Beattie	.33	.32	.33
500	Con. Cadillac	.07	.07	.07
4500	Con. Lebel	.15	.14	.14½
100	Con. Que.	1.35	1.35	1.35
10	Con. Gas	142	142	142
600	Conwest	3.75	3.70	3.75
10	Corby A	12	12	12
100	Craig	5¼	5¼	5¼
500	Crowshore	.08	.08	.08
4000	Daragon	.17	.17	.17
14300	Davies Pete	.46	.44	.45
54100	Decalta	.47	.40	.45
37500	Delhi	.21	.17	.20
3900	Del Rio	1.64	1.60	1.64
9700	Devon	3.35	3.25	3.25
1000	Discovery	.32½	.32½	.32½
158	Dist. Seag.	29	29	29
40	Dome	19	19	19
400	Dome Explor.	12¼	12¼	12¼
85	Dom. Bank	27¾	27¾	27¾
150	Dom. Foundry	13⅞	13¾	13¾
25	Dom. Stores	12	12	12
45	Dom. Tex.	13¼	13¼	13¼
1000	Donalda	.41	.41	.41
10000	Duvay.	.11½	.11	.11
10800	East Crest	.30	.29	.29
100	E. Sullivan	9.25	9.25	9.25
21100	El Pen Rey	.25	.22	.24
900	Estella	1.98	1.90	1.94
700	Eureka	.89	.89	.89
100	Fadeonbridge	11	11	11
75	Famous Play.	16½	16½	16½
200	Fed. Grain	16½	16¼	16½
150	Fed. Pete	7.60	1.60	7.60
1200	Fenimore	1.41	1.40	1.41
21643	Flank Pete	.68	.63½	.68
200	Fleet	1.95	1.95	1.95
80	Ford A	52¾	52½	52½
500	Francoeur	.08	.08	.08
100	Gatineau Pow.	18	18	18
700	Gen. Pete A	7.30	7.30	7.30
27	G. S. Wares	17¼	17¼	17¼
500	Giant	11¼	11¼	11¼
700	Gods Lake	.35	.35	.35
1000	Golderest	.13	.12½	.13
3700	Golden Arrow	.15	.14¾	.15
2600	Gold Manitou	7.70	7.60	7.60
6000	Grah. Bousq.	.18½	.17	.17
3275	G. L. Paper	22¾	22¼	22¾
500	Guyana	.09½	.09½	.09½
1000	Gunnar	.28	.25	.25
55	Gypsum	30½	30½	30½
3000	Halcrow	.13	.12¾	.12¾
600	Halliwell	.02¾	.02¾	.02¾
35000	Hard Rock	.16	.15	.15
2500	Harricana	.09	.09	.09
6000	Har. Hib.	.37	.36	.36
1000	Hasaga	.35	.35	.35
10200	H. of Lakes	.71	.67	.70
1000	Heva	.14¾	.14¾	.14¾
10200	Highwood	.30	.27	.29
250	Hollinger	16⅝	16⅝	16⅝
40	Hud. Bay	66½	66½	66½
200	Imp. Bank	31½	31½	31½
360	Imp. Oil	42¼	42¼	42¼
100	Imp. Tob.	10¾	10¾	10¾
11000	Int. Coal	.75	.75	.75
25	Int. eMtals	47½	47½	47½
633	Int. Nickel	43	43	43
50	Int. Pete	.21⅜	21⅜	21⅜
1000	Jellicoe	.07	.07	.07
500	Joburke	.06½	.06½	.06½
600	Joliet	.50	.50	.50
2820	Jupiter	2.58	2.48	2.50
4500	Kenville	.29	.29	.29
2600	Kroy	1.64	1.60	1.60
150	Labrador	8.40	8.35	8.35
5000	Ladulama	.32	.30	.32
500	Klondyke	.55	.55	.55
1750	L. Osu	.20	.20	.20
438	Lake Shore	9.75	9.75	9.75
19800	L. Wasa	.37	.34	.37
100	Lang	13¾	13¾	13¾
5000	Larder U. 4	.03½	.03¾	.03½
200	Laura Sec.	13	13	13
2000	Lavalie	.17	.17	.17
100	Leitch	1.06	1.06	1.06
1000	Little L. L.	.89	.89	.89
500	Lomega	.06½	.06½	.06½
10500	L. I. Pete	.63	.62	.62
8700	Louvicourt	.55	.52	.52
1500	Lynx	.13	.13	.13
500	Macassa	1.90	1.90	1.90
500	MacDonald	.90	.90	.90
1000	Macfie	.12¼	.12¼	.12¼
5600	Mackeno	1.65	1.55	1.61
10000	MacLeod	3.00	2.95	2.95
15	MacMillan B	29	28¾	28¾
100	Madsen	2.25	2.25	2.25
800	Magnet	.37	.37	.37
1200	Mal. G. F.	1.99	1.96	1.96
5000	Man. East	.02¾	.02¾	.02¾
100	M. L. Milling	8¾	8¾	8¾
3410	Massey	14¾	14½	14½
18273	Mayo	.42	.41	.41
515	McColl	41	40¾	40⅞
5400	McDoug.	.31	.31	.31
75	McIntyre	71	71	71
500	McKenzie	.50	.50	.50
6500	Merrill	.61	.61	.61
13500	Mid. Cont.	.52	.50	.51
1000	Minda	.95	.94	.95
2950	Mindamar	3.20	2.95	3.15
1400	Model	2.10	2.09	2.09
10	Mtl. Loco.	16½	16½	16½
300	Moore	26¾	26¾	26¾
400	Morrison	.06¼	.06¼	.06¼
1500	Mylamaque	.09	.09	.09
20	Nat. Drug P.	12	12	12
26800	Nat. Pete	4.05	3.70	4.05
100	N. Sewer. A	56	56	56
10	N. Steel Car	30	30	30
10000	New Alger	.12½	.11	.12
6400	New Brit. D.	2.43	2.35	2.40
200	New Calumet	3.20	3.15	3.20
1000	New Goldvue	.37	.37	.37
1000	N. Hugh Mal.	.09½	.09½	.09½
8250	N. Laguerre	.24	.23	.23½
200	New Lund	1.45	1.45	1.45
1500	New Marlon	.07	.07	.07
1000	N. Morrison	.63	.62	.62
23650	N. Mosher	.67	.62	.65
3000	New Norse	.11½	.11½	.11½
3000	New Norzone	.15	.15	.15
4500	New Pacalta	.15	.13	.14
6100	New Ryan	.84½	84	84½
600	Normetal	5.05	5.00	5.00
25	North Star	.16	.16	.16
4800	Nor. Can.	.75	.72	.73
367000	North Exten	.36	.34	.35
8500	North C. Oil	2.35	2.28	2.28
500	Northland	.07½	.07½	.07½
10000	Nubar	.27	.26	.27
7500	Obaska	.36	.35	.35
800	O'Brien	1.38	1.35	1.38
400	Okalta	2.80	2.80	2.80
1500	Omnitrans	.06½	.06	.06
30	Orange Crush	3.75	3.75	3.75
850	Pac. Pete	.10¼	.10	.10¼
15	Page Hersey	.67	.67	.67
2000	Pamour	.82	.81	.81
5600	Pan Western	1.46	1.43	1.43
4000	Paramaq.	.07	.07	.07
4100	Paymaster	.65	.63	.63
500	Perron	.58	.58	.58
2200	Petrol	.75	.73	.75
72200	Penn Cobalt	.67	.62½	.66
500	Pickle Crow	1.60	1.60	1.60
2000	Pore Pen	.06½	.06½	.06½
25	Powell River	29	29	29
50	Power Corp.	29	29	29
1000	Prem. Bord.	.31	.31	.31
25	Press Metal	15	15	15
1000	Preston	1.46	1.46	1.46
1000	Pros. Air	2.05	2.05	2.05
460	Placer	.50⅝	.50	.50⅝
7200	Que. Copper	2.60	2.50	2.54
5500	Que. Lab.	.28	.27	.27
4800	Queenston	.46	.45	.46
300	Quemont	25¼	25	25
1800	Quesabe	.48	.46	.49
4000	Ranwick	.15	.12	.12
46000	Red Pic	.80	.72	.76
600	Reef. Pete	.41	.41	.41
2000	Reno	.04	.04	.04
15500	Richfield	.33	.32	.33
1500	Roy Silv.	.35	.35	.35
105	Royal Bank	28	27½	27½
200	Royalite	18	18	18
25	S. Law. Corp.	44¼	44¼	44¼
1000	Sand River	.06	.06	.06
900	Scurry	1.57	1.53	1.55
1700	Sapphire	2.58	2.55	.57
2300	Sec. Freehd.	2.50	2.45	2.45
3200	Selburn	3.90	3.75	3.90
600	Selburn Wts.	.80	.80	.80
100	Shawinigan P.	43½	43½	43½
2000	Shawkey	.13	.13	.13
25	Sheas Brew. B	30	30	30
100	Sheep Creek	1.67	1.67	1.67
3958	Sherritt	3.95	3.85	3.95
5000	Silanco	.26½	.26½	.26½
3000	Silv. Miller	1.45	1.40	1.40
35	Simpsons B	34	34	34
1000	S. Brazeau	.11	.11	.11
500	Starratt	.55	.55	.55
150	Stedman	18	17¾	18
50	Steel of Can.	35½	35½	35½
1010	Steeloy	.05	.05	.05
200	Steep Rock	7.75	7.75	7.75
5000	Std. Cont.	.05½	.05½	.05½
3200	Superior Oil	1.49	1.45	1.48
425	Suptest. Ord.	17	16¾	17
15	Suptest. P.	100½	100½	100½
2500	Surf. Inlet	.07½	.07½	.07½
40	Tambiyn	31	31	31
102	Teck Hughes	2.18	2.18	2.18
100	Tooke	4.50	4.50	4.50
300	Torbrit	1.95	1.95	1.95
200	Tor. Elev.	15½	15½	15½
20	Tor. Iron	16¼	16¼	16¼
4500	Tower Pete	.46	.45	.46
100	Trad. Fin. A	28½	28½	28½
616	Trans Emp.	4.30	4.25	4.30
500	Trans TV.	.18	.18	.18
1100	Trend Pete	.56	.56	.56
2000	Tungsten	1.50	1.47	1.47
25	Union Gas	19½	19½	19½
17275	U. Asbestos	5.85	5.75	5.75
7800	United Lead	.85	.81	.81
200	Un. Keno	14⅜	14⅜	14⅜
2500	United Oil	.87	.85	.87
100	Upper Can.	1.65	1.64	1.64
312	Ventures	13¼	13¼	13¼
4000	Vulcan	.85	.85	.85
236	Waite	12⅝	12⅝	12⅝
137	Walker	58⅜	58⅜	58⅜
17600	West Ashley	.36	.34	.36
6900	W. Homestead	1.58	1.50	1.52
10000	Wiltsey	.10½	.10	.10
2100	Wingait	.04	.04	.04
9500	Winora	.10⅞	.10	.10
5500	Wright Har.	1.74	1.72	1.72
4500	Yale	.95	.92	.94
2940	Yknife. Bear	1.72	1.66	1.66
10	York Knit A	5½	5½	5½
2483	Yukeno	1.40	1.35	1.35
	CURB			
800	Anglo Nfld.	12⅝	12⅝	12⅝
15	Asbestos	69	69	69
25	Brown	15	15	15
30	Brown 2P.	52	52	52
112	C. & D. Sug.	20	20	20
25	C. W. Lumber	11½	11½	11½
50	Con. Paper	39½	39½	39½
25	Int. Util.	27½	27½	27½
125	M. & O. Pap.	30¼	30	30¼
1500	Yukon	.68	.68	.68

Total des ventes: 1,214,000.

Le monde financier

4,000 immigrants à Québec, hier

QUEBEC — (P.C.) — Plus de 4,000 immigrants européens sont passés dans le port de Québec depuis hier. Environ 3,300 d'entre eux débarquèrent à l'Anse-au-Foulon, pendant la journée. Ils sont arrivés d'Allemagne à bord de trois navires, dont l'un, le COLUMBIA, de la Greek Line, a repris sa route pour Montréal, avec ses 800 passagers hier soir.

Le navire suédois ANNA SALIN a transporté à Québec ce matin 1,350 immigrants. Ils s'embarqueront sur trois trains spéciaux au cours de l'après-midi. Ils se rendent à Montréal, Toronto, et dans l'ouest du pays.

Le paquebot italien FAIR SEA est arrivé vers la fin de l'après-midi hier avec environ 1,900 immigrants de l'Europe centrale à son bord.

Marché de Montréal

OEUFS: très gros: 77½; gros: 76½; moyens: 63; petits: 53½-54; B: 60; C: 54.

BEURRE: Qué. no 1, past.: 62 7/16; Qué. no 2, past.: 61 7/16; Qué. no 1, pr. de gros, past.: 63¾.

FROMAGE: Ont. col.: 36; Ont. bl. 36; Qué. col.: 31½; Qué. bl. 31½; Ont .col. pr. de gros: 37¼; Ont. bl.: 37; Qué. col.: 32; Qué. bl.: 32.

POMMES DE TERRE: Qué. no 1, 75 liv.: 1.75-2 d.; N.-B.: no 1, 75 liv.: 2 d. 25-2 d. 40.

Mailman Corporation Limited

L'agent de transfert pour Mailman Corporation Limited a informé la Bourse de Montréal que des certificats pour 190 actions privilégiées ont été cancellés. Il y a, maintenant, 14,498 actions privilégiées en circulation.

Marché d'Ottawa

VIANDES

Boeuf	44c-48c
Veau	50c-54c
Porc	34c-38c
Mouton	32c-38c
Agneau	62c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	63c
Poules	60c
A rôtir	60c
A griller	58c
Chapons	70c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias	
(petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 15c
Choux	15c
Concombres	2 p. 5c
Laitue	5c-10c
Navets	10c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 30c
Choux-fleurs	20c-35c
Tomates	2 pintes 40c
	6 pintes 60c
	11 pintes 90c
Tomates roses	6 pintes 75c
	2 pintes 45c
Piments rouge et vert	05c
Poivrons rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	25c pinte
Céleri (primeur)	20c
Maïs	35c-40c
Cornichons	2 pintes 75c
Pommes	50c — 6 pintes
McIntosh	55c — 6 pintes

FRUITS

Pommettes	6 pintes 75c
Melba .... 50c — Beauty	55c

Sommaire de la Bourse

NEW-YORK (P.A.) — La plupart des cotes se raffermissent sur un marché actif au cours de la séance d'ouverture. On remarque ici et là quelques fluctuations dans les deux sens. United Corporation regagne ⅛ (4¾) sur une transaction initiale de 27,000 actions.

TORONTO (P.C.) — On remarque un certain dégagement dans la plupart des compartiments au cours de la séance d'ouverture. Les services publics, les pétroles raffinés, et les valeurs sidérurgiques se raffermissent, tandis que les valeurs de papeterie et les manufactures sont calmes. Les boissons alcooliques, les agricoles et les denrées fléchissent considérablement. Les métaux vils sont calmes. Les matières d'or du compartiment "senior" sont hésitantes.

MONTREAL (P.C.) — A noter un fléchissement général des cotes, au cours de la séance d'ouverture, sur un marché actif. Les moins-values l'emportent sur les plus-values par une marge peu considérable.

Les grains

CHICAGO (P.A.) — Le volume des ventes à terme de blé et de maïs est peu considérable. Le blé: ⅛-⅜ en baisse, déc., 2.52-2.51⅞; le maïs: ¼-½ en baisse, déc., 1.78¼-1.78; l'avoine: ⅜ en hausse après ⅛ en baisse, déc., 89½-⅝. Les fèves soya: inch. à ¼ en hausse, nov., 2.93½-¾.

Les bestiaux

TORONTO (P.C.) — Volume peu considérable des ventes initiales. Les entrées: 40 bêtes à cornes, aucun veau, 40 porcs, 70 brebis et agneaux. Excéd

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

DÉSIRER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

A l'école de la Nativité, Cornwall, Ont.

Vous ne vous attendez certainement pas à des grondéries. Par vos sections multiples, leur vivifiante direction, et les bénédictions de la Croix, vous méritez, au contraire, que votre Oncle Jean garde pour votre école une estime particulière — ce que vous n'avez jamais eu à mettre en doute.

Le 28 septembre vivra aussi dans nos coeurs. Vous avez eu l'honneur et la joie d'accueillir le magnifique prêtre-patriote que la confiance de ses collègues de la Survivance honore du titre de président. C'est un grand ami qui est allé chez vous, en répondant aimablement à vos pressants désirs, pour vous apporter son sourire et ses bénédictions. De son trop rapide passage à Cornwall, il gardera entr'autres souvenirs le délicieux petit quart d'heure passé au pied de la seule Croix de Cornwall. Vive M. l'abbé Verrette!

A ses côtés, le modeste Oncle Jean ne pouvait que se taire et se réjouir. Il est des secrets très doux qu'on aime quand même à laisser deviner.

Comme je demeure fier de votre école fière entre toutes!

Oncle JEAN

A Liliane Groulx, Embrun, Ontario

Petite amie, voulez-vous me dire le nom de votre section, lequel ne paraît pas sur votre lettre du 25...

Veuillez maintenant lire attentivement ce qui suit:

Vous êtes une petite école. Et une petite section. Eh bien, vous pouvez faire AUTANT DE BIEN qu'une grande école et une section très nombreuse.

Vous aurez des résultats très consolants, si vous lisez chaque jour cette page enfantine, non pas seulement les "comics", cette nourriture des bébés et des cerveaux bébés.

Vous lirez les conseils que je vous adresse et que je rédige en même temps pour les milliers de membres des sections juvéniles. Ainsi, vous saurez tout ce qu'il faut faire pour devenir des enfants et des écoliers modèles, comme chrétiens et comme patriotes. Votre très dévouée institutrice vous apprendra qu'il faut aimer Dieu et la Patrie. L'artiste du ciel et son chef-d'oeuvre. Le chef-d'oeuvre, ici, c'est notre magnifique Canada d'un océan à l'autre et, pour vous, c'est votre bien-aimée paroisse si fièrement catholique et française. Je serais heureux de vivre à Embrun.

Oncle JEAN

A la section Champlain, Saint-Charles, Ontario

Jeannine et Irène auront toujours l'honneur d'avoir signé le premier rapport de la section Champlain.

Maintenant, je brûle d'apprendre que Rachel, comme vice-présidente, est un modèle de conduite, et que Raymond, comme premier conseiller est un modèle de langage. Puis de savoir que grâce aux bons exemples donnés par Jeannine, Annette et Françoise, votre section demeure fidèle à toutes ses promesses. Parlez-moi de tout cela dans votre prochain compte rendu. Vous savez que j'aime votre paroisse et que je m'intéresse à des moindres progrès.

Puisque vous avez choisi Samuel de Champlain comme modèle, faites-vous dire son histoire. Votre principale trouvera un noble plaisir à montrer dans le fondateur de Québec l'homme de foi, l'homme d'action, l'homme d'apostolat. Champlain vient d'être loué par la Princesse royale Elisabeth... Il a été l'homme de la France et l'homme de Dieu... Voyez, comme en nous le donnant, le bon Dieu a aimé notre pays. Et songez qu'il est passé à Saint-Charles ou bien près de Saint-Charles! — Revenez au plus tôt.

Oncle JEAN

A la section des SS. Martyrs, éc. Saint-Charles, Ottawa

Si j'ai retardé la publication de votre rapport, c'est que je voulais trouver du temps pour le montrer en exemple. Vous le lirez prochainement pour une 2e fois, et cela vous dira combien j'estime vos comptes rendus.

Mes excellents petits amis, chaque séance de section est pour vous comme un bain de soleil. Le plan des réunions est toujours clair et bien choisi; les leçons à en retenir, très nettement dessinées et d'application facile. Si vous le voulez sincèrement, vous pouvez prendre la tête de nos sections. Et pourquoi pas?

Aujourd'hui, je ne ferai pas de commentaires sur les conseils de votre directeur et de votre professeur, que vous pouvez assurer de ma plus profonde estime. Je vous demande, en votre prochaine séance, de les relire à haute voix. Vous leur trouverez une saveur nouvelle: deux pommes valent mieux qu'une!!!

Entre nous, chaque fois que je vous ferai... fumer, je paierai certaine amende... sans attendre une lettre d'avocat.

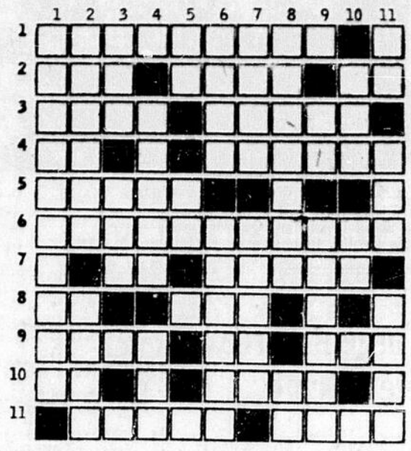
Oncle JEAN

La messe du 24 juin 1950

Ce sera pour les écoliers de 1950 un souvenir toujours émouvant que cette messe en plein air dite au collège du Sacré-Coeur de Sudbury par le recteur de cette importante institution nationale. L'assistance d'élèves et de maîtres était des plus édifiantes. Elle eut la joie d'entendre une belle page de notre histoire religieuse.

Un témoin, O. J.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Remettre en appétit.
2 — Principe de vie — Déjà, présentement — Fille d'Inachos.
3 — Plus mauvais — Intenter en justice.
4 — Conjugaison — Exposer en vente.
5 — Cacher.
6 — Changements dans l'état normal.
7 — Conjugaison — Sable marin utilisé en Bretagne.
8 — Marque le conditionnel — Mois de l'année.
9 — Lieu de délices — Consonnes jumelles — Enlève.
10 — Note — Viscère double.
11 — Disciple — Tenter avec hardiesse.

VERTICALEMENT

1 — Raccommoder grossièrement.
2 — Officier de marine — Représentation d'une chose dans l'esprit.
3 — Animal contractile — Allez, en latin.
4 — Aller çà et là à l'aventure — Gros nuage.
5 — Aller, en anglais — Conjugaison.
6 — Borne, lisière — Câble pour amarrer.
7 — Essai — Cacher.
8 — Laps de temps pour le déchargement d'un navire de commerce — Fille d'Inachos.
9 — Article espagnol — Charpente d'un gros marteau de forge (pl.).
10 — Colère — Deux consonnes.
11 — Note — Coupé jusqu'à la peau — Possessif.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

1	S	A	L	M	O	N	I	D	E	S	■
2	A	L	E	A	■	E	■	E	R	O	S
3	R	E	■	R	E	N	E	S	■	L	U
4	C	■	O	C	■	N	U	■	E	D	E
5	O	P	P	O	S	I	T	E	■	A	S
6	L	A	■	T	E	■	■	S	O	N	■
7	O	R	■	T	■	A	I	T	R	E	S
8	G	■	C	A	R	I	■	■	L	U	■
9	I	R	■	G	O	G	A	I	L	L	E
10	E	U	R	E	■	R	I	■	I	E	■
11	■	E	U	■	T	E	L	L	E	■	■

Section Mgr Myrand

Ecole Sainte-Anne,
Ottawa, le 28 sept. 1951.

Cher Oncle Jean,

Nous voici pleines d'enthousiasme et bien déterminées à travailler avec ardeur. C'est pourquoi le lundi 10 septembre, nous organisions notre comité pour cette nouvelle année. Il se compose comme suit:

Présidente: Louise Vachon; vice-présidente: Hélène Ladouceur; secrétaire: Carmen Riendeau; conseillères: Danièle Boivin, Marlyn Cornish et Lucille Proulx.

Nous avons décidé à l'unanimité de garder le même nom "Section Mgr Myrand". Notre mot d'ordre est **"Vaillantes par amour"** puisque nous sommes croisées et ce programme nous est proposé cette année.

Notre sainte patronne sainte Anne nous aidera à le vivre.

Vos nièces de la 6e année, école Sainte-Anne.

Carmen Riendeau, sec.
S. Thérèse d'Alençon, dir.
S. Marie Cécile, inst.

Section Jeanne Mance

Témiscamingue,
le 24 septembre 1951.

Présidente: Diane Labrosse.
Vice-présidente: Riette Robinson.
Secrétaire: Noëlla Mayhew.
Trésorier: James Dunlop.
1er conseiller: Armand Moreau.
2e conseillère: Jacqueline Cyr.
3e conseillère: Aline Forget.

Diane Labrosse
Noëlla Mayhew

Pour rire

LE BEGUE ET LE BARGNE

Un bègue et un borgne ont acheté une vache. Ils décident de la tuer et lui attachent une corde au cou.

Le borgne—Tiens la corde et surtout ne la lâche pas!

Il prend un gros maillet et frappe, frappe de toutes ses forces. La vache ne bouge pas . . . Il frappe à nouveau, et fait des moulinets terribles. La vache reste toujours indifférente, mais le borgne entend tout à coup le bègue qui dit:

—Dis donc, fais at-at-attention. Si tu-tu me frap-frappes encore sur la la-la-la tê-tête, je lâ-lâ-lâche la co-co-corde . . .

* * *

EN CLASSE DE CHIMIE

Le professeur—Comment reconnaîtrez-vous l'acide prussique au milieu d'autres substances?

Un élève—En le respirant, Monsieur; si l'on tombe foudroyé, c'est de l'acide prussique.

* * *

VACHE ET BICYCLETTE

Le marchand—Achetez donc un beau bicycle, monsieur.

Le fermier—Non, j'aime mieux acheter une vache.

Le marchand—Mais vous ne pouvez pas aller vous promener sur une vache!

Le fermier—Eh bien! vous essayez donc de traire un bicycle!

* * *

INDULGENCE

—Accusé, avez-vous quelque chose à ajouter pour votre défense?

—Je demande l'indulgence du tribunal, vu le jeune âge de mon avocat et toute sa carrière qui en dépend.

* * *

REMEDE RAPIDE

Un homme faisait une cure de rajeunissement. Il avait payé une forte somme et avait reçu six pilules avec instruction d'en prendre une par jour. Au lieu de suivre cette prescription, il prit les six dragée à la fois.

Sa famille eut des difficultés pour l'éveiller le jour suivant. Finalement, encore à moitié endormi, il maugréa: "Ça va, ça va, je vais me lever, mais je ne veux pas aller à l'école".

Bonne fête

18 OCTOBRE 1951

Brouillette, Léo, 13 ans, Windsor.
Brisson, Jean-Marie, 13 ans, Limoges.
Conway, Francis-Raoul, 12 ans, Ottawa.
Desmarais, Jeannette, 15 ans, Belle-Rivière.
Dussault, Roger, 13 ans, Strickland.
Frappier, Roger, 7 ans, Crysler.
Gratton, Léo, 12 ans, Lemieux.
Jolicoeur, Maurice, 9 ans, Kapuskasing.
Lalonde, Réjeanne, 10 ans, Clarence Creek.
Lécuyer, Ph., 7 ans, L'Orignal.
L'Ecuyer, Maurice, 10 ans, Maniwaki.
Sauvé, Suzanne, 15 ans, Pointe-Gatineau.

19 OCTOBRE 1951

Bergevin, Claire, 10 ans, Embrun.
Deslauriers, Jacqueline, 10 ans, Ottawa.
DesRosiers, Simon, 12 ans, Val-Gagné.
Jolicoeur, Claude, 13 ans, Kapuskasing.
Lacroix, Colombe, 13 ans, Ottawa.
Landry, Marguerite, 7 ans, Clarence Creek.
Landry, Monique, 4 ans, Clarence Creek.
Laframboise, Bernadette, 15 ans, Ottawa.
LaMadeleine, Claude, 5 ans, Embrun.
Laporte, Betty-Jeanne, 14 ans, Riverside.
Laurin, Pauline, 1 an, Winchester.
Lavoie, Charlse-Guy, 14 ans, Bourget.
Leduc, Marguerite, 13 ans, Caledonia.
L'Ecuyer, Stella, 15 ans, Maniwaki.
Lortie, Claude, 14 ans, Bourget.
Marleau, Denis, 14 ans, Windsor.
Pilon, Gilles, 11 ans, Wrightville.
Saint-Denis, Hélène, 11 ans, Hull.
Vézina, Claude, 8 ans, Hull.

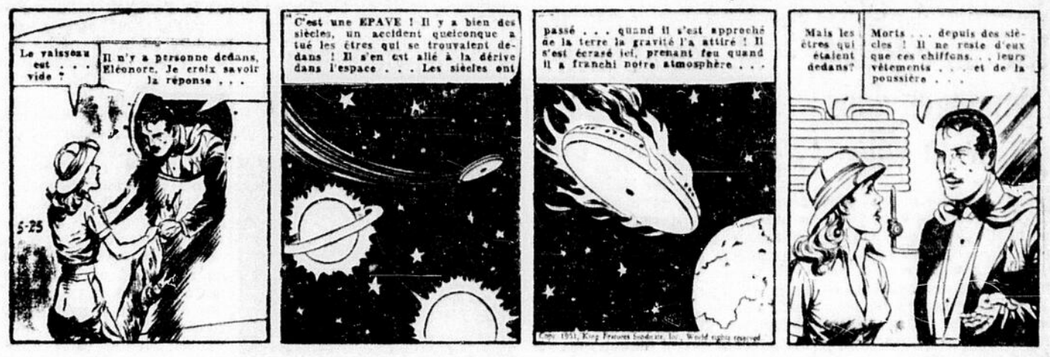
20 OCTOBRE 1951

Bazinet, Dollard, 14 ans, Moose Creek.
Beaudin, Madeleine, 14 ans, Ottawa.
Leduc, Marguerite, 13 ans, Caledonia.
Legault, Lise, 12 ans, Saint-Albert.
Quévillon, Maurice, 7 ans, Ansonville.
Roy, Carmen, 15 ans, Windsor.
Saumier, Claudette, 13 ans, Hull.

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

LOUISE et LOUIS — par SEEG

MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME — par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER

LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS

M. J. T. Seymour, gérant de division de la Cities Service Oil Company Limited, a remis hier au maire Gordon Lavergne, au nom de la population d'Eastview, un fusain de l'artiste canadien Egbert C. Reed. La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel de ville d'Eastview, en présence du Conseil municipal et de représentants de la compagnie Cities Service. On voit ci-dessus M. Seymour remettant le fusain à M. Lavergne. Au centre, on voit M. Eddy Jenkins, de la compagnie Cities Service.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

M. Gérard Landry, de Clarence Creek, a été l'objet d'une fête à Clarence Creek, dimanche dernier, où la population lui a manifesté son appréciation pour le travail qu'il a accompli depuis près de 15 ans dans la région. On reconnaît entre autres, le Dr Gendron, de Bourget, l'hon Louis Cécile, le chanoine Laflamme, M. G. Landry, le héros de la fête, M. Emmanuel Reny, Mme Landry, le R. P. G. Sauvé, O.M.I., M. Quesnel, maire de Vars, Mme Gendron, et M. Lapalme. Près de 300 personnes se sont réunies pour témoigner leur affection au populaire maire de Clarence Creek. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Un feu cause $5,000 de dommages dans l'ouest de la ville

Un violent incendie a causé plus de $5,000 de dommages la nuit dernière à l'entrepôt situé derrière le magasin S.S. Higman, 1255, rue Wellington, et a menacé à un certain moment de se communiquer au magasin lui-même rempli de peinture. Les pompiers ont combattu les flammes avec acharnement durant plus d'une heure.

Un voisin a donné l'alarme à 12 h. 39 exactement, après avoir aperçu de la fumée s'échapper de l'entrepôt. Les pompiers des postes 2, 3 et 11, sous les ordres du sous-chef Joseph Hurtubise et du chef de district Maynard Dolman, se sont rendus sur les lieux sans délai.

A l'arrivée des pompiers, l'incendie était déjà assez violent. Les flammes faisaient rage dans l'entrepôt et commençaient à menacer le magasin Higman, rempli de peinture. Si les flammes s'étaient propagées au magasin, l'incendie aurait été spectaculaire et les explosions nombreuses.

Les pompiers, cependant, ont lutté avec acharnement et ont fini par maîtriser les flammes peu après 1 heure. Le signal du retour fut donné à 1 h. 17 exactement, mais plusieurs pompiers sont demeurés sur les lieux jusu'à 2 heures par mesure de précaution. M. Stanley Higman, propriétaire du magasin, a félicité les pompiers d'avoir maîtrisé l'incendie avant qu'il ne cause des dommages plus considérables encore.

M. Jean-Charles Daoust, nouveau courriériste parlementaire du Droit

M. JEAN-CHARLES DAOUST

Les lecteurs du Droit apprendront certainement avec plaisir que M. Jean-Charles Daoust, chroniqueur spécial de notre journal depuis nombre d'années, occupera désormais le poste important de courriériste parlementaire.

M. Daoust présentera à nos lecteurs en plus des comptes rendus de l'activité à la Chambre des communes, des chroniques sur les événements qui se dérouleront sur la colline du Parlement.

M. Jean-Charles Daoust, mieux connu dans les milieux sportifs comme Charlie Daoust, se considère comme un Outaouais authentique bien qu'il ait vu le jour à Montréal le 15 septembre 1906. Arrivé tout jeune dans la Capitale, il a fait ses études à l'école Garneau et à l'Université d'Ottawa avant de débuter comme reporter à **L'Avenir National** de Manchester (New-Hampshire) en juillet 1923. De 1925 à 1930, il fut le correspondant attitré du **Soleil** de Québec pour les Etats de la Nouvelle-Angleterre et le nord du New-York. De 1930 à 1941, alors qu'il entra en activité de service comme sous-lieutenant du Régiment de Hull, M. Daoust a rempli plusieurs postes à la rédaction du "Droit", notamment celui de rédacteur sportif de mai 1938 à novembre 1941.

Durant la deuxième guerre mondiale, après avoir fait 19 mois comme officier d'infanterie sur le littoral du Pacifique, M. Daoust fut officier aux Relations extérieures de l'Armée au Canada, à Terre-Neuve et au Royaume-Uni. A son licenciement, il passait à l'Information, ministère du Travail en septembre 1945, puis à la Rédaction et aux Renseignements, ministère des Mines et Ressources en 1947 et ministère des Ressources et du Développement économique en janvier 1950. Permanent depuis mars 1948, il abandonne la sécurité du service public pour la vie qu'il a toujours aimée, celle du journaliste.

Comme fonctionnaire, M. Daoust s'est vivement intéressé aux divers organismes et associations professionnels: Institut professionnel du Canada, Association du Service civil d'Ottawa, Association technologique d'Ottawa, "Recreational Association" du Service civil, etc. A titre de vice-président de l'A.S.C.O. pendant deux années, il a fait une étude approfondie des problèmes du fonctionnaire fédéral, ayant siégé au Conseil mixte national et à la Fédération du Service civil du Canada. Comme ancien combattant, il a été directeur de la Succursale d'Ottawa, Légion canadienne, et il fait également partie de l'Amicale du Régiment de Hull et des Anciens officiers des relations extérieures. Membre de plusieurs associations civiques et sociales, il est membre du Conseil Champlain (Chevaliers de Colomb), de l'A.A.A. Hull-Volant, de l'Amicale de l'Université d'Ottawa, du club Grenat et Gris, de l'Ottawa Rowing Club, etc., etc.

Au cours des dernières 30 années, M. Daoust a collaboré à plusieurs revues et périodiques, notamment La Nature et la Revue Française de Paris, Les Affaires, Chasse et Pêche, Le Sport Illustré, le Boston Transcript, Politiken de Copenhague, La Revue des Deux Mondes, etc., etc.

Caisse de bienfaisance

Des oeuvres ont manqué d'argent parce que l'objectif n'a pas été atteint

La ville d'Ottawa donne le ton à plusieurs autres centres canadiens, dans la question des affaires et le domaine politique. Des événements tout récents ont placé Ottawa parmi les villes du monde qui tentent d'améliorer le standard de vie de tous les peuples de la terre.

La ville d'Ottawa n'a cependant pas donné le même exemple, lorsqu'il s'est agi de supporter ses 23 agences charitables, mouvements indispensables au soulagement des infortunés du milieu. Pour la cinquième année consécutive, les services Plume rouge ont dû se contenter d'un octroi qui ne répondait pas adéquatement à leurs besoins. Ce facteur a créé une situation sérieuse dont le seul remède est le suivant: que chaque citoyen donne cette année à la Caisse de bienfaisance, 18 pour 100 de plus que l'an dernier.

Si on étudie les statistiques des autres villes canadiennes, on constate avec surprise que la ville, dans le domaine de la générosité des citoyens, est à environ 39 pour 100 en arrière de la moyenne nationale.

L'an dernier, plusieurs villes importantes ont dépassé l'objectif fixé par la Caisse de bienfaisance: Calgary (106.8 pour 100); Montréal, (100.9 pour 100); Montréal (Fédération des oeuvres de charité catholiques) (103.2 pour 100); Oshawa (113.7 pour 100); Québec (100 pour 100); Victoria (100 pour 100); Windsor (100 pour 100); d'autres centres importants ont presque atteint leurs objectifs: Edmonton (98 pour 100); Hamilton (96 pour 100); Kitchener-Waterloo (96.8 pour 100); London (97.9 pour 100); Régina (99.3 pour 100); Toronto (97.6 pour 100); Vancouver (98 pour 100); les pourcentages les plus bas sont ceux d'Ottawa (94.5 pour 100) et de Winnipeg (86.1 pour 100).

Des villes de moins d'importance ont aussi bien réussi leurs campagnes: Espanola (106); Hull (100); Kirkland Lake (100); Lachine (112.2); Lindsay (102); Peterborough (101.7); Sarnia (100); Sherbrooke (105.6); Stratford (102); Whibley (103.7). Certains centres ont dépassé 98 pour 100 de leurs objectifs. Ce sont Cornwall, Lethbridge et Sault-Sainte-Marie.

La moyenne d'augmentation des objectifs des Caisses de bienfaisance du Canada, cette année, est de 21 pour 100. Ottawa demande 18 pour 100 de plus que le montant recueilli l'an dernier. Tous les objectifs ne représentent que le minimum requis par les oeuvres de charité pour poursuivre leur magnifique travail. Il en coûte plus pour maintenir ces oeuvres parce qu'elles doivent faire face au coût accru des matériaux, de l'équipement et des services, tout comme dans les autres domaines d'affaires.

Plusieurs citoyens d'Ottawa ont compris ce facteur d'augmentation et ont augmenté par autant leurs souscriptions. Mais si Ottawa doit continuer à donner l'exemple aux autres villes canadiennes, ses citoyens doivent se montrer plus généreux que par les années passées. De plus fortes contributions peuvent être faites par tous, cette année, par voie du nouveau système de paiements à tempérament.

Service pour le repos de l'âme de Mgr O. Lalonde

M. l'abbé Jean Desjardins, curé de la basilique d'Ottawa, nous communique qu'un service de 7e jour sera chanté pour le repos de l'âme de Mgr O. Lalonde, en la cathédrale, à 9 h. vendredi matin.

Tous les paroissiens sont invités à venir rendre un dernier hommage à leur expasteur.

Film de l'O.N.F. au Commerce d'Eastview

La Chambre de commerce d'Eastview jouira lundi prochain, à l'Hôtel Eastview, de la première locale du nouveau film préparé par l'O.N.F. à l'intention du Ministère des postes pour marquer le centenaire de l'Administration postale au Canada. Le conférencier invité sera M. R.-L. Sabourin, du ministère des Postes.

Le film a pour titre "Stagecoach to the Stars." On n'a pas encore terminé ni baptisé la version française.

CKCH
LE DROIT
OTTAWA — HULL
910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU ET CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 75

Ottawa et la région: Ensoleillé et très chaud. Vents légers.

Dawson —8, 10; Prince-George ..., 29; Prince-Rupert 38, 45; Vancouver 43, 45; Victoria 47 53; Jasper 10, 23; Edmonton 14, 24; Calgary 4, 23; Lethbridge 1, 22; Yellowknife —1, 21; Prince-Albert ..., 25; Saskatoon 6, 24; Régina 28, 33; Winnipeg 17, 36; Port-Churchill ..., 25; Port-Arthur 32, 41; White River 31, 35; Kapuskasing 32, 40; North Bay 40, 53; Sudbury 41, 47; Sault-Sainte-Marit ..., 47; Muskoka Airport 50, 72; Windsor 51, 76; London 46, 75; Toronto 51, 72; OTTAWA 46, 75; Montréal 52, 75; Québec 50, 69; Saint-Jean 43, 58; Moncton 37, 70; Halifax 43, 61; Charlottetown 44, 65; Sydney 45, 65; Yarmouth 47, 68; Saint-Jean, Terre-Neuve ..., 60.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Le député Bruneau veut la protection de l'industrie laitière à tout prix

La décentralisation de l'industrie du pays et la protection de l'industrie laitière par l'imposition de droits de douane sur les huiles végétales employées dans la fabrication de substituts des produits laitiers, telles sont deux des principales questions que M. Raymond Bruneau, député libéral de Prescott, a abordées dans son discours d'hier aux Communes, pendant le débat sur l'adresse en réponse au discours du trône.

Après quelques phrases en français, par lesquelles il salua en son chef, le premier ministre Saint-Laurent, le principal artisan de l'harmonie qui existe présentement entre les deux grandes races du pays, M. Bruneau signale l'importance de la loi relative aux pensions de vieillesse qu'étudiera le Parlement à la présente session. Il demanda d'ajouter aussitôt que possible aux vieillards les infirmes parmi les pensionnaires de l'Etat.

Abordant ensuite la politique étrangère, il formula l'espoir de voir bientôt la Grèce et la Turquie se joindre aux membres de l'O.T.A.N. et réclama le maintien des mesures destinées à assurer à notre pays la paix et la liberté dont il jouit.

Au sujet du coût de la vie, M. Bruneau exprima sa pleine et entière confiance dans la politique ministérielle actuelle et, après avoir félicité le gouvernement du travail accompli en vue de la canalisation du Saint-Laurent, suggéra au ministre des Transports de rouvrir les deux aéroports de Saint-Eugène et de Pendleton, dans son comté. En passant, il remercia l'hon. Chevrier d'avoir fait installer une aide à la navigation aérienne pour les membres du Hawkesbury Flying Club.

La décentralisation de l'industrie retint ensuite l'attention du député de Prescott. La concentration de grandes manufactures près des centres urbains est susceptible de causer des crises graves en temps de guerre. Car un bombardement pourrait paralyser en peu de temps nos principales usines. Le comté de Prescott offre de larges plaines à mi-chemin entre les deux principales villes du pays, Ottawa, la capitale, et Montréal, la métropole.

M. Bruneau suggère également l'étude de ce chapitre du rapport de la Commission Massey qui réclame la formation d'un organisme destiné à aider la jeunesse dans ses études. Nos étudiants ont besoin d'aide et d'orientation: un tel organisme contribuerait à obtenir de la jeunesse de demain tout ce qu'elle peut donner pour le plus grand bien du pays.

En terminant, il recommanda aussi au gouvernement d'imposer des droits de douanes sur les huiles végétales employées dans la fabrication des substituts de certains produits laitiers, afin de protéger ainsi l'industrie laitière, l'une des principales de son comté.

Le développement des ressources naturelles si généreusement imparties à notre pays par la Providence complétera le programme destiné à garder au Canada le prestige et l'avance qu'il a pris dans l'univers entier.

Le prix provincial remis à P. Toupin

QUEBEC—(P.C.) — M. Paul Toupin a gagné le premier prix de $800 de la section du théâtre et de la poésie du concours de littérature du gouvernement provincial. M. Toupin est l'auteur de deux tragédies: "Brutus" et "Le Choix", qui lui ont valu le prix.

Le Dr Larkin Kerwin, auteur de "The Magnetic Focussing of Charged Articles" et le Dr Paul Lorrain se sont partagé le premier prix de la section des sciences.

M. Marcel Trudel a gagné le premier prix de la section d'histoire et de géographie grâce à son volume intitulé: "Louis XVI, le congrès américain et le Canada."

Le couple royal s'embarquera pour Liverpool

MONTREAL (P.C.) — L'Empress of Scotland, navire de 26,300 tonnes du Pacifique-Canadien, qui ramènera la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg en Grande-Bretagne quand le couple partira de Terre-Neuve, le 12 novembre, n'arrêtera pas à Greenock, en Ecosse.

Le navire quittera Québec le 9 novembre et prendra le couple royal à Conception Bay, près de Saint-Jean, Terre-Neuve, pour se rendre directement à Liverpool où il est attendu le 17 novembre.

Le "Samaria" a été avarié à Pointe-au-Père

QUEBEC (P.C.) — Le paquebot **Samaria** des Cunard Steamships, est en cale sèche à Lauzon depuis mardi dernier. On a procédé à l'inspection de sa coque. L'examen a permis de constater que la coque avait été endommagée dans un accident au large de Tadoussac. Plusieurs plaques de métal devront être remplacées d'un côté.

La direction des chantiers maritimes a l'intention d'effectuer rapidement les réparations, mais il est probable que le navire n'en sera pas moins immobilisé pendant quelques semaines.

Vendredi dernier, le **Samaria**, bâtiment de 20,000 tonnes, a donné contre un banc de sable peu de temps après le changement de pilote à Pointe-au-Père.

L'aéroport de Québec sera enfin agrandi

QUEBEC (P.C.) — S. H. le maire Lucien Borne a annoncé hier que la piste de 4,000 pieds à l'aéroport de l'Ancienne Lorette sera allongée de 2,000 pieds, ce qui permettra aux avions transatlantiques d'atterrir à cet endroit.

Les avions quadrimoteurs ne peuvent présentement utiliser l'aéroport de Québec à moins d'être munis d'hélices à pas reversible.

Le gouvernement fédéral a déjà accordé le contrat, a ajouté M. Borne.

Hommage à Mgr Lalonde

MARIONVILLE, Ont. (D.N.C.) — On chantera un service à la mémoire de feu Mgr Onésime Lalonde, en l'église de Marionville, le lundi, 22 octobre, à 9 heures.

Mgr Paul-Edouard Brunet, curé d'Embrun, chantera ce service. Feu Mgr Lalonde avait été le premier curé de Sainte-Thérèse de Marionville.

Cours de théologie aux laïques donnés à l'Université d'Ottawa

A la demande d'un groupe de laïques, la faculté de théologie de l'Université d'Ottawa commençait récemment à donner un cours de théologie destiné aux laïques qui veulent acquérir des connaissances religieuses plus approfondies. L'initiative est importante et mérite d'être soulignée. Elle est, de plus, significative, car elle témoigne d'un désir sincère et profond chez les laïques de prendre davantage conscience des problèmes religieux qui se posent à la conscience de tout homme qui réfléchit sur le sens de la vie. D'autre part, en acceptant l'instituer ces cours, les autorités universitaires ont démontré une fois de plus qu'elles ne reculent pas devant leurs devoirs, même lorsqu'ils imposent à des professeurs déjà chargés de cours, des tâches additionnelles. L'établissement de ces cours est une preuve additionnelle de l'intérêt que l'Université manifeste à tous les domaines de l'activité humaine, et il prouve aussi que, dans le monde où nous vivons, les laïques sentent le besoin de puiser aux sources les plus hautes une véritable doctrine de vie.

C'est le lundi 15 octobre qu'avait lieu le premier cours. Ceux qui en avaient demandé l'établissement s'y rendirent avec quelque appréhension; ils se demandaient, en effet, combien de personnes s'y présenteraient et si l'auditoire serait suffisant pour permettre que le projet aboutisse. Or, bien qu'une publicité très limités eût été faite à ces cours, vingt-six laïques se présentèrent, ce qui était plus qu'encourageant. Tout laisse croire que, lorsque l'existence de ces cours sera mieux connue, un plus grand nombre d'intéressés se joindront à ce groupe initial. Il semble désormais établi que le cours sera viable, que les professeurs ne parleront pas devant des classes à moitié vides. Le cours se donne tous les lundis, à 8 heures et dix du soir, au troisième étage du Centre catholique, 1, rue Stewart, à Ottawa. Tous ceux qui désirent suivre ces cours peuvent s'y rendre, sans autre forme de procès.

Le programme de ces cours n'a pas encore été déterminé dans tous ses détails, non plus que sa durée exacte. Les autorités universitaires préfèrent attendre quelque peu à ce sujet, et ne prendre une décision qu'à la lumière de l'intérêt que les laïques manifesteront et des vues qu'ils exprimeront eux-mêmes. Mais certaines lignes générales ont été évidemment arrêtées, dont voici la substance.

Premièrement, il s'agit d'un véritable cours de théologie. Il ne s'agit pas d'un cours de vulgarisation, mais d'un cours donné aussi systématiquement et aussi scientifiquement que possible. Toutefois, si on considère que le cours offert aux ecclésiastiques dure quatre ans à raison de dix-neuf heures par semaine, il va sans dire qu'une adaptation est nécessaire ici. Cette adaptation sera faite toutefois sans rien sacrifier d'essentiel; toutes les parties de la théologie seront étudiées, en passant rapidement sur les questions qui intéressent peu les laïques et en ignorant les disputes d'école qui ne sont pas d'un intérêt général et actuel. Ce sera un cours abrégé, mais ce sera un cours complet et métholique.

Deuxièmement, ce sera un cours qui tiendra compte de la condition du laïque. Ainsi, au lieu de toujours procéder **à priori,** les professeurs, toutes les fois que ce sera possible, partiront du concret, c'est-à-dire de problèmes qui se posent aujourd'hui d'une manière plus aiguë à la conscience des chrétiens, ou encore d'oeuvres récentes qui posent nettement certains problèmes théologiques. Ce ne seront toutefois pas des discussions en marge d'événements ou d'oeuvres mais, comme il a été dit, d'un véritable cours organique.

Troisièmement, il y aura deux cours de cinquante minutes chaque lundi soir durant l'année académique; un cours de huit heures dix à neuf heures, et un second, de neuf heures dix à dix heures. Les cours seront donnés par divers professeurs, selon la spécialisation de chacun. C'est le R.P. Marcel Bélanger, O.M.I., doyen de la Faculté de théologie, qui dirigera les cours et répartira les tâches, après avoir établi le programme, de concert avec les autorités universitaires.

Tous ceux qui sont intéressés dans ces cours n'auront qu'à se présenter au local indiqué le lundi 22 octobre, et tous les lundis qui suivront.

Les directeurs de l'Expo ont une réunion à huis clos sur les jeux

Les directeurs de l'Expo ont commencé à laver vigoureusement leur linge en famille, hier soir, lors d'une réunion à huis clos du comité d'enquête sur les jeux et les spectacles à la foire.

La réunion fut des plus hermétiques. Les témoins du Board of Trade, de l'Ottawa Better Business Bureau, du Conseil national des recherches, du "Protestant Women's Association" et l'échevin Charles Saint-Germain furent reçus les uns après les autres en audience et durent quitter la salle, dès la fin de leur déposition. Un seul des huit représentants de l'hôtel de ville à l'Expo, l'échevin David McMillan, a siégé comme membre du comité.

Le comité, présidé par le Dr Armstrong a encaissé, les uns après les autres, les témoignages peu flatteurs, les questions embarrassantes émises par les témoins-critiques.

Le comité doit faire rapport de ses constatations à la prochaine réunion régulière de l'assemblée de l'Expo.

Les remarques des témoins à charge se concentrèrent sur les trois points suivants: 1—Le truquage des jeux de hasard, si nombreux à l'Expo cette année. 2—Les spectacles licencieux. 3—La procédure employée pour l'octroi des contrats aux compagnies des spectacles, comme le "World of Mirth" et "Hamid Morton".

Lyndon Jamison, gérant général du Board of Trade a témoigné pour cet organisme; Donald M. McClymont pour le "Better Business Bureau".

Deux techniciens du Conseil national des Recherches firent également la démonstration scientifique du truquage des jeux de hasard à la foire de cette année et celle de 1950.

L'échevin Charles Saint-Germain s'attaqua en particulier à la procédure d'octroi des contrats et aux spectacles licencieux. Il suggéra une fois encore que les jeux de hasard soient confiés à nos clubs sociaux et organisations de charité.

L'échevin Charles Saint-Germain a averti les membres du comité qu'il verrait à ce que l'enquête soit menée à bonne fin et non pas rejetée dans l'oubli, comme cela s'est fait dans le passé.

L'assemblée régulière de la Commission de l'Expo, mercredi prochain verra probablement un feu d'artifice surgir dans le ciel terne de la capitale, car les journalistes pourront y assister, et en faire un compte rendu exact. En attendant, "Honni soit qui mal y pense".

Chère amie,

Tu es de la jeunesse. Tu possèdes cette vigueur, cette gaieté, cette enthousiasme, cet immense amour de tout; ce qui caractérise ceux de vingt ans. La **jeunesse, merveille** entre les merveilles, lac limpide et pur où miroite un monde de vie et d'espérance.

Tu es jeune et fière de l'être, mais pourquoi au juste, te l'es-tu déjà demandé? As-tu songé un instant, au seuil de l'existence nouvelle qui s'ouvre devant toi, pourquoi Dieu te donne à ton tour, ce grand bonheur d'avoir vingt ans? Confusément en ton âme n'as-tu pas senti que tu **étais faite pour quelque chose de grand;** tu le sais, on te l'a répété durant le stage de tes études, mais toi personnellement, avec tout ton être, as-tu commencé à le réaliser, à le vivre?

Tu ne peux l'ignorer, la jeunesse est faite pour autre chose que s'amuser et même profiter de tout, égoïstement, réservant pour plus tard, l'examen sérieux d'une mission à remplir! Le **vrai sens de la jeunesse est de mûrir pour se donner.** Immédiatement, pas dans dix ans, pas dans vingt ans, notre rôle est de mûrir, c'est-à-dire de réaliser personnellement notre vie, de prendre nos responsabilités et de remplir notre mission de femme: aimer, nous donner.

Une autre caractéristique de la jeunesse, est ce **désir ardent de la personnalité.** Il est très légitime et très louable d'y aspirer toi-même, mais as-tu fait le joint entre cette recherche de la personnalité, ta mission de femme et Dieu. C'est seulement orienté dans une ligne féminine, en regard constant de tes obligations de jeune fille et plus tard d'épouse et de mère, que l'épanouissement de toi, être sera vrai et total. Ces perspectives nous ouvrent un monde de découvertes. Il n'en tient qu'à toi de l'explorer et de t'enrichir... La J.I.C.F. peut t'aider. C'est le mouvement de la Jeunesse indépendante catholique féminine. A ton tour, dès ton entrée, tu pourras aider les autres à se préparer à leur grand rôle.

Agathe Payer,
présidente diocésaine.

SI VOUS CONSTRUISEZ

Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison

HARRY HAYLEY & SONS

Chemin Hurdman. Tél: 3-7769

ON DEMANDE
MESSAGER
avec bicyclette
16 ans ou plus.
S'adresser
M. Gaston Quessy,
LE DROIT
368, RUE DALHOUSIE

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

A MARIONVILLE
Lundi, le 22 octobre,
à 9 heures
un service solennel sera célébré pour le repos de l'âme de Mgr Onésime Lalonde, P.D., ancien curé de cette paroisse.
INVITATION AU CLERGE

CHARBON
"Vikingisé"
JOHN HENEY & SON
LIMITED
40, rue Elgin. Tél.: 2-9451
"Plus de 84 ans de service impeccable en combustible".

CONCERT
donné par le célèbre pianiste-compositeur
M. CLERMONT PEPIN
Prix d'Europe 1949 — Elève du Conservatoire de Paris
Au profit des Oeuvres de
L'INSTITUT JEANNE D'ARC
A la Salle Académique de l'Université
le 19 octobre à 8 h. 30 p.m. — ENTREE $1.00
Le même concert sera donné pour les élèves jeudi, le 18 octobre à 4 h. p.m.
à
L'INSTITUT JEANNE D'ARC
ENTREE 35c